# 叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

## 双语音标阅读创始人

## 注音阅读英语教育之父

# 注音阅读英语教育之父

# 叶兴阳双语音标有声读物

*双语对照 · 音标注音 · 有声同步*

***编者：****叶兴阳*

***内容来源：****公共领域英文原著*

***适用对象：****英语学习者、教师、研究者*

***版本日期：****2025 年*

# 目录

共 2 个章节

1. 《鲁拜集》中的苏菲主义，(the Sufism Of The Rubáiyát, Or,) 000001

2. 《鲁拜集》中的苏菲主义，(the Sufism Of The Rubáiyát, Or,) 000002

### 使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

# 《鲁拜集》中的苏菲主义，(The Sufism of the Rubáiyát, or,)


[ðə; ði]['suːfɪzəm][ɒv; əv][ðə; ði] -
**THE SUFISM OF THE RUBÁIYÁT**
这 苏菲主义 的 这 -

《鲁拜集》中的苏菲主义

[ɔː(r)][ðə; ði] ['siːkrət] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['pærədɒks]
**OR THE SECRET OF THE GREAT PARADOX**
或者 这 秘密 的 这 伟大的 悖论

或者说，大悖论的秘密

[ɪts]
**ITS**
它是

它是

[siːl]
**SEAL**
海豹

海豹

[baɪ]
**BY**
经过

经过

['nɔːrtən] [ef] . ['dʌbljuː] . ['heɪzəlˌdaɪn]
**NORTON F . W . HAZELDINE**
诺顿 F . W . 榛子

诺顿·F·W·黑泽尔丁

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n]
**SECOND EDITION**
第二 版

第二版

['kɔpiˌraitid] -
**Copyrighted 1908**
版权所有 -

版权所有 1908 年

['teɪb(ə)l][ɒv; əv] ['kɒntents]
**TABLE OF CONTENTS**
桌子 的 内容

目录

['prefəs]
**PREFACE**
前言

前言

[nəʊts]
**NOTES**
笔记

笔记

Stanza1 [ˌtuːˈtuː][θriː][fɔːr][faɪv][sɪks]['sɛvən][eit][naɪn] - - - - - - - - - - - - - -

**Stanza1** **2** **3** **4** **5** **6** **7** **8** **9** **1011** **12** **13** **14** **15** **16** **17** **18** **19** **2021** **22** **23** **24** **25**

Stanza1 2 3 4 5 6 7 8 9 - - - - - - - - - - - - - - -

**26** **27** **28** **29** **3031** **32** **33** **34** **35** **36** **37** **38** **39** **4041** **42** **43** **44** **45** **46** **47** **48** **49** **5051** **52** **53** **54** **55** **56**

**57** **58** **59** **6061** **62** **63** **64** **65** **66** **67** **68** **69** **7071** **72** **73** **74** **75** **76** **77** **78** **79** **8081** **82** **83** **84** **85** **86** **87**

**88** **89** **9091** **92** **93** **94** **95** **96** **97** **98** **99** **100**

诗节1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

[-] [nəʊt]

**TRANSCRIBER'S** **NOTE**

转录员的 笔记

转录者注释

['prefəs]

**PREFACE**

前言

前言

[ɪn] ['pleɪsɪŋ] [ðɪs] ['vɒljuːm] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [aɪ] ['əʊnli] [həʊp] [ðæt] [aɪ] [meɪ] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kən'veɪ]

**In** **placing** **this** **volume** **before** **the** **public** **I** **only** **hope** **that** **I** **may** **be** **able** **to** **convey**

在 放置 这 体积 前 这 民众 我 仅有的 希望 那 我 可能 是 有能力的 到 传达

[tuː; tə] [maɪ] ['ridər] [ðə; ði] ['haɪə(r)] [ænd; ənd] [diːpə(r)] [truːðz] [ɒv; əv] [ðɪs] [məʊst] ['feɪməs] [ɒv; əv] ['pɜːʃn]

**to** **my** **readers** **the** **higher** **and** **deeper** **truths** **of** **this** **most** **famous** **of** **Persian**

到 我的 读者 这 更高 和 更深 真相 的 这 最多 著名的 的 波斯语

['poʊəts] ,

**Poets** **,**

诗人 ,

我将本书呈献给读者，只希望能够向他们传达这位波斯最著名的诗人所蕴含的更高层次、更深刻的真理。

[huː] [səʊ]['eɪbli] [ə'temptɪd] [tuː; tə] [pɔː'treɪ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['kʌntrimən] [ðə; ði] [bə'nevələnt] [gɒd] [ðə; ði]

**who** **so** **ably** **attempted** **to** **portray** **to** **his** **countrymen** **the** **benevolent** **God** **the**

WHO 所以 能够 尝试过 到 写真 到 他的 同胞们 这 仁慈 上帝 这

['sʌt(ə)l] [laɪf] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['grəʊsə(r)] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [mə'tɪəriəl] [fɔːmz] .

**subtle** **life** **within** **the** **grosser** **of** **our** **material** **forms** **.**

微妙的 生活 之内 这 更粗俗 的 我们的 材料 表格 .

他曾如此出色地尝试向他的同胞们描绘仁慈的上帝，以及我们粗糙的物质形态中蕴含的微妙生命。

['ɔːlsəʊ][ðə; ði] [mɪ'stɪəriəs] [fɔːs] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [greɪp] , [wɪtʃ] ['rendəz] ['pɒsəb(ə)l] [ˌfɜːmen'teɪʃ(ə)n] ,

**Also** **the** **mysterious** **force** **within** **the** **grape** **,** **which** **renders** **possible** **fermentation** **,**

还 这 神秘 力量 之内 这 葡萄 , 哪个 渲染 可能的 发酵 ,

还有葡萄内部的神秘力量，正是这种力量使得发酵成为可能。

[ˌðeə'baɪ] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ɪts]['kærəktə(r)][frɒm; frəm]['mætə(r)][tuː; tə]['spɪrɪt] .

**thereby** **changing** **its** **character** **from** **matter** **to** **spirit** **.**

从而 变化 它是 特点 从 事情 到 精神 .

从而使其性质由物质转变为精神。

['ðeəfɔː(r)] , [aɪ] [sɪn'sɪəli] [trʌst] [ðæt] [ðɪs] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ] [miːnz] [tuː; tə] [ɪn'laɪt(ə)n] ['meni] [ 'siːkə ]

**Therefore** **,** **I** **sincerely** **trust** **that** **this** **may** **be** **a** **means** **to** **enlighten** **many** **seekers**

所以 , 我 真挚地 相信 那 这 可能 是 一个 方法 到 开导 许多 寻求者

['ɑːftə(r)] [truːθ] ,

**after** **truth** **,**

后 真相 ,

因此，我衷心希望这能启发许多寻求真理的人。

[ænd; ənd][tuː; tə][maɪ]['krɪtɪks] [wɪl] [bʌt; bət][ˌeɪ diː 'diː] [ðɪs] [laɪn] ,

| and | to | my | Critics | will | but | add | this | line | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 到 | 我的 | 评论家 | 将要 | 但 | 添加 | 这 | 线 | , |

而对于我的批评者，我只想补充一句：

" [ðæt] [ðeɪ] [ɪn][ˌem 'iː][kæn; kən][faɪnd][nəʊ] [ə'pəʊnənt] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] ,

| " | that | they | in | me | can | find | no | opponent | for | them | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 那 | 他们 | 在 | 我 | 能 | 寻找 | 不 | 对手 | 为了 | 他们 | , |

"他们在我身上找不到任何对手，

" [fɔː(r); fə(r)] [wɒt] ['lɪt(ə)l][aɪ][hæv; həv] [dʌn] [hæz; həz] [biːn] [tuː; tə] [bles] , [tuː; tə] [ɪ'luːmɪneɪt] ,

| " | for | what | little | I | have | done | has | been | to | bless | , | to | illuminate | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 为了 | 什么 | 小的 | 我 | 有 | 完毕 | 有 | 到过 | 到 | 保佑 | , | 到 | 照亮 | , |

我所做的微不足道，但都是为了祝福和启迪。

[nɒt] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ðɪ] [wɜːks] [ɒv; əv]['ʌðə(r)z] ,

| not | destroy | the | works | of | others | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 不是 | 破坏 | 这 | 作品 | 的 | 其他的 | , |

不得破坏他人的作品。

[tuː; tə] [huːm] [maɪ'self] [wɪð] [ðə; ðɪ] [rest] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [wɜːrldz] ['ridər] [əʊ] ['aʊə(r)] ['meni] [θæŋks] .

| to | whom | myself | with | the | rest | of | the | world's | readers | owe | our | many | thanks | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 谁 | 我 | 和 | 这 | 休息 | 的 | 这 | 世界的 | 读者 | 欠 | 我们的 | 许多 | 谢谢 | . |

我和全世界的读者都对他表示衷心的感谢。

['həʊpɪŋ] [ðæt] [ɔːl] [meɪ] ['riːəlaɪz][ðə; ðɪ]['spɪrɪt][ɪn] [wɪtʃ] [aɪ][hɪə(r)]['prez(ə)nt][ˌaɪ 'tiː] ,

| Hoping | that | all | may | realize | the | spirit | in | which | I | here | present | it | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 希望 | 那 | 全部 | 可能 | 意识到 | 这 | 精神 | 在 | 哪个 | 我 | 这里 | 展示 | 它 | , |

希望大家都能理解我在此表达此意的初衷。

[ænd; ənd] [meɪ] [ˌaɪ 'tiː] ['kʌmfət] [ænd; ənd] [bles] [ðəʊz] [huː] [riːd] [tuː; tə] [lɜːn] [ɒv; əv][ɪts] [sə'blaɪm] [truːðz] ,

| and | may | it | comfort | and | bless | those | who | read | to | learn | of | its | sublime | truths | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 可能 | 它 | 舒适 | 和 | 保佑 | 那些 | WHO | 读 | 到 | 学习 | 的 | 它是 | 升华 | 真相 | , |

愿它能安慰和祝福那些阅读并从中领悟崇高真理的人。

[ɪz][ðə; ðɪ][sɪn'sɪə(r)] [wɪʃ] [ɒv; əv] [ðaɪ] ['brʌðə(r)][mæn] .

| is | the | sincere | wish | of | thy | brother | man | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 是 | 这 | 真诚 | 希望 | 的 | 你的 | 兄弟 | 男人 | . |

这是你兄弟的真挚愿望。

[ðə; ðɪ] ['ɔːθə(r)] .

| The | Author | . |
|---|---|---|
| 这 | 作者 | . |

作者。

[nəʊts]

**NOTES**

笔记

笔记

- .

**RUBÁIYÁT** .

- .

鲁拜集。

[ə; eɪ] ['riːdɪŋ] [bɪ'twiːn] [ðə; ðɪ] [laɪnz] , [ə; eɪ] ['miːnɪŋ] , [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] ['miːnɪŋ] , [ə; eɪ]['pærədɒks] .

| A | reading | between | the | lines | , | a | meaning | , | within | a | meaning | , | a | paradox | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 阅读 | 之间 | 这 | 线条 | , | 一个 | 意义 | , | 之内 | 一个 | 意义 | , | 一个 | 悖论 | . |

字里行间的含义，意义中的意义，悖论。

- [kaɪˈɑːm] .
**OMÁR KHAYYÁM .**
- 卡亚姆 .

奥马尔·哈亚姆。

[ðə; ði] [tent] ['meɪkə(r)] , [æn; ən] ['eɪnʃənt] ['pɜːʃn] ['mænə(r)][ɒv; əv] [ɪk'spreʃ(ə)n] ['sɪgnɪfaɪɪŋ] [ðə; ði]
**The Tent Maker , an ancient Persian manner of expression signifying the**
这 帐篷 制造商 , 一个 古老的 波斯语 方式 的 表达 表示 这
[suːˈpriːm; sjuːˈpriːm][kriˈeɪtə(r)] ,
**Supreme Creator ,**
最高 创作者 ,

帐篷制造者，是古波斯语中指代至高无上的造物主的一种表达方式。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [tent] [tuː; tə][ðeə(r)][maɪndz] [ˌreprɪˈzentɪd] [ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] , [ðə; ði] [ɜːθ] [fɔːmd] [ɪts]
**for a tent to their minds represented the universe , the earth formed its**
为了 一个 帐篷 到 他们的 思想 代表 这 宇宙 , 这 地球 形成 它是
['lev(ə)l][ɔː(r)][flɔː(r)] ,
**level or floor ,**
等级 或者 地面 ,

在他们看来，帐篷象征着宇宙，而大地则构成了帐篷的地面。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['hevənz] [ɪts]['kænəpi] .
**and the heavens its canopy .**
和 这 天 它是 树冠 .

以及苍穹，它的华盖。

[əˈgen] , [ðə; ði] [ɪkˈspreʃ(ə)n] [əˈstrɒnəmə(r)]['pəʊɪt][wɒz; wəz][əˈnʌðə(r)]['taɪt(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][kriˈeɪtə(r)] .
**Again , the expression Astronomer Poet was another title for the Creator .**
再次 , 这 表达 天文学家 诗人 曾是 其他 标题 为了 这 创作者 .

再次强调，“天文学家诗人”是造物主的另一个称号。

[hiː; hi] [huː] [leɪd] [aʊt] [ðə; ði] ['hevənz] [æz; əz][ə; eɪ]['gɑːd(ə)n][ænd; ənd] [pleɪst] [ðə; ði] [stɑːz] [ɪn] [dɪˈzaɪn] [ɔː(r)]
**He who laid out the heavens as a garden and placed the stars in design or**
他 WHO 铺设 出去 这 天 作为 一个 花园 和 放置 这 明星 在 设计 或者
['ɔːdə(r)] .
**order .**
命令 .

祂将苍穹布置成一座花园，并将星辰按设计或秩序排列。

[hiː; hi][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][ðə; ði][kənˈtrəʊlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['siːz(ə)nz] ,
**He was also the Controller of the seasons ,**
他 曾是 还 这 控制器 的 这 季节 ,

他同时也是四季的掌控者。

[ðə; ði] [lɔːd] [ɒv; əv][ðə; ði]['vɜːn(ə)l]['ekwɪnɒks; 'iːkwɪnɒks][ænd; ənd][ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] ['hɔːsmən] .
**the Lord of the Vernal Equinox and the Prince of Horsemen .**
这 主 的 这 弗纳尔 春分 和 这 王子 的 骑兵 .

春分之主和骑兵王子。

[ɪˈrɑːm] .
**IRAM .**
伊拉姆 .

IRAM。

[ðə; ði] ['neɪmləs] ['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] , [ðə; ði] [wuːm] [frɒm; frəm] [wens] [ɔːl] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)]
**The nameless center of the universe , the womb from whence all things are**
这 无名 中心 的 这 宇宙 , 这 子宫 从 何处 全部 事物 是
[bɔːn] ;
**born ;**
出生 ;

宇宙无名的中心，万物诞生的子宫；

[ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['gɑ:d(ə)n] [weə(r)] Ïamshyd [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['splendə(r)] ( [ɔ:(r)]['wɪzdəm] ) [sɪts]
**the heavenly garden where Ïamshyd the King of Splendor ( or wisdom ) sits**
这 天上 花园 在哪里 Ïamshyd 这 国王 的 辉煌 ( 或者 智慧 ) 坐着
[enθ'rəʊnd] ,
**enthroned ,**
登基 ,

天上的花园，荣耀之王（或智慧之王）贾姆希德端坐于宝座之上。

[ænd; ənd] [ri:dz] [frɒm; frəm][aʊt][ðə; ði]['sev(ə)n] [ 'ɔ:bit ] [kʌp] ( [ðə; ði] [ɪn'vɜ:tɪd] ['hev(ə)n] ) [weər'ɪn] [ðə; ði]
**and reads from out the seven orbited cup ( the inverted heaven ) wherein the**
和 阅读 从 出去 这 七 轨道 杯子 ( 这 倒 天堂 ) 其中 这
['ɔ:bits] [ɒv; əv][ðə; ði]['sev(ə)n]['plænɪts]['sɜ:k(ə)l][ə'raʊnd] [wɪ'ðɪn] [ɪts] [sfɪə(r)] ,
**orbits of the seven planets circle around within its sphere ,**
轨道 的 这 七 行星 圆圈 大约 之内 它是 领域 ,

并从七个轨道环绕的杯子（倒置的天体）中读取，其中七颗行星的轨道在其球体内旋转，

[ænd; ənd][ðeə(r)][ di'vain ][ðə; ði][ˌæstrə'nɒmɪk(ə)l] ['mɪstəriz] [ɒv; əv][ðə; ði]['si:z(ə)nz] , [j'iəz] [ænd; ənd][ɔ:l]
**and there divines the astronomical mysteries of the seasons , years and all**
和 那里 神灵 这 天文 谜团 的 这 季节 , 年 和 全部
['hɪd(ə)n] [θɪŋz] .
**hidden things .**
隐 事物 .

在那里，人们可以窥见季节、年份以及所有隐藏事物的天文奥秘。

['rʌstəm] [ænd; ənd] - .
**RUSTUM and ZÁL .**
锈 和 - .

RUSTUM 和 ZÁL。

[ðə; ði] [pəˌsɒnɪfɪ'keɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌju:nɪ'vɜ:s(ə)l] ['pɒzətɪv] [ænd; ənd] ['negətɪv] [kri'eɪtɪv] ['enədʒiz] , [ðə; ði]
**The personification of the universal positive and negative creative energies , the**
这 拟人化 的 这 普遍的 积极的 和 消极的 有创造力的 能量 , 这
['elɪmənts] [ɒv; əv] [kɔ:'zeɪʃn] ,
**elements of causation ,**
元素 的 因果关系 ,

宇宙中正负创造力的人格化体现，因果关系的要素，

[ðə; ði] [greɪt] ['ɑ:pəzəts] , ['sʌmə(r)] [ænd; ənd]['wɪntə(r)] , [ju:θ] [ænd; ənd][eɪdʒ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
**the great opposites , summer and winter , youth and age , etc .**
这 伟大的 相反的 , 夏天 和 冬天 , 青年 和 年龄 , ETC .

巨大的对立面，如夏季和冬季、青春和老年等等。

- [taɪ] .
**HÁTIM TAI .**
- 泰 .

哈蒂姆·泰。

[ðə; ði] [pəˌsɒnɪfɪ'keɪʃn] [ɒv; əv] ['tʃærəti] , [bə'nevələns] [ænd; ənd][ˌdʒenə'rɒsəti] .
**The personification of charity , benevolence and generosity .**
这 拟人化 的 慈善机构 , 仁 和 慷慨 .

慈善、仁慈和慷慨的化身。

[tɑ:kt] - [ai] - ÏAMSHYD .
**TAKHT - I - ÏAMSHYD .**
塔赫特 - 我 - ÏAMSHYD .

TAKHT-I-ÏAMSHYD。

[ðə; ði] [θrəʊn] [ɒv; əv] ['wɪzdəm] , [ðə; ði][mɪd] - ['hev(ə)n] ,
**The throne of wisdom , the mid - heaven ,**
这 王座 的 智慧 , 这 中 - 天堂 ,

智慧宝座，中天，

[weərˈɒn] J̈amshyd [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['splendə(r)] ( [ɔ:(r)]['wɪzdəm] ) ['sɪmbəlaɪzd] [baɪ][ðə; ði][sʌn] [wen]
**whereon** **J̈amshyd** **the** **King** **of** **Splendor** **(** **or** **wisdom** **)** **symbolized** **by** **the** **sun** **when**
其中 J̈amshyd 这 国王 的 辉煌 ( 或者 智慧 ) 象征性的 经过 这 太阳 什么时候
[hi:; hi] ['ri:tʃɪz] [hɪz; ɪz] ['zenɪθ] [æt; ət] [haɪ] [nu:n] .
**he** **reaches** **his** **zenith** **at** **high** **noon** **.**
他 到达 他的 天顶 在 高的 中午 .

其中，光辉之王（或智慧之王）J̈amshyd 以正午太阳达到顶峰时为象征。

[ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['pə:ʃənz] [laɪk][ðə; ði][mɔ:(r)]['mɒd(ə)n][ˌpɑ:'si:; 'pɑ:si:][du:; də][nɒt] ['wɜ:ʃɪp] [ðə; ði][sʌn][æz; əz]
**The** **ancient** **Persians** **like** **the** **more** **modern** **Parsee** **do** **not** **worship** **the** **Sun** **as**
这 古老的 波斯人 喜欢 这 更多的 现代的 帕西人 做 不是 崇拜 这 太阳 作为
[gɒd] ,
**God** **,**
上帝 ,

古代波斯人和现代的帕西人一样，并不把太阳当作神来崇拜。

[bʌt; bət][tu:; tə][ðem; ðəm][ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði]['sɪmb(ə)l][ɒv; əv][gɒd] , [ðə; ði][ɔ:l] ['si:ɪŋ] [aɪ] ,
**but** **to** **them** **it** **is** **the** **symbol** **of** **God** **,** **the** **All** **Seeing** **Eye** **,**
但 到 他们 它 是 这 象征 的 上帝 , 这 全部 看到 眼睛 ,

但对他们来说，它是上帝的象征，是全视之眼。

[ðə; ði] [səˈveɪə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:ld] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
**the** **Surveyor** **of** **the** **worlds** **,** **etc** **.**
这 测量员 的 这 世界 , ETC .

世界勘测者等等。

- - .
**BAHRÁM** **GÙR** **.**
- - .

巴赫拉姆·古尔。

[ðɪs] ['kærəktə(r)] [ 'simbəlaiz ] [ðə; ði][sʌn][ɪn][ðə; ði][ˌæstrə'nɒmɪk(ə)l][saɪn][ɒv; əv][ˌsædʒɪ'teərɪəs] [weərˈɪn]
**This** **character** **symbolizes** **the** **sun** **in** **the** **astronomical** **sign** **of** **Sagittarius** **wherein**
这 特点 象征着 这 太阳 在 这 天文 符号 的 射手座 其中
[hi:; hi] [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði] [æs] [ɔ:(r)][əʊld][jɪə(r)] ,
**he** **represents** **the** **ass** **or** **old** **year** **,**
他 代表 这 屁股 或者 老的 年 ,

这个角色象征着射手座的太阳，在射手座中他代表驴或旧年。

[wɪtʃ] [wɪl] [su:n] [bi:; bi] [lɒst] [ɪn][ðə; ði] [swɒmps] [ɒv; əv]['wɪntə(r)][ɔ:(r)][ðə; ði][saɪn][ɒv; əv] ['kæprɪkɔ:n] ,
**which** **will** **soon** **be** **lost** **in** **the** **swamps** **of** **winter** **or** **the** **sign** **of** **Capricorn** **,**
哪个 将要 很快 是 丢失的 在 这 沼泽 的 冬天 或者 这 符号 的 摩羯座 ,

它很快就会消失在冬季的沼泽或摩羯座的征兆中。

[ðə; ði] [ɪk'stri:m] [pɔɪnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən] [ɪ'klɪptɪk] .
**the** **extreme** **point** **of** **the** **southern** **ecliptic** **.**
这 极端 观点 的 这 南部 黄道 .

南黄道的极点。

['sætɜ:n; 'sætən] .
**SATURN** **.**
土星 .

土星。

[lɔ:d] [ɒv; əv][ðə; ði]['sev(ə)nθ] ['hev(ə)n] , [ðə; ði]['sɪmb(ə)l][ɒv; əv][əʊld][eɪdʒ][ɔ:(r)] ['raɪpnəs] .
**Lord** **of** **the** **Seventh** **Heaven** **,** **the** **symbol** **of** **old** **age** **or** **ripeness** **.**
主 的 这 第七 天堂 , 这 象征 的 老的 年龄 或者 成熟度 .

第七天之主，象征着老年或成熟。

- [tu:; tə] - .
**MÁH** **to** **MÁHI** **.**
- 到 - .

MÁH 到 MÁHI。

[frɒm; frəm] [fɪʃ] [tuː; tə] [muːn] , [æn; ən] [ɪkˈspreʃ(ə)n] [dɪˈnəʊtɪŋ] [ðə; ði][ˈpɪəriəd][frɒm; frəm] [kənˈsepʃ(ə)n]
**From** **fish** **to** **moon** **,** **an** **expression** **denoting** **the** **period** **from** **conception**
从 鱼 到 月亮 , 一个 表达 表示 这 时期 从 概念
[tuː; tə] [bɜːθ] ,
**to** **birth** **,**
到 出生 ,

从鱼到月，这个表达指从受孕到分娩的时期。

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][trænˈzɪʃ(ə)n] [bɪˈtwiːn] [ˈmætə(r)][ænd; ənd][ˈspɪrɪt][ænd; ənd] [bɪˈtwiːn] [laɪf][ænd; ənd]
**the** **state** **of** **transition** **between** **matter** **and** **spirit** **and** **between** **life** **and**
这 状态 的 过渡 之间 事情 和 精神 和 之间 生活 和
[deθ] ,
**death** **,**
死亡 ,

物质与精神、生命与死亡之间的过渡状态

[ɔː(r)][æz; əz][wiː; wi][juːz][ðə; ði] [seɪm] [ɪkˈspreʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [wɜːdz] " [ˌaɪ ˈtiː][ɪz]['naɪðə(r)] [fɪʃ] [nɔː(r)] [faʊl] .
**or** **as** **we** **use** **the** **same** **expression** **in** **the** **words** **"** **it** **is** **neither** **fish** **nor** **fowl** **.**
或者 作为 我们 使用 这 相同的 表达 在 这 字 " 它 是 两者都不 鱼 也不 鸡 .

或者正如我们在"它既不是鱼也不是鸟"这句话中所使用的表达方式一样。

" - .
**" PARWÌN .**
" - .

"PARWÌN。

[ðə; ði] ['plɪd] , [ðə; ði]['sɪmb(ə)l][ɒv; əv][ˌspɪrɪtʃu'ælətɪ] , ['dʒent(ə)lnəs] , ['kaɪndnəs] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
**The** **Pleiades** **,** **the** **symbol** **of** **spirituality** **,** **gentleness** **,** **kindness** **,** **etc** **.**
这 昴 , 这 象征 的 灵性 , 温柔 , 仁慈 , ETC .

昴星团，象征着灵性、温柔、善良等等。

- .
**MUSHTARÌ .**
- .

穆什塔尔。

[ðə; ði]['plænɪt]['dʒuːpɪtə(r)] , [ðə; ði]['sɪmb(ə)l][ɒv; əv] [bə'nevələns] , [rɪ'lɪdʒən] , [ˌtɒlə'reɪʃn] [ænd; ənd][bɪg]
**The** **Planet** **Jupiter** **,** **the** **symbol** **of** **benevolence** **,** **religion** **,** **toleration** **and** **big**
这 行星 木星 , 这 象征 的 仁 , 宗教 , 容忍 和 大的
['hɑːrtɪdnəs] .
**heartedness .**
真心 .

木星是仁慈、宗教、宽容和博大胸怀的象征。

- .
**RAMAZÁN .**
- .

拉马赞。

[ðə; ði]['luːnə(r)] [mʌnθ] , [bɪ'gɪnɪŋ] [ə'baʊt][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv] [mɑːtʃ] [ænd; ənd] ['endɪŋ] [ə'baʊt][ðə; ði]
**The** **lunar** **month** **,** **beginning** **about** **the** **middle** **of** **March** **and** **ending** **about** **the**
这 月球 月 , 开始 关于 这 中间 的 行进 和 结束 关于 这
['mɪd(ə)l][ɒv; əv]['eɪprəl] ;
**middle** **of** **April** **;**
中间 的 四月 ;

农历月份，大约从三月中旬开始，到四月中旬结束；

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði]['iːstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][məʊˈhæmədən; məˈhæmədən] , [ðə; ði] [bɜːθ] [ɒv; əv] [rɪˌdʒenəˈreɪʃn] [ɔː(r)]

| it | is | the | Easter | of | the | Mohammedans | , | the | birth | of | regeneration | or |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 这 | 复活节 | 的 | 这 | 穆罕默德人 | , | 这 | 出生 | 的 | 再生 | 或者 |

[ðə; ði] [sprɪŋ] .

| the | spring | . |
|---|---|---|
| 这 | 春天 | . |

这是穆斯林的复活节，象征着新生或春天的到来。

[ðə; ði]['suːfɪzəm][ɒv; əv][ðə; ði] Rubáiyát1

| The | Sufism | of | the | Rubáiyát1 |
|---|---|---|---|---|
| 这 | 苏菲主义 | 的 | 这 | Rubáiyát1 |

《鲁拜集》中的苏菲主义

[əˈweɪk] ! [əˈweɪk] !

| Awake | ! | awake | ! |
|---|---|---|---|
| 醒 | ! | 醒 | ! |

醒醒！醒醒！

[əʊ] , [ ˈslʌmbə ] [səʊlz] ,

| Oh | , | slumbering | souls | , |
|---|---|---|---|---|
| 哦 | , | 沉睡 | 灵魂 | , |

哦，沉睡的灵魂们，

[əˈraɪz] [laɪk] [hɪm] [huː] [ruːlz] [ðə; ði] [mɔːn] [ænd; ənd] [liːdz] [fɔːθ] [ðə; ði] [stɑːz] [wɪð] [sɒŋ] .

| Arise | like | him | who | rules | the | morn | and | leads | forth | the | stars | with | song | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 出现 | 喜欢 | 他 | WHO | 规则 | 这 | 早晨 | 和 | 线索 | 前进 | 这 | 明星 | 和 | 歌曲 | . |

像那主宰晨曦、引领群星歌唱的神一样兴起吧。

[əʊ] , ['mɑːstə(r)][heɪl][tuː; tə] [ðiː] ! [straɪk]

| Oh | , | Master | hail | to | Thee | ! | strike |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哦 | , | 掌握 | 冰雹 | 到 | 汝 | ! | 罢工 |

哦，主啊，向您致敬！

[ðaʊ] [wɪð] ['wɪzdəmz] [ʃɑːfts] [ðə; ði] ['enəmɪz] [ɒv; əv] [mænz] [prə'greʃ(ə)n] ,

| Thou | with | Wisdom's | shafts | the | enemies | of | man's | progression | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 和 | 智慧的 | 轴 | 这 | 敌人 | 的 | 男人的 | 进展 | , |

你以智慧之箭射杀人类进步的敌人，

[ðaʊ] [huː] [ɑːt] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði] [dɪ'spɛlər] [ɒv; əv]['mɔːt(ə)l] ['dɑːknəs] [ænd; ənd][ðə; ði] [laɪt] [ɒv; əv]

| Thou | who | art | known | as | the | Dispeller | of | Mortal | Darkness | and | the | Light | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | WHO | 艺术 | 已知 | 作为 | 这 | 驱散器 | 的 | 凡人 | 黑暗 | 和 | 这 | 光 | 的 |

[ðə; ði] [laɪf] [tuː; tə] [kʌm] .

| the | Life | to | Come | . |
|---|---|---|---|---|
| 这 | 生活 | 到 | 来 | . |

你乃是驱散凡尘黑暗、带来来世之光。

[liːd] [ˌjuː 'es][baɪ] [ðæt]

| Lead | us | by | that |
|---|---|---|---|
| 带领 | 我们 | 经过 | 那 |

请以此引领我们。

[ʃʊə(r)] [pɑːθ] [tuː; tə] [weə(r)] [ðə; ði]['spɪrɪtʃuəl] [sʌn] [dʌθ] [raɪz] [ænd; ənd] [weə(r)] ['mɔːt(ə)l] ['dɑːknəs] [sets]

| Sure | Path | to | where | the | spiritual | sun | doth | rise | and | where | mortal | darkness | sets |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 当然 | 小路 | 到 | 在哪里 | 这 | 精神 | 太阳 | 确实 | 上升 | 和 | 在哪里 | 凡人 | 黑暗 | 套 |

[bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [klaʊdz] [ɒv; əv][fɪə(r)] ,

| beyond | the | clouds | of | fear | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 超过 | 这 | 云 | 的 | 害怕 | , |

通往精神之日升起、凡人黑暗消退于恐惧乌云之外的必经之路

['æŋgə(r)] , ['sɒrəʊ] , ['ɪndələns] [ænd; ənd] [kraɪm] ,

| anger | , | sorrow | , | indolence | and | crime | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 愤怒 | , | 悲哀 | , | 懒惰 | 和 | 犯罪 | , |

愤怒、悲伤、懒惰和犯罪

[weə(r)] [ðə; ði] [greɪt] [piːs] [reɪn] [ænd; ənd] [ðaʊ]
**Where** **the** **great** **peace** **reigns** **and** **thou**
在哪里 这 伟大的 和平 统治 和 你

那里和平盛行，而你

[əʊ] [lɔːd] [ə'baɪd] . [ˌtuː'tuː]
**oh** **lord** **abidest** **.** **2**
哦 主 遵守 . 2

哦，主啊，请您保佑。2

[ænd; ənd] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [ [wʌn] ] [fɔːls] [mɔːn] [ɒv; əv] ['ɜːθli] [laɪf] [dʌθ] [feɪd] , [ðæt] [vɔɪs]
**And** **before** **the** **[** **1** **]** **false** **morn** **of** **Earthly** **Life** **doth** **fade** **,** **that** **Voice**
和 前 这 [ 1 ] 错误的 早晨 的 尘世的 生活 确实 褪色 , 那 嗓音
[suː'priːm; sjuː'priːm] [wɪ'ðɪn] [ðɪs] ['tævən] [kraɪz] ,
**Supreme** **within** **this** **tavern** **cries** **,**
最高 之内 这 酒馆 哭泣 ,

在尘世生活的虚假黎明消逝之前，这酒馆中至高无上的声音呼喊道：

[ðə; ði]['sækrɪfaɪs][ɪz] ['redi] , ['lɔɪtə(r)][nɒt] [ˌaʊt'saɪd] , [ɔːl][ɪz] [prɪ'peəd] , ['entə(r)][ɪn] , [ðəʊz] ['wɪʃɪŋ] [hɪə(r)]
**The** **Sacrifice** **is** **ready** **,** **loiter** **not** **outside** **,** **all** **is** **prepared** **,** **enter** **in** **,** **those** **wishing** **here**
这 牺牲 是 准备好 , 游荡 不是 外部 , 全部 是 准备 , 进入 在 , 那些 祝 这里
[tuː; tə] [preɪ] .
**to** **pray** **.**
到 祈祷 .

祭品已备好，请勿在外逗留，一切就绪，请进来祈祷。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [weɪ] [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [səʊl] [dʌθ] [lɜːn] , [ɒv; əv][gɒd] , [ɒv; əv] [wɜːld] ,
**This** **is** **the** **way** **by** **which** **the** **soul** **doth** **learn** **,** **of** **god** **,** **of** **worlds** **,**
这 是 这 方式 经过 哪个 这 灵魂 确实 学习 , 的 上帝 , 的 世界 ,

这是灵魂学习认识上帝、认识世界的方式。

[ɒv; əv] [θɪŋz] [nəʊn] [ænd; ənd] [ˌʌn'nəʊn] .
**of** **things** **known** **and** **unknown** **.**
的 事物 已知 和 未知 .

已知和未知的事物。

[waɪlst] [ðəʊz] [huː] ['wɜːʃɪp] [θruː] [mænz] [kɑːrvd] [kriːdz] , [pɒmp] , ['rɪtʃʊəlz][ænd; ənd] [dʌm]
**Whilst** **those** **who** **worship** **through** **man's** **carved** **creeds** **,** **pomps** **,** **rituals** **and** **dumb**
而 那些 WHO 崇拜 通过 男人的 雕刻 信条 , 盛大仪式 , 仪式 和 哑的
[fɔːmz] ,
**forms** **,**
表格 ,

而那些通过人为雕刻的信条、盛大的仪式、典礼和僵化的形式进行崇拜的人，

['wɜːʃɪp] [laɪk] ['tʌŋlɪs] [belz] [siːkɪŋ] [tuː; tə] [saʊnd] [ðeə(r)] ['taɪdɪŋz] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːld] .
**Worship** **like** **tongueless** **bells** **seeking** **to** **sound** **their** **tidings** **to** **the** **world** **.**
崇拜 喜欢 无舌 铃铛 寻求 到 声音 他们的 消息 到 这 世界 .

敬拜如同无言的钟声，渴望向世界传达它们的讯息。

[ɔːl] [kraɪz] [wɪ'ðɪn] [θɪŋk] !
**All** **cries** **within** **think** **!**
全部 哭泣 之内 思考 !

内心所有的哭泣！

[θɪŋk] !
**think** **!**
思考 !

思考！

[θɪŋk] !
**think** **!**
思考 !

思考！

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][nɒt] [wɜːs] [bɪˈfɔː(r)] , [nɔː(r)]['betə(r)][ðæn; ðən] - [tɪz] [naʊ] . [ [wʌn] ]

| It | was | not | worse | before | , | nor | better | than | ' | tis | now | . | [ | 1 | ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 不是 | 更糟 | 前 | , | 也不 | 更好的 | 比 | - | 的 | 现在 | . | [ | 1 | ] |

以前的情况并不比现在更糟，也没有现在的情况更好。[1]

[ðə; ði] [fɔːls] [dɔːn] [ɪz][ðə; ði] [rɪˈflekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [deɪ] [əˈpɒn][ðə; ði][həˈraɪz(ə)n][bɪˈfɔː(r)][ðə; ði]

| The | False | Dawn | is | the | reflection | of | the | coming | day | upon | the | horizon | before | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 错误的 | 黎明 | 是 | 这 | 反射 | 的 | 这 | 未来 | 天 | 之上 | 这 | 地平线 | 前 | 这 |

[sʌn] [ɪz] [haɪ] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [rɪˈflekt] [hɪmˈself] [ɔː(r)][ðə; ði] [truː] [dɔːn] . [θriː]

| sun | is | high | enough | to | reflect | himself | or | the | true | dawn | . | 3 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 太阳 | 是 | 高的 | 足够的 | 到 | 反映 | 他自己 | 或者 | 这 | 真的 | 黎明 | . | 3 |

假黎明是指太阳尚未升到足够高，无法映照出真正的黎明之前，地平线上映出的即将到来的白昼的倒影。3

[ðen] [ðə; ði] ['haɪə(r)] ['neɪtʃə(r)] [sprɪŋz] [ʌp][ðə; ði][əʊld][tuː; tə] [griːt] ,

| Then | the | Higher | Nature | springs | up | the | old | to | greet | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 这 | 更高 | 自然 | 弹簧 | 向上 | 这 | 老的 | 到 | 迎接 | , |

然后，更高层次的自然涌现出来，迎接古老的事物。

[wɪtʃ] ['ɔːlweɪz] [ dwel ] [wɪˈðɪn] [ðə; ði] [dɔːz] [weə(r)] [ɪnˈtelɪdʒəns] [dʌθ] [lɪv; laɪv] .

| which | always | dwells | within | the | doors | where | intelligence | doth | live | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 总是 | 居住地 | 之内 | 这 | 门 | 在哪里 | 智力 | 确实 | 居住 | . |

它始终栖息在智慧之门内。

[ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ] ['maɪti] [ʃaʊt] [kɔːlz]['əʊpən][waɪd] ! [kʌm] [fɔːθ] !

| And | with | a | mighty | shout | calls | open | wide | ! | come | forth | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 和 | 一个 | 强大的 | 喊 | 呼叫 | 打开 | 宽的 | ! | 来 | 前进 | ! |

一声响亮的呐喊响起："张开双臂！出来吧！"

[maɪ] [piːs] [ai] [brɪŋ] , [ɪn] [truːθ] [ai] [griːt] [ɔːl][jiː; ji] [huː] [lʌv] [ðə; ði] [truː] .

| my | peace | i | bring | , | in | truth | i | greet | all | ye | who | love | the | true | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我的 | 和平 | 我 | 带来 | , | 在 | 真相 | 我 | 迎接 | 全部 | 是的 | WHO | 爱 | 这 | 真的 | . |

我带来和平，我真诚地向所有热爱真理的人致以问候。

['ɜːθli] [laɪf] [ɪz] [ʃɔːt] ; [əʊ] , ['slʌmbə(r)][nɒt][ai] [preɪ] , [fɔː(r); fə(r)][wʌns][jiː; ji][hæv; həv] ['ɒnwəd] [pɑːst] ,

| Earthly | Life | is | short | ; | oh | , | slumber | not | I | pray | , | for | once | ye | have | onward | passed | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尘世的 | 生活 | 是 | 短的 | ; | 哦 | , | 睡眠 | 不是 | 我 | 祈祷 | , | 为了 | 一次 | 是的 | 有 | 向前 | 通过了 | , |

尘世生命短暂；哦，我祈求你不要沉睡，因为一旦你离世，

[preə(r)z] [ænd; ənd] [rɪˈpentəns] [ðen] [ɑː(r); ə(r)][veɪn] .

| prayers | and | repentance | then | are | vain | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 祈祷 | 和 | 悔改 | 然后 | 是 | 徒劳 | . |

那么，祈祷和忏悔都是徒劳的。

[siːk] [waɪl] [ɒn] [ɜːθ] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [gəʊl][tuː; tə][faɪnd] ,

| Seek | while | on | earth | the | heavenly | goal | to | find | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 寻找 | 尽管 | 在 | 地球 | 这 | 天上 | 目标 | 到 | 寻找 | , |

在世间寻求天国的目标，

[fɔː(r); fə(r)]['mɔːt(ə)l][laɪf][ɪz] [ʃɔːt] [ænd; ənd] ['kɒmz] [bʌt; bət][wʌns] !

| for | mortal | life | is | short | and | comes | but | once | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 凡人 | 生活 | 是 | 短的 | 和 | 来 | 但 | 一次 | ! |

因为人世间的生命短暂，只有一次！

[teɪk] [hiːd] , [taɪm] [ɪz] [laɪfs] ['dʒuːəl] !

| Take | heed | , | time | is | life's | jewel | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 拿 | 注意 | , | 时间 | 是 | 生活的 | 宝石 | ! |

谨记，时间是生命的瑰宝！

[mɑːk]

| mark |
|---|
| 标记 |

标记

[wel] ， [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] . [fɔːr]
**well , this is the way . 4**
出色地 ， 这 是 这 方式 . 4

好吧，这就是方法。4

[ðʌs] [ðə; ði] [njuː] [jɪə(r)][ɒv; əv][laɪf][hæz; həz] [naʊ] [kə'menst] [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'weɪkənd] [səʊl][ɪz]
**Thus the new year of life has now commenced and the awakened soul is**
因此 这 新的 年 的 生活 有 现在 开始 和 这 觉醒 灵魂 是
[rɪ'vaɪvd] [wɪð] [ə; eɪ] [lʌv] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] [diːp] [ænd; ənd] [truː] ，
**revived with a love of knowledge deep and true ,**
复活 和 一个 爱 的 知识 深的 和 真的 ，

因此，新的一年开始了，觉醒的灵魂因对知识的深刻而真挚的热爱而复苏。

[wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] [ɒv; əv][baɪ] [ [ˌtuː'tuː] ] ['moʊzə] ，
**Which was written of by [ 2 ] mosa ,**
哪个 曾是 书面 的 经过 [ 2 ] 莫萨 ，

这是由[2]mosa所写的，

[hiː; hi][ɒv; əv][ðə; ði] [ 'hwaitən ] [hænd][ænd; ənd] [tʌŋ] [ðæt] [wɒz; wəz] [sləʊ] [ɒv; əv] [spiːtʃ] .
**he of the whitened hand and tongue that was slow of speech .**
他 的 这 漂白 手 和 舌头 那 曾是 慢的 的 演讲 .

他双手苍白，舌头发白，说话也很迟钝。

['ʌndə(r)][ðə; ði] [triː] [ɒv; əv][laɪf] [huːz] [ruːts] [ɪn][ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ɒv; əv][ɔːl][ɑː(r); ə(r)]['plɑːntɪd] [diːp] .
**Under the tree of life whose roots in the lives of all are planted deep .**
在下面 这 树 的 生活 谁 根 在 这 生活 的 全部 是 已种植 深的 .

在生命之树下，它的根深深扎根于每个人的生命之中。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['seɪvjə(r)][ɒv; əv] [wel] - ['biːɪŋ] [ɪn] [wɪtʃ] [ɔːl] [ɪg'zɪstəns] [rests] [ænd; ənd] [ briːð ] . [
**This is the saviour of well - being in which all existence rests and breathes . [**
这 是 这 救主 的 出色地 - 存在 在 哪个 全部 存在 休息 和 呼吸 . [
[ˌtuː'tuː] ]
**2 ]**
2 ]

这是所有生命赖以生存和呼吸的福祉的救星。[2]

[ðə; ði] [waɪt] [hænd][ɒv; əv]['məʊzɪz] [dʌz] [nɒt][hɪə(r)]['sɪgnɪfaɪ] ['leprəsi] , [bʌt; bət][ðə; ði] [waɪt] [hænd][ɒv; əv]
**The White Hand of Moses does not here signify leprosy , but the white hand of**
这 白色的 手 的 摩西 做 不是 这里 表示 麻风 ， 但 这 白色的 手 的
[truːθ] ，
**truth ,**
真相 ，

这里摩西的白手并非指麻风病，而是指真理的白手。

['ɒnəsti] [ænd; ənd] ['frendʃɪp] .
**honesty and friendship .**
诚实 和 友谊 .

诚实和友谊。

[ˌaɪ 'tiː][dɪd][nɒt]['sɪgnɪfaɪ][ðə; ði]['kʌlə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz][skɪn] [ðen] , ['eni][mɔː(r)][ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [naʊ] ,
**It did not signify the color of his skin then , any more than it does now ,**
它 做过 不是 表示 这 颜色 的 他的 皮肤 然后 ， 任何 更多的 比 它 做 现在 ，

当时这并不代表他的肤色，现在也一样。

[bʌt; bət] ['sɪmpli] [ə; eɪ]['mɒrəl][ˌkwɒlɪfɪ'keɪʃ(ə)n] .
**but simply a moral qualification .**
但 简单地 一个 道德 资格 .

但这仅仅是一种道德品质。

[ðʌs] [ðə; ði] [waɪt] [hænd][ɒv; əv]['məʊzɪz] ( [ɔ:(r)]['wɪzdəm] ) [wɒz; wəz] [dɪ'skraɪbd] [baɪ][ðə; ði] ['eɪnʃənt]
**Thus the white hand of Moses ( or wisdom ) was described by the ancient**
因此 这 白色的 手 的 摩西 ( 或者 智慧 ) 曾是 描述 经过 这 古老的
['hi:bru:z] [æz; əz] " [wʌn] [hu:] [wɒz; wəz] [sləʊ] [ɒv; əv] [spi:tʃ] ;
**Hebrews as " One who was slow of speech ;**
希伯来书 作为 " 一 WHO 曾是 慢的 的 演讲 ;

因此，古代希伯来人将摩西（或智慧）的白手描述为"说话迟钝的人"。

" [ænd; ənd] [ðəʊ] [ə'pærəntli] [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [teɪk] [lɒŋgə(r)][tu:; tə] [ɪk'spres] [ɪt'self][ðæn; ðən] [ˌʌn'tru:θ] [ɔ:(r)]
**" and though apparently it may take longer to express itself than untruth or**
" 和 尽管 显然 它 可能 拿 更长 到 表达 本身 比 谎言 或者
[dɪs'ɒnɪsti] [ɪn][ðə; ði] [relm] [ɒv; əv]['ment(ə)l][ˌi:və'lu:ʃ(ə)n] ,
**dishonesty in the realm of mental evolution ,**
不诚实 在 这 领域 的 精神的 进化 ,

"虽然在精神进化的领域，它似乎比谎言或不诚实需要更长的时间才能表达出来，

[jet] [ɪn][ðə; ði][end][ɪts] ['vɪktəri] [ɪz] [kəm'pli:t] . [faɪv]
**yet in the end its victory is complete . 5**
然而 在 这 结尾 它是 胜利 是 完全的 . 5

然而，最终它的胜利是彻底的。5

[ðə; ði] [naɪt] [ɪn'di:d] [hæθ] [pɑ:st] [ə'weɪ] , [ænd; ənd] [wɪð] [ˌaɪ 'ti:] [gɒn] [ðæt] [kɔ:z] [ɒv; əv][ɔ:l] [dɪ'keɪ] .
**The night indeed hath passed away , and with it gone that cause of all decay .**
这 夜晚 的确 有 通过了 离开 , 和 和 它 已消失 那 原因 的 全部 衰变 .

黑夜已逝，随之消逝的还有一切衰败的根源。

[ [θri:] ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['splendə(r)]['həʊldɪŋ][ðə; ði]['sev(ə)n] [ɔ:bd] [kʌp] [ɒv; əv] ['wɪzdəm] [tu:; tə][ðə; ði]
**[ 3 ] The King of Splendor holding the Seven Orbed Cup of Wisdom to the**
[ 3 ] 这 国王 的 辉煌 保持 这 七 奥贝德 杯子 的 智慧 到 这
[ɜ:θ] ,
**earth ,**
地球 ,

[3]光辉之王手持七宝智慧杯，将之置于大地之上，

[θru:] [wɪtʃ] [ðə; ði] [p'aʊəz] [ɒv; əv] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] [keɪm] [tu:; tə][ðeə(r)] [bɜ:θ] [ɪn][mæn] ; [ kə'mɑ:nd ] ,
**Through which the Powers of Divination came to their birth in man ; commanded ,**
通过 哪个 这 权力 的 占卜 来了 到 他们的 出生 在 男人 ; 命令 ,

由此，占卜之力在人类身上诞生；奉命而生。

[ɔ:l] [laɪfs] [p'aʊəz] [tu:; tə][kən'trəʊl] , [ðəʊ] ['lɪvɪŋ] [hɪə(r)][ɪn] [kleɪ] :
**all life's powers to control , though living here in clay :**
全部 生活的 权力 到 控制 , 尽管 活的 这里 在 黏土 :

虽身处泥土之中，却拥有掌控生命所有力量的能力：

[nʌn] [bʌt; bət][ðə; ði] [waɪz] [meɪ] [dɪ'vaɪn] [ðɪs] ['paʊə(r)] !
**None but the Wise may divine this power !**
没有任何 但 这 明智的 可能 神圣的 这 力量 !

唯有智者方能洞悉此力！

[nɔ:(r)] [nʌn] [meɪ] [ɒv; əv][ɪts] [kə'mensmənt] [nəʊ] , [nɔ:(r)][ɒv; əv][ɪts][end] ,
**Nor none may of its commencement know , nor of its end ,**
也不 没有任何 可能 的 它是 开始 知道 , 也不 的 它是 结尾 ,

它的开始无人知晓，它的结束也无人知晓。

[tɪl] [ðeɪ] [ðə; ði]['ɑ:nsə(r)][fɔ:(r); fə(r)] [ðəm'selvz] [hæv; həv] [rʌŋ] .
**Till they the answer for themselves have wrung .**
直到 他们 这 回答 为了 他们自己 有 拧干 .

直到他们自己找到了答案。

[ [fɔ:r] ] [weə(r)] [ gʌʃ ] [ðə; ði]['ru:bi][ɒv; əv][ðə; ði][vaɪn] ,
**[ 4 ] Where gushes the ruby of the vine ,**
[ 4 ] 在哪里 滔滔不绝 这 红宝石 的 这 藤 ,

[4]葡萄藤的红宝石汁液在哪里涌流，

[ðæt] ['meni] [ə; eɪ][pɑ:st] [ˌrekə'lekʃ(ə)n] [hæz; həz][stɔ:(r)d][ɪn][ðə; ði]['gɑ:d(ə)n][ɒv; əv] [ɪ'mɔ:t(ə)l] ['meməri] .

| that | many | a | past | recollection | has | stored | in | the | Garden | of | Immortal | Memory | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 许多 | 一个 | 过去的 | 回忆 | 有 | 存储 | 在 | 这 | 花园 | 的 | 不朽 | 记忆 | . |

许多过往的回忆都储存在了永恒记忆花园中。

[wɪtʃ] [wen] ['wɔ:təd] [baɪ][pɑ:st] [ɪk'spɪəriəns] [brɪŋz] [fɔ:θ] [wel] [ 'raipən ] [fru:t] . [ [θri:] ]

| Which | when | watered | by | past | experience | brings | forth | well | ripened | fruit | . | [ | 3 | ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 什么时候 | 浇水 | 经过 | 过去的 | 经验 | 带来 | 前进 | 出色地 | 成熟的 | 水果 | . | [ | 3 | ] |

过去的经验浇灌它，就能结出成熟的果实。[3]

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['splendə(r)][hɪə(r)] [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði] [træn'sendɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][su:'pri:m; sju:'pri:m]

| The | King | of | Splendor | here | represents | the | transcending | of | the | supreme |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 国王 | 的 | 辉煌 | 这里 | 代表 | 这 | 超越 | 的 | 这 | 最高 |

[ɪn'telɪdʒəns] ['ɪntu:][ðə; ði] [relm] [ɒv; əv] ['ɪntəlekt] [ɔ:(r)][ðə; ði][əb'dʒektɪv] [wɜ:ld] . [ [fɔ:r] ]

| intelligence | into | the | realm | of | intellect | or | the | objective | world | . | [ | 4 | ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 智力 | 进入 | 这 | 领域 | 的 | 智力 | 或者 | 这 | 客观的 | 世界 | . | [ | 4 | ] |

这里的辉煌之王代表着至高智慧超越到理智领域或客观世界。[4]

[ɔ:(r)][ðə; ði]['faʊntən; 'faʊntɪn] [hed] [frɒm; frəm] [wens] [fləʊz] [ðə; ði][laɪf] ['fɔ:sɪz] . [sɪks]

| Or | the | fountain | head | from | whence | flows | the | life | forces | . | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 这 | 喷泉 | 头 | 从 | 何处 | 流量 | 这 | 生活 | 力量 | . | 6 |

或者说是生命力的源泉。6

[ [faɪv] ] [ðə; ði][səʊl][ɒv; əv][mæn] , [ðə; ði][lɪps][ɒv; əv][ðə; ði] [bɪ'lʌvɪd] ,

| [ | 5 | ] | The | soul | of | man | , | the | lips | of | the | beloved | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ | 5 | ] | 这 | 灵魂 | 的 | 男人 | , | 这 | 嘴唇 | 的 | 这 | 心爱 | , |

[5]人的灵魂，爱人的嘴唇，

[ɪn] [ðæt] [haɪ] [ɪn'spaɪərɪŋ] [vɔɪs] [wɪð] [wɪtʃ] [ðæt] ['ɪnə(r)][mæn] [dʌθ] [spi:k] ,

| in | that | high | inspiring | voice | with | which | that | inner | man | doth | speak | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 那 | 高的 | 鼓舞人心 | 嗓音 | 和 | 哪个 | 那 | 内 | 男人 | 确实 | 说话 | , |

用那高亢而鼓舞人心的声音，那是内心深处的人在说话，

[kraɪz] , [lɪv; laɪv] !

| Cries | , | live | ! |
|---|---|---|---|
| 哭泣 | , | 居住 | ! |

哭喊，活下去！

[lɪv; laɪv] !

| live | ! |
|---|---|
| 居住 | ! |

居住！

[lɪv; laɪv][æn; ən] ['æktɪv] ['ju:sf(ə)l][laɪf] ; [ðə; ði] ['naɪtɪŋgeɪl] , [ðæt] [bɜ:d][ɒv; əv] [naɪt] ,

| Live | an | active | useful | life | ; | the | Nightingale | , | that | Bird | of | night | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 居住 | 一个 | 积极的 | 有用 | 生活 | ; | 这 | 夜莺 | , | 那 | 鸟 | 的 | 夜晚 | , |

过积极而有意义的生活；夜莺，那夜之鸟，

[kɔ:lz] [tu:; tə][ðə; ði] ['bju:tiəs] [rəʊz] [ðæt] [blu:mz] [baɪ] [deɪ] , [tu:; tə] [brɪŋ] [laɪfs] ['kʌlə(r)][tu:; tə]

| Calls | to | the | Beauteous | Rose | that | blooms | by | day | , | to | bring | life's | color | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 呼叫 | 到 | 这 | 美丽的 | 玫瑰 | 那 | 花朵 | 经过 | 天 | , | 到 | 带来 | 生活的 | 颜色 | 到 |

[hɜ:(r); hə(r)] ['sæləʊ] [tʃi:k] .

| her | sallow | cheek | . |
|---|---|---|---|
| 她 | 黄褐色 | 脸颊 | . |

呼唤白日里盛开的美丽玫瑰，为她蜡黄的脸颊带来生机。

[səʊ] [dʌθ] [ðɪs] [vɔɪs] [dɪ'vaɪn][bɪd][ˌju: 'es] ,

| So | doth | this | Voice | Divine | bid | us | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 确实 | 这 | 嗓音 | 神圣的 | 出价 | 我们 | , |

这就是神圣的声音告诉我们的：

[tuː; tə] [tɜːn] [tuː; tə] [waɪn] [ðə; ði] ['wɔːtəz] [ɒv; əv] [daʊt] [ænd; ənd] [kəʊld] [dɪ'speə(r)] .

| to | turn | to | wine | the | waters | of | doubt | and | cold | despair | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 转动 | 到 | 葡萄酒 | 这 | 水 | 的 | 怀疑 | 和 | 寒冷的 | 绝望 | . |

将怀疑和绝望之水化作美酒。

[ðʌs] [ðə; ði] [diːp] [frɒm; frəm] [aʊt] [ðə; ði] [diːp] [dʌθ] [kɔːl] , [ɪn] [vɔɪs] [ɒv; əv] ['θʌndə(r)] , [hɪə(r)] [jiː; jɪ] [ɔːl] !

| Thus | the | deep | from | out | the | deep | doth | call | , | in | voice | of | thunder | , | hear | ye | all | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 因此 | 这 | 深的 | 从 | 出去 | 这 | 深的 | 确实 | 称呼 | , | 在 | 嗓音 | 的 | 雷 | , | 听到 | 是的 | 全部 | ! |

因此，深渊从深渊中发出雷鸣般的呼喊，你们都要听!

[mæn] [ɪz] [bɔːn] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] . [ [faɪv] ]

| man | is | born | to | live | . | [ | 5 | ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 男人 | 是 | 出生 | 到 | 居住 | . | [ | 5 | ] |

人活着是为了活着。[5]

[ðə; ði] [səʊl] [ɒv; əv] [mæn] [ɪz] [hɪə(r)] [kɔːld] [ðə; ði] [lɪps] [ɒv; əv] [gɒd] ,

| The | soul | of | man | is | here | called | the | Lips | of | God | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 灵魂 | 的 | 男人 | 是 | 这里 | 称为 | 这 | 嘴唇 | 的 | 上帝 | , |

这里将人的灵魂称为上帝的嘴唇。

[θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['spɪrɪtʃuəl] [vɔɪs] [spiːks] [ɪn] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] [təʊn] , [ɔː(r)] [ə; eɪ] [haɪ] , [ɪn'spaɪərɪŋ] [saʊnd] . ['sɛvən]

| through | which | the | Spiritual | Voice | speaks | in | a | different | tone | , | or | a | high | , | inspiring | sound | . | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 通过 | 哪个 | 这 | 精神 | 嗓音 | 说话 | 在 | 一个 | 不同的 | 语气 | , | 或者 | 一个 | 高的 | , | 鼓舞人心 | 声音 | . | 7 |

灵性之声通过这种声音以不同的音调，或高亢、鼓舞人心的声音发出。7

[ [sɪks] ] [ðen] [teɪk] [ðɪs] [kʌp] [ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] ['faɪə(r)] [ɒv; əv] [ˌrezə'luːʃ(ə)n] [fɪl] ,

| [ | 6 | ] | Then | take | this | cup | and | with | the | fire | of | resolution | fill | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ | 6 | ] | 然后 | 拿 | 这 | 杯子 | 和 | 和 | 这 | 火 | 的 | 解决 | 充满 | , |

[6]然后拿起这个杯子，用决心之火斟满，

[leɪ] [naʊ] [ə'saɪd] [fəˌrevə'mɔː] [ðəʊz] ['gɑːmənts] [ɒv; əv] [fɪə(r)] [ænd; ənd] ['ɪndələns] .

| lay | now | aside | forevermore | those | garments | of | fear | and | indolence | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 躺 | 现在 | 旁边 | 永远 | 那些 | 服装 | 的 | 害怕 | 和 | 懒惰 | . |

从此永远脱下恐惧和懒惰的外衣。

[ðə; ði] [taɪm] [ɒn] [ɜːθ] [ɪz] [fɑː(r)] [tuː] [ʃɔːt] [tuː; tə] [weɪst] [ɒn] [self] [ʌp'bredɪŋ] ;

| The | time | on | earth | is | far | too | short | to | waste | on | self | upbraidings | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 时间 | 在 | 地球 | 是 | 远的 | 也 | 短的 | 到 | 浪费 | 在 | 自己 | 责骂 | ; |

人生苦短，不应浪费在自我责备上;

[nɔː(r)] [stænd] [jiː; jɪ] ['ʃɪvərɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [bæŋks] [ɒv; əv] [rɪ'pentəns] , [bʌt; bət] [siːk] [dɪ'lɪvərəns] [wɪ'ðɪn] .

| Nor | stand | ye | shivering | on | the | banks | of | repentance | , | but | seek | deliverance | within | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 也不 | 站立 | 是的 | 瑟瑟发抖 | 在 | 这 | 银行 | 的 | 悔改 | , | 但 | 寻找 | 解救 | 之内 | . |

不要在忏悔的岸边瑟瑟发抖，而应在内心寻求解脱。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [bɜːd] [ɒv; əv] [laɪf] [hæz; həz] ['teɪkən] [wɪŋ] . [ [sɪks] ]

| For | the | bird | of | life | has | taken | wing | . | [ | 6 | ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 这 | 鸟 | 的 | 生活 | 有 | 已采取 | 翼 | . | [ | 6 | ] |

因为生命之鸟已经展翅高飞。[6]

[ðə; ði] [kʌp] [hɪə(r)] [di'nəuts] [ðə; ði] ['ɜːθli] [laɪf] , [wɪtʃ] [mʌst; məst] [biː; bi] [fɪld] [wɪð] [ˌrezə'luːʃ(ə)n] [tuː; tə] [sək'siːd] . [eit]

| The | cup | here | denotes | the | earthly | life | , | which | must | be | filled | with | resolution | to | succeed | . | 8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 杯子 | 这里 | 表示 | 这 | 尘世的 | 生活 | , | 哪个 | 必须 | 是 | 已填 | 和 | 解决 | 到 | 成功 | . | 8 |

这里的杯子象征着尘世生活，必须充满成功的决心才能充实其中。8

[ ['sɛvən] ] ['weðə(r)] [wʌn][ɪn]['ɔ:də(r)][ɔ:(r)] [kən'fju:ʒn] [laɪvz; lɪvz] , [ɔ:(r)] ['weðə(r)] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [swi:ts]

| [ | 7 | ] | Whether | one | in | order | or | confusion | lives | , | or | whether | one | of | the | sweets |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ | 7 | ] | 无论 | 一 | 在 | 命令 | 或者 | 困惑 | 生活 | , | 或者 | 无论 | 一 | 的 | 这 | 糖果 |

[ɒv; əv] [ðɪs] [laɪf] [i:ts] ,

| of | this | life | eats | , |
|---|---|---|---|---|
| 的 | 这 | 生活 | 吃 | , |

[7]无论一个人生活在秩序之中还是混乱之中，或者一个人享受着今生的甜蜜，

[wɪtʃ] [ɪn][ðə; ði][nekst][ðə; ði]['bɪtə(r)][mʌst; məst] [bɪ'kʌm] ,

| which | in | the | next | the | bitter | must | become | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 在 | 这 | 下一个 | 这 | 苦的 | 必须 | 变得 | , |

接下来，苦涩必将化为苦涩。

[ [eit] ] [ɔ:(r)] [ðəʊz] [hu:] [ɒn][ðə; ði]['bɪtə(r)][lɪv; laɪv] [wɪtʃ] [ɪn][ðə; ði][nekst][ðə; ði] [swi:t] [bɪ'kʌmz] ;

| [ | 8 | ] | Or | those | who | on | the | bitter | live | which | in | the | next | the | sweet | becomes | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ | 8 | ] | 或者 | 那些 | WHO | 在 | 这 | 苦的 | 居住 | 哪个 | 在 | 这 | 下一个 | 这 | 甜的 | 变成 | ; |

[8]或者那些生活在苦涩之中，而苦涩之后会变成甜蜜的人；

[ðə; ði] [lɔ:] [ɒv; əv][ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n]['ʃʊəli; 'ʃɔ:li] [ 'streitən ] [aʊt] .

| the | law | of | compensation | surely | straightens | out | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 法律 | 的 | 赔偿 | 一定 | 伸直 | 出去 | . |

赔偿法肯定会得到纠正。

[ðə; ði] [waɪn] [ɒv; əv] [laɪf] [ɪz] ['nɒlɪdʒ] [geɪnd] , [ɒn] [wɪtʃ] [nəʊ] [kleɪmz] [kæn; kən]['dʒʌstɪs] [leɪ] .

| The | wine | of | life | is | knowledge | gained | , | on | which | no | claims | can | Justice | lay | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 葡萄酒 | 的 | 生活 | 是 | 知识 | 获得 | , | 在 | 哪个 | 不 | 索赔 | 能 | 正义 | 躺 | . |

人生的美酒是获得的知识，正义不能以此为由进行任何索赔。

[ðə; ði] [li:vz] [ɒv; əv] [laɪf] [ɑ:(r); ə(r)] ['ju:sləs] [wɜ:ks] [fɔ:(r); fə(r)] [wɪtʃ] ['dʒʌstɪs] [dɪ'kri:z] [ðæt] ['raɪtʃəs]

| The | leaves | of | life | are | useless | works | for | which | Justice | decrees | that | righteous |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 树叶 | 的 | 生活 | 是 | 无用 | 作品 | 为了 | 哪个 | 正义 | 法令 | 那 | 正义 |

[wʌnz][mʌst; məst][bi:; bi] [pə'fɔ:md] [tu:; tə] ['bæləns] [laɪfs] [ə'kaʊnt] . [ ['sɛvən] ]

| ones | must | be | performed | to | balance | life's | account | . | [ | 7 | ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 必须 | 是 | 执行 | 到 | 平衡 | 生活的 | 帐户 | . | [ | 7 | ] |

生命的叶子是无用之物，正义规定必须做正义之事来平衡生命的账目。[7]

[ðə; ði] [swi:ts] [ɒv; əv] [ðɪs] [laɪf] [rɪ'fə:z] [tu:; tə][ðə; ði] ['wɜ:ldli] ['pleʒə(r)] , [ðə; ði] ['senʃuəs] [ɪn'dʒɔɪmənt] ,

| The | sweets | of | this | life | refers | to | the | worldly | pleasure | , | the | sensuous | enjoyments | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 糖果 | 的 | 这 | 生活 | 指 | 到 | 这 | 世俗 | 乐趣 | , | 这 | 感性的 | 享受 | , |

今生的甜蜜指的是世俗的快乐和感官的享受。

[wɪtʃ] [rɪ'tɑ:d] ['aʊə(r)]['spɪrɪtʃuəl]['prəʊgres][hɪə(r)][ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)] [wɪtʃ] [wi:; wi]['sʌfə(r)][ɪn][ðə; ði][nekst]

| which | retard | our | spiritual | progress | here | and | for | which | we | suffer | in | the | next |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 减速 | 我们的 | 精神 | 进步 | 这里 | 和 | 为了 | 哪个 | 我们 | 遭受 | 在 | 这 | 下一个 |

[ɪf] [wi:; wi] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [sleɪv] [tu:; tə][ðem; ðəm][ɪn] [ðɪs] [laɪf] . [ [eit] ]

| if | we | become | a | slave | to | them | in | this | life | . | [ | 8 | ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 我们 | 变得 | 一个 | 奴隶 | 到 | 他们 | 在 | 这 | 生活 | . | [ | 8 | ] |

这些行为会阻碍我们今生的精神进步，如果我们今生成为它们的奴隶，来世就会因此受苦。[8]

[ðə; ði]['bɪtə(r)][hɪə(r)] [rɪ'fə:z] [tu:; tə][ðə; ði] ['vɜ:tʃuəs] , ['strenjuəs] [laɪf] , [ðə; ði][laɪf][ɒv; əv] [dɪ'naɪŋ] ,

| The | bitter | here | refers | to | the | virtuous | , | strenuous | life | , | the | life | of | denying | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 苦的 | 这里 | 指 | 到 | 这 | 有德行的 | , | 费力的 | 生活 | , | 这 | 生活 | 的 | 否认 | , |

这里的"苦"指的是有德行、艰苦的生活，是克己的生活。

[ rɪ'nauns ] [ðə; ði][səʊ] - [kɔ:ld] ['pleʒəz] , [ðə; ði] [si:kɪŋ] [tu:; tə]['kɒŋkə(r)]['aʊə(r)]['ænɪm(ə)l] ['kwɒlətiz]

| renouncing | the | so | - | called | pleasures | , | the | seeking | to | conquer | our | animal | qualities |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 放弃 | 这 | 所以 | - | 称为 | 快乐 | , | 这 | 寻求 | 到 | 征服 | 我们的 | 动物 | 品质 |

. [naɪn]

| . | 9 |
|---|---|
| . | 9 |

放弃所谓的享乐，放弃征服我们动物本能的努力。9

[iːtʃ] [mʌnθ] [ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] [njuː] [θɔːts] [brɪŋ] [bʌt; bət][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [θɔːts] [ɒv; əv] ['jestədeɪ]
**Each month a thousand new thoughts bring but of the thoughts of yesterday**
每个 月 一个 千 新的 想法 带来 但 的 这 想法 的 昨天
[wɪtʃ] [brɔːt] [ðə; ðɪ] [ [naɪn] ] ['sʌmə(r)] ['beərɪŋ] [rəʊz] [tuː; tə] [vjuː] ,
**which brought the [ 9 ] Summer Bearing Rose to view ,**
哪个 带来 这 [ 9 ] 夏天 轴承 玫瑰 到 看法 ,

每个月都会涌现出无数新的想法，但昨天那些将[9]夏日玫瑰呈现在我们眼前的想法，

[ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ] [kɪŋ] [ɒv; əv]['splendə(r)][sɪts][ænd; ənd] [ruːlz] , [ɔːl] ['revərəns] [biː; bi] .
**On which the King of Splendor sits and rules , all reverence be .**
在 哪个 这 国王 的 辉煌 坐着 和 规则 , 全部 尊敬 是 .

荣耀之王端坐统治之所，当受万众敬仰。

[əʊ] , [ðaʊ] [ɒv; əv] ['prɪstiːn] ['pjʊərəti] , ['mɑːstə(r)][ænd; ənd] [dred] [dʒʌdʒ][ɒv; əv][ɔːl] [ðæt] [ briːð ] ,
**Oh , thou of pristine purity , master and dread judge of all that breathes ,**
哦 , 你 的 纯净无瑕 纯度 , 掌握 和 恐惧 法官 的 全部 那 呼吸 ,

哦，纯洁无瑕的你，万物的主宰和令人敬畏的审判者，

[huː] [ɑːt][ðə; ðɪ] [laɪt] [wɪ'ðɪn] [ðə; ðɪ] [laɪt] , [ænd; ənd] [huː] [ɒv; əv][nəʊ] [dɪs'tɪŋkʃənz] [nəʊz] . [ [naɪn] ]
**who art the light within the light , and who of no distinctions knows . [ 9 ]**
WHO 艺术 这 光 之内 这 光 , 和 WHO 的 不 区别 知道 . [ 9 ]

他是光中的光，他不分彼此。[9]

[ðə; ðɪ] [rəʊz] [ɪz][hɪə(r)] [juːst] [æz; əz][æn; ən] [ɪnˌterə'geɪʃ(ə)n] [pɔɪnt] , ['miːnɪŋ] [tuː; tə][ɑːsk][ðə; ðɪ] ['kwestʃən] ,
**The Rose is here used as an interrogation point , meaning to ask the question ,**
这 玫瑰 是 这里 用过的 作为 一个 审讯 观点 , 意义 到 问 这 问题 ,

这里，玫瑰被用作一个质问点，意思是提出问题。

[weə(r)] [sprɪŋz] [fɔːθ] [ðə; ðɪ]['spɪrɪt][ɒv; əv] [rɪˌdʒenə'reɪʃn] [ˌweə'wɪð; ˌweə'wɪθ][ə; eɪ][mæn][frɒm; frəm]['iːv(ə)l]
**where springs forth the spirit of regeneration wherewith a man from evil**
在哪里 弹簧 前进 这 精神 的 再生 以及 一个 男人 从 邪恶的
[ɪz] [rɪ'kleɪmd] ? -
**is reclaimed ? 10**
是 回收 ? -

使人脱离罪恶的重生之灵从何而来？10

[rest] [wel] ['kɒntent ] ; [wɒt] ['mætəz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][juː; jʊ] , ['weðə(r)] [ðə; ðɪ] [ded] [duː; də][lɪv; laɪv] ?
**Rest well content ; what matters it to you , whether the dead do live ?**
休息 出色地 内容 ; 什么 事情 它 到 你 , 无论 这 死的 做 居住 ?

安息吧，知足吧；死人是否复活，对你来说又有什么关系呢?

[ðə; ðɪ] [kwɪk] [duː; də]['ʃʊəli; 'ʃɔːli][daɪ] .
**The quick do surely die .**
这 快的 做 一定 死 .

行动迅速者必死。

[let] ['ɑːgjumənt][ænd; ənd] [preɪz] ['θʌndə(r)][æz; əz] [ðeɪ] [meɪ] ,
**Let argument and praise thunder as they may ,**
让 争论 和 称赞 雷 作为 他们 可能 ,

让争论和赞扬如雷贯耳吧。

[ænd; ənd] [ðəʊ] [ðə; ðɪ][laʊd] [vɔɪs] [ɒv; əv] ['ɔːθədɒksɪ] [bɪd][juː; jʊ][tuː; tə][ðə; ðɪ] [fiːst] [ɒv; əv] [dred] ,
**and though the loud voice of orthodoxy bid you to the feast of dread ,**
和 尽管 这 大声 嗓音 的 正统 出价 你 到 这 盛宴 的 恐惧 ,

尽管正统教义的喧嚣召唤你赴那令人恐惧的盛宴，

[fɪə(r)][ænd; ənd] ['ærəgəns] , [teɪk] [ðaʊ] [nəʊ] [hiːd] .
**fear and arrogance , take thou no heed .**
害怕 和 傲慢 , 拿 你 不 注意 .

恐惧和傲慢，你不要理会。

[ɔːl] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] [ɑː(r); ə(r)] [bʌt; bət] [trænˈsendɪŋ] [steɪts] ,
**All life and death are but transcending states ,**
全部 生活 和 死亡 是 但 超越 各州 ,

一切生死都只是超越的状态。

[ɔːl] [ɪz] [laɪf] [ænd; ənd] [ɔːl] [ɪz] [deθ] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [nəʊ] [weə(r)] [deθ] [ɪz] [ded] .
**all is life and all is death to those who know where death is dead .**
全部 是 生活 和 全部 是 死亡 到 那些 WHO 知道 在哪里 死亡 是 死的 .

对于懂得死亡终结之处的人来说，一切皆是生命，一切皆是死亡。

[ - ] [ðʌs] [lɜːn] [ɒv; əv] [sliːp] [ɪts] [ˈɒpəzɪt] [əˈweɪk] , [frɒm; frəm] [ˈsɒrəʊ] [lɜːn] [ɒv; əv] [dʒɔɪ] ,
**[ 10 ] Thus learn of sleep its opposite awake , from sorrow learn of joy ,**
[ - ] 因此 学习 的 睡觉 它是 对面的 醒 , 从 悲哀 学习 的 喜悦 ,

[10]由此可知睡眠的反面是清醒，从悲伤中可知快乐。

[fɔː(r); fə(r)] [bɪˈtwiːn] [ðiːz] [ˈpærəlels] [dʌθ] [ðæt] [striːm] [məʊst] [ˈʃʊəli; ˈʃɔːli] [fləʊ] ,
**for between these parallels doth that stream most surely flow ,**
为了 之间 这些 平行线 确实 那 溪流 最多 一定 流动 ,

因为那条溪流必定流淌在这些平行线之间，

[wɪtʃ] [ɪz] [bɪˈreft] [ɒv; əv] [neɪm] , [ɒv; əv] [fɔːm] , [ɒv; əv] [laɪf] , [ɒv; əv] [deθ] !
**Which is bereft of name , of form , of life , of death !**
哪个 是 失去 的 姓名 , 的 形式 , 的 生活 , 的 死亡 !

它既无名，又无形，既无生命，又无死亡！

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ðæt] [wɪtʃ] [wiː; wi] [nəʊ] [æz; əz] [ðə; ði] [ˈɪnfɪnət] , [frɒm; frəm] [wens] [kʌm] [ɔːl] ,
**It is that which we know as the infinite , from whence come all ,**
它 是 那 哪个 我们 知道 作为 这 无限 , 从 何处 来 全部 ,

这就是我们所知的无限，万物皆由此而来。

[ænd; ənd] [ˈwɪðə(r)] [ɔːl] [əˈgen] [duː; də] [gəʊ] . [ - ]
**and whither all again do go . [ 10 ]**
和 往哪里去 全部 再次 做 去 . [ - ]

而它们又都将走向何方。[10]

[deθ] [ɪz] [nɒt] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [ɪnˈfɪnɪˌtjuːd] ,
**Death is not found in the state of Infinitude ,**
死亡 是 不是 成立 在 这 状态 的 无穷大 ,

死亡并不存在于无限的状态之中。

[ðʌs] [deθ] [siːsɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [wen] [ðə; ði] [ˈɪnfɪnət] [ɪz] [riːtʃt] . -
**thus death ceases to be when the Infinite is reached . 11**
因此 死亡 停止 到 是 什么时候 这 无限 是 达到 . -

因此，当达到无限之境时，死亡便不复存在。[11]

[ðʌs] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [laɪnz] [ɒv; əv] [lʌv] [ænd; ənd] [heɪt] , [ɒv; əv] [pjʊə(r)] , [ænd; ənd] [ɪmˈpjʊə(r)] , [ðə; ði]
**Thus between the lines of love and hate , of pure , and impure , the**
因此 之间 这 线条 的 爱 和 恨 , 的 纯的 , 和 不纯 , 这
[ˈmɒdɪst] ,
**modest ,**
谦虚的 ,

因此，在爱与恨、纯洁与污秽、谦逊的字里行间，

[ænd; ənd] [ʌnˈtʃeɪst] , [lʌst] [ɒv; əv] [deɪz] [ænd; ənd] [lʌst] [ɒv; əv] [feɪm] ,
**and unchaste , lust of days and lust of fame ,**
和 不贞洁 , 欲望 的 天 和 欲望 的 名声 ,

以及不贞洁的欲望，对白昼的贪婪和对名利的渴望，

[ðə; ði] [ˈrɪvə(r)] [ɒv; əv] [kənˈtentmənt] [ˈsmuːðli] [fləʊz] .
**The river of contentment smoothly flows .**
这 河 的 满意 顺利 流量 .

满足之河缓缓流淌。

[ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [sleɪv] [ænd; ənd] ['mɒnək] [siːs] [tuː; tə][biː; bi] ,

| The | name | of | slave | and | monarch | cease | to | be | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 姓名 | 的 | 奴隶 | 和 | 君主 | 停止 | 到 | 是 | , |

奴隶和君主的称谓不复存在。

[piːs] [ɪz][ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ɔːl][ɪn][ðə; ði] ['ɪnfɪnət] ['juːnəti] . -

| peace | is | the | names | of | all | in | the | infinite | unity | . | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和平 | 是 | 这 | 姓名 | 的 | 全部 | 在 | 这 | 无限 | 统一 | . | - |

和平是无限统一体中万物的名称。12

[ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv][laɪf] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [ - ] [triː] , [ə; eɪ] [ - ] [dʒʌg][ɒv; əv][waɪn] , [ə; eɪ][ləʊf][ɒv; əv]

| The | book | of | life | beneath | the | [ | 11 | ] | tree | , | a | [ | 12 | ] | jug | of | wine | , | a | loaf | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 书 | 的 | 生活 | 下面 | 这 | [ | - | ] | 树 | , | 一个 | [ | - | ] | 水壶 | 的 | 葡萄酒 | , | 一个 | 面包 | 的 |

[bred] ,

| bread | , |
|---|---|
| 面包 | , |

树下有一本生命册，一壶酒，一块面包，

[ænd; ənd] [ðaʊ] , [əʊ] ['meməri] , [wel] [stɔː(r)d] [wɪð] ['seɪkrɪd][lɔː(r)] ,

| and | thou | , | oh | Memory | , | well | stored | with | sacred | lore | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 你 | , | 哦 | 记忆 | , | 出色地 | 存储 | 和 | 神圣 | 知识 | , |

而你，哦，记忆，珍藏着神圣的知识，

[wɒt] ['wɪldənəs] [ɒv; əv][laɪf] [dʌθ] [nɒt] [ðen] [ə; eɪ]['pærədaɪs] [bɪ'kʌm] ? [ - ]

| What | wilderness | of | life | doth | not | then | a | paradise | become | ? | [ | 11 | ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么 | 荒野 | 的 | 生活 | 确实 | 不是 | 然后 | 一个 | 天堂 | 变得 | ? | [ | - | ] |

那么，人生的哪片荒野不会变成天堂呢？[11]

[ðə; ði] [triː] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] . [ - ]

| The | Tree | of | Knowledge | . | [ | 12 | ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 树 | 的 | 知识 | . | [ | - | ] |

知识之树。[12]

[ðə; ði][dʒʌg][ɒv; əv][waɪn][hɪə(r)] [di'nəuts] [ðə; ði][laɪf][ɒv; əv] [ˌɒpə'tjuːnətiz] , [ðə; ði][ləʊf][ɒv; əv] [bred]

| The | jug | of | wine | here | denotes | the | life | of | opportunities | , | the | loaf | of | bread |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 水壶 | 的 | 葡萄酒 | 这里 | 表示 | 这 | 生活 | 的 | 机会 | , | 这 | 面包 | 的 | 面包 |

[ɪk'spɪəriəns] ,

| experience | , |
|---|---|
| 经验 | , |

这里，一壶酒象征着充满机遇的人生，一块面包象征着人生的经历。

[wɪð] [wɪtʃ] [wiː; wi] ['wɪzdəm] [lɜːn] [ænd; ənd] [ðʌs] ['meməri] ['pɜːfɪkt] . -

| with | which | we | wisdom | learn | and | thus | memory | perfect | . | 13 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 哪个 | 我们 | 智慧 | 学习 | 和 | 因此 | 记忆 | 完美的 | . | - |

藉此我们学习智慧，从而完善记忆。13

[saɪ] [nɒt][ɪn][veɪn][fɔː(r); fə(r)] [wɒt] [kæn; kən]['nevə(r)][biː; bi] ,

| Sigh | not | in | vain | for | what | can | never | be | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 叹 | 不是 | 在 | 徒劳 | 为了 | 什么 | 能 | 绝不 | 是 | , |

叹息并非徒劳，因为那永远不可能发生。

[ðə; ði] ['glɔːriz] [ɒv; əv][ðə; ði] [mɔːn] [dɪ'pɑːt] [æz; əz] [ wein ] [ðə; ði] [deɪ] .

| the | glories | of | the | morn | depart | as | wanes | the | day | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 荣耀 | 的 | 这 | 早晨 | 离开 | 作为 | 减弱 | 这 | 天 | . |

晨曦的辉煌随着白昼的消逝而消逝。

[səʊ] [wɪð] [iːtʃ] [sək'siːdɪŋ] [reɪs] [tuː; tə] [kʌm] [ðə; ði] ['krɪstʃən] ['hev(ə)n] [ɔː(r)][ðə; ði] ['hiːðn] [hel] [wɪl]

| So | with | each | succeeding | race | to | come | the | Christian | Heaven | or | the | Heathen | Hell | will |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 和 | 每个 | 成功 | 种族 | 到 | 来 | 这 | 基督教 | 天堂 | 或者 | 这 | 异教徒 | 地狱 | 将要 |

[bʌt; bət][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] [ded] [wɜːdz] [ɒv; əv] ['meməri] .

| but | live | in | the | dead | words | of | memory | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 居住 | 在 | 这 | 死的 | 字 | 的 | 记忆 | . |

因此，在未来的每一届人类中，基督教的天堂或异教徒的地狱都只会存在于死寂的记忆中。

['evri] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][ə; eɪ]['haɪə(r)] [kən'sepʃ(ə)n] [ grɑ:sp, græsp ][ɒv; əv] [kri:'eɪʃənz] [lɔ:z] [ðə; ði] [kɔ:z]
**Every generation a higher conception grasps of Creation's Laws the cause**
每一个 一代 一个 更高 概念 抓住 的 创造的 法律 这 原因
[dɪ'vaɪn][ɒv; əv][laɪf] .
**divine of life .**
神圣的 的 生活 .

每一代人对造物法则和生命的神圣原因都有着更高的理解。

[səʊ] [teɪk] [ðə; ði]['ri:əl] , [nəʊ]['mætə(r)] [wɒt] - [tɪz] [staɪld] , ['weðə(r)] [gɒd] , [dʒə'həʊvə] , [kraɪst] , [ɔ:(r)]
**So take the real , no matter what ' tis styled , whether god , jehovah , christ , or**
所以 拿 这 真实的 , 不 事情 什么 - 的 风格 , 无论 上帝 , 耶和华 , 基督 , 或者
['bʊdə] , - , [brɑ:m] .
**buddha , djaina , brahm .**
佛 , - , 布拉姆 .

所以，无论它以何种形式出现，无论是上帝、耶和华、基督，还是佛陀、耆那教、梵天，都要接受真实的事物。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [ðə; ði]['seɪdʒɪz] [seɪ] , [ðəʊ] [kɔ:ld] [baɪ] ['veəriəs] [nems] ,
**It is the same the sages say , though called by various names ,**
它 是 这 相同的 这 智者 说 , 尽管 称为 经过 各种各样的 姓名 ,

圣贤们说的其实是一样的，虽然叫法各异。

[ænd; ənd] [ðəʊz] [hu:] [stænd][ðə; ði] [pɑ:θ] [tu:; tə][bɑ:(r)] ,
**and those who stand the path to bar ,**
和 那些 WHO 站立 这 小路 到 酒吧 ,

以及那些阻碍他们成为律师的人，

[wɪtʃ] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðæt] ['temp(ə)l][ɒv; əv][su:'pri:m; sju:'pri:m] [pi:s] [li:dz] , [ɑ:(r); ə(r)][bʌt; bət][ðə; ði]
**Which unto that temple of supreme peace leads , are but the**
哪个 到 那 寺庙 的 最高 和平 线索 , 是 但 这
['wɒntən] ['enəmɪz] [ɒv; əv][gɒd][ænd; ənd][mæn] . -
**wanton enemies of god and man . 14**
放肆 敌人 的 上帝 和 男人 . -

通往那至高和平殿堂的，不过是那些肆意妄为的神人和人之敌。14

[lʊk] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [nəʊt] [wɒt] [ɪn] [ɔ:l] ['neɪtʃə(r)] [saɪz] [ɒv; əv] [self] :
**Look around and note what in all nature sighs of self :**
看 大约 和 笔记 什么 在 全部 自然 叹息 的 自己 :

环顾四周，留意自然界中哪些事物在自我叹息：

['wɪlɪŋli] [ʃi:; ʃi] [ji:ldz] [ðə; ði] ['baʊnti] [ɒv; əv][hɜ:(r); hə(r)] [lʌv] , [sprɪŋ] ['ʌntə; 'ʌntu] ['sʌmə(r)] , ['sʌmə(r)]
**Willingly she yields the bounty of her love , Spring unto Summer , Summer**
心甘情愿 她 产量 这 赏金 的 她 爱 , 春天 到 夏天 , 夏天
[tu:; tə] ['ɔ:təm] [pledʒd] ;
**to Autumn pledged ;**
到 秋天 承诺 ;

她心甘情愿地奉献出她爱的恩赐，春天献给夏天，夏天献给秋天；

['wɪntə(r)] [ðæt] ['tʃærɪət] [ɒv; əv] ['sɒrəʊ] [tu:; tə][ðə; ði] [ sti:d ] [ɒv; əv] [sprɪŋ] [ɪz] [jəʊkt] [fɑ:st] .
**Winter that Chariot of Sorrow to the Steeds of Spring is yoked fast .**
冬天 那 战车 的 悲哀 到 这 骏马 的 春天 是 轭 快速地 .

冬天，悲伤的战车，与春天的骏马紧紧相连。

[lɪv; laɪv][æz; əz][ˌaɪ 'ti:][wɜ:(r); wə(r)][ɪn] [ðɪs] ['sɒrəʊ] , [frɒm; frəm][ɪts] ['kɒŋkwest] ['kɒmz] [ðə; ði] [rɪ'wɔ:d] ;
**Live as it were in this sorrow , from its conquest comes the reward ;**
居住 作为 它 是 在 这 悲哀 , 从 它是 征服 来 这 报酬 ;

仿佛生活在这悲伤之中，战胜悲伤之后，便会获得奖赏；

[wɒt] [endid] [lɑ:st] [naɪt] [ɪn] ['tempɪst] [wɪl] [wɪð] [ðə; ði] [dɔ:n] [bɪ'kʌm] [kɑ:m] .
**what ended last night in tempest will with the dawn become calm .**
什么 结束 最后的 夜晚 在 暴风雨 将要 和 这 黎明 变得 冷静的 .

昨夜的狂风暴雨将在黎明时分归于平静。

[ðæt] [fɔ:(r); fə(r)] [wɪtʃ] [self] [ɪn] ['sɒrəʊ] [saɪz] , [wʊd] ['ʃʊəli; 'ʃɔ:li] [ɪf] ['grætɪfaɪd] [stɪŋ] ,
**That** **for** **which** **self** **in** **sorrow** **sighs** **,** **would** **surely** **if** **gratified** **sting** **,**
那 为了 哪个 自己 在 悲哀 叹息 , 会 一定 如果 满意 蜇 ,

令自我悲伤叹息的那件事，若能得到满足，定会令人感到刺痛。

[fɔ:(r); fə(r)] ['ri:əl] [preə(r)] ['kænɒt] [bi:; bi] ['ɒfəd] , [tɪl] [ðə; ði] [ - ] [hɑ:t] [frɒm; frəm] [dɪ'zaɪə(r)] [hæz; həz]
**for** **real** **prayer** **cannot** **be** **offered** **,** **till** **the** **[** **13** **]** **heart** **from** **desire** **has**
为了 真实的 祷告 不能 是 提供 , 直到 这 [ - ] 心 从 欲望 有
[bi:n] [fri:d] .
**been** **freed** **.**
到过 自由 .

只有当心灵摆脱欲望之后，才能进行真正的祈祷。

[həʊld] [ðaɪ'self] [æz; əz] [ðə; ði] [rəʊz] [ɪts] [pet(ə)lz] , [wɪtʃ] [wen] [blu:md] , [kɑ:sts] [ɪts] ['treʒəz] [ɒv; əv]
**Hold** **thyself** **as** **the** **rose** **its** **petals** **,** **which** **when** **bloomed** **,** **casts** **its** **treasures** **of**
抓住 你自己 作为 这 玫瑰 它是 花瓣 , 哪个 什么时候 盛开 , 演员 它是 宝藏 的
['bju:ti] [ænd; ənd] ['pɜ:fju:m] ,
**beauty** **and** **perfume** **,**
美丽 和 香水 ,

要像玫瑰花瓣一样珍视自己，盛开时，它会散发出美丽和芬芳的宝藏。

['ɪntu:] [ðə; ði] ['gɑ:d(ə)n] [kɔ:ld] [ɜ:θ] . [ - ]
**into** **the** **garden** **called** **earth** **.** **[** **13** **]**
进入 这 花园 称为 地球 . [ - ]

进入名为"大地"的花园。[13]

['selfɪʃnəs] [stændz] [ɪn] [ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] ['spɪrɪtʃuəl] [ˌsʌplɪ'keɪʃn] ;
**Selfishness** **stands** **in** **the** **way** **of** **spiritual** **supplication** **;**
自私 站立 在 这 方式 的 精神 恳求 ;

自私自利会阻碍灵性上的祈求;

[ðə; ði] [preə(r)z] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ɪn] [ðəm'selvz] [ɑ:(r); ə(r)] [fər'evə(r)] ['tʃeɪndʒɪŋ] ['kænɒt]
**the** **prayers** **for** **the** **things** **which** **in** **themselves** **are** **forever** **changing** **cannot**
这 祈祷 为了 这 事物 哪个 在 他们自己 是 永远 变化 不能
[bi:; bi] ['prɒfɪtəb(ə)l] [tu:; tə] ['eni] [wʌn] ,
**be** **profitable** **to** **any** **one** **,**
是 有利可图 到 任何 一 ,

为那些本身瞬息万变的事物祈祷，对任何人都没有益处。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [preə(r)z] [wɪtʃ] [sprɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [hɑ:t] [fɔ:(r); fə(r)] [ɪts] [ɪˌmænsɪ'peɪʃ(ə)n] [ɑ:(r); ə(r)]
**but** **the** **prayers** **which** **spring** **from** **the** **heart** **for** **its** **emancipation** **are**
但 这 祈祷 哪个 春天 从 这 心 为了 它是 解放 是
[ðə; ði] [preə(r)z] [wɪtʃ] [kaʊnt] . -
**the** **prayers** **which** **count** **.** **15**
这 祈祷 哪个 数数 . -

但是，发自内心的、为获得解放而发出的祈祷才是真正重要的祈祷。[15]

[lɜ:n] [ðen] [ɪn] [laɪf] [frɒm; frəm] ['ju:sləsnəs] [ænd; ənd] [ju:z] , [ænd; ənd] [kɑ:st] [nɒt] [ə'saɪd] [ˌɒpə'tju:nəti] ,
**Learn** **then** **in** **life** **from** **uselessness** **and** **use** **,** **and** **cast** **not** **aside** **opportunity** **,**
学习 然后 在 生活 从 无用性 和 使用 , 和 投掷 不是 旁边 机会 ,
[ju:θs] ['gəʊldən] [kraʊn] .
**youth's** **golden** **crown** **.**
青年的 金的 王冠 .

所以，在生活中要从无用和有用中学习，不要错失青春的黄金机会。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðeɪ] [hu:] [ʃʌn] [sʌtʃ] ['momənts] [laɪk] ['dezət] [weɪsts] [bɪ'kʌm] ,
**For** **they** **who** **shun** **such** **moments** **like** **desert** **wastes** **become** **,**
为了 他们 WHO 回避 这样的 时刻 喜欢 沙漠 废物 变得 ,

那些避开此类时刻的人，就像变成了沙漠荒地。

[wɪtʃ] [mʌst; məst][biː; bi][dʌg][ænd; ənd] ['wɔːtəd] [ə'gen][ænd; ənd][jet] [ə'gen] ,

| which | must | be | dug | and | watered | again | and | yet | again | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 必须 | 是 | 挖 | 和 | 浇水 | 再次 | 和 | 然而 | 再次 | , |

必须反复挖掘和浇水，

[bɪ'fɔː(r)][ðə; ði][greɪn] [wɪl] [stɑːt] [ænd; ənd] [brɪŋ] [fɔːθ] [wel] ['nʌrɪʃt] [fruːt] . -

| Before | the | grain | will | start | and | bring | forth | well | nourished | fruit | . | 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 前 | 这 | 粮食 | 将要 | 开始 | 和 | 带来 | 前进 | 出色地 | 营养 | 水果 | . | - |

在谷物开始生长并结出营养丰富的果实之前。16

[veɪn][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['wɜːldli] [dɪ'zaɪr] [ə'pɒn] [wɪtʃ] [men][set][ðeə(r)] [hɑːts] :

| Vain | are | the | worldly | desires | upon | which | men | set | their | hearts | : |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 徒劳 | 是 | 这 | 世俗 | 欲望 | 之上 | 哪个 | 男人 | 放 | 他们的 | 心 | : |

人心中所追求的世俗欲望都是虚妄的：

[laɪk][ə; eɪ] [fuːl] [huː] [ɪn][ə; eɪ]['mɪrə(r)] [lʊks] [ænd; ənd]['wɪzdəm][ðeə(r)] [ pə'siːv ] ,

| like | a | fool | who | in | a | mirror | looks | and | wisdom | there | perceives | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 喜欢 | 一个 | 傻子 | WHO | 在 | 一个 | 镜子 | 看起来 | 和 | 智慧 | 那里 | 感知 | , |

就像傻瓜对着镜子看，却从中看到了智慧。

[səʊ][duː; də][ðə; ði] [dɪ'zaɪr] [ɒv; əv][men] [dɪ'siːv] [ðem; ðəm] , [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] [kri'eɪtɪd] [θɪŋz] [duː; də]

| So | do | the | desires | of | men | deceive | them | , | for | all | created | things | do |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 做 | 这 | 欲望 | 的 | 男人 | 欺骗 | 他们 | , | 为了 | 全部 | 创建 | 事物 | 做 |

['ʃʊəli; 'ʃɔːli] ['perɪʃ] .

| surely | perish | . |
|---|---|---|
| 一定 | 沦 | . |

所以，人的欲望欺骗了他们自己，因为一切受造之物终将消亡。

[ænd; ənd] [ðəʊ] [ðə; ði][laɪk] [meɪ] ['prɒspə(r)][fɔː(r); fə(r)] [ə'waɪl] ,

| And | though | the | like | may | prosper | for | awhile | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 尽管 | 这 | 喜欢 | 可能 | 繁荣 | 为了 | 一会儿 | , |

虽然这类事物可能会繁荣一时，

[ðeə(r)] ['kɒmz] [ʌn'ɜːrɪŋli] [ðə; ði] [feɪt] [tuː; tə][ɔːl] [st'rʌktʃəz] [ðæt] [ə'pɒn][ðə; ði][sændz][ɑː(r); ə(r)] [bɪlt] !

| there | comes | unerringly | the | fate | to | all | structures | that | upon | the | sands | are | built | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 来 | 准确无误地 | 这 | 命运 | 到 | 全部 | 结构 | 那 | 之上 | 这 | 沙子 | 是 | 建造 | ! |

凡是建在沙地上的建筑物，都必然会面临同样的命运！

[ðeɪ] [frɒm; frəm] [saɪt] [fɔː(r); fə(r)] [aɪ] [duː; də][pɑːs] [ə'weɪ] . -

| They | from | sight | for | aye | do | pass | away | . | 17 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 从 | 视线 | 为了 | 是的 | 做 | 经过 | 离开 | . | - |

它们将永远从我们的视野中消失。17

[θɪŋk] [nɒt] [ðɪs] [laɪf][ɒv; əv][dʒɔɪ][ænd; ənd][wəʊ][ðə; ði]['əʊnli][laɪf][ðeə(r)][ɪz][tuː; tə] [nəʊ] ?

| Think | not | this | life | of | joy | and | woe | the | only | life | there | is | to | know | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 思考 | 不是 | 这 | 生活 | 的 | 喜悦 | 和 | 悲哀 | 这 | 仅有的 | 生活 | 那里 | 是 | 到 | 知道 | ? |

你难道不认为这充满欢乐和悲伤的人生就是我们所能体验到的唯一人生吗？

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][bʌt; bət][hɪə(r)]['aʊə(r)] ['ɜːθli] [tɑːsk] , [wɪtʃ] [wen] [kəm'plitɪd] , [feɪdz] [frɒm; frəm] [vjuː] ,

| It | is | but | here | our | earthly | task | , | which | when | completed | , | fades | from | view | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 但 | 这里 | 我们的 | 尘世的 | 任务 | , | 哪个 | 什么时候 | 完全的 | , | 淡出 | 从 | 看法 | , |

这只是我们尘世间的任务，完成之后，便会从人们的视野中消失。

[wen] [ɪts] ['destɪnd] ['aʊə(r)] [ə'raɪvz] ,

| when | its | destined | hour | arrives | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候它是 | | 注定 | 小时 | 到达 | , |

当它注定的时刻到来时，

['ɪntuː] [ðæt] [piːs] [wɪtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ɪ'tɜːnəti] [ in'djuə ] . -

| Into | that | peace | which | for | eternity | endures | . | 18 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 进入 | 那 | 和平 | 哪个 | 为了 | 永恒 | 持续 | . | - |

进入那永恒的平安之中。18

[ - ] [ðə; ði] [kɔːts] [weərˈɪn] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['splendə(r)][həʊldz] [fʊl] [sweɪ] ,

| [ | 14 | ] | The | Courts | wherein | the | king | of | splendor | holds | full | sway | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ | - | ] | 这 | 法院 | 其中 | 这 | 国王 | 的 | 辉煌 | 持有 | 满的 | 摇摆 | , |

[14] 辉煌之王完全统治的宫廷，

[bɪˈtwɪkst][ðə; ði]['iːg(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði] [bʊl] [ænd; ənd] [weə(r)] [ðə; ði]['laɪən][ænd; ənd][ðə; ði][mæn][duː; də]

| betwixt | the | eagle | and | the | bull | and | where | the | lion | and | the | man | do |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 中间 | 这 | 鹰 | 和 | 这 | 公牛 | 和 | 在哪里 | 这 | 狮子 | 和 | 这 | 男人 | 做 |

[pleɪ] ;

| play | ; |
|---|---|
| 玩 | ; |

在鹰与牛之间，狮子与人嬉戏的地方；

[hiː; hi][ðeə(r)] ['glɔːriz] [ænd; ənd] [drɪŋks] [diːp] [iːtʃ] [deɪ] [æt; ət] [nuːn] ,

| He | there | glories | and | drinks | deep | each | day | at | noon | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 那里 | 荣耀 | 和 | 饮料 | 深的 | 每个 | 天 | 在 | 中午 | , |

他每天中午都会在那里尽情享用美酒，

[ðen] ['fɔːlɪŋ] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [θrəʊn] [ɪz] ['spiːdɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [duːm] .

| then | falling | from | his | throne | is | speeded | to | his | doom | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 坠落 | 从 | 他的 | 王座 | 是 | 加速 | 到 | 他的 | 厄运 | . |

然后，他从王位上跌落，加速走向毁灭。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['spɑːklɪŋ] [waɪn][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɔːl][ɒn] [ɜːθ] [meɪ] [drɪŋk] ,

| This | is | the | sparkling | wine | of | which | all | on | earth | may | drink | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 是 | 这 | 闪闪发光 | 葡萄酒 | 的 | 哪个 | 全部 | 在 | 地球 | 可能 | 喝 | , |

这是全世界所有人都可以饮用的起泡酒。

[ðæt] [brɪŋz] [ðə; ði] ['hɑːvɪst] [tuː; tə][ðə; ði] [bɑːn] ,

| that | brings | the | harvest | to | the | barn | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 带来 | 这 | 收成 | 到 | 这 | 谷仓 | , |

把收成运到谷仓，

[ænd; ənd][ɪz] [ðæt] [greɪt] [kɔːz] [ɒv; əv][laɪf] [wɪtʃ] [nʌn] [kæn; kən] [tɜːn] , [nɔː(r)] [jet] [ɪts] ['hɑːməni]

| And | is | that | great | cause | of | life | which | none | can | turn | , | nor | yet | its | harmony |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 是 | 那 | 伟大的 | 原因 | 的 | 生活 | 哪个 | 没有任何 | 能 | 转动 | , | 也不 | 然而 | 它是 | 和谐 |

[dɪˈstrɔɪ] . [ - ]

| destroy | . | [ | 14 | ] |
|---|---|---|---|---|
| 破坏 | . | [ | - | ] |

而且，这是生命中伟大的事业，任何人都无法改变它，也无法破坏它的和谐。[14]

[ðə; ði] [kɔːts] [hɪə(r)] [ˌreprɪˈzent] [ðə; ði] ['hevənz] ,

| The | Courts | here | represent | the | heavens | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 法院 | 这里 | 代表 | 这 | 天 | , |

这里的法庭象征着天堂，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['splendə(r)][ðə; ði] [sʌn] [ɪn][ðə; ði] [mʌnθ] [ɒv; əv][dʒuːn] [wen] [æt; ət] [twelv] [haɪ] [nuːn]

| the | King | of | Splendor | the | Sun | in | the | month | of | june | when | at | twelve | high | noon |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 国王 | 的 | 辉煌 | 这 | 太阳 | 在 | 这 | 月 | 的 | 六月 | 什么时候 | 在 | 十二 | 高的 | 中午 |

[ðə; ði] [sʌn] [ɪz] [ðen] [ɪn] - [dɪˈgriːz] [ɒv; əv]['kænsə(r)] ,

| the | Sun | is | then | in | 15 | degrees | of | Cancer | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 太阳 | 是 | 然后 | 在 | - | 学位 | 的 | 癌症 | , |

六月，当太阳在正午十二点位于巨蟹座15度时，太阳就是光芒四射之王。

[wen] [ðə; ði] [saɪnz] [ɒv; əv] ['tɔːrəs] , ['liːəʊ] ,

| when | the | signs | of | taurus | , | Leo | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这 | 标志 | 的 | 金牛座 | , | 狮子座 | , |

当金牛座、狮子座的星座出现时，

['skɔ:piəʊ][ænd; ənd][ə'kweəriəs] [wɪtʃ] [fɔ:m] [ðə; ði][saɪnz][ɒv; əv][ðə; ði]['ekwɪnɒks; 'i:kwɪnɒks][ɑ:(r); ə(r)][æt; ət]

| **Scorpio** | **and** | **Aquarius** | **which** | **form** | **the** | **signs** | **of** | **the** | **Equinox** | **are** | **at** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 天蝎座 | 和 | 水瓶座 | 哪个 | 形式 | 这 | 标志 | 的 | 这 | 春分 | 是 | 在 |

[ðə; ði] [fi:t] [æz; əz][ˌaɪ 'ti:][wɜ:(r); wə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [sə'lestiəl] [kɪŋ] . -

| **the** | **feet** | **as** | **it** | **were** | **of** | **the** | **Celestial** | **King** | **.** | **19** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 脚 | 作为 | 它 | 是 | 的 | 这 | 天体 | 国王 | . | - |

构成春分和秋分星座的天蝎座和水瓶座，仿佛位于天王的脚下。[19]

[wɒt] [pʊts]['vælju:][ɒn][sʌm; səm] [di:d] , [sʌm; səm] [θɔ:t] ,

| **What** | **puts** | **value** | **on** | **some** | **deed** | **,** | **some** | **thought** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么 | 放置 | 价值 | 在 | 一些 | 契据 | , | 一些 | 想法 | , |

是什么赋予某些行为、某些思想以价值?

[sʌm; səm] ['fɒndli] ['tʃerɪʃt] ['meməri] [ɒv; əv][ə; eɪ] [frend] [ɔ:(r)]['fju:tʃə(r)][həʊp] ?

| **some** | **fondly** | **cherished** | **memory** | **of** | **a** | **friend** | **or** | **future** | **hope** | **?** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一些 | 深情地 | 珍爱 | 记忆 | 的 | 一个 | 朋友 | 或者 | 未来 | 希望 | ? |

一些对朋友或未来希望的美好回忆?

['ɑ:nsə(r)][ju:; jʊ] [hu:] ['vælju:] [gɪv] [ænd; ənd] [teɪk] , [wɜ:k] !

| **Answer** | **you** | **who** | **value** | **give** | **and** | **take** | **,** | **work** | **!** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 回答 | 你 | WHO | 价值 | 给 | 和 | 拿 | , | 工作 | ! |

回答那些重视付出与收获的人，努力吧!

[lʌv] !

| **love** | **!** |
|---|---|
| 爱 | ! |

爱!

[gri:f] ! [ænd; ənd][peɪn] !

| **grief** | **!** | **and** | **pain** | **!** |
|---|---|---|---|---|
| 悲伤 | ! | 和 | 疼痛 | ! |

悲痛! 和痛苦!

[wɜ:k] [gɪvz] [ðə; ði]['vælju:][tu:; tə] [di:dz] [dʌn] [ænd; ənd] [ʌn'dʌn] ,

| **Work** | **gives** | **the** | **value** | **to** | **deeds** | **done** | **and** | **undone** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 工作 | 给予 | 这 | 价值 | 到 | 契约 | 完毕 | 和 | 未完成 | , |

工作赋予已完成和未完成的行动以价值。

[lʌv] [ædz] [hɜ:(r); hə(r)] [tʃɑ:m] [æz; əz] [dʌz] [ðə; ði] ['twaɪlaɪt] [tu:; tə][ðə; ði][sʌn] ;

| **love** | **adds** | **her** | **charm** | **as** | **does** | **the** | **twilight** | **to** | **the** | **sun** | **;** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 爱 | 添加 | 她 | 魅力 | 作为 | 做 | 这 | 暮 | 到 | 这 | 太阳 | ; |

爱情为她增添魅力，正如黄昏为太阳增添魅力一样;

[gri:f] [brɪŋz] [ˌju: 'es][fɪə(r)] , [ðæt] ['sʌt(ə)l]['ment(ə)l][peɪn] , [wɪtʃ] [baɪndz][tu:; tə] [ɜ:θ] , [tɪl] [deθ] [ðə; ði]

| **Grief** | **brings** | **us** | **fear** | **,** | **that** | **subtle** | **mental** | **pain** | **,** | **which** | **binds** | **to** | **earth** | **,** | **till** | **death** | **the** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 悲伤 | 带来 | 我们 | 害怕 | , | 那 | 微妙的 | 精神的 | 疼痛 | , | 哪个 | 结合 | 到 | 地球 | , | 直到 | 死亡 | 这 |

[nɒt] [ ˌʌn'tai ] . -

| **knot** | **unties** | **.** | **20** |
|---|---|---|---|
| 结 | 解开 | . | - |

悲伤带给我们恐惧，那种微妙的精神痛苦，将我们束缚于尘世，直到死亡才能解开这道结。20

[ɑ:] , [ðɪs] [ - ] [rɪ'vaɪvɪŋ] [hɜ:b] [ðæts] [kɔ:ld] [ðə; ði]['fju:tʃə(r)] [steɪt] , [ə'pɒn][ɪts] ['lʌvli] [lɪps] ,

| **Ah** | **,** | **this** | **[** | **15** | **]** | **reviving** | **herb** | **that's** | **called** | **the** | **future** | **state** | **,** | **upon** | **its** | **lovely** | **lips** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 啊 | , | 这 | [ | - | ] | 复苏 | 草本植物 | 那就是 | 称为 | 这 | 未来 | 状态 | , | 之上 | 它是 | 迷人的 | 嘴唇 | , |

啊，这株被称为未来状态的[15]复苏之草，在其美丽的嘴唇上，

[hæŋz] [ðə; ði] [dju:] [ɒv; əv][h'əʊliɪ] [θɪŋz] .

| **hangs** | **the** | **dew** | **of** | **holier** | **things** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 悬挂 | 这 | 露 | 的 | 更神圣 | 事物 | . |

悬挂着更神圣事物的露珠。

[ðaɪn] [ɪz][ðə; ði] [ - ] ['ru:bi] [wɪʧ] [ɪz][set][ɪn]['vɜ:dʒɪn][gəʊld] ,
**Thine is the [ 16 ] ruby which is set in virgin gold ,**
瘦 是 这 [ - ] 红宝石 哪个 是 放 在 处女 金子 ,

你的[16]红宝石镶嵌在纯金中，

[ænd; ənd] [ðəʊz] [hu:] [nəʊ] [ðə; ði]['faʊntən; 'faʊntɪn] [hed] [frɒm; frəm] [wens] [stri:mz] [fɔ:θ] [ðæt]
**and those who know the fountain head from whence streams forth that**
和 那些 WHO 知道 这 喷泉 头 从 何处 溪流 前进 那
[lait] [dɪ'vaɪn] ,
**light divine ,**
光 神圣的 ,

以及那些知晓神圣之光源泉的人，

[hæv; həv] [stʊd] [feɪs] [tu:; tə] [feɪs] [wɪð] [gɒd] , [ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði][bɒndz][ɒv; əv] [deθ] [ɑ:(r); ə(r)]
**Have stood face to face with god , and from the bonds of death are**
有 站立 脸 到 脸 和 上帝 , 和 从 这 债券 的 死亡 是
[fri:] . [ - ]
**free . [ 15 ]**
自由的 . [ - ]

与神面对面，从死亡的束缚中解脱出来。[15]

[ðə; ði] [rɪ'vaɪvɪŋ] [hɜ:b] [stændz][hɪə(r)][fɔ:(r); fə(r)] [ˌɪmɔ:'tæləti] . [ - ]
**The Reviving Herb stands here for immortality . [ 16 ]**
这 复苏 草本植物 站立 这里 为了 不朽 . [ - ]

复活草象征着永生。[16]

[ðə; ði]['ru:bi][hɪə(r)] [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði][sʌm] ['təʊt(ə)l][ɒv; əv] [laɪfs] [ɪk'spɪəriəns] ,
**The Ruby here represents the sum total of life's experience ,**
这 红宝石 这里 代表 这 和 全部的 的 生活的 经验 ,

这里的红宝石代表了人生所有经历的总和。

[wɪtʃ] [ɪz][set][ɪn]['vɜ:dʒɪn][gəʊld][ɔ:(r)][ðə; ði] [rɪŋ] [ɒv; əv] [ɪ'tɜ:nəti] . -
**which is set in Virgin Gold or the ring of eternity . 21**
哪个 是 放 在 处女 金子 或者 这 戒指 的 永恒 . -

它镶嵌在纯金或永恒之戒上。21

[ðʌs] [breɪk] [ðaʊ] [frɒm; frəm] [ðɪs] [wi:l] [ɒv; əv] [straɪf] [ænd; ənd] [stres] , [wɪð] [ɔ:l][ɪts] ['sɒrəʊz] ,
**Thus break thou from this wheel of strife and stress , with all its sorrows ,**
因此 休息 你 从 这 车轮 的 冲突 和 压力 , 和 全部它是 悲伤 ,

因此，你要挣脱这纷争和压力的轮回，以及其中所有的悲伤。

['fli:tɪŋ] , [dʒɔɪz][ænd; ənd] ['tʃɪlɪŋ] [fɪəz] ;
**fleeting , joys and chilling fears ;**
转瞬即逝 , 喜悦 和 令人不寒而栗 恐惧 ;

转瞬即逝的喜悦和令人不寒而栗的恐惧；

[ðaɪn] [ - ] ['ærəʊ] ['hævɪŋ] [plʌkt] [frɒm; frəm] [aʊt] [ðaɪ] [fleʃ] , [nəʊ][mɔ:(r)][ɑ:(r); ə(r)][peɪn][ænd; ənd]
**Thine [ 17 ] arrow having plucked from out thy flesh , no more are pain and**
瘦 [ - ] 箭 拥有 拨弦 从 出去 你的 肉 , 不 更多的 是 疼痛 和
[gri:f] ,
**grief ,**
悲伤 ,

[17]你的箭已从你的血肉中拔出，痛苦和悲伤也随之消失。

[ðaɪ] ['sɒrəʊz] [endid] [ɑ:(r); ə(r)] ,
**thy sorrows ended are ,**
你的 悲伤 结束 是 ,

你的悲伤已经结束，

[tə'mɒrəʊ] , [wɒt] ?
**Tomorrow , what ?**
明天 , 什么 ?

明天？什么？

[ - ] [ðaʊ] [wɪð] [ðaɪ][pɑːst][ təu'tæləti ][ʃæl; ʃəl][biː; bi][dʒɔɪnd] [ə'gen] . [ - ]
**[ 18 ] Thou with thy past totalities shall be joined again . [ 17 ]**
[ - ] 你 和 你的 过去的 总计 将 是 加入 再次 . [ - ]

[18]你将与你过去的全部重新结合。[17]

[praɪd] , ['æŋgə(r)] , [fɪə(r)] , [ænd; ənd] [griːd] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['peərənts][ɒv; əv][ɔːl] [ il ] . [ - ]
**Pride , Anger , Fear , and Greed , which are the parents of all ills . [ 18 ]**
自豪 , 愤怒 , 害怕 , 和 贪婪 , 哪个 是 这 父母 的 全部 疾病 . [ - ]

骄傲、愤怒、恐惧和贪婪，是万恶之源。[18]

[ðə; ði]['juːnəti] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)][pɑːst] [ɪg'zɪstəns] [fɔː(r); fə(r)][laɪf] [biˈlɔŋz] [tuː; tə][ɔːl] [taɪmz] [ænd; ənd][tuː; tə]
**The unity with your past existences for life belongs to all times and to**
这 统一 和 你的 过去的 存在 为了 生活 属于 到 全部 时代 和 到
[ɔːl] [pleɪnz] . -
**all planes . 22**
全部 飞机 . -

你与前世今生的统一属于所有时间和所有层面。22

[ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] [ - ] ['faɪnaɪt][ɪz] [rɪ'viːld] , [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] ['ɪnfɪnət] [ɪz] [kən'siːld] ,
**That which is [ 19 ] finite is revealed , that which is infinite is concealed ,**
那 哪个 是 [ - ] 有限 是 揭晓 , 那 哪个 是 无限 是 暗 ,

有限的事物被揭示，无限的事物被隐藏。

[ðɪs] [peə(r)][ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv]['fɑːðə(r)][ænd; ənd]['mʌðə(r)] [pleɪ] , [tɪl] [taɪm] [ðeə(r)] ['pɜːpəs] [dʌθ] [meɪk]
**this pair the part of Father and Mother play , till time their purpose doth make**
这 一对 这 部分 的 父亲 和 母亲 玩 , 直到 时间 他们的 目的 确实 制作
[pleɪn] .
**plain .**
清楚的 .

这对夫妻扮演着父母的角色，直到时间让他们的目的显明为止。

[wɒt] [tuː; tə]['aʊə(r)] ['sensɪz] [siːmd] [səʊ][feə(r)] , [ðæt] [wɪtʃ] ['aʊə(r)][maɪndz][səʊ][ɒft][ə'saɪd][hæv; həv]
**What to our senses seemed so fair , that which our minds so oft aside have**
什么 到 我们的 感官 似乎 所以 公平的 , 那 哪个 我们的 思想 所以 经常 旁边 有
[kɑːst] ;
**cast ;**
投掷 ;

那些在我们感官看来如此美好的事物，却常常被我们忽略；

[ðæt] [wɪtʃ] [ɪn] [vɔɪd] [ænd; ənd] ['emptɪnəs] [leɪ] ['hɪd(ə)n] , [hæz; həz][ðə; ði][f'eəɹəst][ɒv; əv][ðə; ði][feə(r)]
**That which in void and emptiness lay hidden , has the fairest of the fair**
那 哪个 在 空白 和 空虚 躺 隐 , 有 这 最公平 的 这 公平的
[bɪ'kʌm] ,
**become ,**
变得 ,

那隐藏在虚无和空寂之中的事物，已化作最美的佳人。

[wen] [friːd] [frɒm; frəm]['prɪz(ə)n] . [ - ]
**when freed from prison . [ 19 ]**
什么时候 自由 从 监狱 . [ - ]

出狱后。[19]

[ðə; ði]['faɪnaɪt][ɪz][ðə; ði][əb'dʒektɪv][ɔː(r)] [rɪ'viːld] , [ðə; ði] ['ɪnfɪnət] [ɪz][ðə; ði][səb'dʒektɪv][ɔː(r)] [kən'siːld] .
**The Finite is the objective or revealed , the Infinite is the subjective or concealed .**
这 有限 是 这 客观的 或者 揭晓 , 这 无限 是 这 主观 或者 暗 .
-
**23**
-

有限是客观的或已揭示的，无限是主观的或未揭示的。23

[ðæt] [wɪtʃ] [wɒz; wəz][ðə; ði] ['dɑ:knəs] [ɪn][ðə; ði] ['dɑ:knəs] ['hɪd(ə)n] ,
**That which was the darkness in the darkness hidden ,**
那 哪个 曾是 这 黑暗 在 这 黑暗 隐 ,

那隐藏在黑暗中的黑暗，

[ðæt] [wɪtʃ] [wɒz; wəz][dʒɔɪ] [ in'rəub ] [ɪn] ['sɔ:roʊz] ['sɒmbə(r)] [gɑ:b] [kɔ:lz] ,
**that which was joy enrobed in sorrow's somber garb calls ,**
那 哪个 曾是 喜悦 披肩 在 悲伤的 忧郁 外衣 呼叫 ,

那披着悲伤外衣的喜悦在呼唤，

[wi:; wi] [hu:] [meɪk] ['meri] [ɪn] [ðɪs] ['hɒstəlri] [ɒv; əv][laɪf] ,
**We who make merry in this hostelry of life ,**
我们 WHO 制作 欢乐 在 这 旅店 的 生活 ,

我们这些在人生这间旅店里寻欢作乐的人，

[rɪ'tɜ:n] [ðə; ði][rəʊb][ɒv; əv] [ɜ:θ] [tu:; tə][hɪm] [hu:] [wɪl] [ə'nʌðə(r)] ['bɒdi] [meɪk] ,
**return the robe of earth to him who will another body make ,**
返回 这 长袍 的 地球 到 他 WHO 将要 其他 身体 制作 ,

将尘土之袍归还给那位将要创造另一个身体的人。

[fɔ:(r); fə(r)][sʌm; səm][səʊl][tu:; tə] ['ʌpwəd] [teɪk] , [ə'pɒn][ɪts] ['həʊmwəd] [wei] . -
**for some soul to upward take , upon its homeward way . 24**
为了 一些 灵魂 到 向上 拿 , 之上 它是 回家 方式 . -

让某些灵魂升入天堂，踏上归途。24

[ðə; ði]['əʊnli] [θɪŋ] [ɒv; əv]['prɒfɪt][hɪə(r)][tu:; tə] [teɪk] [ɪz][ðə; ði] [gʊd] [frɒm; frəm][ɔ:l] [θɪŋz] ,
**The only thing of profit here to take is the Good from all things ,**
这 仅有的 事物 的 利润 这里 到 拿 是 这 好的 从 全部 事物 ,

这里唯一有利可图的就是从万物中汲取善意。

[wɪtʃ] ['kɔ:zɪz] [hɜ:t] [tu:; tə] [nʌn] .
**which causes hurt to none .**
哪个 原因 伤害 到 没有任何 .

对任何人都没有伤害。

[ðəʊz] [hu:] ['ʌðəwaɪz] [pɑ:'teɪk] , [ðə; ði] [lɔ:] [ prəu'nauns ] [ɪn'vælɪd] , [wɪtʃ] [laɪk][ðə; ði] [dʌst] [mʌst; məst]
**Those who otherwise partake , the law pronounces invalid , which like the dust must**
那些 WHO 否则 参加 , 这 法律 发音 无效的 , 哪个 喜欢 这 灰尘 必须
[tu:; tə][ðə; ði] [dʌst] [dɪ'send] .
**to the dust descend .**
到 这 灰尘 下降 .

法律宣布那些以其他方式参与的人无效，他们终将像尘土一样归于尘土。

[jet] [ɪn] [ðæt] [dʌst] [ðə; ði]['gəʊldən][dʒɜ:m][ɪz] [faʊnd] , [wɪtʃ] [laɪk][ə; eɪ] [θɔ:t] ,
**Yet in that dust the golden germ is found , which like a thought ,**
然而 在 那 灰尘 这 金的 细菌 是 成立 , 哪个 喜欢 一个 想法 ,

然而，在那片尘埃之中却蕴藏着金色的种子，它就像一个思想，

[ə; eɪ] [si:d] [brɔ:t] [fɔ:θ] [ðæt] [ 'raipən ] [fru:t] [meɪ] [beə(r)] .
**a seed brought forth that ripened fruit may bear .**
一个 种子 带来 前进 那 成熟的 水果 可能 熊 .

播下的种子，成熟后可能会结出果实。

[səʊ] ['kɒmz] [fɔ:θ] [ə'gen] [ðə; ði] [breθ] , [ðə; ði] [bɜ:θ] , [ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði][end] . -
**So comes forth again the breath , the birth , the living and the end . 25**
所以 来 前进 再次 这 气息 , 这 出生 , 这 活的 和 这 结尾 . -

于是，呼吸、诞生、生命和终结再次出现。25

[lʊk] [nɒt][tuː; tə][ðə; ði] ['mɒrəʊ] [tuː; tə] [sɒlv] [ðaɪ] [ daut ] , [nɔː(r)]['kwestʃən]['ɔːrəkəlz][fɔː(r); fə(r)] [gʊd]
**Look not to the morrow to solve thy doubts , nor question oracles for good**
看 不是 到 这 明天 到 解决 你的 疑虑 , 也不 问题 神谕 为了 好的
[ɔː(r)]['betə(r)] [deɪz] ,
**or better days ,**
或者 更好的 天 ,

不要指望明天来解决你的疑惑，也不要质疑神谕以求来年更好更美好。

[æz; əz] [nɔːt] [frɒm; frəm][ðə; ði]['saɪləns] [spiːks] [bʌt; bət] [ðaʊ] , [əʊ] [vɔɪs] [dɪ'vaɪn] , [ðə; ði]['dwelə(r)]
**As naught from the silence speaks but thou , oh voice divine , the dweller**
作为 零 从 这 沉默 说话 但 你 , 哦 嗓音 神圣的 , 这 居住者
[ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːt] ,
**of the heart ,**
的 这 心 ,

寂静之中唯有你，哦，神圣的声音，心灵的居所，诉说着一切。

[huː] [bɪd] [ɔːl] [pə'fɔːm] [gʊd] [wɜːks] .
**who biddest all perform good works .**
WHO 出价 全部 履行 好的 作品 .

谁命令所有人行善。

[nəʊ] [deɪ] [ɒn] [ɜːθ] [ɪz]['betə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][rest] , [iːtʃ] [deɪ] [ɪz] [wɒt] [juː; jʊ] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ,
**No day on earth is better than the rest , each day is what you make it ,**
不 天 在 地球 是 更好的 比 这 休息 , 每个 天 是 什么 你 制作 它 ,

世上没有哪一天比其他天更好，每一天都取决于你如何度过。

['naɪðə(r)][mɔː(r)][nɔː(r)] [les] .
**neither more nor less .**
两者都不 更多的 也不 较少的 .

不多不少，恰到好处。

[ðeɪ] [huː] [dɪ'lɪvərəns] [siːk] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [klaʊdz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [huː] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'wɔːd]
**They who deliverance seek beyond the clouds , and they who look for reward**
他们 WHO 解救 寻找 超过 这 云 , 和 他们 WHO 看 为了 报酬
[ɒv; əv] [gʊd] [wɜːks] [dʌn] ,
**of good works done ,**
的 好的 作品 完毕 ,

那些寻求救赎的人，他们的目光投向云端之上；那些寻求善行奖赏的人，

[bəuθ][hɪə(r)] [ðəm'selvz] [dɪ'siːv] .
**both here themselves deceive .**
两个都 这里 他们自己 欺骗 .

他们两人都在欺骗。

[rɪ'wɔːdz] [maɪ] [frendz] [ɑː(r); ə(r)]['naɪðə(r)] [ðen] [nɔː(r)][ðeə(r)] , [rɪ'wɔːdz] [ɑː(r); ə(r)][sent][tuː; tə] [ðəʊz]
**Rewards my friends are neither then nor there , rewards are sent to those**
奖励 我的 朋友们 是 两者都不 然后 也不 那里 , 奖励 是 发送 到 那些
[raɪt] [hɪə(r)] ,
**right here ,**
正确的 这里 ,

朋友们，奖励既不在彼时也不在彼时，奖励会直接发放给此时此刻的你们。

[huː] [meɪk] [nəʊ][kleɪm][ɒn]['merɪt] [wʌn] . -
**who make no claim on merit won . 26**
WHO 制作 不 宣称 在 优点 韩元 . -

那些没有提出实质性诉求的人赢得了胜利。26

['naɪðə(r)][ðə; ði]['seɪdʒɪz][ɒv; əv][ðə; ði][pɑːst] , [nɔː(r)] [ðəʊz] [jet] [fɔːθ] [tuː; tə] [kʌm] ,
**Neither the sages of the past , nor those yet forth to come ,**
两者都不 这 智者 的 这 过去的 , 也不 那些 然而 前进 到 来 ,

无论是过去的圣贤，还是未来的先贤，

[nɔ:(r)] [wɒt] [ðə; ðɪ] [bʊks] [hæv; həv] [sed] [ðəʊ] [ɒv; əv]['həʊli][men][ɪn'spaɪəd] , [du:; də][hɪm] [rɪ'vi:l] .

| nor | what | the | books | have | said | though | of | Holy | Men | inspired | , | do | Him | reveal | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 也不 | 什么 | 这 | 图书 | 有 | 说 | 尽管 | 的 | 圣 | 男人 | 灵感 | , | 做 | 他 | 揭示 | . |

圣经中关于圣人的记载，并没有揭示祂的真面目。

[tu:; tə][ˌju: 'es][hi:; hi]['əʊnli] [dʌθ] [rɪ'vi:l] [hɪm'self][ɪn] [wɜ:ks] , [ɪn][ækts] , [ɪn] [di:dz] [dʌn] [ænd; ənd]

| To | us | he | only | doth | reveal | himself | in | works | , | in | acts | , | in | deeds | done | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 我们 | 他 | 仅有的 | 确实 | 揭示 | 他自己 | 在 | 作品 | , | 在 | 行为 | , | 在 | 契约 | 完毕 | 和 |

[ʌn'dʌn] ,

| undone | , |
|---|---|
| 未完成 | , |

他只通过他的行为、作为、已完成和未完成的举动向我们显现自己。

[ænd; ənd][baɪ][nəʊ]['ʌðə(r)] [weɪ] [meɪ] [wi:; wi] [həʊp] [hɪm][tu:; tə] [nəʊ] [ɔ:(r)] [si:] .

| and | by | no | other | way | may | we | hope | him | to | know | or | see | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 经过 | 不 | 其他 | 方式 | 可能 | 我们 | 希望 | 他 | 到 | 知道 | 或者 | 看 | . |

除此之外，我们别无希望他能知道或看到。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][bʌt; bət][ðə; ðɪ] ['fu:lɪʃ] [hu:] [kraɪ][aɪ] [seɪv] !

| It | is | but | the | foolish | who | cry | I | save | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 但 | 这 | 愚蠢 | WHO | 哭 | 我 | 节省 | ! |

只有愚人才会喊"我拯救了你！"

[aɪ] [seɪv] ! !

| I | save | ! | ! |
|---|---|---|---|
| 我 | 节省 | ! | ! |

我存钱了！！

[fɔ:(r); fə(r)]['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ðɪ] [smɔ:lɪst] ['ɪnsekt] ,

| For | unto | the | smallest | insect | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 到 | 这 | 最小 | 昆虫 | , |

即使是最小的昆虫，

[nɒt] [ə'gen] [kæn; kən] [ðeɪ] [ɪm'pɑ:t] [ðæt] [breθ] [dɪ'vaɪn] [wen] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] ['ɒnwəd] [fled] .

| not | again | can | they | impart | that | breath | divine | when | it | has | onward | fled | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不是 | 再次 | 能 | 他们 | 传授 | 那 | 气息 | 神圣的 | 什么时候 | 它 | 有 | 向前 | 逃亡 | . |

那神圣的气息已然消逝，他们再也无法将它赋予他人。

[sʌtʃ] [kleɪmz] [æz; əz] [ði:z] , [wɪtʃ] [sʌm; səm][lɪps][hɪə(r)][du:; də] [meɪk] , [baɪ]['waɪzə(r)][lɔ:(r)][ɑ:(r); ə(r)]

| Such | claims | as | these | , | which | some | lips | here | do | make | , | by | wiser | lore | are |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这样的 | 索赔 | 作为 | 这些 | , | 哪个 | 一些 | 嘴唇 | 这里 | 做 | 制作 | , | 经过 | 更明智 | 知识 | 是 |

[kləʊzd] [æt; ət][lɑ:st] . -

| closed | at | last | . | 27 |
|---|---|---|---|---|
| 关闭 | 在 | 最后的 | . | - |

诸如此类的说法，尽管有人在此提出，但根据更明智的知识，最终还是被驳斥了。27

[waɪ] [ðen] [kən'sʌlt] [ðə; ðɪ]['dɒktə(r)][ɔ:(r)][ðə; ðɪ] [seɪnt] , [ðeɪ] [bəuθ][frɒm; frəm][ðə; ðɪ] [seɪm] [pleɪs] [keɪm] ,

| Why | then | consult | the | Doctor | or | the | Saint | , | they | both | from | the | same | place | came | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为什么 | 然后 | 咨询 | 这 | 医生 | 或者 | 这 | 圣 | , | 他们 | 两个都 | 从 | 这 | 相同的 | 地方 | 来了 | , |

那么，为何要咨询医生或圣人呢？他们都来自同一个地方。

[ænd; ənd][bəuθ][tu:; tə][ðə; ðɪ] [seɪm] [pleɪs] [gəʊ] .

| and | both | to | the | same | place | go | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 两个都 | 到 | 这 | 相同的 | 地方 | 去 | . |

他们都去了同一个地方。

[bʌt; bət] [ɪf] [fɔ:(r); fə(r)][ˌkɒnfə'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ðɪ]['fju:tʃə(r)] [laɪf] [ji:; ji] [si:k] ,

| But | if | for | confirmation | of | the | Future | Life | ye | seek | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 如果 | 为了 | 确认 | 的 | 这 | 未来 | 生活 | 是的 | 寻找 | , |

但如果你寻求来世存在的确据，

[lʊk] [tuː; tə][ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] [ænd; ənd] [nəʊ] [ðə; ði] [seɪm] [greɪt] [kɔːz] [ðæt] [kɑːst][ɪts] [məʊld] [geɪv]

| look | to | the | Universe | and | know | the | same | great | cause | that | cast | its | mould | gave |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 看 | 到 | 这 | 宇宙 | 和 | 知道 | 这 | 相同的 | 伟大的 | 原因 | 那 | 投掷 | 它是 | 模具 | 给予 |

[juː; jʊ][jɔː(r); jə(r)] [bɜːθ] [ɒv; əv] [kleɪ] .

| you | your | birth | of | clay | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 你的 | 出生 | 的 | 黏土 | . |

仰望宇宙，你会发现，塑造宇宙的伟大力量也赋予了你这块泥土般的生命。

[θɪŋk] !

| Think | ! |
|---|---|
| 思考 | ! |

思考!

[nəʊ] [ðæt] [ðaʊ] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɑː(r); ə(r)] [pɑːt] [ænd; ənd] [pɑːt] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] [bɪ'gɪnɪŋ] [sɔː] [nəʊ]

| know | that | thou | and | it | are | part | and | part | , | of | which | beginning | saw | no |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 知道 | 那 | 你 | 和 | 它 | 是 | 部分 | 和 | 部分 | , | 的 | 哪个 | 开始 | 锯 | 不 |

[dɔːn] ,

| dawn | , |
|---|---|
| 黎明 | , |

要知道你与它本是一体，彼此相连，其始无曙光。

[ænd; ənd] [iːv] [nəʊ] ['endɪŋ] .

| and | eve | no | ending | . |
|---|---|---|---|---|
| 和 | 前夕 | 不 | 结束 | . |

而且永无止境。

[ðə; ði] [seɪm] [dʌθ] ['regjuleɪt] [ðə; ði] ['aʊəz] , [ðə; ði] [deɪz] , [ðə; ði] [wiːks] , [ðə; ði] [j'iəz] , [ðə; ði] ['ɪnfɪnət]

| The | same | doth | regulate | the | hours | , | the | days | , | the | weeks | , | the | years | , | the | infinite |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 相同的 | 确实 | 调节 | 这 | 小时 | , | 这 | 天 | , | 这 | 周 | , | 这 | 年 | , | 这 | 无限 |

[taɪm] [speɪs] ,

| time | space | , |
|---|---|---|
| 时间 | 空间 | , |

它同样支配着时间、日子、星期、年份以及无限的时间空间。

[ænd; ənd] ['laɪkwaɪz] [ðaɪn] . -

| and | likewise | thine | . | 28 |
|---|---|---|---|---|
| 和 | 同样地 | 你的 | . | - |

同样，你的也是如此。28

[ðɪs] [ðen] [ɪz][ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv] [feɪt] [ænd; ənd] [haʊ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] ['friːdəm] [ɔːl] [meɪ] [lɜːn]

| This | then | is | the | Law | of | Fate | and | how | of | the | way | of | Freedom | all | may | learn |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 然后 | 是 | 这 | 法律 | 的 | 命运 | 和 | 如何 | 的 | 这 | 方式 | 的 | 自由 | 全部 | 可能 | 学习 |

,

| , |
|---|
| , |

这就是命运的法则，也是所有人可以学习自由之道的方法。

[huː] ['friːdəm] [siːk] .

| who | freedom | seek | . |
|---|---|---|---|
| WHO | 自由 | 寻找 | . |

谁追求自由。

[nəʊ] [ðaʊ] [ðæt] [θɔːts] [mə'tʃʊə(r)]['ɪntuː] [diːdz] [ænd; ənd][ækts] !

| Know | thou | that | thoughts | mature | into | deeds | and | acts | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 知道 | 你 | 那 | 想法 | 成熟 | 进入 | 契约 | 和 | 行为 | ! |

你要知道，思想会逐渐演变成行动和行为!

[ænd; ənd][ɔːl] [siːdz] [səʊn] [ɪn][ðə; ði] [fleʃ] [ʃæl; ʃəl]['raɪpən] [wɪð] [ðaɪ] [j'iəz] .

| and | all | seeds | sown | in | the | flesh | shall | ripen | with | thy | years | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 全部 | 种子 | 播种 | 在 | 这 | 肉 | 将 | 熟 | 和 | 你的 | 年 | . |

凡播撒在肉体中的种子，都将随着你的岁月而成熟。

[ðɪs] [laɪf][ɪz][bʌt; bət][ðə; ði] ['hɑːvɪst] [ɒv; əv] [wɒt] [juːv] [səʊn] [bɪ'fɔː(r)] ;

| This | life | is | but | the | harvest | of | what | you've | sown | before | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 生活 | 是 | 但 | 这 | 收成 | 的 | 什么 | 你已经 | 播种 | 前 | ; |

今生不过是你过去播种的果实;

[sɪft] [aʊt] [ðə; ði] [t'eəz] [bɪ'fɔː(r)] [ðaʊ] [kɑːst][ðə; ði] [greɪn] [fɔː(r); fə(r)]['fjuːtʃə(r)] [j'iəz] . -

| sift | out | the | tares | before | thou | cast | the | grain | for | future | years | . | 29 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 筛 | 出去 | 这 | 稗子 | 前 | 你 | 投掷 | 这 | 粮食 | 为了 | 未来 | 年 | . | - |

在播种留待来年享用之前，要先筛掉稗子。29

[aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['endləs] [keɪm] [aɪ][hɪə(r)] !

| Out | of | the | Endless | came | I | here | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 出去 | 的 | 这 | 无尽的 | 来了 | 我 | 这里 | ! |

我从无尽之中来到这里!

['ɪntuː][ðə; ði] ['endləs] [wɪl] [aɪ][wʌns][mɔː(r)] [fləʊ] ;

| Into | the | Endless | will | I | once | more | flow | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 进入 | 这 | 无尽的 | 将要 | 我 | 一次 | 更多的 | 流动 | ; |

我将再次流入无尽之境;

[aʊt] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] [ɪn] [trʌst] [aɪ] [kʌm] !

| Out | of | it | again | in | trust | I | come | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 出去 | 的 | 它 | 再次 | 在 | 相信 | 我 | 来 | ! |

我再次满怀信心地从中走出来!

['betə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [treɪlz] [ɒv; əv] [dʌst] [bɪ'ləʊ] . -

| Better | for | the | trails | of | dust | below | . | 30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 更好的 | 为了 | 这 | 小径 | 的 | 灰尘 | 以下 | . | - |

更有利于下方扬起的尘土。30

[ 'ʌʃə ] ['ɪntuː] ['biːɪŋ] [baɪ][æn; ən] ['endləs] [ˌʌn'spent] [kɔːz] [wɪtʃ] ['muːvəθ] ['ʌntə; 'ʌntu] [gʊd] ,

| Ushered | into | being | by | an | Endless | Unspent | Cause | which | moveth | unto | good | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 引导 | 进入 | 存在 | 经过 | 一个 | 无尽的 | 未使用的 | 原因 | 哪个 | 移动 | 到 | 好的 | , |

由永无止境、永不消逝的善缘所促成,

[ænd; ənd][baɪ][ɔːl][ɒn] [ɜːθ] [ə'dɔːrd] .

| and | by | all | on | earth | adored | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 经过 | 全部 | 在 | 地球 | 受人喜爱 | . |

并受到世上所有人的喜爱。

[wens] [ænd; ənd] [weə(r)] [aɪ] [went] , ['əʊnli][ɪn] [diːp] ['revərəns] [ðiːz] [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)] [spəʊk] ,

| Whence | and | where | I | went | , | only | in | deep | reverence | these | words | were | spoke | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 何处 | 和 | 在哪里 | 我 | 去 | , | 仅有的 | 在 | 深的 | 尊敬 | 这些 | 字 | 是 | 辐 | , |

我来自何方，又去了哪里，只有怀着深深的敬畏之心，我才说出这些话。

[əʊ] [kʌp] , [frɒm; frəm] [wens] [ðə; ði] ['veri] [gɒdz] [hæv; həv] [drʌŋk] , [ - ] [ɪk'spɪəriəns] [ɪz] [ðaɪ] [neɪm] ,

| Oh | Cup | , | from | whence | the | very | Gods | have | drunk | , | [ | 20 | ] | experience | is | thy | name | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哦 | 杯子 | , | 从 | 何处 | 这 | 非常 | 神 | 有 | 醉 | , | [ | - | ] | 经验 | 是 | 你的 | 姓名 | , |

哦，杯子啊，众神都曾从中饮水，[20]经验是你的名字，

[əʊ] [let] [ˌem 'iː] ['friːli] [drɪŋk] [frɒm; frəm] [ðiː] , [ðaʊ] ['sleɪə] [ɒv; əv] [maɪ] [fəʊz] . [ - ]

| Oh | let | me | freely | drink | from | thee | , | thou | slayer | of | my | foes | . | [ | 20 | ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哦 | 让 | 我 | 自由 | 喝 | 从 | 你 | , | 你 | 杀手 | 的 | 我的 | 敌人 | . | [ | - | ] |

哦，让我尽情畅饮你的美酒，你是我的敌人的克星。[20]

[ɪk'spɪəriəns] [ɪz][ðə; ði]['əʊnli] ['tiːtʃə(r)] , [ænd; ənd] [ðʌs] [bɪ'kʌmz] ['aʊə(r)]['lɪbəreɪtə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði]

| Experience | is | the | only | teacher | , | and | thus | becomes | our | liberator | from | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 经验 | 是 | 这 | 仅有的 | 老师 | , | 和 | 因此 | 变成 | 我们的 | 救星 | 从 | 这 |

[bɒndz] [ɒv; əv] ['selfɪʃnəs] [ænd; ənd] [griːd] ,

| bonds | of | selfishness | and | greed | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 债券 | 的 | 自私 | 和 | 贪婪 | , |

经验是唯一的老师，因此它能将我们从自私和贪婪的束缚中解放出来。

[ðə; ði]['peərənts][ɒv; əv][kraɪm][ænd; ənd] ['ɪgnərəns] . -

| **the** | **parents** | **of** | **crime** | **and** | **ignorance** | **.** | **31** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 父母 | 的 | 犯罪 | 和 | 无知 | . | - |

犯罪和无知的根源。31

[wɒt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː][bʌt; bət] ['mædnəs] [tuː; tə][kəm'peə(r)] ['jɛstərdeɪz] ['sɒrəʊz] [wɪð] [tə'deɪz] [ di'spɛə ] , [ɔː(r)]

| **What** | **is** | **it** | **but** | **madness** | **to** | **compare** | **yesterday's** | **sorrows** | **with** | **today's** | **despairs** | **,** | **or** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么 | 是 | 它 | 但 | 疯狂 | 到 | 比较 | 昨天的 | 悲伤 | 和 | 今天的 | 绝望 | , | 或者 |

[tə'mɔːroʊz] ['traɪʌmfs] ?

| **tomorrow's** | **triumphs** | **?** |
|---|---|---|
| 明天 | 胜利 | ? |

将昨天的悲伤与今天的绝望或明天的胜利相提并论，这难道不是疯狂吗?

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [bʌt; bət][lend][ðə; ði] [miːnz] [tuː; tə] ['kwɪkən] ['aʊə(r)] [pər'sepʃən] [ɒv; əv] [wens] [wiː; wi]

| **For** | **they** | **but** | **lend** | **the** | **means** | **to** | **quicken** | **our** | **perceptions** | **of** | **whence** | **we** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 他们 | 但 | 借 | 这 | 方法 | 到 | 加速 | 我们的 | 感知 | 的 | 何处 | 我们 |

[keɪm] ,

| **came** | **,** |
|---|---|
| 来了 | , |

因为它们只不过是帮助我们更快地感知我们从何而来而已。

[waɪ] , [ænd; ənd] ['wɪðə(r)] [wiː; wi][gəʊ] .

| **why** | **,** | **and** | **whither** | **we** | **go** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 为什么 | , | 和 | 往哪里去 | 我们 | 去 | . |

为什么，以及我们将去往何方。

[drɪŋk] [ðaʊ] [ɒv; əv] [laɪfs] ['ruːbi] [waɪn] ,

| **Drink** | **thou** | **of** | **Life's** | **Ruby** | **Wine** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 喝 | 你 | 的 | 生活的 | 红宝石 | 葡萄酒 | , |

饮尽生命之红宝石般的美酒，

[ænd; ənd][tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [deə(r)][fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)][tuː; tə][ɑːsk] [wɪ'ðɪn] [ðəm'selvz] [ðə; ði]['ɑːnsə(r)] [wɪl]

| **and** | **to** | **those** | **who** | **dare** | **for** | **more** | **to** | **ask** | **within** | **themselves** | **the** | **answer** | **will** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 到 | 那些 | WHO | 敢 | 为了 | 更多的 | 到 | 问 | 之内 | 他们自己 | 这 | 回答 | 将要 |

[biː; bi] [faʊnd] !

| **be** | **found** | **!** |
|---|---|---|
| 是 | 成立 | ! |

而那些敢于向内心深处探寻答案的人，终将找到答案!

[drɪŋk] [diːp] !

| **Drink** | **deep** | **!** |
|---|---|---|
| 喝 | 深的 | ! |

尽情畅饮!

[ðɪs] [ɪz] [ɪ'nʌf] ! ! -

| **this** | **is** | **enough** | **!** | **!** | **32** |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 是 | 足够的 | ! | ! | - |

够了！！32

[ - ] [wɒt] [ɪf] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [muːn] [ʃʊd; ʃəd] ['kwestʃən] [waɪ] ?

| **[** | **21** | **]** | **What** | **if** | **the** | **Sun** | **of** | **the** | **Moon** | **should** | **question** | **why** | **?** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ | - | ] | 什么 | 如果 | 这 | 太阳 | 的 | 这 | 月亮 | 应该 | 问题 | 为什么 | ? |

[21]如果月亮的太阳质疑为什么呢?

[wɒt] [ɪf] [ðə; ði] [stɑːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [ʃʊd; ʃəd][ɑːsk] , [weə(r)] [dɪd][juː; jʊ][daɪ] ,

| **What** | **if** | **the** | **Stars** | **of** | **the** | **World** | **should** | **ask** | **,** | **where** | **did** | **you** | **die** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么 | 如果 | 这 | 星星 | 的 | 这 | 世界 | 应该 | 问 | , | 在哪里 | 做过 | 你 | 死 | , |

如果全世界的明星都问你，你死在哪里?

[fɔː(r); fə(r)] [wɒt] , [wen] [ænd; ənd] [waɪ] ?

| **for** | **what** | **,** | **when** | **and** | **why** | **?** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 什么 | , | 什么时候 | 和 | 为什么 | ? |

为了什么、何时以及为什么?

[frendz] , [diːp] [ɪn][ðə; ði] [hɑːts] [ɒv; əv][ɔːl][ə; eɪ] [vɔɪs] [ ik'skleim ] , [siːs] , [waɪ] , [wɒt] ,
**Friends , deep in the hearts of all a Voice exclaims , cease , why , what ,**
朋友们 , 深的 在 这 心 的 全部 一个 嗓音 惊呼 , 停止 , 为什么 , 什么 ,

朋友们，在每个人的内心深处，都有一个声音在呐喊：停下！为什么？什么？

[wens] , [ænd; ənd] [weə(r)] , [ðə; ði][sə'luːʃ(ə)n] [ðʌs] , [ɪz]['nevə(r)] [faʊnd] .
**whence , and where , the solution thus , is never found .**
何处 , 和 在哪里 , 这 解决方案 因此 , 是 绝不 成立 .

因此，无论从何处，都找不到答案。

[dɪs'mɪs] [ðə; ði][ai] , [dɪs'mɪs] [ðə; ði][juː; jʊ] , [wɪð] [juː; jʊ]
**Dismiss the I , dismiss the you , with you**
解雇 这 我 , 解雇 这 你 , 和 你

抛开"我"，抛开"你"，和你一起。

[ænd; ənd][ai] [dɪs'mɪst] , [ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] [ɪz] [ðaʊ] , [ɪn] [wɪtʃ] [ɪz] [faʊnd] ['naɪðə(r)] [wɒt] ,
**and I dismissed , the universe is thou , in which is found neither what ,**
和 我 解雇 , 这 宇宙 是 你 , 在 哪个 是 成立 两者都不 什么 ,

我弃绝了宇宙，宇宙即是你，其中既无所不知，也无所不包。

[waɪ] , [wens] , [weə(r)] [nɔː(r)] [haʊ] . [ - ]
**why , whence , where nor how . [ 21 ]**
为什么 , 何处 , 在哪里 也不 如何 . [ - ]

为什么、从哪里、在哪里以及如何。[21]

[ðə; ði]['mɒrəl][tuː; tə] [ðɪs] ['pærəgrɑːf] [ɪz] ['sɪmpli] [weɪst] [nɒt][jɔː(r); jə(r)][taɪm][ɪn] ['kwestʃənɪŋ] ,
**The moral to this paragraph is simply waste not your time in questioning ,**
这 道德 到 这 段落 是 简单地 浪费 不是 你的 时间 在 提问 ,

这段话的寓意很简单：不要浪费时间去质疑。

[bʌt; bət][ækt] , [ænd; ənd] [ðʌs] [θruː] ['ækʃ(ə)n][ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [juː; jʊ] [wɪl] [geɪn] . -
**but act , and thus through action the knowledge you will gain . 33**
但 行为 , 和 因此 通过 行动 这 知识 你 将要 获得 . -

但要行动，并通过行动获得知识。33

[ðen] [weɪst] [nɒt] [ðaɪ] [laɪf][ɪn][ðə; ði]['letə(r)][ɒv; əv][dɪ'spjuːt] ,
**Then waste not thy life in the letter of dispute ,**
然后 浪费 不是 你的 生活 在 这 信 的 争议 ,

所以不要把生命浪费在争论的信件上。

['ɑːgjumənt][ɪz] [deθ] [tuː; tə][ðə; ði] ['vɔɪsɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [truːθ] .
**argument is death to the voicing of the Truth .**
争论 是 死亡 到 这 配音 的 这 真相 .

争论会扼杀真理的表达。

[rɪ'lɪdʒən] [dɪ'beɪt] [wɪð] [nʌn] .
**Religion debate with none .**
宗教 辩论 和 没有任何 .

宗教辩论无人参与。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][bʌt; bət] [ tend ] [tuː; tə]['waɪd(ə)n][aʊt][ðə; ði] [briːtʃ] [ænd; ənd] [ðʌs] [dɪ'fiːt] [ɪts][endz] .
**For it but tends to widen out the breach and thus defeat its ends .**
为了 它 但 倾向于 到 扩大 出去 这 违反 和 因此 击败 它是 结束 .

但这反而会扩大缺口，从而适得其反。

[let] [ðaɪn] [ækts][dɪ'kleə(r)][ðə; ði][laɪf] [wɪ'ðɪn] , ['hæpinəs] [dʌθ] [ɪk'spres] [ðə; ði][səʊl] [ðæt] [ dwel ]
**Let thine acts declare the life within , happiness doth express the soul that dwells**
让 你的 行为 宣布 这 生活 之内 , 幸福 确实 表达 这 灵魂 那 居住地
[ˌðeər'ɪn] .
**therein .**
其中 .

让你的行为展现你内在的生命力，幸福表达了居住其中的灵魂。

[waɪl] ['sædnəs] [ðæt] ['bɪtə(r)] [fruːt] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [hɪə(r)] [meɪn'teɪnd] ,

| **While** | **sadness** | **that** | **bitter** | **fruit** | **which** | **has** | **been** | **here** | **maintained** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尽管 | 悲伤 | 那 | 苦的 | 水果 | 哪个 | 有 | 到过 | 这里 | 维持 | , |

虽然悲伤如同苦果般一直延续至今，

[ɪz] [ðə; ði] [vaɪn] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ɔːl] [laɪf] [ɪts] ['biːɪŋ] [druː] ,

| **is** | **the** | **vine** | **from** | **which** | **all** | **life** | **its** | **being** | **drew** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 是 | 这 | 藤 | 从 | 哪个 | 全部 | 生活 | 它是 | 存在 | 画 | , |

它是万物之源，是万物存在的根基。

[ɑː] [frendz] , [ðɪs] [ɪz] [æn; ən] ['erə(r)] [sæd] [ɪn'diːd] ,

| **Ah** | **friends** | **,** | **this** | **is** | **an** | **error** | **sad** | **indeed** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 啊 | 朋友们 | , | 这 | 是 | 一个 | 错误 | 伤心 | 的确 | , |

啊，朋友们，这真是一个令人遗憾的错误。

[fɔː(r); fə(r)] ['hæpinəs] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [greɪp] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [waɪn] [ɒv; əv] [laɪf] [wɒz; wəz] [prest]

| **for** | **happiness** | **was** | **the** | **grape** | **from** | **which** | **the** | **wine** | **of** | **life** | **was** | **pressed** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 幸福 | 曾是 | 这 | 葡萄 | 从 | 哪个 | 这 | 葡萄酒 | 的 | 生活 | 曾是 | 按下 |

, [nɒt] ['sɔːroʊz] ['prɪkli] [peəz] . -

| **,** | **not** | **sorrow's** | **prickly** | **pears** | **.** | **34** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| , | 不是 | 悲伤的 | 带刺的 | 梨 | . | - |

因为幸福是榨取生命之酒的葡萄，而不是悲伤的仙人掌果。34

[frɒm; frəm] [ðəʊz] [feə(r)] [pɔɪnts] [ðə; ði] [ - ] [faɪv] [greɪt] [truːðz] , [baɪ] [wɪtʃ] [wɪr] [reɪzd] [baɪ]

| **From** | **those** | **fair** | **points** | **the** | **[** | **22** | **]** | **five** | **great** | **truths** | **,** | **by** | **which** | **we're** | **raised** | **by** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 从 | 那些 | 公平的 | 积分 | 这 | [ | - | ] | 五 | 伟大的 | 真相 | , | 经过 | 哪个 | 是 | 提高 | 经过 |

['mɑːstə(r)] [hændz] ,

| **master** | **hands** | **,** |
|---|---|---|
| 掌握 | 双手 | , |

从这些公正的要点出发，我们被大师们用五大真理教导了出来。

[ðeə(r)] ['siːkrəts] [ðen] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [mæn] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] , [gɑːd] [wel] !

| **Their** | **secrets** | **then** | **within** | **the** | **man** | **are** | **placed** | **,** | **guard** | **well** | **!** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 秘密 | 然后 | 之内 | 这 | 男人 | 是 | 放置 | , | 警卫 | 出色地 | ! |

他们的秘密就藏在这个人身上，务必严加守护！

[fɔː(r); fə(r)] [wʌns] [rɪ'viːld] [nəʊ] [mɔː(r)] [kæn; kən] [ðeɪ] [biː; bi] [hɪd] !

| **For** | **once** | **revealed** | **no** | **more** | **can** | **they** | **be** | **hid** | **!** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 一次 | 揭晓 | 不 | 更多的 | 能 | 他们 | 是 | 隐藏 | ! |

一旦被揭露，就再也无法隐藏了！

[ðʌs] [bɔːn] [ɒv; əv] ['faɪə(r)] [ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv] [laɪf] [suː'priːm; sjuː'priːm] , [ɪn] [ɜːθ] [jɔː(r); jə(r)] [səʊl] [wɒz; wəz]

| **Thus** | **born** | **of** | **fire** | **the** | **cause** | **of** | **life** | **supreme** | **,** | **in** | **earth** | **your** | **soul** | **was** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 因此 | 出生 | 的 | 火 | 这 | 原因 | 的 | 生活 | 最高 | , | 在 | 地球 | 你的 | 灵魂 | 曾是 |

[kɑːst] ,

| **cast** | **,** |
|---|---|
| 投掷 | , |

于是，由生命之源——火焰所生，你的灵魂被投掷于尘世。

[ɪn] [eə(r)] [ðaɪ] [θɔːts] [tʊk] [wɪŋ] .

| **in** | **air** | **thy** | **thoughts** | **took** | **wing** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 空气 | 你的 | 想法 | 采取 | 翼 | . |

你的思绪随风飘荡。

[ænd; ənd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['bruːdɪŋ] ['wɔːtəz] , ['nɒlɪdʒ] [tʊk] [ʃeɪp] [ænd; ənd] [keɪm] ,

| **And** | **from** | **the** | **brooding** | **waters** | **,** | **knowledge** | **took** | **shape** | **and** | **came** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 从 | 这 | 沉思 | 水 | , | 知识 | 采取 | 形状 | 和 | 来了 | , |

知识从波涛汹涌的水中孕育而生。

[æz; əz] [ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv] [mænz] [dɪ'lɪvərəns] [frɒm; frəm] [bɜːθ] [ænd; ənd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [greɪv] .

| **as** | **the** | **means** | **of** | **man's** | **deliverance** | **from** | **birth** | **and** | **from** | **the** | **grave** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 这 | 方法 | 的 | 男人的 | 解救 | 从 | 出生 | 和 | 从 | 这 | 严重 | . |

作为人类从出生和死亡中解脱出来的途径。

[ðɪs] ['trɪp(ə)l] ['nɒlɪdʒ] [hæz; həz] [biːn] [təʊld] [haʊ] [ɜːθ] [ðə; ði] ['bɒdi] [ɪz] , [ænd; ənd] ['faɪə(r)] [ðə; ði]

| This | triple | knowledge | has | been | told | how | EARTH | the | body | is | , | and | fire | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 三倍 | 知识 | 有 | 到过 | 讲述 | 如何 | 地球 | 这 | 身体 | 是 | , | 和 | 火 | 这 |

[səʊl] ,

| soul | , |
|---|---|
| 灵魂 | , |

这三重知识揭示了身体的本质是土，灵魂的本质是火。

[eə(r)] [ɪz] [laɪfs] [θɔːts] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wɔːtəz] [ðə; ði] ['seɪkrɪd] [lɔː(r)] [kən'teɪn] .

| air | is | life's | thoughts | , | and | the | waters | the | sacred | lore | contain | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 空气 | 是 | 生活的 | 想法 | , | 和 | 这 | 水 | 这 | 神圣 | 知识 | 包含 | . |

空气是生命的思想，水是神圣传说的载体。

[ɜːθ] [ðə; ði] ['ɪnfənt] , ['faɪə(r)] [ðə; ði] [juːθ] , [ðə; ði] ['wɔːtəz] [ɪn'laɪt(ə)nd] ['mænhʊd] ,

| Earth | the | infant | , | fire | the | youth | , | the | waters | enlightened | manhood | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 地球 | 这 | 婴儿 | , | 火 | 这 | 青年 | , | 这 | 水 | 开明 | 男子气概 | , |

大地象征婴儿，火象征青年，水象征成熟。

[ænd; ənd] [eə(r)] [ðə; ði] ['kæriə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [greɪt] [ˌʌn'nəʊn] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [greɪv] .

| and | air | the | carrier | to | the | great | unknown | beyond | the | grave | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 空气 | 这 | 载体 | 到 | 这 | 伟大的 | 未知 | 超过 | 这 | 严重 | . |

并将载体送往坟墓之外的未知世界。

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [deθ] [ɪz] [ðə; ði] ['mesɪndʒə(r)] , [nɒt] [ðə; ði] [stɪŋ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [greɪv] [ðə; ði] [ˌsepə'reɪʃn]

| Of | which | death | is | the | messenger | , | not | the | sting | , | and | the | grave | the | separation |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 哪个 | 死亡 | 是 | 这 | 信使 | , | 不是 | 这 | 蜇 | , | 和 | 这 | 严重 | 这 | 分离 |

[ɒv; əv] [laɪfs] ['elɪmənts] ,

| of | life's | elements | , |
|---|---|---|---|
| 的 | 生活的 | 元素 | , |

其中，死亡是信使，而非毒刺；坟墓是生命元素的分离。

[ænd; ənd] [hens] [ðə; ði] ['vɪktəri] [ɒv; əv] [ɔːl] ['lɪvɪŋ] [θɪŋz] . [ - ]

| and | hence | the | victory | of | all | living | things | . | [ | 22 | ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 因此 | 这 | 胜利 | 的 | 全部 | 活的 | 事物 | . | [ | - | ] |

因此，所有生物都取得了胜利。[22]

[hɪə(r)] [ri'fəːz] [tuː; tə] ['aʊə(r)] [ˌɪntə'lektʃuəl] ['sensɪz] , [ɔː(r)] [ˌɪntju'ɪʃ(ə)n] , [pə'sepʃ(ə)n] , [rɪ'tenʃ(ə)n] ,

| Here | refers | to | our | intellectual | senses | , | or | Intuition | , | Perception | , | Retention | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这里 | 指 | 到 | 我们的 | 知识分子 | 感官 | , | 或者 | 直觉 | , | 洞察力 | , | 保留 | , |

[ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] - ,

| Imagination | and | Analization | , |
|---|---|---|---|
| 想像力 | 和 | - | , |

这里指的是我们的智力感知能力，或者说直觉、感知、记忆、想象力和分析能力。

[wɪtʃ] [reɪz] [juː 'es] [frɒm; frəm] ['aʊə(r)] ['ləʊə(r)] [ɔː(r)] ['fɪzɪk(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,

| which | raise | us | from | our | lower | or | physical | conditions | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 增加 | 我们 | 从 | 我们的 | 降低 | 或者 | 身体的 | 状况 | , |

它们使我们摆脱低劣或物质上的困境，

[ænd; ənd] [ɪg'zɔːlt] [juː 'es] ['ɪntuː] ['aʊə(r)] ['spɪrɪtʃuəl] [ɔː(r)] ['haɪə(r)] ['neɪtʃə(r)] . -

| and | exalt | us | into | our | spiritual | or | higher | nature | . | 35 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 崇高 | 我们 | 进入 | 我们的 | 精神 | 或者 | 更高 | 自然 | . | - |

并将我们提升到我们精神或更高层次的境界。35

[ðʌs] [ɪn] [ðə; ði] [ɜːθ] [ðaɪ] [ruːts] [ɒv; əv] [laɪf] [ɑː(r); ə(r)] [strʌk] , [ænd; ənd] [frɒm; frəm] [ðaɪ] ['mʌðə(r)]

| Thus | in | the | earth | thy | roots | of | life | are | struck | , | and | from | thy | mother |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 因此 | 在 | 这 | 地球 | 你的 | 根 | 的 | 生活 | 是 | 击 | , | 和 | 从 | 你的 | 母亲 |

[rɪ'siːv] [ðeə(r)] ['nʌrɪʃmənt] .

| receive | their | nourishment | . |
|---|---|---|---|
| 收到 | 他们的 | 营养 | . |

因此，你的生命之根扎入大地，并从你的母亲那里获得滋养。

[ ˈkwikən ] [ˈɪntuː] [ˈbiːɪŋ] [baɪ] [ðæt] [kɔːz] [dɪˈveɪn] , [tuː; tə][biː; bi] !

| Quickened | into | being | by | that | cause | divine | , | to | be | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 加速 | 进入 | 存在 | 经过 | 那 | 原因 | 神圣的 | , | 到 | 是 | ! |

因那神圣的原因而诞生!

[huː] [hændz][tuː; tə] [ðiː] [ðə; ði] [kleɪ] [ - ] [tuː; tə] [məʊld] , [əʊ] [frend] , [tuː; tə] [məʊld] ? [ - ]

| Who | hands | to | thee | the | clay | [ | 23 | ] | to | mould | , | Oh | friend | , | to | mould | ? | [ | 23 | ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 双手 | 到 | 你 | 这 | 黏土 | [ | - | ] | 到 | 模具 | , | 哦 | 朋友 | , | 到 | 模具 | ? | [ | - | ] |

谁把泥土[23]交给你来塑造，我的朋友，来塑造？[23]

[ɔːl] [ˈbiːɪŋs] [ɑː(r); ə(r)] [kriˈeɪtɪd] [ˈiːkwəl] , [ænd; ənd] [iːtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [hɪmˈself] [mʌst; məst][ˌɪndɪˈvɪdʒuəlaɪz]

| All | beings | are | created | equal | , | and | each | for | himself | must | individualize |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 生物 | 是 | 创建 | 平等的 | , | 和 | 每个 | 为了 | 他自己 | 必须 | 个性化 |

[hɪz; ɪz] [wɜːk] [ɔː(r)][ˈækʃ(ə)nz] . -

| his | work | or | actions | . | 36 |
|---|---|---|---|---|---|
| 他的 | 工作 | 或者 | 行动 | . | - |

所有生命生而平等，每个人都必须根据自身情况来决定自己的工作或行为。36

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɔːl][hɪə(r)] [meɪ] [nəʊ] , [haʊ] [keɪm] [ðə; ði][fɜːst] [greɪt] [laɪt] [tuː; tə] [ɜːθ] ,

| And | this | all | here | may | know | , | how | came | the | first | great | light | to | earth | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 全部 | 这里 | 可能 | 知道 | , | 如何 | 来了 | 这 | 第一的 | 伟大的 | 光 | 到 | 地球 | , |

而这里所有人都可能知道，第一道伟大的光芒是如何降临地球的。

[ðæt] [ˈkɪndlər] [ɒv; əv] [ˈlʌvz] [fleɪm] , [ðæt] [kənˈsjuːmə(r)][ɒv; əv] [ˈɜːθli] [heɪt] .

| that | kindler | of | love's | flame | , | that | consumer | of | earthly | hate | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 健达 | 的 | 爱的 | 火焰 | , | 那 | 消费者 | 的 | 尘世的 | 恨 | . |

那点燃爱之火焰的人，那消除世间仇恨的人。

[wen] [ðaʊ] [hæst] [rɪˈsiːvd] [wʌn] [reɪ] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɪmˈperɪʃəbl] [laɪt] [ðen] [ðaʊ] [ɑːt] [seɪvd]

| When | thou | hast | received | one | ray | of | this | imperishable | light | then | thou | art | saved |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 你 | 哈斯特 | 已收到 | 一 | 射线 | 的 | 这 | 不朽的 | 光 | 然后 | 你 | 艺术 | 已保存 |

当你接收到这永恒之光的一缕光芒，你就得救了。

[ - ] [ðəʊ] [ðaɪ] [ˈtemp(ə)l][ɪz] [dɪˈstrɔɪd] . [ - ]

| [ | 24 | ] | though | thy | temple | is | destroyed | . | [ | 24 | ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ | - | ] | 尽管 | 你的 | 寺庙 | 是 | 损毁 | . | [ | - | ] |

[24]虽然你的圣殿被毁。[24]

[wen] [wiː; wi][kæn; kən] [pəˈsiːv] [ðæt] [θruː] [ˈaʊə(r)] [ kən,venʃəˈnæliti ] [ænd; ənd][self] [fɔːmd]

| When | we | can | perceive | that | through | our | conventionalities | and | self | formed |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 我们 | 能 | 感知 | 那 | 通过 | 我们的 | 惯例 | 和 | 自己 | 形成 |

[əˈpɪnjənz] [wiː; wi] [dɪˈleɪ] [ˈaʊə(r)][ˈspɪrɪtʃuəl][ˈprəʊgres] [θruː] [ˌlɪmɪˈteɪʃnz] ,

| opinions | we | delay | our | spiritual | progress | through | limitations | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 意见 | 我们 | 延迟 | 我们的 | 精神 | 进步 | 通过 | 限制 | , |

当我们意识到，由于我们的传统观念和自我形成的固有观念，我们的精神进步会因种种限制而受阻时，

[wiː; wi][kæn; kən] [ðen] [ɪmˈbreɪs] [ðə; ði] [ɪnˈkluːsɪv] [ænd; ənd] [fɔːˈgəʊ] [ðə; ði] [ɪkˈskluːsɪv] ,

| we | can | then | embrace | the | inclusive | and | forego | the | exclusive | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 能 | 然后 | 拥抱 | 这 | 包容性 | 和 | 放弃 | 这 | 独家的 | , |

这样我们就可以拥抱包容，摒弃排斥。

[ðʌs] [ˈtʃeɪndʒɪŋ] [ˈaʊə(r)][ˈmænə(r)][ɒv; əv] [ˈlɪvɪŋ] [ænd; ənd] [ˈentərɪŋ] [ðə; ði][pɑːθ] [ðæt] [ˈʌntə; ˈʌntu] [ˈfriːdəm]

| thus | changing | our | manner | of | living | and | entering | the | path | that | unto | freedom |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 因此 | 变化 | 我们的 | 方式 | 的 | 活的 | 和 | 进入 | 这 | 小路 | 那 | 到 | 自由 |

[liːdz] . -

| leads | . | 37 |
|---|---|---|
| 线索 | . | - |

从而改变我们的生活方式，走上通往自由的道路。37

[ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪˈtɜːn(ə)l] [kɑːst] [ðaɪ] [ˈwɪəri] [aɪz] , [ɜːθ] [ɪz][nɒt] [ðaɪ] [həʊm] ,

| Up | to | the | Eternals | cast | thy | weary | eyes | , | earth | is | not | thy | home | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 向上 | 到 | 这 | 永恒者 | 投掷 | 你的 | 厌倦 | 眼睛 | , | 地球 | 是 | 不是 | 你的 | 家 | , |

向永恒者投去你疲惫的目光吧，地球并非你的家园。

[nəʊ][mɔː(r)][ðæn; ðən] ['hevə)nli] [skaɪz] .
**no** **more** **than** **heavenly** **skies** **.**
不 更多的 比 天上 天空 .

不亚于天堂般的天空。

['kwestʃən] [ðəʊz] ['hevə)nli] [ - ] ['sɪmbəlz] [ɒv; əv] [mɑːz] [ðə; ði] [gɒd] [ɒv; əv] [wɔː(r)] , ['dʒuːpɪtə(r)] [ɒv; əv]
**Question** **those** **Heavenly** **[** **25** **]** **Symbols** **of** **Mars** **the** **God** **of** **War** **,** **Jupiter** **of**
问题 那些 天上 [ - ] 符号 的 火星 这 上帝 的 战争 , 木星 的
[bə'nevələns] ,
**Benevolence** **,**
仁 ,

质疑那些天上的[25]战神玛尔斯、仁慈之神朱庇特的象征，

['mɜːkjəri] [ɒv; əv] [lɔː(r)] , ['viːnəs] [ɒv; əv] [laɪfs] ['pleʒəz] .
**Mercury** **of** **Lore** **,** **Venus** **of** **Life's** **Pleasures** **.**
汞 的 知识 , 金星 的 生活的 快乐 .

水星代表传说，金星代表人生乐趣。

['sætɜːn; 'sætən][ɒv; əv][əʊld][eɪdʒ] , [ɑːsk]['jʊərənəs; jʊ'reɪnəs][ɒv; əv] [wɒt] [ɪz]['hɪd(ə)n] , [ðə; ði] [muːn] [ɒv; əv]
**Saturn** **of** **Old** **Age** **,** **ask** **Uranus** **of** **what** **is** **hidden** **,** **the** **Moon** **of**
土星 的 老的 年龄 , 问 天王星 的 什么 是 隐 , 这 月亮 的
['brɪŋɪŋ] [fɔːθ] ,
**Bringing** **Forth** **,**
带来 第四 ,

土星代表老年，询问天王星关于隐藏之事，月亮代表新生。

[ænd; ənd][ðə; ði][sʌn] [ɒv; əv] [laɪfs] [fɪ'kʌndəti] ,
**and** **the** **Sun** **of** **Life's** **Fecundity** **,**
和 这 太阳 的 生活的 生育力 ,

以及生命繁衍的太阳，

[ænd; ənd] [iːtʃ] [wɪl] [ɪn] [tɜːn] [dɪ'kleə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [laɪk] [ðiː] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'pendənts] ,
**and** **each** **will** **in** **turn** **declare** **that** **they** **like** **thee** **are** **dependants** **,**
和 每个 将要 在 转动 宣布 那 他们 喜欢 你 是 受抚养人 ,

他们每个人都会依次声明，他们和你一样都是你的依靠。

[ə'pɒn] [ðæt] [wʌn] [greɪt] [kɔːz] [tuː; tə] [ʃeə(r)] , [ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['biːɪŋ] ,
**Upon** **that** **one** **great** **cause** **to** **share** **,** **the** **knowledge** **of** **their** **being** **,**
之上 那 一 伟大的 原因 到 分享 , 这 知识 的 他们的 存在 ,

为了分享这一伟大的共同目标，即了解他们的存在，

[wɪtʃ] [ɔːl] [meɪ] [riːd] [huː] [deə(r)] . [ - ]
**which** **all** **may** **read** **who** **dare** **.** **[** **25** **]**
哪个 全部 可能 读 WHO 敢 . [ - ]

凡敢于阅读者皆可读。[25]

[ðə; ði]['plænɪts] , [saɪnz][ænd; ənd] [ˌkɑːnstə'leɪʃənz] ['sɪmbəlaɪzd] [tuː; tə][ðə; ði] ['eɪnʃənts] [ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l]
**The** **planets** **,** **signs** **and** **constellations** **symbolized** **to** **the** **ancients** **the** **universal**
这 行星 , 标志 和 星座 象征性的 到 这 古代人 这 普遍的
[krɪ'eɪtɪv] ['enədʒiz] , [ðeə(r)] [p'aʊəz] [ænd; ənd] [ɪ'kwɪvələnts] . -
**creative** **energies** **,** **their** **powers** **and** **equivalents** **.** **38**
有创造力的 能量 , 他们的 权力 和 等价物 . -

在古代，行星、星座和星群象征着宇宙的创造能量、它们的力量和等价物。[38]

[hɪə(r)] [ðen] [ɪz][ðə; ði] [kiː] , [ðaɪ] [wɪl] [ðæt] [dɔː(r)] [ˌʌn'lɒks] ,
**Here** **then** **is** **the** **Key** **,** **thy** **Will** **that** **Door** **unlocks** **,**
这里 然后 是 这 钥匙 , 你的 将要 那 门 解锁 ,

这就是钥匙，你的意志可以打开那扇门。

[ðaɪ]['fjuːtʃə(r)] [feɪθ] [mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [ðaɪ'self] .
**thy** **Future** **Faith** **must** **be** **the** **knowledge** **of** **thyself** **.**
你的 未来 信仰 必须 是 这 知识 的 你自己 .

你未来的信仰必须是对你自己的认识。

[ʃɜːk] [nɒt] [ðɪs] [tɑːsk][fɔː(r); fə(r)][ɪn][ˌaɪ ˈtiː][jiː; ji] [wɪl] [faɪnd][ðə; ði] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [sɒlv] ,

| Shirk | not | this | task | for | in | it | ye | will | find | the | way | in | which | to | solve | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 推脱 | 不是 | 这 | 任务 | 为了 | 在 | 它 | 是的 | 将要 | 寻找 | 这 | 方式 | 在 | 哪个 | 到 | 解决 | , |

不要逃避这项任务，因为你们将在其中找到解决之道。

[ðæt] [ðə; ði] [ - ] ['juːnɪvɜːs] [ɪz][ai] ! [ - ]

| that | the | [ | 26 | ] | universe | is | I | ! | [ | 26 | ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 这 | [ | - | ] | 宇宙 | 是 | 我 | ! | [ | - | ] |

宇宙就是我！[26]

[θruː] [ðə; ði] ['ænəlaɪzɪŋ] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [nˈeɪtʃəz] [wiː; wi] [lɜːn] [ðæt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][æz; əz][ˌaɪ ˈtiː]

| Through | the | analyzing | of | our | natures | we | learn | that | we | are | as | it |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 通过 | 这 | 分析 | 的 | 我们的 | 自然 | 我们 | 学习 | 那 | 我们 | 是 | 作为 | 它 |

[wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] ['mɪnɪtʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] [ænd; ənd] [ðæt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [pə'tenʃəli] [ɪts]

| were | a | miniature | of | the | universe | and | that | we | are | potentially | its |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 是 | 一个 | 微型 | 的 | 这 | 宇宙 | 和 | 那 | 我们 | 是 | 可能 | 它是 |

['iːkwəl] . -

| equal | . | 39 |
|---|---|---|
| 平等的 | . | - |

通过分析我们的本性，我们了解到我们就像宇宙的缩影，并且我们有可能与宇宙平起平坐。39

[ɜːθ] , ['faɪə(r)] , [eə(r)] , ['wɔːtə(r)] , ['iːθə(r)] , [ðə; ði] ['elɪmənts] [ðæt] [kəm'pəʊz] [ðə; ði] [sʌm] [ɒv; əv][ɔːl] [ðæt]

| Earth | , | Fire | , | Air | , | Water | , | Ether | , | the | elements | that | compose | the | sum | of | all | that |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 地球 | , | 火 | , | 空气 | , | 水 | , | 醚 | , | 这 | 元素 | 那 | 撰写 | 这 | 和 | 的 | 全部 | 那 |

['ʌndə(r)] ['hev(ə)n] [bləʊz] ,

| under | heaven | blows | , |
|---|---|---|---|
| 在下面 | 天堂 | 打击 | , |

土、火、风、水、空，构成天下万物之元素。

[ænd; ənd] [ɪf] [jiː; ji] [ðen] [ʃʊd; ʃəd][ɑːsk] , [haʊ] [ðeɪ] [ðeə(r)] [bɜːθ] [rɪ'siːvd] , [ɔː(r)] [wens] [ðeɪ] [keɪm] ,

| And | if | ye | then | should | ask | , | how | they | their | birth | received | , | or | whence | they | came | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如果 | 是的 | 然后 | 应该 | 问 | , | 如何 | 他们 | 他们的 | 出生 | 已收到 | , | 或者 | 何处 | 他们 | 来了 | , |

如果你们问，他们是如何出生的，或者他们来自哪里，

[ɔː(r)][ɒv; əv] [wɒt] [kən'sɪst; 'kɒnsɪst] , [ɔː(r)] [weə(r)] [ðeɪ] [gəʊ] , [ænd; ənd][ɒv; əv][ðeə(r)]['faɪn(ə)l]['destəni] ?

| or | of | what | consist | , | or | where | they | go | , | and | of | their | final | destiny | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 的 | 什么 | 由 | , | 或者 | 在哪里 | 他们 | 去 | , | 和 | 的 | 他们的 | 最终的 | 命运 | ? |

或者它们由什么组成，或者它们将去往何处，以及它们的最终命运是什么？

[ðɪs] [wɪl] [ɔːl]['eɪdʒɪz]['ɑːnsə(r)] !

| This | will | all | ages | answer | ! |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 将要 | 全部 | 年龄 | 回答 | ! |

这个问题老少皆宜！

[hiː; hi]['əʊnli] [nəʊz] !

| He | only | knows | ! |
|---|---|---|---|
| 他 | 仅有的 | 知道 | ! |

只有他知道！

[hiː; hi]['əʊnli] [nəʊz] ! -

| He | Only | knows | ! | 40 |
|---|---|---|---|---|
| 他 | 仅有的 | 知道 | ! | - |

只有他知道！40

[ðə; ði] ['hev(ə)nli] [saɪnz] [ɑː(r); ə(r)][bʌt; bət][ðə; ði] ['sɪmbəlz] [ɒv; əv] [ðæt] [bʊk] , [huːz] ['kemɪstri] [-]

| The | Heavenly | signs | are | but | the | symbols | of | that | book | , | whose | chemistry | Birth's |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 天上 | 标志 | 是 | 但 | 这 | 符号 | 的 | 那 | 书 | , | 谁 | 化学 | 出生 |

['siːkrəts][hɪə(r)] [meɪk] [pleɪn] .

| secrets | here | make | plain | . |
|---|---|---|---|---|
| 秘密 | 这里 | 制作 | 清楚的 | . |

天象不过是那本书的象征，而诞生的秘密则揭示了那本书的化学原理。

[ðʌs] [ɑː(r); ə(r)] ['rɪt(ə)n] [ɪn] ['kærəktəz] [ɪ'tɜːn(ə)l] ,

| **Thus** | **are** | **written** | **in** | **characters** | **eternal** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 因此 | 是 | 书面 | 在 | 人物 | 永恒 | , |

这样，就用永恒的文字写下了。

[weə(r)] [nʌn] [kæn; kən] [ɪ'reɪz] [wʌn] [wɜːd] [ɒv; əv] [ðəʊz] [rɪ'kɔːdɪd] ['hɪstəriz; 'hɪstriz][ɒv; əv][men] , [ɒv; əv]

| **where** | **none** | **can** | **erase** | **one** | **word** | **of** | **those** | **recorded** | **histories** | **of** | **men** | **,** | **of** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在哪里 | 没有任何 | 能 | 删除 | 一 | 单词 | 的 | 那些 | 记录 | 历史 | 的 | 男人 | , | 的 |

[θɪŋz] , [ɒv; əv] [wɜːld] .

| **things** | **,** | **of** | **worlds** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| 事物 | , | 的 | 世界 | . |

任何人都无法抹去人类、事物、世界历史记载中的任何一个字。

[frɒm; frəm] [ɒf] [ɪts]['əʊpən]['peɪdʒɪz] [baʊnd] [ɪn] ['hɛvənz] [ɪ'tɜːn(ə)l] [bluː] ,

| **From** | **off** | **its** | **open** | **pages** | **bound** | **in** | **heaven's** | **eternal** | **blue** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 从 | 离开 | 它是 | 打开 | 页面 | 边界 | 在 | 天 | 永恒 | 蓝色的 | , |

从那本装帧在永恒蔚蓝天空下的书页中，

[hɪə(r)] [ðen] [ɪz][ðə; ði][veɪl] , [ðə; ði][læmp] , [ðə; ði] [vɔɪs] [wɪ'ðɪn] ; [lɜːn] [ðaʊ] [tuː; tə][biː; bi] [lɔːd] [ænd; ənd]

| **Here** | **then** | **is** | **the** | **veil** | **,** | **the** | **lamp** | **,** | **the** | **voice** | **within** | **;** | **learn** | **thou** | **to** | **be** | **lord** | **and** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这里 | 然后 | 是 | 这 | 面纱 | , | 这 | 灯 | , | 这 | 嗓音 | 之内 | ; | 学习 | 你 | 到 | 是 | 主 | 和 |

['mɑːstə(r)] ,

| **master** | **,** |
|---|---|
| 掌握 | , |

这就是面纱、灯盏、内在之声；学会做主，做主人。

['prɒfɪt] , [priːst] [ænd; ənd] [kɪŋ] .

| **prophet** | **,** | **priest** | **and** | **king** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 先知 | , | 牧师 | 和 | 国王 | . |

先知、祭司和国王。

[ðaɪ] ['bɜːθraɪt] [hɪə(r)] [naʊ] ['entə(r)] , [ænd; ənd] [nəʊ] [jiː; ji][ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv] [lɔːz] , [ðə; ði][waɪz][mæn]

| **Thy** | **birthright** | **here** | **now** | **enter** | **,** | **and** | **know** | **ye** | **the** | **law** | **of** | **laws** | **,** | **the** | **wise** | **man** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你的 | 与生俱来的权利 | 这里 | 现在 | 进入 | , | 和 | 知道 | 是的 | 这 | 法律 | 的 | 法律 | , | 这 | 明智的 | 男人 |

[ruːlz] ,

| **rules** | **,** |
|---|---|
| 规则 | , |

现在进入这里，继承你的天赋权利，了解万法之律，智者主宰一切。

[ðə; ði] [fuːl] [dʌθ] [tred] [weə(r)] ['eɪndʒəls][fɪə(r)][tuː; tə][gəʊ] . -

| **the** | **fool** | **doth** | **tread** | **where** | **angels** | **fear** | **to** | **go** | **.** | **41** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 傻子 | 确实 | 踏 | 在哪里 | 天使 | 害怕 | 到 | 去 | . | - |

愚者竟敢踏足天使不敢涉足之地。[41]

[ðʌs] [frɒm; frəm][ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] [wiː; wi] [lɜːn] ,

| **Thus** | **from** | **the** | **Law** | **of** | **Life** | **and** | **Death** | **we** | **learn** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 因此 | 从 | 这 | 法律 | 的 | 生活 | 和 | 死亡 | 我们 | 学习 | , |

因此，我们从生死法则中得知：

[ænd; ənd] [waɪ] [wɪð] [heɪt] [ænd; ənd] [straɪf] [ðɪs] ['ɜːθli] [ɜːn] [dʌθ] [bɜːn] .

| **and** | **why** | **with** | **hate** | **and** | **strife** | **this** | **earthly** | **urn** | **doth** | **burn** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 为什么 | 和 | 恨 | 和 | 冲突 | 这 | 尘世的 | 瓮 | 确实 | 烧伤 | . |

为何这尘世的骨灰瓮中燃烧着仇恨与纷争？

[jet] [ə; eɪ] [vɔɪs] [frɒm; frəm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [depθs] [dʌθ] [spiːk] " ['mɜːmə(r)][nɒt] " !

| **Yet** | **a** | **Voice** | **from** | **out** | **of** | **the** | **depths** | **doth** | **speak** | **"** | **murmur** | **not** | **"** | **!** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然而 | 一个 | 嗓音 | 从 | 出去 | 的 | 这 | 深度 | 确实 | 说话 | " | 低语 | 不是 | " | ! |

然而，从深渊中传来一个声音说："不要抱怨！"

[meɪk] [jiː; ji][ðə; ði] [best] [ɒv; əv][laɪf] ,

| **Make** | **ye** | **the** | **best** | **of** | **life** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 制作 | 是的 | 这 | 最好的 | 的 | 生活 | , |

尽情享受生活，

[weɪst] [nɒt] [ðaɪ] [ˌɒpə'tjuːnətiz] !
**Waste not thy opportunities !**
浪费 不是 你的 机会 !

不要浪费你的机会!

[fɔː(r); fə(r)] [wen] [jiː; ji][wʌns][hæv; həv] ['ɒnwəd] [pɑːst] , [tuː; tə] [kleɪ] [jiː; ji]['nevə(r)][ʃæl; ʃəl] [rɪ'tɜːn] . ! ! -
**For when ye once have onward passed , to clay ye never shall return . ! ! 42**
为了 什么时候 是的 一次 有 向前 通过了 , 到 黏土 是的 绝不 将 返回 . ! ! -

一旦你们向前迈进，便再也不会回到尘世。！！42

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] ['hæpinəs] [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə][lɪv; laɪv] [friː] [frɒm; frəm][veɪn] [rɪ'grets] ;
**This is the way of Happiness and how to live free from vain regrets ;**
这 是 这 方式 的 幸福 和 如何 到 居住 自由的 从 徒劳 遗憾 ;

这就是幸福之道，也是摆脱无谓遗憾的人生之道;

[ˌwɒtsəʊ'evə(r)] [ðaɪ] [maɪnd]['faɪndəθ][tuː; tə] [θɪŋk] ,
**Whatsoever thy mind findeth to think ,**
任何 你的 头脑 发现 到 思考 ,

凡你心中想到的，

[θɪŋk] [jiː; ji]['əʊnli][ɒn] [sʌtʃ] [θɪŋz] [æz; əz][jiː; ji] [wɪl] ['nevə(r)][hæv; həv][tuː; tə][hɪə(r)] [ʌn'θɪŋk] .
**think ye only on such things as ye will never have to here unthink .**
思考 是的 仅有的 在 这样的 事物 作为 是的 将要 绝不 有 到 这里 不思考 .

你们只要想那些你们永远不必忘记的事情。

[ˌwɒtsəʊ'evə(r)] [ðaɪ] [hændz][faɪnd][tuː; tə][duː; də] ,
**Whatsoever thy hands find to do ,**
任何 你的 双手 寻找 到 做 ,

凡你手所能做的，

[duː; də]['əʊnli] [sʌtʃ] [θɪŋz] [æz; əz][jiː; ji] [wɪl] ['nevə(r)][hæv; həv][tuː; tə][hɪə(r)][ʌn'duː] .
**do only such things as ye will never have to here undo .**
做 仅有的 这样的 事物 作为 是的 将要 绝不 有 到 这里 撤销 .

只做那些你永远不必在这里撤销的事情。

[ðæt] [wɪtʃ] [jiː; ji] [gɪv] , [siːk] ['nevə(r)][tuː; tə] [rɪ'kleɪm] , [nɔː(r)]['prɒfɪt] [meɪk] [ɒv; əv] ['frendʃɪp] ,
**That which ye give , seek never to reclaim , nor profit make of friendship ,**
那 哪个 是的 给 , 寻找 绝不 到 回收 , 也不 利润 制作 的 友谊 ,

你所给予的，不要试图收回；也不要从友谊中牟利。

[nɔː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði]['streɪndʒə(r)] [wɪ'ðɪn] [ðaɪ] ['geɪts] , [ɪk'septɪŋ] [wɒt] [ðə; ði] [lɔː] [prɪ'skraɪbz] [æz; əz]
**nor from the stranger within thy gates , excepting what the law prescribes as**
也不 从 这 陌生人 之内 你的 大门 , 除外 什么 这 法律 规定 作为
['lɔːfl] [ænd; ənd][æz; əz][dʒʌst] ,
**lawful and as just ,**
合法的 和 作为 只是 ,

也不要将陌生人带入你的城门，除非法律规定合法公正的事情。

[ðɪs] [ɪz][æn; ən][əʊld][bʌt; bət] [wel] ['pruːvn; 'prəʊvn][pɑːθ] , [ænd; ənd] ['kɪsɪz] [frɒm; frəm] [sʌtʃ] [lɪps][æz; əz]
**This is an old but well proven Path , and kisses from such lips as**
这 是 一个 老的 但 出色地 已证实 小路 , 和 吻 从 这样的 嘴唇 作为
[ðiːz] [draɪ]['nevə(r)] ,
**these dry never ,**
这些 干燥 绝不 ,

这是一条古老而行之有效的道路，来自如此双唇的吻永远不会干涩。

['naɪðə(r)] [pɑːtʃ] [ðeɪ] [ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['gɪvə(r)] , [ɔː(r)][ðə; ði]['gɪv(ə)n] . -
**neither parch they the mouth of the giver , or the given . 43**
两者都不 胳 他们 这 嘴 的 这 赠予者 , 或者 这 给定 . -

他们既不干渴，也不干渴，无论是施予者的嘴，还是被施予者的嘴。43

[ɪn] ['pɑːsɪŋ] [θruː] [ðɪs] [laɪf] [ɒv; əv] [kleɪ] , [aɪ] [keɪm] [ə'krɒs] [ə; eɪ] ['bærən] [weɪst] [ɒv; əv] [laɪf] ,

| In | passing | through | this | Life | of | Clay | , | I | came | across | a | Barren | Waste | of | life | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 通过 | 通过 | 这 | 生活 | 的 | 黏土 | , | 我 | 来了 | 穿过 | 一个 | 荒芜 | 浪费 | 的 | 生活 | , |

在经历这尘世的沧桑之旅时，我偶然发现了一片荒芜的生命废墟。

[ænd; ənd] ['kwestʃənd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [frend] [ɪts] [neɪm] , [hiː; hi] ['ɑːnsə(r)] [meɪd] , [ɪn'seɪn] !

| and | questioned | of | a | friend | its | name | , | he | answer | made | , | insane | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 被质问 | 的 | 一个 | 朋友 | 它是 | 姓名 | , | 他 | 回答 | 制成 | , | 疯狂的 | ! |

当被问及它的名字时，一位朋友回答说：疯了！

['ɪnsən] ¡ - !

| insan | ¡ | Ǝ | ! |
|---|---|---|---|
| 人山 | ¡ | - | ! |

insan¡Ǝ!

[ænd; ənd] [wen] [aɪ] [ɑːskt] [ɪf] [hɪə(r)] [ðə; ðɪ] ['pɑːtərz] [hænd] [hæd; həd] [nɒt] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [ 'blʌndə ] ,

| And | when | I | asked | if | here | the | Potter's | hand | had | not | surely | blundered | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 什么时候 | 我 | 问 | 如果 | 这里 | 这 | 陶工的 | 手 | 有 | 不是 | 一定 | 犯错 | , |

当我问陶匠的手是否真的犯了错时，

['siːɪŋ] [səʊ] ['meni] ['mɒnstrəs] [ʃeɪps] [ɪn] [kleɪ] [kɔːld] [mæn] ,

| seeing | so | many | monstrous | shapes | in | clay | called | man | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 看到 | 所以 | 许多 | 滔天 | 形状 | 在 | 黏土 | 称为 | 男人 | , |

看到这么多用黏土捏成的怪异形状，人们称之为人，

[hiː; hi] [bʌt; bət] ['ɑːnsə(r)d] " [neɪ] , [ðə; ðɪ] [seɪm] [hænd] [meɪd] [ðə; ðɪ] ['pɔɪz(ə)n] , [ðæt] [geɪv] [ðə; ðɪ]

| He | but | answered | " | Nay | , | the | same | hand | made | the | poison | , | that | gave | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 但 | 回答 | " | 不 | , | 这 | 相同的 | 手 | 制成 | 这 | 毒 | , | 那 | 给予 | 这 |

['æntidəʊt] .

| antidote | . |
|---|---|
| 解毒剂 | . |

他回答说："不，是同一只手制造了毒药，也制造了解药。"

" [ɑː] , [frendz] [ænd; ənd] [fəʊz] , [let] [ˌjuː 'es] [hɪə(r)] [juˈnaɪt] , [ænd; ənd] [meɪk] [wɔː(r)] [ɒn] [ðɪs] [ɔːl]

| " | Ah | , | Friends | and | Foes | , | let | us | here | unite | , | and | make | war | on | this | all |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 啊 | , | 朋友们 | 和 | 敌人 | , | 让 | 我们 | 这里 | 团结 | , | 和 | 制作 | 战争 | 在 | 这 | 全部 |

[kən'sjuːmɪŋ] [vaɪs] ;

| consuming | vice | ; |
|---|---|---|
| 消费 | 副 | ; |

"啊，朋友们，敌人们，让我们在这里团结起来，向这种吞噬一切的罪恶宣战吧；

[dəʊnt] [bleɪm] [ðə; ðɪ] ['pɒtə(r)] [ɔː(r)] [hɪz; ɪz] [kleɪ] , [wiː; wi] [hæv; həv] [bʌt; bət] [hɪə(r)] [ɑː'selvz] [tuː; tə] [bleɪm] .

| don't | blame | the | Potter | or | his | clay | , | we | have | but | here | ourselves | to | blame | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不 | 责备 | 这 | 波特 | 或者 | 他的 | 黏土 | , | 我们 | 有 | 但 | 这里 | 我们自己 | 到 | 责备 | . |

-

**44**

-

不要责怪陶匠或他的泥土，我们只能责怪自己。44

['lɪs(ə)n] [ə; eɪ] ['məʊmənt] [waɪlst] [aɪ] [kwəʊt] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [bʊk] [ðæt] [nəʊ] [mæn] [rəʊt] ;

| Listen | a | moment | whilst | I | quote | from | a | book | that | no | man | wrote | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 听 | 一个 | 片刻 | 而 | 我 | 引用 | 从 | 一个 | 书 | 那 | 不 | 男人 | 写道 | ; |

请听我引用一本并非由人所著的书中的一段话；

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [frɒm; frəm] ['mʌðə(r)] [ɜːθ] , [səʊ] [frendz] [gɪv] [ɪə(r)] , [ə'tend] ! [ə'tend] !

| it | is | from | Mother | Earth | , | so | friends | give | ear | , | attend | ! | attend | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 从 | 母亲 | 地球 | , | 所以 | 朋友们 | 给 | 耳朵 | , | 出席 | ! | 出席 | ! |

这是来自大地母亲的馈赠，所以朋友们，请倾听，请参与！请参与！

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [juː; jʊ] [huː] [niːd] [ænd; ənd] [məʊld] , [nɒt] [aɪ] , [aɪm] [bʌt; bət] [ðə; ðɪ] ['plæstɪk] [saɪd] [ɒv; əv] [laɪf] ,

| " | It | is | you | who | knead | and | mould | , | not | I | , | I'm | but | the | plastic | side | of | life | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 它 | 是 | 你 | WHO | 揉 | 和 | 模具 | , | 不是 | 我 | , | 我是 | 但 | 这 | 塑料 | 边 | 的 | 生活 | , |

"是你揉捏塑造，不是我，我只是生活的塑料一面。"

[ænd; ənd] [ðaʊ] [ðə; ði]['pɒtə(r)] [huː] [dʌθ] [spɪn] [ðɪs] [wiːl] [ɒv; əv][laɪf] [kən'tɪnjuəli] .
**and** **thou** **the** **potter** **who** **doth** **spin** **this** **wheel** **of** **life** **continually** **.**
和 你 这 陶工 WHO 确实 旋转 这 车轮 的 生活 持续 .

而你，陶匠，不断地转动着这生命的轮子。

" [ðʌs] , [əʊ] ['brʌðəz] [ænd; ənd] ['sɪstəz] [lɜːn] , [huː] [wɪl] [waɪl] [hɪə(r)] [gɪv] [bɜːθ] [tuː; tə][tʃaɪld] ,
**" Thus , Oh Brothers and Sisters learn , who will while here give birth to child ,**
" 因此 , 哦 兄弟 和 姐妹 学习 , WHO 将要 尽管 这里 给 出生 到 孩子 ,

“因此，兄弟姐妹们，你们要明白，谁将在此地生育子女，

[siːk] [jiː; ji][tuː; tə] [məʊld] [ˌaɪ 'tiː] [friː] [frɒm; frəm][fɪə(r)] , [siːk] [jiː; ji][tuː; tə] [məʊld] [ˌaɪ 'tiː] [strɒŋ] [ænd; ənd]
**Seek ye to mould it free from fear , seek ye to mould it strong and**
寻找 是的 到 模具 它 自由的 从 害怕 , 寻找 是的 到 模具 它 强的 和
[fɜːm] ,
**firm ,**
公司 ,

你们要努力塑造它，使其摆脱恐惧；你们要努力塑造它，使其坚强而坚定。

[let][nəʊ] [θɔːt] [ɪts][maɪnd] [pə'vɜːt] , [məʊld] [ˌaɪ 'tiː] [truː] [ænd; ənd][fɪt][fɔː(r); fə(r)] [bɜːθ] .
**let no thought its mind pervert , mould it true and fit for birth .**
让 不 想法 它是 头脑 变态 , 模具 它 真的 和 合身 为了 出生 .

不要让任何思想扭曲它的心灵，要塑造它，使它真实而适合出生。

[məʊld] [ˌaɪ 'tiː] [frend] , [əʊ] ['mʌðə(r)] [məʊld] , [ɪn] [ðæt] ['laɪknəs] [gɒd][ɒv; əv][əʊld] ,
**Mould it friend , oh mother mould , in that likeness god of old ,**
模具 它 朋友 , 哦 母亲 模具 , 在 那 相似 上帝 的 老的 ,

朋友，塑造它吧，哦，母亲的模具，按照古老神灵的形象来塑造它。

[ðəʊ] [ðaɪ] [neɪm] [ɒn] [ɜːθ] [ɪz][mæn] , [jet] [ɒv; əv] [ðæt] ['kɪŋdəm] , [prɪns] ! .
**though thy name on earth is man , yet of that kingdom , prince ! .**
尽管 你的 姓名 在 地球 是 男人 , 然而 的 那 王国 , 王子 ! .

虽然你在世上的名字是人，但你却是天国的王子！

[ə; eɪ][tʃaɪld][dɪ'vaɪn][ɑːt] [ðaʊ] . -
**A child divine art thou . 45**
一个 孩子 神圣的 艺术 你 . -

你真是个神圣的孩子。45

[ðæt] [wɪtʃ] [wiː; wi] [məʊld] [ə'gen] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə] [ɜːθ] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['les(ə)n] ,
**That which we mould again returns to earth , and this is a lesson ,**
那 哪个 我们 模具 再次 返回 到 地球 , 和 这 是 一个 课 ,

我们所塑造的一切最终都会回归大地，这就是一个教训。

[frendz] , [wɪtʃ] [ðə; ði] [braɪt] [wʌnz]['ʌntə; 'ʌntu] [ðiː] [hæv; həv][sent] !
**friends , which the Bright Ones unto thee have sent !**
朋友们 , 哪个 这 明亮的 一个 到 你 有 发送 !

朋友们，是光明者们派来给你的！

" [ðə; ði] ['bjuːtiəs] ['lɪli] [ðæt] ['naɪðə(r)] [tɔɪlz] [nɔː(r)][spɪnz] [wɪl] [tuː; tə][ðə; ði] [ɜːθ] [rɪ'tɜːn] [ə'gen] .
**" The Beauteous Lily that neither toils nor spins will to the earth return again .**
" 这 美丽的 百合 那 两者都不 辛勤劳作 也不 旋转 将要 到 这 地球 返回 再次 .

“那不劳作也不纺纱的美丽百合，终将回归大地。”

[pjʊə(r)][wɒz; wəz][ɪts] ['pɜːfjuːm] [ænd; ənd][ɪts][laɪf] , [pjʊə(r)][ɪts]['kʌlə(r)] , ['snəʊi] [waɪt] ;
**Pure was its perfume and its life , pure its color , snowy white ;**
纯的 曾是 它是 香水 和 它是 生活 , 纯的 它是 颜色 , 下雪的 白色的 ;

它的香气和生命都是纯净的，它的颜色也是纯净的，雪白；

[frɒm; frəm][ɪts] [siːd] [ʃæl; ʃəl]['ʌðə(r)z] [kʌm] , [wɪtʃ] [wɪl] [bluːm] , [ðen] [feɪd] [ænd; ənd][daɪ] .
**from its seed shall others come , which will bloom , then fade and die .**
从 它是 种子 将 其他的 来 , 哪个 将要 盛开 , 然后 褪色 和 死 .

它的种子会孕育出其他种子，这些种子会开花，然后凋零死亡。

" [meɪ] [wi:; wi] [ɪn] [sʌtʃ] ['sɪmp(ə)l] [trʌst] ，[həʊp] [ə'gen] [ə; eɪ] [lɪp] [tu:; tə] [tʌtʃ] ，[f'eəɹe] ['mʌðə(r)] ，

| " | May | we | in | such | simple | trust | , | hope | again | a | lip | to | touch | , | fairer | mother | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 可能 | 我们 | 在 | 这样的 | 简单的 | 相信 | ， | 希望 | 再次 | 一个 | 唇 | 到 | 触碰 | ， | 更公平 | 母亲 | ， |

“愿我们怀着如此单纯的信任，再次期盼能触摸到更美丽的母亲的嘴唇，

[f'eəɹe] [tʃaɪld] ，[gɒd] [ænd; ənd] [mæn] [ju'naɪt] [æz; əz] [wʌn] . -

| fairer | child | , | god | and | man | unite | as | one | . | 46 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 更公平 | 孩子 | ， | 上帝 | 和 | 男人 | 团结 | 作为 | 一 | . | - |

更美好的孩子，神与人合而为一。46

[let] [nɒt] [ðɪs] [kʌp] [ɒv; əv] [laɪf] [kən'teɪn] [ðæt] ['bɪtə(r)] [drʌg] ， [rɪ'mɔ:s] [baɪ] [neɪm] ，

| Let | not | this | Cup | of | Life | contain | that | Bitter | Drug | , | Remorse | by | name | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 让 | 不是 | 这 | 杯子 | 的 | 生活 | 包含 | 那 | 苦的 | 药品 | ， | 悔恨 | 经过 | 姓名 | ， |

愿这生命之杯中不包含那苦涩的毒药——悔恨。

[nɔ:(r)] [tu:; tə] ['brʌðə(r)] [nɔ:(r)] [tu:; tə] [frend] [let] [ju: 'es] [kɔ:z] [ə; eɪ] ['bɜ:nɪŋ] [teə(r); tɪə] ;

| nor | to | Brother | nor | to | Friend | let | us | cause | a | burning | tear | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 也不 | 到 | 兄弟 | 也不 | 到 | 朋友 | 让 | 我们 | 原因 | 一个 | 燃烧 | 撕 | ; |

让我们既不要让兄弟伤心落泪，也不要让朋友伤心落泪；

[sɪns] [ði:z] [tɪəz] [ə'gen] [gɪv] [bæk] [sɔ:lt] [fɔ:(r); fə(r)] [sɔ:lt] [ænd; ənd] [smɑ:t] [fɔ:(r); fə(r)] [smɑ:t] .

| Since | these | tears | again | give | back | salt | for | salt | and | smart | for | smart | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 自从 | 这些 | 眼泪 | 再次 | 给 | 后退 | 盐 | 为了 | 盐 | 和 | 聪明的 | 为了 | 聪明的 | . |

因为这些眼泪又一次以牙还牙，以眼还眼。

['nevə(r)] [let] [ðaɪ] [sɔ:lt] [tɪəz] [fɔ:l] [ɒn] [ðɪs] [kleɪ] [tu:; tə] [brɪŋ] [fɔ:θ] [mɔ:(r)] .

| Never | let | thy | salt | tears | fall | on | this | clay | to | bring | forth | more | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 绝不 | 让 | 你的 | 盐 | 眼泪 | 落下 | 在 | 这 | 黏土 | 到 | 带来 | 前进 | 更多的 | . |

永远不要让你的咸泪落在这片泥土上，以免孕育出更多。

[drɪŋk] [nɒt] [ðen] [frɒm; frəm] [ðɪs] [kʌp] [ɒv; əv] [peɪn] ，

| Drink | not | then | from | this | Cup | of | Pain | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 喝 | 不是 | 然后 | 从 | 这 | 杯子 | 的 | 疼痛 | ， |

那么，就不要饮下这痛苦之杯。

[fɔ:(r); fə(r)] [hɪə(r)] [ɪz] [ðə; ði] ['si:krət] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɒtə(r)] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [wi:l] —

| for | here | is | the | secret | of | the | Potter | and | his | wheel | — |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 这里 | 是 | 这 | 秘密 | 的 | 这 | 波特 | 和 | 他的 | 车轮 | — |

这就是陶匠和陶轮的秘密——

[laɪf] [ɪz] [ðə; ði] [kleɪ] [wɪð] [wɪtʃ] [ðə; ði] [səʊl] [dʌθ] [spɪn] ，

| Life | is | the | clay | with | which | the | Soul | doth | spin | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 生活 | 是 | 这 | 黏土 | 和 | 哪个 | 这 | 灵魂 | 确实 | 旋转 | ， |

生命是灵魂用来纺织的黏土，

[ðə; ði] ['pɒtə(r)] [ɪz] [ðə; ði] [wɪl] [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [wi:l] [ɪz] [tɜ:nd] .

| the | Potter | is | the | will | by | which | the | wheel | is | turned | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 波特 | 是 | 这 | 将要 | 经过 | 哪个 | 这 | 车轮 | 是 | 转向 | . |

陶匠是转动陶轮的意志。

[ðə; ði] [pɒt] [səʊ] [kɔ:ld] [ðə; ði] [maɪnd] ， [wɪtʃ] [dʌθ] [ðə; ði] [θɔ:ts] [kən'teɪn] ，

| The | Pot | so | called | the | Mind | , | which | doth | the | thoughts | contain | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 锅 | 所以 | 称为 | 这 | 头脑 | ， | 哪个 | 确实 | 这 | 想法 | 包含 | ， |

所谓“心智之壶”，即容纳思想之壶，

[ɪk'spɪəriəns] [ɪz] [laɪfs] [wi:l] [wɪtʃ] ['ækʃ(ə)n] [tɜ:nz] !

| Experience | is | Life's | Wheel | which | action | turns | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 经验 | 是 | 生活的 | 车轮 | 哪个 | 行动 | 转弯 | ! |

经验是人生的车轮，行动决定着它的转动!

[duː; də] [gʊd] , [ˌaɪ 'tiː] [ 'rekəmpens ] [wɪð] [piːs] [ænd; ənd] [blɪs] , [ðə; ði]['iːvəlz][hɪə(r)] [pə'fɔːmd] [wɪð]

| Do | Good | , | it | recompenses | with | peace | and | bliss | , | the | evils | here | performed | with |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 做 | 好的 | , | 它 | 补偿 | 和 | 和平 | 和 | 极乐 | , | 这 | 罪恶 | 这里 | 执行 | 和 |

[peɪn][ænd; ənd] [deθ] .

| pain | and | death | . |
|---|---|---|---|
| 疼痛 | 和 | 死亡 | . |

行善，必得平安和幸福；作恶，必得痛苦和死亡。

[ðʌs] [duː; də][wiː; wi] [lɜːn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌʌn'waɪndɪŋ] [ɒv; əv] [laɪfs] [ɪn'tæŋgld] [skeɪn] , [ɒv; əv][fɪə(r)] ,

| Thus | do | we | learn | of | the | unwinding | of | life's | entangled | skeins | , | of | fear | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 因此 | 做 | 我们 | 学习 | 的 | 这 | 放松 | 的 | 生活的 | 纠缠 | 线团 | , | 的 | 害怕 | , |

由此我们得以了解人生中错综复杂的关系是如何解开的，恐惧又是如何消散的。

[ɒv; əv] [heɪt] [ænd; ənd][ɒv; əv][ɔːl] [θɪŋz] [ʌn'lʌvəb(ə)l] . -

| of | hate | and | of | all | things | unlovable | . | 47 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 恨 | 和 | 的 | 全部 | 事物 | 不讨人喜欢 | . | - |

仇恨，以及一切不可爱的事物。47

[jet] [ðeəz; ðəz][ə'nʌðə(r)] [waɪn] [wɪtʃ] [freʃ] [frɒm; frəm] [laɪfs] ['vɪntɪdʒ] ['ɪntuː][ðə; ði][kʌp][ɒv; əv]

| Yet | there's | another | wine | which | fresh | from | Life's | vintage | into | the | cup | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然而 | 有 | 其他 | 葡萄酒 | 哪个 | 新鲜的 | 从 | 生活的 | 优质的 | 进入 | 这 | 杯子 | 的 |

[ˌɪmɔː'tæləti] [ɪz] [drɔːn] .

| immortality | is | drawn | . |
|---|---|---|---|
| 不朽 | 是 | 绘制 | . |

然而，还有另一种美酒，是从生命的年份中新鲜汲取，倒入不朽的杯中。

[ - ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn]['kʌlə(r)]['ruːbi] [red] , [ˌrezə'rektɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ded] .

| [ | 27 | ] | It | is | in | color | ruby | red | , | resurrected | from | the | dead | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ | - | ] | 它 | 是 | 在 | 颜色 | 红宝石 | 红色的 | , | 复活 | 从 | 这 | 死的 | . |

[27]它的颜色是宝石红，从死里复活。

[drɪŋk] [jiː; ji] !

| Drink | ye | ! |
|---|---|---|
| 喝 | 是的 | ! |

喝吧！

[drɪŋk] [jiː; ji] ! [ɒv; əv] [ðɪs] [waɪn] , [ðə; ði] ['prɒdʌkt] [ɒv; əv][ðə; ði][vaɪn][ɒv; əv][vaɪnz] .

| Drink | ye | ! | of | this | wine | , | the | product | of | the | vine | of | vines | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 喝 | 是的 | ! | 的 | 这 | 葡萄酒 | , | 这 | 产品 | 的 | 这 | 藤 | 的 | 藤蔓 | . |

喝吧！喝这酒，这酒是葡萄藤中的葡萄藤所产的。

[ðeɪ] [huː] [frɒm; frəm] [ðɪs] [kʌp][duː; də][drɪŋk] [wɪð] [ɪ'tɜːn(ə)l] [blɪs] [duː; də] [miːt] .

| They | who | from | this | cup | do | drink | with | eternal | bliss | do | meet | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | WHO | 从 | 这 | 杯子 | 做 | 喝 | 和 | 永恒 | 极乐 | 做 | 见面 | . |

饮此杯者，皆得永恒的幸福。

[bɔːn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pəːfjuːmz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['flaʊəz] , ['wɔːtəd] [baɪ] [ðiːz] [tɪəz] [ɒv; əv]['aʊəz] ,

| Born | of | the | perfumes | of | the | flowers | , | watered | by | these | tears | of | ours | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 出生 | 的 | 这 | 香水 | 的 | 这 | 花朵 | , | 浇水 | 经过 | 这些 | 眼泪 | 的 | 我们的 | , |

源自花朵的芬芳，由我们的泪水浇灌，

['nʌrɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [stres] [ɒv; əv][laɪf] , ['aʊə(r)] [kraʊn] [ɒv; əv] [θɔːnz] [ðə; ði] [kraʊn] [ɒv; əv]['glɔːri] [wɪnz] .

| nourished | by | the | stress | of | life | , | our | crown | of | thorns | the | crown | of | glory | wins | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 营养 | 经过 | 这 | 压力 | 的 | 生活 | , | 我们的 | 王冠 | 的 | 荆棘 | 这 | 王冠 | 的 | 荣耀 | 胜利 | . |

[ - ]

| [ | 27 | ] |
|---|---|---|
| [ | - | ] |

在生活的重压下，我们的荆棘冠冕赢得了荣耀的冠冕。[27]

[ðə; ði] [greɪps] [mʌst; məst] [pɑːs] [θruː] [ðə; ði] [pres] [tuː; tə] [gɪv] [ʌp][ðə; ði][waɪn] ;

| The | grapes | must | pass | through | the | press | to | give | up | the | wine | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 葡萄 | 必须 | 经过 | 通过 | 这 | 按 | 到 | 给 | 向上 | 这 | 葡萄酒 | ; |

葡萄必须经过压榨才能榨出葡萄酒；

[səʊ][mʌst; məst][wiː; wi] [θruː] ['aʊə(r)] ['ɜːθli] [ɪk'spɪərɪəns] [gɪv] [ʌp][ðə; ði][mə'tɪərɪəl][bɪ'fɔː(r)][wiː; wi]

| so | must | we | through | our | earthly | experience | give | up | the | material | before | we |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 必须 | 我们 | 通过 | 我们的 | 尘世的 | 经验 | 给 | 向上 | 这 | 材料 | 前 | 我们 |

[kæn; kən][ək'sept][ðə; ði]['spɪrɪtʃuəl] . -

| can | accept | the | spiritual | . | 48 |
|---|---|---|---|---|---|
| 能 | 接受 | 这 | 精神 | . | - |

因此，我们必须通过尘世的经历放弃物质，才能接受精神。48

[səʊ] [wen] [dɛθs] ['eɪndʒl] [dʌθ] [juː 'es][kɔːl] , [ɪn'sted] [ɒv; əv][peɪnz][ɪts][dʒɔɪz][wiː; wi] [nəʊ] .

| So | when | Death's | Angel | doth | us | call | , | instead | of | pains | its | joys | we | know | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 什么时候 | 死亡人数 | 天使 | 确实 | 我们 | 称呼 | , | 反而 | 的 | 疼痛 | 它是 | 喜悦 | 我们 | 知道 | . |

所以，当死神召唤我们时，我们感受到的不是痛苦，而是快乐。

[ðə; ði] [fɪəz] [ænd; ənd] [stɪŋz] [ɒv; əv] [deθ] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [baɪ] ['ɜːθli] [priːsts] [bʌt; bət][nɒt][ðə; ði]

| The | fears | and | stings | of | death | were | made | by | earthly | priests | but | not | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 恐惧 | 和 | 刺痛 | 的 | 死亡 | 是 | 制成 | 经过 | 尘世的 | 神父 | 但 | 不是 | 这 |

['pɑːtərz] ['dʒent(ə)l][hændz] .

| potter's | gentle | hands | . |
|---|---|---|---|
| 陶工的 | 温和的 | 双手 | . |

死亡的恐惧和刺痛是由尘世的祭司制造的，而不是陶匠温柔的双手所创造的。

[ðɪs] [dɑːk] [waɪn] [kwɒf] [ænd; ənd][ðə; ði][kʌp][tuː; tə] [ɜːθ] [rɪ'tɜːn] ,

| This | dark | wine | quaff | and | the | cup | to | earth | return | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 黑暗的 | 葡萄酒 | 畅饮 | 和 | 这 | 杯子 | 到 | 地球 | 返回 | , |

这杯黑酒饮尽，酒杯归于尘土。

[fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] [ðæt] [striːm] [hæv; həv] [krɒst] [ænd; ənd][ðə; ði]['fɜːðə(r)] [ʃɔː(r)] [ə'teɪnd] .

| for | you | that | stream | have | crossed | and | the | further | shore | attained | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 你 | 那 | 溪流 | 有 | 交叉 | 和 | 这 | 更远 | 支撑 | 已达到 | . |

对你而言，那条溪流已经渡过，到达了彼岸。

[ðeəz; ðəz] [weə(r)] [ðaɪ] [səʊl] [ɪts] ['hev(ə)nli] [gɑːb] [ə'sjuːmz] ,

| There's | where | thy | soul | its | heavenly | garb | assumes | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有 | 在哪里 | 你的 | 灵魂 | 它是 | 天上 | 外衣 | 假设 | , |

你的灵魂将在那里披上天上的华服。

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðɪs] [dʌst] [ɒv; əv] [ɜːθ] [ɪz] [tuː] [grəʊs][ɪts] [freɪm] [tuː; tə] [bɪld] . -

| of | which | this | dust | of | earth | is | too | gross | its | frame | to | build | . | 49 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 哪个 | 这 | 灰尘 | 的 | 地球 | 是 | 也 | 总的 | 它是 | 框架 | 到 | 建造 | . | - |

而这尘土太过粗糙，不足以构成它的框架。49

[ðɪs] [laɪf][ɪz][bʌt; bət][ðə; ði] ['pɑːθweɪ] [ðæt] ['ʌntə; 'ʌntu] ['friːdəm] [liːdz] , [frɒm; frəm][peɪnz][ænd; ənd]

| This | life | is | but | the | Pathway | that | unto | freedom | leads | , | from | pains | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 生活 | 是 | 但 | 这 | 路径 | 那 | 到 | 自由 | 线索 | , | 从 | 疼痛 | 和 |

[grevəs] ['sɒrəʊz] ,

| greivous | sorrows | , |
|---|---|---|
| 严重的 | 悲伤 | , |

此生不过是通往自由的道路，引领我们摆脱痛苦和悲伤。

[tuː; tə] [weə(r)] [ðə; ði] [səʊl] [ɪz] [friː] .

| to | where | the | soul | is | free | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 在哪里 | 这 | 灵魂 | 是 | 自由的 | . |

通往灵魂自由之地。

[tuː; tə] [rəʊm] [tuː; tə] [wɜːld] [ænd; ənd] [sfɪrz] [sə'blaɪm] [ænd; ənd]['gæðə(r)][ðeə(r)][frɒm; frəm] [ɒf] [ðə; ði]

| To | roam | to | worlds | and | spheres | sublime | and | gather | there | from | off | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 漫游 | 到 | 世界 | 和 | 球体 | 升华 | 和 | 收集 | 那里 | 从 | 离开 | 这 |

[vaɪnz] [ðəʊz] [ 'raipən ] [greɪps] [fɔː(r); fə(r)][waɪn] .

| vines | those | ripened | grapes | for | wine | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 藤蔓 | 那些 | 成熟的 | 葡萄 | 为了 | 葡萄酒 | . |

漫游至崇高的世界和领域，从那里的葡萄藤上采摘成熟的葡萄来酿酒。

[frɒm; frəm]['lɪmɪts] [ðen] [ɪts] [fri:d] [ænd; ənd] [tə'wɔ:dz] [ɪts] [sʌn] [ˌaɪ 'ti:] [sɔ:rz] ,
**From** **limits** **then** **it's** **freed** **and** **towards** **its** **sun** **it** **soars** **,**
从 限制 然后 它是 自由 和 向 它是 太阳 它 翱翔 ,

它挣脱束缚，奔向太阳，翱翔天际。

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɪn] [blɪs] [su:'pri:m; sju:'pri:m] [ðæt] [səʊl][ɪn][gɒd][ɪz] [mɜ:dʒd] . -
**and** **there** **in** **bliss** **supreme** **that** **soul** **in** **god** **is** **merged** **.** **50**
和 那里 在 极乐 最高 那 灵魂 在 上帝 是 合并 . -

在那里，灵魂与神合而为一，达到至高无上的极乐境界。50

[ðʌs] [ðə; ði] ['bɒdi] [ɪz][ə; eɪ] [tent] [weər'ɪn] [ðə; ði] [səʊl][ə; eɪ] [deɪ] [ɔ:(r)][səʊ][mʌst; məst] [dwel] ,
**Thus** **the** **body** **is** **a** **tent** **wherein** **the** **soul** **a** **day** **or** **so** **must** **dwell** **,**
因此 这 身体 是 一个 帐篷 其中 这 灵魂 一个 天 或者 所以 必须 住 ,

因此，身体就像一个帐篷，灵魂必须在其中停留一两天。

[wen] [deθ] [ə'gen] [ðæt] [laɪf] [rɪ'li:vz] ,
**when** **Death** **again** **that** **life** **relieves** **,**
什么时候 死亡 再次 那 生活 缓解 ,

当死亡再次带走生命时，

[ænd; ənd] [ðæt] [fri:d] [səʊl] [ə'bʌv] [mʌst; məst] [spi:d] [tu:; tə][sʌm; səm] [nju:] [relm] [ɒv; əv] [θɔ:t]
**And** **that** **freed** **soul** **above** **must** **speed** **to** **some** **new** **realm** **of** **thought**
和 那 自由 灵魂 多于 必须 速度 到 一些 新的 领域 的 想法
[ˌʌn'nəʊn] [tu:; tə][ˌaɪ 'ti:] .
**unknown** **to** **it** **.**
未知 到 它 .

而那自由的灵魂，必将飞向它尚不了解的全新思想领域。

[wʊd] [ðæt] [ɔ:l] [ðɪs] ['sɪmp(ə)l] [tru:θ] [dɪd] [nəʊ] ,
**Would** **that** **all** **this** **simple** **truth** **did** **know** **,**
会 那 全部 这 简单的 真相 做过 知道 ,

但愿所有这些简单的真理都能被世人所知。

[ðeə(r)] [wʊd] [bi:; bi] [ðen] [nəʊ][fɪə(r)][ɒv; əv] [ðæt] ['ɑ:ftə(r)][laɪf][tu:; tə] [kʌm] . -
**there** **would** **be** **then** **no** **fear** **of** **that** **after** **life** **to** **come** **.** **51**
那里 会 是 然后 不 害怕 的 那 后 生活 到 来 . -

这样一来，就不会再惧怕来世了。51

[hɪə(r)] [ðen] [wi:; wi] [lɜ:n] [ðæt] [lɔ:] [ɒv; əv] [feɪt] ,
**Here** **then** **we** **learn** **that** **Law** **of** **Fate** **,**
这里 然后 我们 学习 那 法律 的 命运 ,

由此我们了解到命运法则，

[æz; əz]['ɪntu:] [ðɪs] [wɜ:ld] [wɪr] [bɔ:n] [frɒm; frəm] ['dɪfrənt] [pleɪnz] [ɒv; əv][laɪf] .
**as** **into** **this** **world** **we're** **born** **from** **different** **planes** **of** **life** **.**
作为 进入 这 世界 是 出生 从 不同的 飞机 的 生活 .

我们来自不同的生命层面，来到这个世界。

[ænd; ənd][hɪə(r)][wi:; wi][ɔ:l][mʌst; məst] ['tæri] [tɪl] [ðɪs] ['ɜ:θli] [laɪf] [hæz; həz] [rʌn] ,
**And** **here** **we** **all** **must** **tarry** **till** **this** **Earthly** **Life** **has** **run** **,**
和 这里 我们 全部 必须 焦油 直到 这 尘世的 生活 有 跑步 ,

我们所有人都要在此停留，直到尘世生命终结。

[wen] ['tɜ:nɪŋ] [daʊn] [ðɪs] ['ɜ:θn] [kʌp] ,
**when** **turning** **down** **this** **earthen** **cup** **,**
什么时候 转弯 向下 这 土 杯子 ,

放下这只陶杯时，

[ðə; ði]['flu:ɪd][ɒv; əv][ðə; ði][səʊl][ɪz] [ pɔ: ] ['ɪntu:][ə; eɪ] [vɑ:z] [ɒv; əv][faɪnə][weə(r)] .
**The** **fluid** **of** **the** **soul** **is** **poured** **into** **a** **vase** **of** **finer** **ware** **.**
这 体液 的 这 灵魂 是 倾倒 进入 一个 花瓶 的 更精细 仓库 .

灵魂之液被倾注到精美的花瓶中。

['kaʊntləs] [θ'aʊzəndz] [hæv; həv] [kʌm] [ænd; ənd] [gɒn] [θruː] [ðiːz] ['saɪlənt] ['geɪts] [ɒv; əv] [feɪt] ,
**Countless thousands have come and gone through these silent gates of fate ,**
无数 数千 有 来 和 已消失 通过 这些 沉默的 大门 的 命运 ,

无数人来来往往，穿过这扇寂静的命运之门。

[wɪtʃ] [bʌt; bət]['əʊpən][wʌns][fɔː(r); fə(r)] [bɜːθ] , [ðen] [kləʊz] [tɪl] [deθ] ,
**Which but open once for birth , then close till death ,**
哪个 但 打开 一次 为了 出生 , 然后 关闭 直到 死亡 ,

它只在出生时开启一次，然后直到死亡都关闭。

[æz; əz] ['rɪplz] ['fɒləʊ] ['rɪplz] [ɒn][ə; eɪ][wɪnd] [swept] [leɪk] . -
**as ripples follow ripples on a wind swept lake . 52**
作为 涟漪 跟随 涟漪 在 一个 风 扫荡 湖 . -

如同风吹拂过的湖面上层层叠叠的涟漪。52

[ðʌs] [duː; də][wiː; wi][lɪft][veɪl]['ɑːftə(r)][veɪl][bɪ'fɔː(r)] , [ðʌs] [duː; də][wiː; wi][drɒp][veɪl]['ɑːftə(r)][veɪl][bɪ'haɪnd]
**Thus do we lift veil after veil before , thus do we drop veil after veil behind**
因此 做 我们 举起 面纱 后 面纱 前 , 因此 做 我们 降低 面纱 后 面纱 在后面
,
,
,

因此，我们揭开前面的一层面纱，也放下后面的一层面纱。

['ɒnwəd] , ['evə(r)] ['ɒnwəd] , [duː; də][ɔːl] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [bɔːn] ['prəʊgres] , [nʌn] [frɒm; frəm] [ðɪs] [wiːl]
**Onward , ever onward , do all who are born progress , none from this wheel**
向前 , 曾经 向前 , 做 全部 WHO 是 出生 进步 , 没有任何 从 这 车轮
[breɪk] [friː] ,
**break free ,**
休息 自由的 ,

前进，永远前进，所有生而为人的人都在进步，无人能脱离这轮车轮。

[nʌn] [kæn; kən] [ðɪs] [lɔː] [kən'trəʊl] .
**none can this law control .**
没有任何 能 这 法律 控制 .

任何人都不受此法律约束。

[bɔːn] [ɒv; əv] ['endləs] [raʊndz] , [frɒm; frəm] [sfɪə(r)] [tuː; tə] [sfɪə(r)] [wiː; wi][klaɪm] , [θruː] ['kaʊntləs]
**Born of endless rounds , from sphere to sphere we climb , through countless**
出生 的 无尽的 回合 , 从 领域 到 领域 我们 爬 , 通过 无数
[sʌnz] [ɒv; əv] ['sɪstəmz] ,
**suns of systems ,**
太阳 的 系统 ,

我们诞生于无尽的轮回，从一个球体攀登到另一个球体，穿过无数星系的恒星，

[θruː] ['kaʊntləs] [tɜːmz] [ɒv; əv] [j'iəz] .
**through countless terms of years .**
通过 无数 条款 的 年 .

历经无数个学期。

['sɪstəmz] [ɒv; əv] [wɜːld] [wiː; wi] [liːv] , [waɪlst] [ə'prəʊtʃɪŋ] [ˌʌn'nəʊn] [sʌnz] , [wɪð] [k'ʌləz] [ɒv; əv]
**Systems of worlds we leave , whilst approaching unknown suns , with colors of**
系统 的 世界 我们 离开 , 而 接近 未知 太阳 , 和 颜色 的
['neɪmləs] [hjʊ] ,
**nameless hues ,**
无名 色调 ,

我们离开的世界体系，正接近未知的恒星，它们拥有无法命名的色彩。

[fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [nəʊ] [tʌŋ] [ə; eɪ] [neɪm] [hæθ] [faʊnd] .
**for which no tongue a name hath found .**
为了 哪个 不 舌头 一个 姓名 有 成立 .

任何语言都找不到合适的名字。

[ɒn] [ðəʊz] ['hevənz] [ðə; ði] ['sʌnsets] [rest] , [ænd; ənd][ðə; ði] [tɪnts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [skaɪz] . -

| On | those | heavens | the | sunsets | rest | , | and | the | tints | of | the | morning | skies | . | 53 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 那些 | 天 | 这 | 日落 | 休息 | , | 和 | 这 | 色调 | 的 | 这 | 早晨 | 天空 | . | - |

落日余晖和晨曦的色彩，都栖息在那片苍穹之上。53

[ɑː] , ['kwestʃənɪŋ] [frend] , [wɒt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː][juː; jʊ] [wʊd] [nəʊ] , [frɒm; frəm] [wens] [ɪg'zɪstəns] [keɪm]

| Ah | , | questioning | Friend | , | what | is | it | you | would | know | , | from | whence | Existence | came |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 啊 | , | 提问 | 朋友 | , | 什么 | 是 | 它 | 你 | 会 | 知道 | , | 从 | 何处 | 存在 | 来了 |

, [ænd; ənd] [haʊ] [ɪg'zɪstəns] [steɪz] ?

| , | and | how | Existence | stays | ? |
|---|---|---|---|---|---|
| , | 和 | 如何 | 存在 | 停留 | ? |

啊，好问的朋友，你想知道什么呢？存在从何而来，存在又如何存在？

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [krɒs] [jʊl] ['kæri] ,

| This | is | the | Cross | you'll | carry | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 是 | 这 | 叉 | 你会 | 携带 | , |

这就是你将要背负的十字架，

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][juː; jʊ] [wɪl] [kɑːst][ðə; ði]['ruːbi][ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt][ɪn][ðə; ði] [dʌst] [hiːp] [ɒv; əv][ðə; ði]

| as | long | as | you | will | cast | the | ruby | of | the | present | in | the | dust | heap | of | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 长的 | 作为 | 你 | 将要 | 投掷 | 这 | 红宝石 | 的 | 这 | 展示 | 在 | 这 | 灰尘 | 堆 | 的 | 这 |

[pɑːst] .

| past | . |
|---|---|
| 过去的 | . |

只要你把当下的红宝石丢进过去的尘埃堆里。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] [bɔːn] , [nɔː(r)] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː]['evə(r)][daɪ] ; [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][nəʊ] [pleɪs] [keɪm] ,

| It | was | not | born | , | nor | does | it | ever | die | ; | it | from | no | place | came | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 不是 | 出生 | , | 也不 | 做 | 它 | 曾经 | 死 | ; | 它 | 从 | 不 | 地方 | 来了 | , |

它既非诞生，也非消亡；它无处可寻。

[nɔː(r)][ɒv; əv] ['eniθɪŋ] [wɒz; wəz][ˌaɪ 'tiː] ; [ˌʌn'bɔːn] , [ɪ'tɜːn(ə)l] , [ˌevə'lɑːstɪŋ] , ['deθləs] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl]

| nor | of | anything | was | it | ; | unborn | , | eternal | , | everlasting | , | deathless | , | it | will |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 也不 | 的 | 任何事物 | 曾是 | 它 | ; | 未出生的 | , | 永恒 | , | 永恒 | , | 永生 | , | 它 | 将要 |

[rɪ'meɪn] , [ðəʊ] [ɔːl][ʃʊd; ʃəd] [pɑːs] [ə'weɪ] .

| remain | , | though | all | should | pass | away | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 保持 | , | 尽管 | 全部 | 应该 | 经过 | 离开 | . |

它并非由任何事物构成；它无生无灭，永恒不灭，即使万物消逝，它也将长存。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

# 《鲁拜集》中的苏菲主义，(The Sufism of the Rubáiyát, or,)


| [ðɪs] | [ɪz] | [ðə; ði] | ['si:krət] | [ðæt] | [ðə; ði] | [waɪz] | [ə'ləʊn] | [kæn; kən] | [sɒlv] | , | [haʊ] | [ɪg'zɪstəns] | [ðə; ði] | [θred] | [dʌθ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **This** | **is** | **the** | **Secret** | **that** | **the** | **Wise** | **alone** | **can** | **solve** | **,** | **how** | **existence** | **the** | **thread** | **doth** |
| 这 | 是 | 这 | 秘密 | 那 | 这 | 明智的 | 独自的 | 能 | 解决 | , | 如何 | 存在 | 这 | 线 | 确实 |

| [kʌt] | , |
|---|---|
| **cut** | **,** |
| 切 | , |

这是唯有智者才能解开的秘密，存在之线如何被斩断。

| [wɪtʃ] | [pə'tʃɑ:ns] | [ di'vaid ] | [ðəʊz] | [fɔ:(r)] | . |
|---|---|---|---|---|---|
| **which** | **perchance** | **divides** | **those** | **four** | **.** |
| 哪个 | 或许 | 分割 | 那些 | 四 | . |

这或许能将这四个人区分开来。

| [ðə; ði] | ['faɪnaɪt] | [frɒm; frəm] | [ðə; ði] | ['ɪnfɪnət] | , | [ænd; ənd] | [ðə; ði] | [fɔ:ls] | [frɒm; frəm] | ['evri] | [tru:] | . | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **The** | **finite** | **from** | **the** | **infinite** | **,** | **and** | **the** | **false** | **from** | **every** | **true** | **.** | **54** |
| 这 | 有限 | 从 | 这 | 无限 | , | 和 | 这 | 错误的 | 从 | 每一个 | 真的 | . | - |

有限与无限分离，虚假与一切真实分离。54

| [kʊd; kəd] | [ju:; jʊ] | [raɪt] | [hɪə(r)] | [ðɪs] | ['prɒbləm] | [sɒlv] | [ɒv; əv] | [wɒt] | [ɪz] | [fɔ:ls] | [ænd; ənd] | [tru:] | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Could** | **you** | **right** | **here** | **this** | **problem** | **solve** | **of** | **what** | **is** | **false** | **and** | **true** | **,** |
| 可以 | 你 | 正确的 | 这里 | 这 | 问题 | 解决 | 的 | 什么 | 是 | 错误的 | 和 | 真的 | , |

请你解答一下这个问题，判断什么是对的，什么是错的。

| [nəʊ] | [mɔ:(r)] | [wʊd] | ['hev(ə)n] | ['jɒndə(r)] | [bi:; bi] | , | [nəʊ] | [mɔ:(r)] | [wʊd] | ['ɜ:rɪŋ] | [θɔ:t] | ['hɛvənz] | [tru:ðz] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **no** | **more** | **would** | **heaven** | **yonder** | **be** | **,** | **no** | **more** | **would** | **erring** | **thought** | **heaven's** | **truths** |
| 不 | 更多的 | 会 | 天堂 | 远处 | 是 | , | 不 | 更多的 | 会 | 犯错 | 想法 | 天 | 真相 |

| [əb'skjʊə(r)] | , |
|---|---|
| **obscure** | **,** |
| 朦胧 | , |

天堂将不复存在，错误的思想将不再晦涩难懂天堂的真理。

| [fɔ:(r); fə(r)] | [æt; ət] | [lɑ:st] | [ðə; ði] | [fɔ:ls] | [ɪz] | [hɪə(r)] | [aʊt] | [grəʊn] | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **at** | **last** | **the** | **false** | **is** | **here** | **out** | **grown** | **,** |
| 为了 | 在 | 最后的 | 这 | 错误的 | 是 | 这里 | 出去 | 生长 | , |

因为虚假终究在这里被淘汰了。

| [ænd; ənd] | [ðə; ði] | ['faɪnaɪt] | [maɪnd] | [si:sɪz] | [tu:; tə] | [rɪ'flekt] | [ðə; ði] | ['i:vəlz] | [ɒv; əv] | [ðə; ði] | [pɑ:st] | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **and** | **the** | **Finite** | **Mind** | **ceases** | **to** | **reflect** | **the** | **evils** | **of** | **the** | **past** | **,** |
| 和 | 这 | 有限 | 头脑 | 停止 | 到 | 反映 | 这 | 罪恶 | 的 | 这 | 过去的 | , |

有限的心智不再反思过去的罪恶，

| [wɪtʃ] | [ɑ:(r); ə(r)] | [fər'evə(r)] | [lɒst] | [ɪn] | [fə'getflnəs] | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **which** | **are** | **forever** | **lost** | **in** | **forgetfulness** | **;** |
| 哪个 | 是 | 永远 | 丢失的 | 在 | 健忘 | ; |

它们永远地消失在遗忘之中；

| [ænd; ənd] | ['əʊnli] | [ðə; ði] | ['ɪnfɪnət] | [θɔ:ts] | ( | [wɪtʃ] | [ɑ:(r); ə(r)] | [laɪfs] | [pɜ:lz] | ) | [ɑ:(r); ə(r)] | [ðen] | [rɪ'flektɪd] | [ɪn] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **only** | **the** | **Infinite** | **Thoughts** | **(** | **which** | **are** | **life's** | **pearls** | **)** | **are** | **then** | **reflected** | **in** |
| 和 | 仅有的 | 这 | 无限 | 想法 | ( | 哪个 | 是 | 生活的 | 珍珠 | ) | 是 | 然后 | 反映 | 在 |

| [ðæt] | [maɪnd] | [su:'pri:m; sju:'pri:m] | . |
|---|---|---|---|
| **that** | **Mind** | **Supreme** | **.** |
| 那 | 头脑 | 最高 | . |

只有无限的思想（即人生的珍珠）才能反映在至高无上的心灵之中。

[səʊ] [waɪlst] [ɪn] [ðɪs] [həʊm] [ɒv; əv] [kleɪ] [wiː; wi] [lɪv; laɪv] ,

| So | whilst | in | this | home | of | clay | we | live | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 而 | 在 | 这 | 家 | 的 | 黏土 | 我们 | 居住 | , |

所以，当我们生活在这个由黏土构成的家园中时，

[kʊd; kəd] [wiː; wi] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['məʊmənt] [grɑːsp] [ðɪs] [kɔːz] [suː'priːm; sjuː'priːm] [ɪn] [ɪts] [ɪn'taɪərəti] ,

| could | we | for | a | moment | grasp | this | cause | supreme | in | its | entirety | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 可以 | 我们 | 为了 | 一个 | 片刻 | 抓牢 | 这 | 原因 | 最高 | 在 | 它是 | 整体 | , |

[wɪtʃ] ['muːvəθ] [ɔːl] ,

| which | moveth | all | , |
|---|---|---|---|
| 哪个 | 移动 | 全部 | , |

我们能否片刻间完全领悟到这至高无上的、驱动一切的根本原因?

[ðæt] [laɪf] [dʌθ] [nəʊ] , [tuː; tə] [gʊd] , [tuː; tə] ['betə(r)] , [ðen] [tuː; tə] [best] ;

| that | life | doth | know | , | to | good | , | to | better | , | then | to | best | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 生活 | 确实 | 知道 | , | 到 | 好的 | , | 到 | 更好的 | , | 然后 | 到 | 最好的 | ; |

生命懂得从好到更好，再到最好;

[gɒd] [wɪl] [hɪə(r)] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [ə'laɪk] [biː; bi] [nəʊn] ,

| God | will | here | and | there | alike | be | known | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 上帝 | 将要 | 这里 | 和 | 那里 | 同样 | 是 | 已知 | , |

上帝无论在何处都会被人认识。

[ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðæt] [suː'priːm; sjuː'priːm] [piːs] [wiː; wi] [wɪl] [stænd] [ɒn] [ɜːθ] [pə'zest] .

| and | of | that | supreme | peace | we | will | stand | on | earth | possessed | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 的 | 那 | 最高 | 和平 | 我们 | 将要 | 站立 | 在 | 地球 | 拥有 | . |

我们将拥有那至高无上的和平，屹立于世。

[səʊ] [siːk] [wɪ'ðɪn] [ðɪs] ['treʒə(r)] [haʊs] , [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [kiː] [jʊl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [faɪnd] ,

| So | seek | within | this | treasure | house | , | for | the | key | you'll | surely | find | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 寻找 | 之内 | 这 | 宝藏 | 房子 | , | 为了 | 这 | 钥匙 | 你会 | 一定 | 寻找 | , |

所以，请在这座宝库中寻找，你一定能找到那把钥匙。

[wɪtʃ] [wɪl] [ˌʌn'lɒk] [ðə; ði] ['pæləs] ['geɪts] [ænd; ənd] [ɔːl] ['mɪstəriz] [ðeə(r)] [kən'teɪnd] .

| which | will | unlock | the | Palace | Gates | and | all | mysteries | there | contained | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 将要 | 开锁 | 这 | 宫殿 | 盖茨 | 和 | 全部 | 谜团 | 那里 | 包含 | . |

这将打开宫殿大门，解开其中蕴藏的所有秘密。

[ænd; ənd] ['siːtɪd] [ðeə(r)] , [ɔːl] [pjʊə(r)] [ænd; ənd] [waɪt] ,

| And | seated | there | , | all | pure | and | white | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 坐着 | 那里 | , | 全部 | 纯的 | 和 | 白色的 | , |

她端坐在那里，纯洁无瑕，

[ðæt] [kɪŋ] [ɒv; əv] [kɪŋz] [huː] [reɪn] [suː'priːm; sjuː'priːm] [ɪz] [nəʊn] [ɒv; əv] [ɔːl] [sə'lestiəl] [hoʊsts] ,

| that | king | of | kings | who | reigns | supreme | is | known | of | all | celestial | hosts | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 国王 | 的 | 国王 | WHO | 统治 | 最高 | 是 | 已知 | 的 | 全部 | 天体 | 主持人 | , |

那位至高无上的万王之王，为所有天军所知。

[æz; əz] [ðaʊ] , [əʊ] [səʊl] , [dɪ'vaɪn] . -

| as | thou | , | oh | soul | , | divine | . | 55 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 你 | , | 哦 | 灵魂 | , | 神圣的 | . | - |

如你一般，哦，神圣的灵魂。55

[ə; eɪ] ['siːkrət] [hɪə(r)] [aɪ] [hæv; həv] [tuː; tə] [tel] [wɪtʃ] [aɪl] [raɪt] [bɪ'twiːn] [ðiːz] [laɪnz] ,

| A | secret | here | I | have | to | tell | which | I'll | write | between | these | lines | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 秘密 | 这里 | 我 | 有 | 到 | 告诉 | 哪个 | 患病的 | 写 | 之间 | 这些 | 线条 | , |

我这里有个秘密要告诉你，我会把秘密写在字里行间。

[haʊ] [wʌn] [meɪ] [faɪnd] [ - ] [ðə; ði] ['sɜːpənt] [kɔɪld] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['hjuːmən] [spaɪn] .

| how | one | may | find | [ | 28 | ] | the | serpent | coiled | within | the | human | spine | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 一 | 可能 | 寻找 | [ | - | ] | 这 | 蛇 | 卷曲 | 之内 | 这 | 人类 | 脊柱 | . |

人们如何发现[28]盘绕在人类脊柱中的蛇。

[diːp] [ɪn][ðə; ði] [breθ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sensɪz] [ɪts]['siːkrət] ['prez(ə)ns] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] ,

| Deep | in | the | Breath | of | the | Senses | its | secret | presence | you | will | find | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 深的 | 在 | 这 | 气息 | 的 | 这 | 感官 | 它是 | 秘密 | 在场 | 你 | 将要 | 寻找 | , |

在感官的深处，你会发现它隐秘的存在。

['rʌnɪŋ] [dɪ'vaɪdɪd] , [jet] [juˈnaɪtɪd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [breθ] [ɒv; əv][laɪf][dɪ'vaɪn] .

| running | divided | , | yet | united | , | it | is | the | breath | of | life | divine | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 跑步 | 分割 | , | 然而 | 团结的 | , | 它 | 是 | 这 | 气息 | 的 | 生活 | 神圣的 | . |

它奔跑着，分裂却又团结，这是神圣的生命气息。

[ˌaɪ 'tiː] [brɪŋz] [tuː; tə] [neɪm] [ænd; ənd] [fɔːm] [ɔːl] [θɔːt] , [ænd; ənd] [ðəʊ] [ðiːz] [tʃeɪndʒ] [ænd; ənd]

| It | brings | to | name | and | form | all | thought | , | and | though | these | change | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 带来 | 到 | 姓名 | 和 | 形式 | 全部 | 想法 | , | 和 | 尽管 | 这些 | 改变 | 和 |

[pɑːs] [frɒm; frəm] [saɪt] ,

| pass | from | sight | , |
|---|---|---|---|
| 经过 | 从 | 视线 | , |

它为一切思想命名并赋予形式，尽管这些思想会变化并从人们的视野中消失，

[ˌaɪ 'tiː]['evə(r)][hɪə(r)] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðæt] ['wɪzdəm] [ɒv; əv][ðə; ði][gɒdz][tuː; tə][men] . [ - ]

| it | ever | here | remains | to | bring | that | wisdom | of | the | gods | to | men | . | [ | 28 | ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾经 | 这里 | 遗迹 | 到 | 带来 | 那 | 智慧 | 的 | 这 | 神 | 到 | 男人 | . | [ | - | ] |

它一直留在这里，为人类带来神明的智慧。[28]

[ðɪs] [miːnz] [ðə; ði] [siːt] [ɒv; əv][ɔːl] ['fʌŋkʃən(ə)l] [æk'tɪvəti] . -

| This | means | the | seat | of | all | functional | activity | . | 56 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 方法 | 这 | 座位 | 的 | 全部 | 功能性 | 活动 | . | - |

这意味着所有功能活动的中心。[56]

[lʊk] [tuː; tə][ðaɪ] ['bɒdi] [ðeə(r)][tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] ['mɪstɪk] ['nʌmbəz] [ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] ,

| Look | to | thy | body | there | to | find | the | Mystic | Numbers | it | contains | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 看 | 到 | 你的 | 身体 | 那里 | 到 | 寻找 | 这 | 神秘 | 数字 | 它 | 包含 | , |

审视你的身体，就能找到其中蕴藏的神秘数字。

[ðə; ði]['kɒksɪks][fɔː(r)][ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['seɪkrəm; 'sækrəm] [faɪv] [duː; də] [rest] , [weə(r)] ['spɪrɪt]['mætə(r)][dʒɔɪnz]

| the | Coccyx | Four | on | which | the | Sacrum | Five | do | rest | , | where | spirit | matter | joins |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 尾骨 | 四 | 在 | 哪个 | 这 | 骶骨 | 五 | 做 | 休息 | , | 在哪里 | 精神 | 事情 | 加入 |

,

,

,

尾骨第四节，骶骨第五节就位于其上，精神物质在此结合。

[ænd; ənd][ðə; ði] [triː] [ɒv; əv][laɪf] [ə'gen] [pʊts] [fɔːθ] .

| and | the | tree | of | life | again | puts | forth | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 树 | 的 | 生活 | 再次 | 放置 | 前进 | . |

生命树再次生长出来。

[ə'pɒn] [ðɪs] [naɪn] , [ðəʊ] [tuː; tə][faɪv] [ðɪs] [naɪn] [rɪ'tɜːnz] , [rest][ðə; ði]['dɔːs(ə)l] [twelv] ,

| Upon | this | nine | , | though | to | five | this | nine | returns | , | rest | the | dorsal | twelve | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 之上 | 这 | 九 | , | 尽管 | 到 | 五 | 这 | 九 | 返回 | , | 休息 | 这 | 背侧 | 十二 | , |

这九个，虽然回到五，这九个又回到五，其余的背侧十二个，

[ðə; ði]['seɪkrɪd] ['templz] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['mɪstəriz] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [traɪbz] [ɒv; əv][ɪz][ænd; ənd]['rɑː]

| the | Sacred | Temples | of | those | Mysteries | from | which | the | tribes | of | is | and | ra |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 神圣 | 寺庙 | 的 | 那些 | 谜团 | 从 | 哪个 | 这 | 部落 | 的 | 是 | 和 | 拉 |

[wɜː(r); wə(r)] [nemd] ,

| were | named | , |
|---|---|---|
| 是 | 命名 | , |

那些神秘的圣殿，正是伊斯和拉部落得名的由来。

[ɪn][ðə; ði]['sɜːvɪk(ə)l]['sev(ə)n] [dwel] [suːˈpriːm; sjuːˈpriːm] [ðəʊz] [pˈaʊəz] [ɒv; əv][gɒd] [enθ'rəʊnd] [ɪn][mæn] ;

| In | the | Cervical | Seven | dwell | supreme | those | powers | of | god | enthroned | in | man | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 颈椎 | 七 | 住 | 最高 | 那些 | 权力 | 的 | 上帝 | 登基 | 在 | 男人 | ; |

颈椎七根中蕴藏着神赐予人类的至高力量；

[ðiːz] [duː; də] [kən'teɪn] [ðə; ði] [θriː] [ɪn] [wʌn] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['eɪdʒɪz] [hæv; həv] [ɔːl] [sʌŋ] ,

| these | do | contain | the | three | in | one | of | which | the | ages | have | all | sung | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这些 | 做 | 包含 | 这 | 三 | 在 | 一 | 的 | 哪个 | 这 | 年龄 | 有 | 全部 | 唱 | , |

这三者确实包含了古往今来传唱的三者之一。

[ə'baʊt] [ðæt] ['trɪnəti] [sə'blaɪm] [wɪtʃ] [muːvz] [ðə; ði] [wɜːld] [tuː; tə] [gʊd] .

| about | that | trinity | sublime | which | moves | the | worlds | to | good | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 关于 | 那 | 三位一体 | 升华 | 哪个 | 移动 | 这 | 世界 | 到 | 好的 | . |

关于那推动世界走向美好的至高三位一体。

[naʊ] [θriː] [ɪn] [wʌn] , [ænd; ənd] [fɔː(r)] [plʌs] [faɪv] , [ænd; ənd] [twelv] [plʌs] ['sev(ə)n] ,

| Now | three | in | one | , | and | four | plus | five | , | and | twelve | plus | seven | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 现在 | 三 | 在 | 一 | , | 和 | 四 | 加 | 五 | , | 和 | 十二 | 加 | 七 | , |

现在是三合一，四加五，十二加七，

[ænd; ənd] [juː; jʊ] [hæv; həv] [faʊnd] [ðəʊz] [mɑːrks] ['θɜːti] [ænd; ənd] [tuː] [ɒv; əv] ['pɜːfɪkt] [bɜːθ] . -

| and | you | have | found | those | marks | thirty | and | two | of | perfect | birth | . | 57 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 你 | 有 | 成立 | 那些 | 标记 | 三十 | 和 | 二 | 的 | 完美的 | 出生 | . | - |

你已经找到了完美诞生的三十二个标志。57

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [laɪn] [ðæt] [ɔːl] [meɪ] [faɪnd] ,

| There | is | a | line | that | all | may | find | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 一个 | 线 | 那 | 全部 | 可能 | 寻找 | , |

有一条所有人都能找到的线，

[stretʃt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ʌtməʊst] ['hevənz] ( [ɔː(r)] ['meɪbi] [fɑː(r)] [bɪ'jɒnd] ) [wɪtʃ] [tə'wɔːdz] [ðə; ði]

| stretched | from | the | utmost | heavens | ( | or | maybe | far | beyond | ) | which | towards | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 拉伸 | 从 | 这 | 极致 | 天 | ( | 或者 | 或许 | 远的 | 超过 | ) | 哪个 | 向 | 这 |

[ɜːθ] ['kɒmz] [ʌn'ɜːrɪŋli] ,

| earth | comes | unerringly | , |
|---|---|---|---|
| 地球 | 来 | 准确无误地 | , |

从至高无上的苍穹（或许更远的地方）延伸而来，精准地降临到地球。

[wɪtʃ] [hæz; həz] [baɪ] [ɔːl] ['seɪdʒɪz] [hɪə(r)] [biːn] [kɔːld] " [ðə; ði] [plʌm] [laɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] ,

| Which | has | by | all | Sages | here | been | called | " | the | plumb | line | of | the | universe | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 有 | 经过 | 全部 | 智者 | 这里 | 到过 | 称为 | " | 这 | 垂直 | 线 | 的 | 这 | 宇宙 | , |

这里所有的圣贤都称之为"宇宙的准绳"，

" [ə'dɔːrd] [ænd; ənd] ['revərənst] [baɪ] [ɔːl] [ðə; ði] [waɪz] .

| " | adored | and | reverenced | by | all | the | Wise | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 受人喜爱 | 和 | 受人尊敬的 | 经过 | 全部 | 这 | 明智的 | . |

深受所有智者的喜爱和敬仰。

[ænd; ənd] [weə(r)] [ðɪs] [laɪn] [ðə; ði] [ɜːθ] [dʌθ] [griːt] [ðə; ði] ['lev(ə)l] [fɔːmz] [ɒn] [wɪtʃ] [ɔːl] [miːt] ,

| And | where | this | Line | the | Earth | doth | greet | the | level | forms | on | which | all | meet | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 在哪里 | 这 | 线 | 这 | 地球 | 确实 | 迎接 | 这 | 等级 | 表格 | 在 | 哪个 | 全部 | 见面 | , |

而当这条线与大地相接，形成万物汇聚的水平面时，

[ðeə(r)] [ðə; ði] ['setɪŋ] [sʌn] [juː; jʊ] [wɪl] [ðen] [feɪs] ,

| There | the | setting | sun | you | will | then | face | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 这 | 环境 | 太阳 | 你 | 将要 | 然后 | 脸 | , |

在那里，你将面对落日。

[ænd; ənd] [laɪfs] ['feɪt(ə)l] [skweə(r)] [wɪl] [ə'pɒn] [ðiː] [fɔːl] [nəʊ] [mɔː(r)] .

| and | life's | fatal | square | will | upon | thee | fall | no | more | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 生活的 | 致命的 | 正方形 | 将要 | 之上 | 你 | 落下 | 不 | 更多的 | . |

人生的致命困境将不再降临在你身上。

['biːɪŋ] [ðʌs] [friː] [ænd; ənd] [ək'septɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gɒdz] , [reɪzd] [baɪ] [ðə; ði] ['maːstəz] [hændz] ,

| Being | thus | free | and | accepted | of | the | gods | , | raised | by | the | master's | hands | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 存在 | 因此 | 自由的 | 和 | 公认 | 的 | 这 | 神 | , | 提高 | 经过 | 这 | 硕士学位 | 双手 | , |

如此获得自由，被神明接纳，被主人亲手抚养长大，

[ɪg'zɔ:ltɪd][frɒm; frəm][ðə; ði] [ded] , [tu:; tə] [gri:t] [ə'gen] , [ænd; ənd] [jet] [ə'gen] , [ðaɪ] ['breðrən] .

| exalted | from | the | dead | , | to | greet | again | , | and | yet | again | , | thy | brethren | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 崇高 | 从 | 这 | 死的 | , | 到 | 迎接 | 再次 | , | 和 | 然而 | 再次 | , | 你的 | 弟兄们 | . |

从死里复活，再次与你的弟兄们相见。

['brʌðəz] , [tel] [ðem; ðəm] [hu:] [hæv; həv][ðə; ði] [ru:l] [fə'gɒt] , [haʊ] [taɪm][ɪz] ['meʒəd] [dɒt][baɪ][dɒt] ;

| Brothers | , | tell | them | who | have | the | rule | forgot | , | how | time | is | measured | dot | by | dot | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 兄弟 | , | 告诉 | 他们 | WHO | 有 | 这 | 规则 | 忘了 | , | 如何 | 时间 | 是 | 测量 | 点 | 经过 | 点 | ; |

兄弟们，告诉那些忘记规则的人，时间是如何一分一秒地计算的；

[haʊ] [ðə; ði]['mɑ:stə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [i:st] [mʌst; məst][raɪz][ænd; ənd][ɪn]['splendə(r)][sɪt][ə'pɒn][ðə; ði]

| how | the | master | from | the | east | must | rise | and | in | splendor | sit | upon | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 这 | 掌握 | 从 | 这 | 东方 | 必须 | 上升 | 和 | 在 | 辉煌 | 坐 | 之上 | 这 |

['nu:ndeɪ] [skaɪz] .

| noonday | skies | . |
|---|---|---|
| 午 | 天空 | . |

东方之主将如何升起，荣耀地端坐于正午的苍穹之上。

[haʊ] [æt; ət] [haɪ] [twelv] [ə'pɒn] [ðæt] [ɑ:tʃ] [dɪ'vaɪn][hi:; hi][sɪts] ,

| How | at | high | twelve | upon | that | arch | divine | he | sits | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 在 | 高的 | 十二 | 之上 | 那 | 拱 | 神圣的 | 他 | 坐着 | , |

他高高地端坐在神圣的拱门之上，十二点钟方向，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['kwɔ:təz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:ld] [dʌθ] [ðeə(r)] ['sɜ:veɪ] [i:tʃ] [nu:n] .

| and | the | quarters | of | the | world | doth | there | survey | each | noon | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 四分之一 | 的 | 这 | 世界 | 确实 | 那里 | 民意调查 | 每个 | 中午 | . |

世界各地的人们每天中午都会在那里眺望。

[ænd; ənd][ə'pɒn] [ðæt] [ - ] ['tres(ə)l] - [bɔ:d] , [wɪtʃ] [ɪz] [wɒtʃt] [ænd; ənd] ['gɑ:dɪd] [baɪ][ðə; ði][fɔ:(r)]

| And | upon | that | [ | 29 | ] | trestle | - | board | , | which | is | watched | and | guarded | by | the | four |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 之上 | 那 | [ | - | ] | 支架 | - | 木板 | , | 哪个 | 是 | 观看 | 和 | 守卫 | 经过 | 这 | 四 |

['ri:dʒənt] ,

| regents | , |
|---|---|
| 摄政王 | , |

在那张由四位摄政王监视和守卫的[29]栈台上，

[hi:; hi][ðə; ði] ['ɔ:dərs] [raɪts] , [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['mɑ:stəz] [tu:; tə][træn'skraɪb] .

| he | the | orders | writes | , | for | the | masters | to | transcribe | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 这 | 订单 | 写 | , | 为了 | 这 | 大师 | 到 | 录制 | . |

他将命令写下来，供主人誊写。

[ðen] [ðæt] ['mɪstɪk] [laɪn][hi:; hi] [krɔ:sɪz] [ænd; ənd] ['heɪsnz] [tu:; tə][hɪz; ɪz][fɔ:l] ,

| Then | that | mystic | line | he | crosses | and | hastens | to | his | fall | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 那 | 神秘 | 线 | 他 | 十字架 | 和 | 加快 | 到 | 他的 | 落下 | , |

然后他越过了那条神秘的界线，加速走向堕落。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [deɪz] [ɔ:l] [ri:tʃt] , [ɪn] [wɪtʃ] [hi:; hi][ænd; ənd][ɔ:l][hɪz; ɪz] ['feləʊ] - [krɑ:ft]

| and | thus | are | the | days | all | reached | , | in | which | he | and | all | his | fellow | - | craft |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 因此 | 是 | 这 | 天 | 全部 | 达到 | , | 在 | 哪个 | 他 | 和 | 全部 | 他的 | 同伴 | - | 工艺 |

[rɪ'pəʊz] [mʌst; məst] [si:k] .

| repose | must | seek | . |
|---|---|---|---|
| 休息 | 必须 | 寻找 | . |

于是，他和他的同行们都到了该安享晚年的日子。

[nʌn] [kæn; kən][hɪə(r)][dɪ'naɪ] [ðæt] [ðɪs] [fɔ:mz] [nɒt][ə; eɪ] ['pɜ:fɪkt] [deɪ] ,

| None | can | here | deny | that | this | forms | not | a | perfect | day | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 没有任何 | 能 | 这里 | 否定 | 那 | 这 | 表格 | 不是 | 一个 | 完美的 | 天 | , |

谁都不能否认，这并非完美的一天。

[fɔ:(r); fə(r)][ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bi:n] [traɪd][ænd; ənd] [pru:vd] [baɪ] [ðæt] [ʌn'ɜ:rɪŋ] [laɪn] .

| for | it | has | been | tried | and | proved | by | that | unerring | line | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 它 | 有 | 到过 | 尝试 | 和 | 已证实 | 经过 | 那 | 毫无错误 | 线 | . |

因为这条绝对正确的路线已经尝试并证明了这一点。

[nəʊ] ['jestədeɪ] , [nəʊ] [tə'mɒrəʊ] , [ɔ:l][ɪz] ['endləs] [deɪ] [ in'ræp ] [ɪn] ['endləs] [naɪt] , [ɪn] [wɪtʃ] [ɔ:l]
**No** **yesterday** **,** **no** **tomorrow** **,** **all** **is** **endless** **day** **enwrapped** **in** **endless** **night** **,** **in** **which** **all**
不 昨天 , 不 明天 , 全部 是 无尽的 天 包裹 在 无尽的 夜晚 , 在 哪个 全部
[sli:p] ,
**sleep** **,**
睡觉 ,

没有昨天，没有明天，一切都是无尽的白昼包裹在无尽的黑夜之中，所有人都沉睡其中。

[ɪn] [wɪtʃ] [ɔ:l] [weɪk] , [bəuθ][hɪə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)] . [ - ]
**in** **which** **all** **wake** **,** **both** **here** **and** **there** **.** **[** **29** **]**
在 哪个 全部 唤醒 , 两个都 这里 和 那里 . [ - ]

在那里，所有人都醒着。[29]

[ði:z] ['dʒu:əlz][ɒv; əv][mə'sɒnɪk][lɔ:(r)][mʌst; məst] [ə'pi:l] [tu:; tə][ɔ:l] [tru:] ['ridər] [ɒv; əv][ðə; ði]['tres(ə)l] -
**These** **Jewels** **of** **Masonic** **Lore** **must** **appeal** **to** **all** **true** **readers** **of** **the** **trestle** **-**
这些 珠宝 的 共济会 知识 必须 上诉 到 全部 真的 读者 的 这 支架 -
[bɔ:d] .
**board** **.**
木板 .

这些共济会秘籍的瑰宝一定会吸引所有真正的棋盘书读者。

[meɪ] [ðeɪ] [hɪə(r)][ðə; ði][frə'tɜ:n(ə)l] [vɔɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][pɑ:st] ,
**May** **they** **hear** **the** **fraternal** **voice** **of** **the** **past** **,**
可能 他们 听到 这 兄弟 嗓音 的 这 过去的 ,

愿他们能听到过去兄弟般的呼声。

[wɪtʃ] [ɪz] [naʊ] ['spi:kɪŋ] [θru:] [ðə; ði][lɪps][ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] ,
**which** **is** **now** **speaking** **through** **the** **lips** **of** **the** **present** **,**
哪个 是 现在 请讲 通过 这 嘴唇 的 这 展示 ,

现在，它正通过现在的口吻表达出来。

[ænd; ənd] [si:k] [ðæt] [rɪ'wɔ:d] [wɪtʃ] [ə'ləʊn][kæn; kən] [kʌm] [wen] [ðə; ði] ['ɜ:θli] [lɒdʒ] [ɪz] [kləʊzd]
**and** **seek** **that** **reward** **which** **alone** **can** **come** **when** **the** **earthly** **lodge** **is** **closed**
和 寻找 那 报酬 哪个 独自的 能 来 什么时候 这 尘世的 小屋 是 关闭
[ænd; ənd][ðə; ði] ['hev(ə)nli] [ɪz] [dɪ'kleəd] ['əʊpən][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [wɜ:k] [tu:; tə][ɔ:l] [hu:] [hæv; həv] [bi:n]
**and** **the** **heavenly** **is** **declared** **open** **for** **the** **work** **to** **all** **who** **have** **been**
和 这 天上 是 声明 打开 为了 这 工作 到 全部 WHO 有 到过
[faʊnd] ['wɜ:ðɪ] [ænd; ənd]['kwɒlɪfaɪd] . -
**found** **worthy** **and** **qualified** **.** **58**
成立 值得 和 合格的 . -

并寻求那唯有在尘世的殿堂关闭、天国的大门向所有被认为配得上和有资格的人敞开时才能获得的奖赏。58

[ðʌs] [ɪn][ðə; ði][hændz][ɒv; əv] ['mɔ:təlz] [ɑ:(r); ə(r)] [pleɪst] [ðə; ði] ['bɪldərz] [tu:lz] , [ðə; ði] [plʌm] ,
**Thus** **in** **the** **hands** **of** **mortals** **are** **placed** **the** **builder's** **tools** **,** **the** **plumb** **,**
因此 在 这 双手 的 凡人 是 放置 这 建筑商的 工具 , 这 垂直 ,

因此，建筑工具，如铅垂线，就掌握在了凡人的手中。

[ðə; ði] ['gaɪdɪŋ] [laɪn] - [twɪkst]['hev(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði] [tu:m] .
**the** **guiding** **line** **'** **twixt** **heaven** **and** **the** **tomb** **.**
这 指导 线 - 中间 天堂 和 这 墓 .

连接天堂与坟墓的指导线。

[ðə; ði][skweə(r)][məʊst]['blesɪd; blest][ɒv; əv][ɔ:l] [nəʊn] [tu:lz] [fɔ:(r); fə(r)][ˌaɪ 'ti:] [rɪ'vi:lz] [ðæt] ['glɔ:riəs]
**The** **square** **most** **blessed** **of** **all** **known** **tools** **for** **it** **reveals** **that** **glorious**
这 正方形 最多 蒙福 的 全部 已知 工具 为了 它 揭示 那 辉煌
[krɒs] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði][waɪz][ðeə(r)][lɔ:(r)][ɒv; əv][laɪf][hæv; həv] [geɪnd] .
**cross** **from** **which** **the** **wise** **their** **lore** **of** **life** **have** **gained** **.**
叉 从 哪个 这 明智的 他们的 知识 的 生活 有 获得 .

正方形是所有已知工具中最神圣的，因为它揭示了那荣耀的十字架，智者从中获得了人生的智慧。

[ænd; ənd] [ðəʊ] [ɪts] ['hɪd(ə)n] ['fɔ:fəʊld] [di:p] [ɪts] [ru:t] [kæn; kən][bi:; bi] [əb'teɪnd] , [wɪtʃ] [wɪl] [ðə; ði]

| And | though | it's | hidden | fourfold | deep | its | root | can | be | obtained | , | which | will | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 尽管 | 它是 | 隐 | 四重 | 深的 | 它是 | 根 | 能 | 是 | 获得 | , | 哪个 | 将要 | 这 |

[kju:b] - [stəʊn] [fɔ:m] [ə'gen] ,

| cube | - | stone | form | again | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 立方体 | - | 石头 | 形式 | 再次 | , |

虽然它隐藏在四重深处，但它的根源是可以找到的，这将使立方体石头再次形成。

[əʊ] , ['mɪst(ə)ri] [sə'blaɪm] .

| oh | , | mystery | sublime | . |
|---|---|---|---|---|
| 哦 | , | 神秘 | 升华 | . |

哦，神秘而崇高。

[bɔ:n] [ðʌs] [ɒv; əv] [ɜ:θ] , [baɪ][eə(r)] , [baɪ]['faɪə(r)][ænd; ənd]['wɔ:tə(r)] [traɪd] ,

| Born | thus | of | Earth | , | by | Air | , | by | Fire | and | Water | Tried | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 出生 | 因此 | 的 | 地球 | , | 经过 | 空气 | , | 经过 | 火 | 和 | 水 | 尝试 | , |

由此生于土，经空气、火、水，历经考验。

[neɪld] [tu:; tə][ðə; ði] [krɒs] [ðə; ði] [pru:f] [ɒv; əv][laɪf][tu:; tə][faɪnd] .

| nailed | to | the | cross | the | proof | of | life | to | find | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 钉子 | 到 | 这 | 叉 | 这 | 证明 | 的 | 生活 | 到 | 寻找 | . |

钉在十字架上的，是寻找生命的证据。

[ 'ʌʃə ] [ɪn][ðə; ði] [i:st] [ðə; ði] [weɪ] [ɒv; əv] [bɜ:θ] [fɔ:(r); fə(r)][ɔ:l] , [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [ɪz] ['mænhʊd] [ri:tʃt]

| Ushered | in | the | east | the | way | of | birth | for | all | , | in | the | south | is | manhood | reached |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 引导 | 在 | 这 | 东方 | 这 | 方式 | 的 | 出生 | 为了 | 全部 | , | 在 | 这 | 南 | 是 | 男子气概 | 达到 |

,

,

,

东方开启了众生的诞生之路，南方则标志着成年的到来。

[ɪn][ðə; ði] [west] [weə(r)] [ɔ:l][mʌst; məst][fɔ:l] ,

| in | the | west | where | all | must | fall | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 西方 | 在哪里 | 全部 | 必须 | 落下 | , |

在西方，一切终将陨落的地方，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] [pi:s] [wɪtʃ] [ɔ:l][mʌst; məst] [heɪst] [tu:; tə] [ri:tʃ] ;

| it | is | the | place | of | peace | which | all | must | haste | to | reach | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 这 | 地方 | 的 | 和平 | 哪个 | 全部 | 必须 | 匆忙 | 到 | 抵达 | ; |

这是所有人都要争相前往的和平之地；

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðeə(r)] [ðæt] [ju:; jʊ] [mɑ:k] [wel] [ænd; ənd][ðə; ði]['feɪt(ə)l][skweə(r)] [rɪ'vɜ:s] ,

| It | is | there | that | you | mark | well | and | the | fatal | square | reverse | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 那里 | 那 | 你 | 标记 | 出色地 | 和 | 这 | 致命的 | 正方形 | 撤销 | , |

在那里你要做好标记，然后是致命的方形反转，

[ðə; ði] [nɔ:θ] [ɒv; əv] [deθ] [dʌθ] [nəʊ] [frɒm; frəm] [wens] [ji:; ji][hæv; həv] [kʌm] [fɔ:θ] ,

| the | north | of | death | doth | know | from | whence | ye | have | come | forth | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 北 | 的 | 死亡 | 确实 | 知道 | 从 | 何处 | 是的 | 有 | 来 | 前进 | , |

死亡的北方知道你们从何而来，

[tu:; tə] [teɪk] [wɪ'ðɪn] [ðaɪ][hænd][ðə; ði] ['bɪldərz] ['mɪstɪk] ['traʊəl] . -

| To | take | within | thy | hand | the | builder's | mystic | trowel | . | 59 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 拿 | 之内 | 你的 | 手 | 这 | 建筑商的 | 神秘 | 镘 | . | - |

拿起那把神秘的泥刀。59

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] [bɪlt] [maɪ] ['ɜ:θli] [həʊm] , [wʌn] [deɪ] [ɪn][ɪts] [pɔ:tʃ] [ai][sæt] ,

| And | having | built | my | earthly | home | , | one | day | in | its | porch | I | sat | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 拥有 | 建造 | 我的 | 尘世的 | 家 | , | 一 | 天 | 在 | 它是 | 门廊 | 我 | 卫星 | , |

我建造了自己的尘世家园，有一天，我坐在它的门廊上，

[ænd; ənd] ['kʌmɪŋ] [θru:] [ɪts] [ʃeɪdz] [ænd; ənd] [glu:m] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [feɪs] [ðæt] [fɪkst] [ɪt'self][ə'pɒn]

| and | coming | through | its | shades | and | glooms | was | a | face | that | fixed | itself | upon |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 未来 | 通过 | 它是 | 色调 | 和 | 阴郁 | 曾是 | 一个 | 脸 | 那 | 固定的 | 本身 | 之上 |

[maɪ] ['meməri] .

| my | memory | . |
|---|---|---|
| 我的 | 记忆 | . |

透过它的阴影和昏暗，一张脸映入我的脑海，深深地印在了我的记忆中。

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][maɪ][səʊl][ɪn'vɪzəb(ə)l][ðæt] [brɔ:t] [ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [dɪ'vaɪn] ,

| It | was | my | soul | invisible | that | brought | a | message | divine | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 我的 | 灵魂 | 无形的 | 那 | 带来 | 一个 | 信息 | 神圣的 | , |

是我那看不见的灵魂带来了神圣的信息。

[wɪtʃ] [frɒm; frəm] ['ɜ:θli] ['fetəz] [seɪvd] [ˌem 'i:][ænd; ənd][ɪn] ['fri:dəm] [beɪd] [ˌem 'i:][raɪz] ;

| which | from | earthly | fetters | saved | me | and | in | freedom | bade | me | rise | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 从 | 尘世的 | 镣铐 | 已保存 | 我 | 和 | 在 | 自由 | 巴德 | 我 | 上升 | ; |

它使我摆脱尘世的束缚，并赋予我自由；

[tu:; tə] [ðəʊz] [ɪ'fʌldʒənt] [skaɪz][ɒv; əv][skaɪz] , [ðə; ði]['faʊntən; 'faʊntɪn] [hedz] [frɒm; frəm] [wens] [du:; də]

| To | those | effulgent | skies | of | skies | , | the | fountain | heads | from | whence | do |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 那些 | 光辉灿烂的 | 天空 | 的 | 天空 | , | 这 | 喷泉 | 头部 | 从 | 何处 | 做 |

[fləʊ] [ðə; ði] ['wɔ:təz] [ɒv; əv] [ɪ'tɜ:nəti] .

| flow | the | waters | of | eternity | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 流动 | 这 | 水 | 的 | 永恒 | . |

在那片璀璨夺目的苍穹之上，涌出了永恒之水的源泉。

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ə; eɪ] ['tʃælɪs] [rɔ:t] [ɒv; əv][gəʊld][ðə; ði][waɪn][ɒv; əv] [ˌɪmɔ:'tæləti] [wɒz; wəz]

| And | from | a | chalice | wrought | of | gold | the | wine | of | immortality | was |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 从 | 一个 | 圣杯 | 锻 | 的 | 金子 | 这 | 葡萄酒 | 的 | 不朽 | 曾是 |

[ pɔ: ] [ænd; ənd] ['hævɪŋ] [drʌŋk] [ðæt] [waɪn] [ɒv; əv] [waɪnz] ,

| poured | and | having | drunk | that | Wine | of | Wines | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 倾倒 | 和 | 拥有 | 醉 | 那 | 葡萄酒 | 的 | 葡萄酒 | , |

于是，从金制的圣杯中倒出了不朽之酒，饮下了这酒中之酒，

[aɪ] [rɪ'tɜ:nd] [ðə; ði] [ - ] [kʌp] [wɪtʃ] [frɒm; frəm][gəʊld][wɒz; wəz] [meɪd] . [ - ]

| I | returned | the | [ | 30 | ] | Cup | which | from | Gold | was | made | . | [ | 30 | ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 返回 | 这 | [ | - | ] | 杯子 | 哪个 | 从 | 金子 | 曾是 | 制成 | . | [ | - | ] |

我归还了那只用黄金制成的[30]杯子。[30]

[ðə; ði] [kʌp] [rɔ:t] [aʊt] [ɒv; əv][gəʊld][hɪə(r)] [ri'fə:z] [tu:; tə]['aʊə(r)] [kə'lektɪv] [ɪk'spɪrɪənsɪz] . -

| The | Cup | wrought | out | of | gold | here | refers | to | our | collective | experiences | . | 60 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 杯子 | 锻 | 出去 | 的 | 金子 | 这里 | 指 | 到 | 我们的 | 集体 | 经历 | . | - |

这里用黄金打造的杯子象征着我们共同的经历。60

[ðʌs] ['hævɪŋ] [kwentʃt] [maɪ] [θɜ:st] [ɒv; əv] [j'iəz] ['weəfɔ:(r)] [aɪ] [ɑ:skt] [ɒv; əv] [hɪm] , [ɑ:(r); ə(r)][ðeə(r)]

| Thus | having | quenched | my | thirst | of | years | wherefore | I | asked | of | Him | , | are | there |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 因此 | 拥有 | 淬火 | 我的 | 口渴 | 的 | 年 | 因此 | 我 | 问 | 的 | 他 | , | 是 | 那里 |

[səʊ] ['meni] [hɪə(r)] ,

| so | many | here | , |
|---|---|---|---|
| 所以 | 许多 | 这里 | , |

如此一来，我多年来的渴望终于得以解脱，所以我问祂，这里真的有这么多人吗?

[hu:] [spend] [ðeə(r)][laɪvz; lɪvz][ɪn] [tɪəz] ,

| who | spend | their | lives | in | tears | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 花费 | 他们的 | 生活 | 在 | 眼泪 | , |

那些一生都在泪水中度过的人，

[ænd; ənd] [weɪst] [ðeə(r)] [deɪz] [ɪn]['ɑ:gjʊm(ə)nts]['əʊvə(r)] [wɒt] [ɪz] [raɪt] [ɔ:(r)] [rɒŋ] ?

| And | waste | their | days | in | arguments | over | what | is | right | or | wrong | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 浪费 | 他们的 | 天 | 在 | 论点 | 超过 | 什么 | 是 | 正确的 | 或者 | 错误的 | ? |

他们整天浪费时间争论什么是对什么是错?

[hiː; hi][ɪn] [ðiːz] ['paʊəf(ə)l] [wɜːdz] [hɪz; ɪz]['ɑːnsə(r)] [geɪv] !
**He in these powerful words His answer gave !**
他 在 这些 强大的 字 他的 回答 给予 !

他用这些铿锵有力的话语给出了答案!

" [ɔːl] [men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [wɜː(r); wə(r)]['iːkwəl] [meɪd] !
**" All men and women were equal made !**
" 全部 男人 和 女性 是 平等的 制成 !

所有男人和女人都是平等创造的!

[ænd; ənd][ɒv; əv] [tɪəz] [ænd; ənd] ['sɒrəʊz] [geɪv] [hiː; hi] [nʌn] [tuː; tə][mæn] ;
**And of tears and sorrows gave he none to man ;**
和 的 眼泪 和 悲伤 给予 他 没有任何 到 男人 ;

他没有给世人带来眼泪和悲伤;

[nʌn] [kæn; kən]['sʌfə(r)] [ɪk'sept] [ðəʊz] [huː] ['sʌfərɪŋ] [tʃuːz] .
**none can suffer except those who suffering choose .**
没有任何 能 遭受 除了 那些 WHO 痛苦 选择 .

除了那些选择承受痛苦的人之外，没有人会真正遭受痛苦。

" [wɪtʃ] ['sʌfərɪŋz] ['biːɪŋ] [bʌt; bət] - [peɪnz][ɒv; əv] [bɜːθ] , [gɪv] [tuː; tə][ðə; ði][səʊl][ɪts]
**" Which sufferings being but deliverant pains of birth , give to the soul its**
" 哪个 苦难 存在 但 - 疼痛 的 出生 , 给 到 这 灵魂 它是
['friːdəm] .
**freedom .**
自由 .

“这些苦难不过是诞生的解脱之痛，它赋予灵魂自由。”

[tuː; tə][maɪ]['sekənd] ['kwestʃən] [hiː; hi] ['ɑːnsə(r)d] [ðʌs] !
**To my second question He answered thus !**
到 我的 第二 问题 他 回答 因此 !

对于我的第二个问题，他是这样回答的!

[huː] [dɛəz] [ɒv; əv] [raɪt] [ɔː(r)] [rɒŋ] [tuː; tə][dʒʌdʒ] ,
**Who dares of right or wrong to judge ,**
WHO 敢于 的 正确的 或者 错误的 到 法官 ,

谁敢妄自评判对错?

[sɪns] [ðə; ði]['məʊtɪv][ɒv; əv][ə; eɪ][kraɪm][ɪn]['eɪdʒɪz][pɑːst][hæz; həz] [dɪsə'pɪəd] ,
**since the motive of a crime in ages past has disappeared ,**
自从 这 动机 的 一个 犯罪 在 年龄 过去的 有 消失 ,

由于过去犯罪的动机已经消失,

[ænd; ənd][kraɪmz] [ðæt][wɜː(r); wə(r)] [ˌʌn'nəʊn] [tuː; tə][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)] ['lɪvɪŋ] [hɪə(r)] [wɪð] [juː; jʊ] ?
**and crimes that were unknown to them are living here with you ?**
和 犯罪 那 是 未知 到 他们 是 活的 这里 和 你 ?

那些他们毫不知情的罪行，现在就和你住在一起?

[bʌt; bət][tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [siːk] [truː] ['dʒʌdʒmənt] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [weɪ] [ɪts] [faʊnd] !
**But to those who seek true judgment this is the way it's found !**
但 到 那些 WHO 寻找 真的 判断 这 是 这 方式 它是 成立 !

但对于那些寻求真正审判的人来说，这就是找到审判的方式!

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][dʒʌdʒ] [huː] ['nevə(r)] [ɜːz] [huː] [sɪts][ɪn][ðə; ði]['hjuːmən] [hɑːt] ,
**There is a Judge who never errs who sits in the human heart ,**
那里 是 一个 法官 WHO 绝不 错误 WHO 坐着 在 这 人类 心 ,

世人心中有一位永不犯错的审判官。

[huːz] ['dʒʌdʒmənts][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [hɜːd] [wɪ'ðaʊt] , [bʌt; bət][ɪn] [laɪfs] [diːdz] [ɑː(r); ə(r)]['pruːvn; 'prəʊvn] .
**whose judgments are not heard without , but in life's deeds are proven .**
谁 判决 是 不是 听到 没有 , 但 在 生活的 契约 是 已证实 .

他们的判断不由外界听取，而是由生活中的行为来证明。

[nəʊ]['hjuːmən] [tʌŋ] [kæn; kən] [jet] [dɪ'faɪn] , [nɔː(r)] [wɪl] [ˌaɪ 'tiː][hɪə(r)][biː; bi]['gɪv(ə)n] ,

| **No** | **human** | **tongue** | **can** | **yet** | **define** | **,** | **nor** | **will** | **it** | **here** | **be** | **given** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不 | 人类 | 舌头 | 能 | 然而 | 定义 | , | 也不 | 将要 | 它 | 这里 | 是 | 给定 | , |

目前没有任何人类语言能够定义它，而且在这里也无法给出定义。

[ðæt]['paʊə(r)][ɒn] [ɜːθ] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] ['ɪnfɪnət] [lɔː] [ɒv; əv]['hev(ə)n] . -

| **that** | **power** | **on** | **earth** | **to** | **understand** | **the** | **infinite** | **law** | **of** | **heaven** | **.** | **61** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 力量 | 在 | 地球 | 到 | 理解 | 这 | 无限 | 法律 | 的 | 天堂 | . | - |

在世间拥有理解天界无限法则的能力。[61]

[tuː; tə] [miːt] [maɪ] [niːdz] [θruː] [laɪf][hiː; hi] [geɪv] [ðiːz] ['bjuːtiəs] [wɜːdz] [ɒv; əv] [preɪz] !

| **To** | **meet** | **my** | **needs** | **through** | **life** | **he** | **gave** | **these** | **beauteous** | **words** | **of** | **praise** | **!** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 见面 | 我的 | 需求 | 通过 | 生活 | 他 | 给予 | 这些 | 美丽的 | 字 | 的 | 称赞 | ! |

为了满足我一生的需求，他赐予了我这些美好的赞美之词!

[ðaʊ] ['maɪti] [piːs] , [truːθ] ['briːðɪŋ] [lɔːd] , [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [hɔːrdz] [ɒv; əv] ['dɑːknəs] [ænd; ənd]

| **Thou** | **mighty** | **peace** | **,** | **truth** | **breathing** | **lord** | **,** | **of** | **all** | **the** | **hordes** | **of** | **darkness** | **and** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 强大的 | 和平 | , | 真相 | 呼吸 | 主 | , | 的 | 全部 | 这 | 成群结队 | 的 | 黑暗 | 和 |

[ɒv; əv] [laɪt] [ə'dɔːrd] .

| **of** | **light** | **adored** | **.** |
|---|---|---|---|
| 的 | 光 | 受人喜爱 | . |

你是伟大的和平之主，真理之呼吸之主，黑暗与光明万军皆敬拜你。

[ðaʊ] [sʌb'djuːə][ɒv; əv] [fɪəz] [ænd; ənd] ['sɒrəʊz] [wɪtʃ] [ðɪs] ['ɜːθli] [laɪf][ɪn'fest] ,

| **Thou** | **subduer** | **of** | **fears** | **and** | **sorrows** | **which** | **this** | **earthly** | **life** | **infest** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 镇压者 | 的 | 恐惧 | 和 | 悲伤 | 哪个 | 这 | 尘世的 | 生活 | 虫害 | , |

你能够征服尘世间种种恐惧和悲伤，

[ænd; ənd]['liːdə(r)] [fɔːθ] [tuː; tə] [ðæt] ['fjuːtʃə(r)] [rest] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [greɪv] ,

| **and** | **leader** | **forth** | **to** | **that** | **future** | **rest** | **beyond** | **the** | **grave** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 领导者 | 前进 | 到 | 那 | 未来 | 休息 | 超过 | 这 | 严重 | , |

并引领我们走向死后安息的彼岸。

[weə(r)] [dwel] [ðə; ði]['seɪdʒɪz][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði][pɑːst] .

| **where** | **dwell** | **the** | **sages** | **of** | **all** | **the** | **past** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在哪里 | 住 | 这 | 智者 | 的 | 全部 | 这 | 过去的 | . |

那是过去所有圣贤居住的地方。

[ɪn] [ðæt] [neɪm] [ðaɪ]['refjuːdʒ] [siːk] , [teɪk] [ðaʊ] [ðaɪ]['refjuːdʒ][ɪn][ɪts] [lɔː] [ɒv; əv] [piːs] ,

| **In** | **that** | **name** | **thy** | **refuge** | **seek** | **,** | **take** | **thou** | **thy** | **refuge** | **in** | **its** | **law** | **of** | **peace** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 那 | 姓名 | 你的 | 避难所 | 寻找 | , | 拿 | 你 | 你的 | 避难所 | 在 | 它是 | 法律 | 的 | 和平 | , |

奉此名寻求庇护，依其和平律法寻求庇护。

[teɪk] [ðaʊ] [ɪts][hænd][ɒv; əv]['fjuːtʃə(r)][həʊp] , [ænd; ənd][rest] [ðaʊ] [ɪn][ɪts] [lɔː] [wɪtʃ] ['wɜːrkɪθ]

| **take** | **thou** | **its** | **hand** | **of** | **future** | **hope** | **,** | **and** | **rest** | **thou** | **in** | **its** | **law** | **which** | **worketh** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 拿 | 你 | 它是 | 手 | 的 | 未来 | 希望 | , | 和 | 休息 | 你 | 在 | 它是 | 法律 | 哪个 | 工作 |

['ʌntə; 'ʌntu] [gʊd] ,

| **unto** | **good** | **,** |
|---|---|---|
| 到 | 好的 | , |

握住它那充满希望的未来之手，安息于它那带来益处的法则之中。

[tuː; tə]['betə(r)][ænd; ənd][tuː; tə][best] .

| **to** | **better** | **and** | **to** | **best** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 更好的 | 和 | 到 | 最好的 | . |

力求更好，力求最好。

[ðʌs] [wɒz; wəz][ai] [tɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [lʌv] [dɪ'vaɪn] . -

| **Thus** | **was** | **I** | **taught** | **of** | **the** | **love** | **divine** | **.** | **62** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 因此 | 曾是 | 我 | 教授 | 的 | 这 | 爱 | 神圣的 | . | - |

我就是这样领悟了神圣之爱的真谛。[62]

[ - ] [ðɪs] [laɪf][ɪz][ðə; ði][vaɪn][ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [greɪp] [dʌθ] [grəʊ] ,
**[ 31 ] This life is the vine on which the grape doth grow ,**
[ - ] 这 生活 是 这 藤 在 哪个 这 葡萄 确实 生长 ,

[31]此生乃是葡萄藤，葡萄就生长于此。

[ænd; ənd] [freʃ] [frɒm; frəm][ɪts] [pres] [ðə; ði][waɪn][ɒv; əv][laɪf] [dʌθ] [fləʊ] .
**and fresh from its press the wine of life doth flow .**
和 新鲜的 从 它是 按 这 葡萄酒 的 生活 确实 流动 .

生命的甘霖从榨汁机中汩汩流淌。

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɒn][ðə; ði] [weɪst] [hiːp] [ɒv; əv] ['sɒrəʊ] [laɪz][ðə; ði][pʌlp][ɒv; əv] ['wɒntənnəs] ,
**And there on the waste heap of sorrow lies the pulp of wantonness ,**
和 那里 在 这 浪费 堆 的 悲哀 谎言 这 纸浆 的 放荡 ,

而在悲伤的废墟之上，躺着放荡不羁的残渣。

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [fuːl] [ə; eɪ] [strɒŋ] [ænd; ənd] ['hɜːtfl] ['bevərɪdʒ] [bruːz] ,
**from which the fool a strong and hurtful beverage brews ,**
从 哪个 这 傻子 一个 强的 和 伤人的 饮料 酿造 ,

愚人由此酿造出一种强烈而有害的饮料。

[ðæt] [wɜːks] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] ['ʌntə; 'ʌntu][ɔːl] [huː] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][drɪŋk] !
**that works destruction unto all who of it drink !**
那 作品 破坏 到 全部 WHO 的 它 喝 !

凡喝了这酒的，必遭毁灭！

[ðeɪ] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [kliːn] [niːd] [nəʊ]['stɪmjələnts] , [ɪk'sept] [ðæt] [wʌn] [kən'teɪnd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]
**They who are clean need no stimulants , except that one contained within the**
他们 WHO 是 干净的 需要 不 兴奋剂 , 除了 那 一 包含 之内 这
['vɪntɪdʒ] [ɒv; əv] [laɪfs] [ɪk'spɪərɪəns] .
**vintage of life's experience .**
优质的 的 生活的 经验 .

心灵纯净的人不需要任何刺激，除了生活经验本身所蕴含的刺激。

[ɔːl]['ʌðə(r)] [waɪnz] [ɑː(r); ə(r)][rɒdz][ɒv; əv][peɪn][ɪn] [wɪtʃ] [rɪ'mɔːs] [ɪz] [faʊnd] [ɪn] ['meni] ['gɑːmənts]
**All other wines are rods of pain in which remorse is found in many garments**
全部 其他 葡萄酒 是 杆 的 疼痛 在 哪个 悔恨 是 成立 在 许多 服装
[drest] .
**dressed .**
穿着 .

其他所有葡萄酒都是痛苦的象征，其中蕴含着悔恨，如同披着层层外衣。

[bɪ'weə(r)] !
**Beware !**
提防 !

提防！

[bɪ'weə(r)] ! !
**beware ! !**
提防 ! !

提防！！

['meni] [men] [duː; də] ['kwestʃən] [ðʌs] , [waɪ] [wɒz; wəz][ˌaɪ 'tiː][pʊt][hɪə(r)] [ɪf] [ə; eɪ] [kɜːs] ?
**Many men do question thus , Why was it put here if a curse ?**
许多 男人 做 问题 因此 , 为什么 曾是 它 放 这里 如果 一个 诅咒 ?

许多人因此提出疑问：如果这是一个诅咒，为什么会放在这里？

[ðə; ði] [swaɪn] [ðə; ði] ['kwestʃən] [hɪə(r)] [maɪt] [pʊt] , [waɪ] [mʌst; məst][hiː; hi] [iːt] [wʌts] [ɒn][hɪm] [θrʌst] ?
**The swine the question here might put , Why must he eat what's on him thrust ?**
这 猪 这 问题 这里 可能 放 , 为什么 必须 他 吃 是什么 在 他 推力 ?

这里的问题可能是：为什么猪必须吃掉身上的东西？

['prez(ə)nt][nəʊ][mɔ:(r)] [sʌtʃ] ['ri:zənɪŋ] [preɪ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['ɑ:nsə(r)][ɪz][hɪə(r)]['gɪv(ə)n] .

| **Present** | **no** | **more** | **such** | **reasoning** | **pray** | **for** | **the** | **answer** | **is** | **here** | **given** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 展示 | 不 | 更多的 | 这样的 | 推理 | 祈祷 | 为了 | 这 | 回答 | 是 | 这里 | 给定 | . |

请不要再提出此类论点，因为答案已在此给出。

[nʌn] [bʌt; bət][ðə; ði] [fu:l] [ðə; ði] [waɪn] [ɒv; əv] [ɜ:θ] [dʌθ] [kwɒf] ,

| **None** | **but** | **the** | **fool** | **the** | **wine** | **of** | **earth** | **doth** | **quaff** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 没有任何 | 但 | 这 | 傻子 | 这 | 葡萄酒 | 的 | 地球 | 确实 | 畅饮 | , |

只有愚人才会饮下尘世之酒。

[nʌn] [bʌt; bət][ðə; ði] [waɪz] [ðə; ði] [waɪn] [ɒv; əv] [laɪf] [du:; də] [drɔ:] . [ - ]

| **none** | **but** | **the** | **wise** | **the** | **wine** | **of** | **life** | **do** | **draw** | **.** | **[** | **31** | **]** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 没有任何 | 但 | 这 | 明智的 | 这 | 葡萄酒 | 的 | 生活 | 做 | 画 | . | [ | - | ] |

只有智者才能品尝到人生的美酒。[31]

[ɔ:l] [ðæt] [ðɪs] [laɪf][ɪz] , [ɪz][ðə; ði] [sʌm] ['təʊt(ə)l][ɒv; əv] [wɒt] [ðə; ði] [prɪ'si:dɪŋ] [wʌn][wɒz; wəz] . -

| **All** | **that** | **this** | **life** | **is** | **,** | **is** | **the** | **sum** | **total** | **of** | **what** | **the** | **preceding** | **one** | **was** | **.** | **63** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 那 | 这 | 生活 | 是 | , | 是 | 这 | 和 | 全部的 | 的 | 什么 | 这 | 前 | 一 | 曾是 | . | - |

今生的一切，都是前世一切的总和。[63]

[hɪə(r)][aɪ][ˌeɪ 'em] [kəm'peld] [tu:; tə] [raɪt] [ə'baʊt] [ə'nʌðə(r)] [fɔ:m] [ɒv; əv] [vaɪs] ;

| **Here** | **I** | **am** | **compelled** | **to** | **write** | **about** | **another** | **form** | **of** | **vice** | **;** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这里 | 我 | 是 | 被迫 | 到 | 写 | 关于 | 其他 | 形式 | 的 | 副 | ; |

在此，我不得不谈谈另一种恶习；

[sʌm; səm][ɪn'djʊə(r)][ˌaɪ 'ti:][ɪn][ɪts]['li:g(ə)l] [fɔ:m] [waɪlst] ['ʌðə(r)z][ɑ:(r); ə(r)] [sleɪvz] [tu:; tə][ə; eɪ] ['neɪmləs]

| **some** | **endure** | **it** | **in** | **its** | **legal** | **form** | **whilst** | **others** | **are** | **slaves** | **to** | **a** | **nameless** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一些 | 忍受 | 它 | 在 | 它是 | 合法的 | 形式 | 而 | 其他的 | 是 | 奴隶 | 到 | 一个 | 无名 |

[fɔ:m] ;

| **form** | **;** |
|---|---|
| 形式 | ; |

有些人忍受着法律形式的压迫，而另一些人则沦为无名形式的奴隶；

['nevə(r)]['brʌðə(r)] , ['nevə(r)] [frend] , [rek] [ðaɪ] [laɪf][ɒn][ðə; ði] [ʃəʊlz] [ɒv; əv] [ʃeɪm] ,

| **Never** | **Brother** | **,** | **never** | **Friend** | **,** | **wreck** | **thy** | **life** | **on** | **the** | **shoals** | **of** | **shame** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 绝不 | 兄弟 | , | 绝不 | 朋友 | , | 破坏 | 你的 | 生活 | 在 | 这 | 浅滩 | 的 | 耻辱 | , |

兄弟，朋友，切莫在耻辱的浅滩上葬送你的一生！

[nɔ:(r)][kɑ:st][ðaɪ]['vɜ:tʃu:][ɪn][ðə; ði] [dʌst] .

| **nor** | **cast** | **thy** | **virtue** | **in** | **the** | **dust** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 也不 | 投掷 | 你的 | 美德 | 在 | 这 | 灰尘 | . |

不要将你的美德弃之如敝履。

[nəʊ] [tu:] [ rɔŋ, rɔ:ŋ ] [wɪl] [wʌn] [raɪt] [meɪk] , [nəʊ][hændz][ɪn] [preə(r)] [kæn; kən][ə; eɪ] [faʊl] [di:d] [tʃeɪndʒ] ,

| **No** | **two** | **wrongs** | **will** | **one** | **right** | **make** | **,** | **no** | **hands** | **in** | **prayer** | **can** | **a** | **foul** | **deed** | **change** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不 | 二 | 错误 | 将要 | 一 | 正确的 | 制作 | , | 不 | 双手 | 在 | 祷告 | 能 | 一个 | 犯规 | 契据 | 改变 | , |

两个错误不能用一个正确来弥补，祈祷也不能改变罪恶的行径。

[ɔ:(r)][ə; eɪ]['vɜ:tʃu:] [meɪk] !

| **or** | **a** | **virtue** | **make** | **!** |
|---|---|---|---|---|
| 或者 | 一个 | 美德 | 制作 | ! |

或者，这是一种美德！

[ɑ:] , [ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['bɪtə(r)][kʌp][ɒv; əv][laɪf][ænd; ənd][ˌhu:səʊ'evə(r)][frɒm; frəm][ˌaɪ 'ti:] [drɪŋks] , ['ɪntu:][ðə; ði]

| **Ah** | **,** | **this** | **is** | **the** | **bitter** | **cup** | **of** | **life** | **and** | **whosoever** | **from** | **it** | **drinks** | **,** | **into** | **the** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 啊 | , | 这 | 是 | 这 | 苦的 | 杯子 | 的 | 生活 | 和 | 无论谁 | 从 | 它 | 饮料 | , | 进入 | 这 |

[dʌst] [dɪ'sendz] .

| **dust** | **descends** | **.** |
|---|---|---|
| 灰尘 | 下降 | . |

啊，这就是人生的苦杯，谁饮下这杯苦酒，谁便会化为尘土。

[bɪ'weə(r)] !
**Beware** **!**
提防 !

提防!

[bɪ'weə(r)] ! ! -
**beware** **!** **!** **64**
提防 ! ! -

当心！！64

[ðə; ði] [miːnz] [ðæt] [duː; də][ðə; ði] [endz][ɒv; əv][laɪf] [dɪ'fiːt] , [ɑː(r); ə(r)] : [drɪŋk] !
**The** **means** **that** **do** **the** **ends** **of** **life** **defeat** **,** **are** **:** **drink** **!**
这 方法 那 做 这 结束 的 生活 击败 , 是 : 喝 !

导致人生目标落空的手段是：喝酒!

[ˌfɔːnɪ'keɪʃn] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ʌn'lɔːfl] [ækts] [kə'mɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [fleʃ] , ['gæmblɪŋ] [ænd; ənd]
**fornication** **and** **other** **unlawful** **acts** **committed** **by** **the** **flesh** **,** **gambling** **and**
婚前性行为 和 其他 非法的 行为 坚定的 经过 这 肉 , 赌博 和
[ˌʌn'truːθ] .
**untruth** **.**
谎言 .

淫乱和其他肉体上的非法行为、赌博和说谎。

[nəʊ] [θrets] [ɒv; əv] [hel] , [nəʊ][həʊp][ɒv; əv] ['hev(ə)n] ,
**No** **threats** **of** **hell** **,** **no** **hope** **of** **heaven** **,**
不 威胁 的 地狱 , 不 希望 的 天堂 ,

没有地狱的威胁，也没有天堂的希望。

[kæn; kən][lɪft][ðə; ði][klaʊd] [ðæt] [dʌθ] [ɪn'ʃraʊd] [ə; eɪ] [ di'fail ] ['ɜːθli] ['temp(ə)l] .
**can** **lift** **the** **cloud** **that** **doth** **enshroud** **a** **defiled** **earthly** **temple** **.**
能 举起 这 云 那 确实 覆盖 一个 被玷污的 尘世的 寺庙 .

能够驱散笼罩在被玷污的世俗圣殿之上的阴霾。

[sʌtʃ] ['flaʊəz] [æz; əz] [ðiːz] [fər'evə(r)][daɪ] , ['juːsləsnəs] [hæz; həz][nəʊ] [pleɪs] [ɪn] [kriː'eɪʃənz] ['fɜːtaɪl]
**Such** **flowers** **as** **these** **forever** **die** **,** **uselessness** **has** **no** **place** **in** **creation's** **fertile**
这样的 花朵 作为 这些 永远 死 , 无用性 有 不 地方 在 创造的 沃
['fiːldz] . -
**fields** **.** **65**
字段 . -

像这样的花朵终将凋零，无用之物在造物主的沃土上没有立足之地。[65]

[ɒft] [hæz; həz][ðə; ði] [wei] [ɒn] [ɜːθ] [biːn] [ bleiz ] , [ðæt] [ɔːl][ðə; ði][pɑːθ] [mait] [siː] [ænd; ənd] ['raɪtli]
**Oft** **has** **the** **way** **on** **earth** **been** **blazed** **,** **that** **all** **the** **path** **might** **see** **and** **rightly**
经常 有 这 方式 在 地球 到过 燃烧的 , 那 全部 这 小路 可能 看 和 没错
['fɒləʊ] .
**follow** **.**
跟随 .

世间许多道路都已被开辟，以便所有行路者都能看见并正确地跟随。

['seɪdʒɪz][ðə; ði] [ - ] [pætɜ-æn][hæv; həv] [pleɪst] [æt; ət] ['evri] ['krɒsˌrəʊd] .
**Sages** **the** **[** **32** **]** **pateran** **have** **placed** **at** **every** **crossroad** **.**
智者 这 [ - ] 帕特兰 有 放置 在 每一个 十字路口 .

贤士们[32]在每个十字路口都安放了圣贤。

[ænd; ənd] [ðəʊ] [səʊ] ['meni] [hæv; həv] [pʊʃt] [ðəʊz] ['daːkənd] [dɔːz] [ə'saɪd] ,
**And** **though** **so** **many** **have** **pushed** **those** **darkened** **doors** **aside** **,**
和 尽管 所以 许多 有 推动 那些 变暗 门 旁边 ,

尽管许多人已经推开了那些黑暗的大门，

[nʌn] [hæv; həv] [rɪ'tɜːnd] [ɒv; əv] [ðæt] [wei] [hɪə(r)][tuː; tə] [tel] !
**none** **have** **returned** **of** **that** **way** **here** **to** **tell** **!**
没有任何 有 返回 的 那 方式 这里 到 告诉 !

这里没有人从那条路回来讲述过这件事!

[wɪtʃ] [tuː; tə][dɪˈskʌvə(r)] , [ɔːl][fɔː(r); fə(r)] [ðəmˈselvz] [mʌst; məst] [tred] . [ - ]

| Which | to | discover | , | all | for | themselves | must | tread | . | [ | 32 | ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 到 | 发现 | , | 全部 | 为了 | 他们自己 | 必须 | 踏 | . | [ | - | ] |

要发现这一点，就必须自己去探索。[32]

[pætɝæn] [miːnz] [ə; eɪ] [liːf] [wɪtʃ] [ˈtrævələz] [juːst] [tuː; tə] [pleɪs] [æt; ət][ðə; ði] [krɒs] [rəʊdz] [tuː; tə] [ʃəʊ]

| Pateran | means | a | leaf | which | travelers | used | to | place | at | the | cross | roads | to | show |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 帕特兰 | 方法 | 一个 | 叶子 | 哪个 | 旅行者 | 用过的 | 到 | 地方 | 在 | 这 | 叉 | 道路 | 到 | 展示 |

[ðə; ði] [wei] [tuː; tə][ðeə(r)] [ˈfɑːloʊərz] . -

| the | way | to | their | followers | . | 66 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 方式 | 到 | 他们的 | 追随者 | . | - |

Pateran 指的是一种树叶，旅行者过去常常把它放在十字路口，为后面的人指引方向。[66]

[jet] [sʌm; səm] [meɪ] [ˈkwestʃən] [ðə; ði] [ˈwɪzdəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔː] ,

| Yet | some | may | question | the | Wisdom | of | the | Law | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然而 | 一些 | 可能 | 问题 | 这 | 智慧 | 的 | 这 | 法律 | , |

然而，有些人可能会质疑法律的智慧。

[ðæt] [friː] [sælˈveɪʃ(ə)n][grɑːnts][tuː; tə][ɔːl][ɒn] [ɜːθ] [huː] [fɔːl] .

| that | free | salvation | grants | to | all | on | earth | who | fall | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 自由的 | 救恩 | 拨款 | 到 | 全部 | 在 | 地球 | WHO | 落下 | . |

那白白赐予世上所有堕落之人的救赎。

[jet] [ˈfɔːlɪŋ] [ðeɪ] [mʌst; məst][raɪz] [əˈgen] , [əʊ] [ˈsleiə] [ɒv; əv][ˈaʊə(r)][fəʊz] , [rɪˌnʌnsiˈeɪʃ(ə)n] [ɪz][ðaɪ] [neɪm] !

| Yet | falling | they | must | rise | again | , | oh | slayer | of | our | foes | , | renunciation | is | thy | name | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然而 | 坠落 | 他们 | 必须 | 上升 | 再次 | , | 哦 | 杀手 | 的 | 我们的 | 敌人 | , | 放弃 | 是 | 你的 | 姓名 | ! |

然而，他们虽已倒下，但终将再次崛起，哦，我们敌人的克星，舍弃是你的名字！

[wɪð] [ðiː] [wiː; wi] [faɪt] [ðə; ði] [hɔːrdz] [ɒv; əv][peɪn] , [ænd; ənd] [ˈpæʃ(ə)n] [sleɪ] ,

| With | thee | we | fight | the | hordes | of | pain | , | and | passion | slay | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 你 | 我们 | 斗争 | 这 | 成群结队 | 的 | 疼痛 | , | 和 | 热情 | 杀戮 | , |

与你并肩作战，我们战胜痛苦的浪潮，斩杀激情。

[ænd; ənd] [ðʌs] [dɪˈstrɔɪ] [ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv][ɔːl][ˈaʊə(r)] [ il ] .

| and | thus | destroy | the | cause | of | all | our | ills | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 因此 | 破坏 | 这 | 原因 | 的 | 全部 | 我们的 | 疾病 | . |

从而消除我们一切弊病的根源。

[iːtʃ] [hɪz; ɪz] [əʊn] [sælˈveɪʃ(ə)n] [wɪnz] !

| Each | his | own | salvation | wins | ! |
|---|---|---|---|---|---|
| 每个 | 他的 | 自己的 | 救恩 | 胜利 | ! |

每个人都赢得了自己的救赎！

[iːtʃ] [ɔːl] [ˈɜːθli] [sɪn][mʌst; məst][hɪə(r)] [rɪˈnaʊns] !

| Each | all | earthly | sin | must | here | renounce | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 每个 | 全部 | 尘世的 | 罪 | 必须 | 这里 | 放弃 | ! |

在此必须摒弃一切世俗罪恶！

[ðʌs] [hæv; həv][ðə; ði][waɪz] [ɔːl] [tɔːt] . -

| Thus | have | the | wise | all | taught | . | 67 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 因此 | 有 | 这 | 明智的 | 全部 | 教授 | . | - |

智者皆如此教导。67

[let] [ˌjuː ˈes][kɔːl][hɪm][ðə; ði][ɔːl][ˈmɜːsɪf(ə)l][fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][ðə; ði][pɑːθ] [dʌθ] [lait] ,

| Let | us | call | him | the | all | merciful | for | he | the | path | doth | light | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 让 | 我们 | 称呼 | 他 | 这 | 全部 | 仁慈 | 为了 | 他 | 这 | 小路 | 确实 | 光 | , |

让我们称他为至仁至慈者，因为他照亮了道路。

[səʊ][mæn][frɒm; frəm][ˈmɔːt(ə)l] [ˈdɑːknəs] [meɪ] [biː; bi][led][ˈɪntuː][ðə; ði] [lait] .

| so | man | from | mortal | darkness | may | be | led | into | the | light | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 男人 | 从 | 凡人 | 黑暗 | 可能 | 是 | 引领 | 进入 | 这 | 光 | . |

如此，人类才能从黑暗的深渊中被引领到光明之中。

[hɪə(r)][jiː; ji] [ðen] [ðɪs] ['sɪmp(ə)l] , [jet] [məʊst] ['eɪnʃənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [truːðz] ,

| **Hear** | **ye** | **then** | **this** | **simple** | **,** | **yet** | **most** | **ancient** | **of** | **the** | **truths** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 听到 | 是的 | 然后 | 这 | 简单的 | , | 然而 | 最多 | 古老的 | 的 | 这 | 真相 | , |

那么，你们就听听这简单却又最古老的真理吧：

[haʊ] [mæn][kæn; kən][geɪn][ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][laɪf] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [tuːm] .

| **how** | **man** | **can** | **gain** | **the** | **knowledge** | **of** | **life** | **beyond** | **the** | **tomb** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 男人 | 能 | 获得 | 这 | 知识 | 的 | 生活 | 超过 | 这 | 墓 | . |

人如何获得死后生命的知识。

" [kən'trəʊl][ðaɪ'self] , [ænd; ənd] [wɪð] [ðaɪ] ['sensɪz] [send] [ðaɪ] [səʊl]['ʌntə; 'ʌntu][ɪts] ['elɪmənts] ,

| **"** | **Control** | **thyself** | **,** | **and** | **with** | **thy** | **senses** | **send** | **thy** | **soul** | **unto** | **its** | **elements** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 控制 | 你自己 | , | 和 | 和 | 你的 | 感官 | 发送 | 你的 | 灵魂 | 到 | 它是 | 元素 | , |

"控制你自己，用你的感官将你的灵魂送回它的元素之中。"

[ðeə(r)][tuː; tə] [rɪŋ] [aʊt][ðə; ði]['siːkrət][ɒv; əv][ɪts] [bɜːθ] [ænd; ənd][end] .

| **there** | **to** | **wring** | **out** | **the** | **secret** | **of** | **its** | **birth** | **and** | **end** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 到 | 拧 | 出去 | 这 | 秘密 | 的 | 它是 | 出生 | 和 | 结尾 | . |

在那里，人们将揭开它诞生和终结的秘密。

" [ænd; ənd][ðə; ði]['dʒent(ə)l] [vɔɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['saɪləns] ['wɪspərz] [sɒft][ænd; ənd] [ləʊ] , [ænd; ənd][bɪdz]

| **"** | **And** | **the** | **gentle** | **voice** | **of** | **the** | **silence** | **whispers** | **soft** | **and** | **low** | **,** | **and** | **bids** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 和 | 这 | 温和的 | 嗓音 | 的 | 这 | 沉默 | 低语 | 柔软的 | 和 | 低的 | , | 和 | 出价 |

[ˌem 'iː]['riːdə(r)] ,

| **me** | **reader** | **,** |
|---|---|---|
| 我 | 读者 | , |

"寂静温柔的声音轻柔低语，向我——读者——诉说着……"

[raɪt] [juː; jʊ][ðə; ði]['ɑːnsə(r)][hɪə(r)] [bɪ'ləʊ] !

| **write** | **you** | **the** | **answer** | **here** | **below** | **!** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 写 | 你 | 这 | 回答 | 这里 | 以下 | ! |

请在下方写下你的答案！

[aɪ][maɪ'self][ˌeɪ 'em] ['hev(ə)n] , [aɪ][maɪ'self][ˌeɪ 'em] [hel] , [aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði] [kɔːz] [kriˈeɪtɪv] ,

| **I** | **myself** | **am** | **heaven** | **,** | **I** | **myself** | **am** | **hell** | **,** | **I** | **am** | **the** | **cause** | **creative** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 我 | 是 | 天堂 | , | 我 | 我 | 是 | 地狱 | , | 我 | 是 | 这 | 原因 | 有创造力的 | , |

我即天堂，我即地狱，我即创造之因。

[aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði] [weɪ] , [ðə; ði][end] . -

| **I** | **am** | **the** | **way** | **,** | **the** | **end** | **.** | **68** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我 | 是 | 这 | 方式 | , | 这 | 结尾 | . | - |

我就是道路，就是终点。[68]

[ðɪs] [ðen] [ɪz][ə; eɪ] ['vɪʒn] [ɒv; əv]['hev(ə)n] [ðæt] [fʊl'fɪlər] [ɒv; əv][ɔːl] [dɪ'zaɪr] ,

| **This** | **then** | **is** | **a** | **vision** | **of** | **heaven** | **that** | **fulfiller** | **of** | **all** | **desires** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 然后 | 是 | 一个 | 想象 | 的 | 天堂 | 那 | 履行者 | 的 | 全部 | 欲望 | , |

这就是能满足一切愿望的天堂景象。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ʃeɪd] [ɒv; əv] [gɪ'henə] [ðə; ði] ['sɒrəʊz] [ðæt] [laɪf] [ə'kwaiəz] .

| **and** | **this** | **is** | **the** | **shade** | **of** | **gehenna** | **the** | **sorrows** | **that** | **life** | **acquires** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 是 | 这 | 阴影 | 的 | 地狱 | 这 | 悲伤 | 那 | 生活 | 收购 | . |

这就是地狱的阴影，是人生所承受的苦难。

[kɑːst][ðaɪ'self]['bəʊldli][ɒn] [ðɪs] ['əʊʃ(ə)n] , [fɪə(r)][nɒt] [ðəʊ] [ðə; ði] ['kʌrənt] [ɪz] [strɒŋ] ,

| **Cast** | **thyself** | **boldly** | **on** | **this** | **ocean** | **,** | **fear** | **not** | **though** | **the** | **current** | **is** | **strong** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 投掷 | 你自己 | 大胆地 | 在 | 这 | 海洋 | , | 害怕 | 不是 | 尽管 | 这 | 当前的 | 是 | 强的 | , |

勇敢地投身于这片海洋，即使水流湍急也不要害怕。

[ðaɪ] ['bɑːdiz][ðə; ði][bəʊt] , [ðaɪ] [wɪl] [ðə; ði][helm] , [ðaɪ][laɪf][ðə; ði][seɪlz] [dʌθ] [fɪl] .

| **thy** | **body's** | **the** | **boat** | **,** | **thy** | **will** | **the** | **helm** | **,** | **thy** | **life** | **the** | **sails** | **doth** | **fill** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你的 | 身体的 | 这 | 船 | , | 你的 | 将要 | 这 | 舵 | , | 你的 | 生活 | 这 | 帆 | 确实 | 充满 | . |

你的身体是船，你的意志是舵，你的生命是帆。

[ænd; ənd] [sə'ri:nli] ['sɪtɪŋ] , [ɔ:l] [kəm'pəʊzd] ,
**And** **serenely** **sitting** **,** **all** **composed** **,**
和 平静地 坐着 , 全部 由 ,

他静静地坐着，神态安详。

[ðaɪ] [səʊl] [dʌθ] [grɑ:sp][ðə; ði] [helm] [ænd; ənd] [stɪrz] [ðaɪ] [bɑ:k] [θru:] [stɔ:rmz] [ænd; ənd] [stres] ,
**thy** **Soul** **doth** **grasp** **the** **helm** **and** **steers** **thy** **Barque** **through** **storms** **and** **stress** **,**
你的 灵魂 确实 抓牢 这 舵 和 牛 你的 帆船 通过 暴风雨 和 压力 ,

你的灵魂紧握舵柄，驾驭你的帆船穿越风暴和困境。

[ɪn] ['seɪfti] [pɑ:st][ðə; ði] [ʃəʊlz] [ɒv; əv] [deθ] .
**in** **safety** **past** **the** **shoals** **of** **death** **.**
在 安全 过去的 这 浅滩 的 死亡 .

安全地越过了死亡浅滩。

[wɪð] [ɪts]['kɑ:gəʊ] [ðæts] [kən'saɪnd] [tu:; tə][hɪm] [hu:] [ru:lz] [ðə; ði][wɪndz; waɪndz] , [ðə; ði][taɪdz] ,
**With** **its** **cargo** **that's** **consigned** **to** **him** **who** **rules** **the** **winds** **,** **the** **tides** **,**
和 它是 货物 那就是 寄售 到 他 WHO 规则 这 风 , 这 潮汐 ,

它承载着托付给那位主宰风和潮汐之人的货物，

[əʊ]['mɑ:stə(r)]['paɪlət] , [heɪl][tu:; tə] [ði:] !
**oh** **master** **pilot** **,** **hail** **to** **thee** **!**
哦 掌握 飞行员 , 冰雹 到 你 !

伟大的飞行员，向您致敬!

[ðaʊ] ['gɪvə(r)][ɒv; əv] [ɪ'tɜ:nəti] . -
**thou** **giver** **of** **eternity** **.** **69**
你 赠予者 的 永恒 . -

你是永恒的赐予者。69

['kʌmɪŋ] [ɪ'vents] [ðeə(r)] ['ʃædəʊz] [kɑ:st] , [ɒn] [ðɪs] [ɔ:l][hæv; həv] [ə'gri:d] ;
**Coming** **events** **their** **shadows** **cast** **,** **on** **this** **all** **have** **agreed** **;**
未来 活动 他们的 阴影 投掷 , 在 这 全部 有 同意 ;

即将发生的事情及其影响，这一点大家都有共识;

[ɪn][æn; ən] ['endləs] [prə'seʃ(ə)n] [ðæt] ['mɪrə(r)] [rɪ'flekts] [ðə; ði][ækts] , [ðə; ði] [θɔ:ts] , [ðə; ði] [di:dz] ,
**In** **an** **endless** **procession** **that** **Mirror** **reflects** **the** **acts** **,** **the** **thoughts** **,** **the** **deeds** **,**
在 一个 无尽的 游行 那 镜子 反映 这 行为 , 这 想法 , 这 契约 ,

在无休止的轮回中，镜子映照出行为、思想和举止，

[əʊ] , ['hæpi] [ðə; ði][mæn] [hu:] [hæz; həz][led][ə; eɪ] [gʊd] [laɪf] ,
**Oh** **,** **happy** **the** **man** **who** **has** **led** **a** **good** **life** **,**
哦 , 快乐的 这 男人 WHO 有 引领 一个 好的 生活 ,

哦，过着美好生活的人真幸福!

[hu:] [fɪəz] [nɒt][ɪn] [ðæt] ['mɪrə(r)][tu:; tə] [geɪz] ,
**who** **fears** **not** **in** **that** **Mirror** **to** **gaze** **,**
WHO 恐惧 不是 在 那 镜子 到 目光 ,

谁敢于对着镜子凝视?

[fɔ:(r); fə(r)][hi:; hi] [si:z] [ðæt] ['vɜ:tʃu:] [rɪ'wɔ:d] [hæθ] [wʌn] , [ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði][weɪdʒ][ɒv; əv][sɪn][ɪz]
**For** **he** **sees** **that** **virtue** **reward** **hath** **won** **,** **and** **that** **the** **wage** **of** **sin** **is**
为了 他 看到 那 美德 报酬 有 韩元 , 和 那 这 工资 的 罪 是
[deθ] . -
**death** **.** **70**
死亡 . -

因为他看到美德必得奖赏，而罪恶的工价乃是死亡。70

[sʌm; səm][ɪn] [ðɪs] [laɪf] [wʊd] [hæv; həv][ju:; jʊ] [bɪ'li:v] [ðæt] [ðɪs] [feɪt] [ju:; jʊ] ['kænɒt] [ɪ'veɪd] ,
**Some** **in** **this** **life** **would** **have** **you** **believe** **that** **this** **fate** **you** **cannot** **evade** **,**
一些 在 这 生活 会 有 你 相信 那 这 命运 你 不能 逃避 ,

有些人会让你相信，这是你无法逃避的命运。

[fɔː(r); fə(r)][ɔːl] [ɪm'bɒdi] [hɪə(r)] [ə'gen] ,

| for | all | embody | here | again | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 全部 | 体现 | 这里 | 再次 | , |

这里再次体现了所有人的特质，

[ænd; ənd] [ðʌs] [baɪ][ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv] [bɜːθ] [ˌaʊt'rʌn] [ðə; ði]['ækʃ(ə)nz][ɒv; əv][pɑːst][laɪvz; lɪvz] ?

| and | thus | by | the | law | of | birth | outrun | the | actions | of | past | lives | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 因此 | 经过 | 这 | 法律 | 的 | 出生 | 超越 | 这 | 行动 | 的 | 过去的 | 生活 | ? |

因此，按照出生法则，就能逃脱前世的业力吗?

[frendz] , [jʊr; jər] ['riːzənɪŋ] [ɪn] [kw'ɪksændz] [wɪtʃ] [ɪn][ðə; ði][end] [ɪn'gʌlf] ;

| Friends | , | you're | reasoning | in | quicksands | which | in | the | end | engulf | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 朋友们 | , | 你是 | 推理 | 在 | 流沙 | 哪个 | 在 | 这 | 结尾 | 吞噬 | ; |

朋友们，你们的推理就像在流沙中挣扎，最终会被流沙吞噬;

[lɑːst] [naɪt] [nəʊ][mɔː(r)] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə] [ɜːθ] [ðəʊ] ['fɒləʊd] [baɪ] ['kaʊntləs] [sʌnz] ;

| last | night | no | more | returns | to | earth | though | followed | by | countless | suns | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 最后的 | 夜晚 | 不 | 更多的 | 返回 | 到 | 地球 | 尽管 | 随后 | 经过 | 无数 | 太阳 | ; |

昨晚，再也没有人返回地球，尽管随后出现了无数个太阳;

['naɪðə(r)][ðə; ði][səʊl][wʌns] [friːd] [frɒm; frəm] [kleɪ] [tuː; tə][ə; eɪ] ['bɒdi] [ɒv; əv] [kleɪ] [rɪ'tɜːnz] ,

| Neither | the | soul | once | freed | from | clay | to | a | body | of | clay | returns | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 两者都不 | 这 | 灵魂 | 一次 | 自由 | 从 | 黏土 | 到 | 一个 | 身体 | 的 | 黏土 | 返回 | , |

灵魂一旦脱离尘土，便不会再回到尘土的躯体中。

[nɔː(r)] [dʌθ] [ðə; ði]['spɪrɪt][ɪn'hæbɪt][ə'gen] [ðɪs] [kɑːst] [ɒf] ['gɑːmənt] [ɒv; əv] [ɜːθ] .

| nor | doth | the | Spirit | inhabit | again | this | cast | off | garment | of | earth | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 也不 | 确实 | 这 | 精神 | 居住 | 再次 | 这 | 投掷 | 离开 | 服装 | 的 | 地球 | . |

圣灵不再居住在这尘世弃置的衣裳里。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [lɔː] ; [əʊ] ['mɔːtəlz] [lɜːn] , [ɔːl][jiː; ji] [huː] [lʌv] [ðə; ði] [truː] . -

| This | is | the | law | ; | oh | mortals | learn | , | all | ye | who | love | the | true | . | 71 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 是 | 这 | 法律 | ; | 哦 | 凡人 | 学习 | , | 全部 | 是的 | WHO | 爱 | 这 | 真的 | . | - |

这就是法则；凡人啊，当学习，所有热爱真理的人啊。71

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv][laɪf] ['rɪt(ə)n] [bəʊld] [ðæt] [ɔːl] [meɪ] [riːd] [ə'raɪt] [ænd; ənd] [lɜːn] [ðə; ði] [weɪ]

| This | is | the | law | of | life | written | bold | that | all | may | read | aright | and | learn | the | way |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 是 | 这 | 法律 | 的 | 生活 | 书面 | 大胆的 | 那 | 全部 | 可能 | 读 | 好的 | 和 | 学习 | 这 | 方式 |

[ɒv; əv] ['mɑːstəʃɪp] !

| of | mastership | ! |
|---|---|---|
| 的 | 大师级 | ! |

这是用粗体字写成的人生法则，以便所有人都能正确阅读并学习通往成功的道路!

[θɔːts] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [ɒv; əv] [laɪfs] [wɜːks] , [ɪk'spɪəriəns] [ðə; ði] [wɔːp] , [ænd; ənd][laɪf][ðə; ði]

| Thoughts | are | the | shuttle | of | life's | works | , | experience | the | warp | , | and | life | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 想法 | 是 | 这 | 穿梭 | 的 | 生活的 | 作品 | , | 经验 | 这 | 经 | , | 和 | 生活 | 这 |

[wʊf] ,

| woof | , |
|---|---|
| 纬 | , |

思想是人生作品的梭子，经验是经线，人生是纬线。

[ðə; ði] [klɒθ] [ðə; ði] [diːdz] [wen] [spʌn] , [wɪtʃ] [kʌt] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [raɪt] ['meʒəmənt] [fɪt] [wel] ,

| The | cloth | the | deeds | when | spun | , | which | cut | according | to | right | measurement | fit | well | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 布 | 这 | 契约 | 什么时候 | 旋转 | , | 哪个 | 切 | 根据 | 到 | 正确的 | 测量 | 合身 | 出色地 | , |

布料纺成后，按照正确的尺寸裁剪，非常合身。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['gɑːmənt] [ɒv; əv] ['evri] [səʊl] [bɪ'kʌmz] .

| and | the | garment | of | every | soul | becomes | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 服装 | 的 | 每一个 | 灵魂 | 变成 | . |

而每个灵魂的衣裳都将成为它。

['riːz(ə)n] ['meʒəz] [ɔːl] !
**Reason measures all !**
原因 措施 全部 !

理性可以衡量一切!

[ænd; ənd] ['wɪzdəm] [gaɪdz] ,
**And wisdom guides ,**
和 智慧 指南 ,

智慧指引着我们,

[ænd; ənd] [ðʌs] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['gɑːmənts] [ɒv; əv][laɪf][bəuθ] [smɔːl] [ænd; ənd] [greɪt] [baɪ][ə; eɪ] [strɪkt]
**and thus are the garments of life both small and great by a strict**
和 因此 是 这 服装 的 生活 两个都 小的 和 伟大的 经过 一个 严格的
['meʒəmənt] [meɪd] ,
**measurement made ,**
测量 制成 ,

因此，人生的衣裳，无论大小，都是按照严格的标准来衡量的。

[weər'ɪn] [ðə; ði] [lɔː] [ di'klɛə ] .
**wherein the law declares .**
其中 这 法律 声明 .

其中法律规定。

[ðaʊ] [ðaɪ'self] [ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv][laɪf] [dʌθ] [ruːl] ; [laɪf] !
**Thou thyself the law of life doth rule ; life !**
你 你自己 这 法律 的 生活 确实 规则 ; 生活 !

你自身就是生命的法则; 生命!

[ðaʊ] [ɑːt] [ruːld] [baɪ][ɔːl][ðə; ði][waɪz] ;
**Thou art ruled by all the wise ;**
你 艺术 裁决 经过 全部 这 明智的 ;

你受所有智者的统治;

[hiː; hi] [huː] [ðʌs] [dʌθ] [nəʊ] , [nəʊz] [ɔːl][ɪn][laɪf][tuː; tə][biː; bi] ,
**He who thus doth know , knows all in life to be ,**
他 WHO 因此 确实 知道 , 知道 全部 在 生活 到 是 ,

知晓此理者，知晓人生一切。

[æz; əz][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] [laɪfs] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ][ðə; ði]['prez(ə)nt][wʌn][wiː; wi] [liːd] . -
**as the future life's determined by the present one we lead . 72**
作为 这 未来 生活的 决定 经过 这 展示 一 我们 带领 . -

未来的生活取决于我们现在的生活。72

[ - ] [ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ]['gɑːd(ə)n][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [waɪz] [hæv; həv][təʊld] , [wɪð] [ə; eɪ]['rɪvə(r)] [ðæt] [fləʊz]
**[ 33 ] There is a garden of which the Wise have told , with a river that flows**
[ - ] 那里 是 一个 花园 的 哪个 这 明智的 有 讲述 , 和 一个 河 那 流量
[θruː'aʊt] ,
**throughout ,**
自始至终 ,

[33]智者们曾讲述过一个花园，花园里有一条河流流过，

[wɪtʃ] [wen] [dɪ'vaɪdɪd][hæz; həz][fɔː(r)] [hedz] , [əʊ] , ['stjʊdnts] [faɪnd] [ðɪs] [aʊt] .
**which when divided has four heads , Oh , Students find this out .**
哪个 什么时候 分割 有 四 头部 , 哦 , 学生 寻找 这 出去 .

它分成四份后有四个头，哦，学生们发现了这一点。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] " [wɜːd] " [ðə; ði] [waɪz] [dɪ'kleə(r)] [ðəʊ] " [lɒst] " [ɪts] [jɔːz] [tuː; tə][faɪnd] ,
**There is a " word " the Wise declare though " lost " it's yours to find ,**
那里 是 一个 " 单词 " 这 明智的 宣布 尽管 " 丢失的 " 它是 你的 到 寻找 ,

智者宣称，虽然有一句"话语"已经"遗失"，但你终将找到它。

[ðæt] [wʊd] [juˈnaɪt] [ðiːz] [fɔː(r)] [əˈgen] ; [ɒv; əv] [ðɪs] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [daʊt] .

| that | would | unite | these | four | again | ; | of | this | there | is | no | doubt | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 会 | 团结 | 这些 | 四 | 再次 | ; | 的 | 这 | 那里 | 是 | 不 | 怀疑 | . |

这将使这四个人再次团结起来；这一点毋庸置疑。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][fɔː(r)] - [fəʊld] [wen] [ˈəʊpənd] [aʊt] [ænd; ənd][ðə; ði] [krɒs] [ˌaɪ ˈtiː] [brɪŋz] [tuː; tə] [vjuː] ;

| It | is | four | - | fold | when | opened | out | and | the | cross | it | brings | to | view | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 四 | - | 折叠 | 什么时候 | 打开 | 出去 | 和 | 这 | 叉 | 它 | 带来 | 到 | 看法 | ; |

展开后是四重的，十字架就显现出来了；

[jɔː(r); jə(r)] [laɪfs] [ɪnˈgreɪvd] [əˈpɒn][ɪts] " [skweə(r)] " [ɒv; əv] [wɪtʃ] [nəʊ] [ɪˈreɪʒən] [kæn; kən][biː; bi] [meɪd]

| your | life's | engraved | upon | its | " | square | " | of | which | no | erasion | can | be | made |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你的 | 生活的 | 刻 | 之上 | 它是 | " | 正方形 | " | 的 | 哪个 | 不 | 抹除 | 能 | 是 | 制成 |

[nɔː(r)] " [ðaɪ] [mɑːk] " [kɑːrvd] [ðeə(r)][biː; bi] [ɪˈfeɪst] . [ - ]

| nor | " | thy | mark | " | carved | there | be | effaced | . | [ | 33 | ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 也不 | " | 你的 | 标记 | " | 雕刻 | 那里 | 是 | 抹去 | . | [ | - | ] |

你的人生被铭刻在它的"方格"上，任何抹去都无法抹去，你刻在那里的"印记"也无法被抹去。[33]

[ðɪs] [ˈpærəgrɑːf] [riˈfəːz] [tuː; tə][ðə; ði][ˈsentə(r)][ɒv; əv] [kriˈeɪtɪv] [ˈenədʒi] [ɔː(r)][ðə; ði][ˈgɑːd(ə)n][ɒv; əv][ɪˈrɑːm]

| This | paragraph | refers | to | the | center | of | creative | energy | or | the | Garden | of | Iram |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 段落 | 指 | 到 | 这 | 中心 | 的 | 有创造力的 | 活力 | 或者 | 这 | 花园 | 的 | 伊拉姆 |

.

:

·

本段指的是创造力中心或伊拉姆花园。

[ðə; ði][fɔː(r)] [ˈrɪvəz] [ˈsɪmbəlaɪz] [ðə; ði][ˈsiːz(ə)nz] , [ˈbɒdi] , [maɪnd] , [səʊl] , [ˈspɪrɪt] , [ɜːθ] , [ˈfaɪə(r)] , [eə(r)] ,

| The | Four | Rivers | symbolize | the | seasons | , | body | , | mind | , | soul | , | spirit | , | earth | , | fire | , | air | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 四 | 河流 | 象征 | 这 | 季节 | , | 身体 | , | 头脑 | , | 灵魂 | , | 精神 | , | 地球 | , | 火 | , | 空气 | , |

四条河流象征着四季、身体、心灵、灵魂、精神、大地、火焰、空气。

[ˈwɔːtə(r)] , [ɪn][ðeə(r)][ˈprəʊses][ɒv; əv] - [ænd; ənd][ˌiːvəˈluːʃ(ə)n][ænd; ənd][ɪts] [sɪmˈbɒlɪk] [ˈkærəktə(r)][ɪz]

| water | , | in | their | process | of | ivolution | and | evolution | and | its | symbolic | character | is |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 水 | , | 在 | 他们的 | 过程 | 的 | - | 和 | 进化 | 和 | 它是 | 象征性的 | 特点 | 是 |

[ðə; ði] [ˈswɒstɪkə] [krɒs] . -

| the | Swastika | Cross | . | 73 |
|---|---|---|---|---|
| 这 | 卍 | 叉 | . | - |

水，在其演化和演变过程中，其象征意义体现为卍字十字。73

[ðɪs] [ɪnˈvɜːtɪd] [bəʊl] [wiː; wi][kɔːl][ðə; ði][skaɪ] , [ɪz] [ðæt] [ˈgɑːd(ə)n] [wɪv] [biːn] [təʊld] ;

| This | inverted | bowl | we | call | the | sky | , | is | that | Garden | we've | been | told | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 倒 | 碗 | 我们 | 称呼 | 这 | 天空 | , | 是 | 那 | 花园 | 我们已经 | 到过 | 讲述 | ; |

我们称之为天空的这个倒扣的碗，就是我们被告知的那个花园；

[ðə; ði][fɔː(r)] [hedz] [ðeə(r)][hæv; həv] [ðʌs] [biːn] [nemd] [ðə; ði][ˈlaɪən] , [ðə; ði][mæn] , [ðə; ði] [bʊl] , [ðə; ði]

| the | four | heads | there | have | thus | been | named | the | lion | , | the | man | , | the | bull | , | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 四 | 头部 | 那里 | 有 | 因此 | 到过 | 命名 | 这 | 狮子 | , | 这 | 男人 | , | 这 | 公牛 | , | 这 |

[bɜːd] .

| bird | . |
|---|---|
| 鸟 | . |

因此，那里的四个头分别被命名为狮子、人、牛、鸟。

[ - ] [wɪˈðɪn] [ðiːz] [nems] [fɔː(r)][mɔː(r)][ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] ; ['spɪrɪt] , [səʊl] , [maɪnd] ,

| [ | 34 | ] | Within | these | names | four | more | are | found | ; | spirit | , | soul | , | mind | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ | - | ] | 之内 | 这些 | 姓名 | 四 | 更多的 | 是 | 成立 | ; | 精神 | , | 灵魂 | , | 头脑 | , |

[34]在这些名称中还包含另外四个：精神、灵魂、心灵，

[ænd; ənd] ['bɒdi] [ænd; ənd] [jet] [ə'gen] [fɔː(r)][mɔː(r)][juː; jʊ][hæv; həv] [bɜːθ] , [juːθ] , ['mænhʊd] [ænd; ənd]

| and | body | and | yet | again | four | more | you | have | birth | , | youth | , | manhood | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 身体 | 和 | 然而 | 再次 | 四 | 更多的 | 你 | 有 | 出生 | , | 青年 | , | 男子气概 | 和 |

[eɪdʒ] .

| age | . |
|---|---|
| 年龄 | . |

还有身体，以及出生、青年、成年和老年这四个方面。

[wen] ['ædɪd] [twelv] [ɔːl][təʊld] [ðeɪ] [meɪk] , [ænd; ənd][ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði] [traɪbz] [rɪ'viːl] ,

| When | added | twelve | all | told | they | make | , | and | the | names | of | the | tribes | reveal | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 额外 | 十二 | 全部 | 讲述 | 他们 | 制作 | , | 和 | 这 | 姓名 | 的 | 这 | 部落 | 揭示 | , |

加起来一共十二个人，他们组成了十二个部落，而这些部落的名字揭示了这一点。

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ɔːl] [θɪŋz] [ðeə(r)] ['biːɪŋ] [teɪk] , [ænd; ənd] [jet] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][fɔː(r)][tuː; tə][speə(r)] ;

| from | which | all | things | their | being | take | , | and | yet | there | are | four | to | spare | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 从 | 哪个 | 全部 | 事物 | 他们的 | 存在 | 拿 | , | 和 | 然而 | 那里 | 是 | 四 | 到 | 空闲的 | ; |

万物皆由此而生，却还有四倍的余量；

['reptaɪlz] , [biːsts] [ænd; ənd][bɝdz][ɒv; əv] [sɒŋ] , [wɪð] [fɪʃ] [ɒv; əv] ['veəriəs] [kaɪndz] ,

| Reptiles | , | beasts | and | birds | of | song | , | with | fish | of | various | kinds | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 爬行动物 | , | 野兽 | 和 | 鸟类 | 的 | 歌曲 | , | 和 | 鱼 | 的 | 各种各样的 | 种类 | , |

爬行动物、走兽和鸣禽，以及各种鱼类，

[wen] ['ædɪd] [gəʊ][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði][mæn] , [ɒv; əv][ˌsɪks'tiːn] [pɑːts] [ɔːl][təʊld] . [ - ]

| when | added | go | to | make | the | man | , | of | sixteen | parts | all | told | . | [ | 34 | ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 额外 | 去 | 到 | 制作 | 这 | 男人 | , | 的 | 十六 | 部分 | 全部 | 讲述 | . | [ | - | ] |

加上这些部分，就组成了这个人，总共有十六个部分。[34]

[ðɪs] ['pærəgrɑːf] [gɪvz] [ðə; ði] [sɪm'bɒlɪk] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði][dɪ'vaɪn] ['kwɒlətiz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ɪn]

| This | paragraph | gives | the | symbolic | names | of | the | divine | qualities | that | are | found | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 段落 | 给予 | 这 | 象征性的 | 姓名 | 的 | 这 | 神圣的 | 品质 | 那 | 是 | 成立 | 在 |

[mæn] . -

| man | . | 74 |
|---|---|---|
| 男人 | . | - |

本段列举了人类身上所蕴含的神圣品质的象征性名称。74

[huː] [ðen] [dʌθ] [həʊld] [ðɪs] ['siːkrət][ɒv; əv][ðə; ði] [wei] ,

| Who | then | doth | hold | this | secret | of | the | way | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 然后 | 确实 | 抓住 | 这 | 秘密 | 的 | 这 | 方式 | , |

那么，究竟是谁掌握了这条道路的秘密?

[wɪtʃ] [frɒm; frəm] [ðɪs] ['kɑːn(ə)l] [haʊs] [ɒv; əv] [kleɪ] [tuː; tə] ['friːdəm] [meɪks] ?

| which | from | this | carnal | house | of | clay | to | freedom | makes | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 从 | 这 | 肉体 | 房子 | 的 | 黏土 | 到 | 自由 | 制作 | ? |

究竟是什么使人从这肉体的尘世走向自由?

[ɔː(r)][ɑː(r); ə(r)][wiː; wi][laɪk][ðə; ði]['evə(r)] ['tʃeɪndʒɪŋ] [siː] , ['ɪmpətənt] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ɪts] ['kʌrənts] [ɔː(r)]

| Or | are | we | like | the | ever | changing | sea | , | impotent | to | change | its | currents | or |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 是 | 我们 | 喜欢 | 这 | 曾经 | 变化 | 海 | , | 阳痿 | 到 | 改变 | 它是 | 电流 | 或者 |

[ðə; ði][wɪnd] ?

| the | wind | ? |
|---|---|---|
| 这 | 风 | ? |

或者我们就像变幻莫测的大海，无力改变它的洋流或风向?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli][ə; eɪ] ['slʌgəd] [huː] [dʌθ] ['kwestʃən] [ðə; ði]['riːz(ə)n] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [bɜːθ] ;

| It | is | only | a | sluggard | who | doth | question | the | reason | of | his | birth | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 仅有的 | 一个 | 懒汉 | WHO | 确实 | 问题 | 这 | 原因 | 的 | 他的 | 出生 | ; |

只有懒惰的人才会质疑自己出生的意义；

[ðə; ði] [breɪv] [laɪk] ['sɔːrɪŋ] ['igl] [raɪz] [haɪ] [ə'bʌv] [ðə; ði] [ɜːθ] ,

| the | Brave | like | soaring | eagles | rise | high | above | the | earth | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 勇敢的 | 喜欢 | 翱翔 | 老鹰 | 上升 | 高的 | 多于 | 这 | 地球 | , |

勇敢者如同翱翔的雄鹰，高高地飞向大地之上。

[ðeɪ] [bʌt; bət] [nəʊ] [ðə; ði] [pɑːθ] [ɒv; əv] ['djuːti] , [ɪts] ['gəʊldən] [weɪ] [ðeɪ] [tred] ,
**They but know the path of duty , its golden way they tread ,**
他们 但 知道 这 小路 的 责任 , 它是 金的 方式 他们 踏 ,

他们只知道职责之路，他们正走在这条黄金般的道路上。

[weə(r)] [trɒd] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['fɑːðəz] [huː] [dɪ'zɒlvd] [ðɪs] [laɪf] [ɒv; əv] [ɜːθ] .
**where trod the ancient fathers who dissolved this life of earth .**
在哪里 践踏 这 古老的 父亲们 WHO 溶解 这 生活 的 地球 .

古先祖们曾踏足此地，毁灭了地球上的生命。

[ðʌs] [lʊk] [nɒt] [ɒn] [haɪ] [ðə; ði] [gʊd] [tuː; tə] [faɪnd] , [nɔː(r)] [sɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'ləʊ] ;
**Thus look not on high the good to find , nor search for it below ;**
因此 看 不是 在 高的 这 好的 到 寻找 , 也不 搜索 为了 它 以下 ;

因此，不要向高处寻求幸福，也不要向下寻找幸福;

[gʊd] [ɪz] [ðə; ði] [həʊl] , [ænd; ənd] [deθ] [bʌt; bət] [lɪfts] [ðə; ði] [siːnz] [æz; əz] [ðeɪ] [ʌn'fəʊld] . -
**good is the whole , and death but lifts the scenes as they unfold . 75**
好的 是 这 所有的 , 和 死亡 但 电梯 这 场景 作为 他们 展开 . -

善即整体，而死亡只是将展开的场景提升起来。75

[ðɪs] [wɜːld] [nəʊ] [mɔː(r)] [ in'djuə ] [ðæn; ðən] [ðaʊ] [ɔː(r)] [aɪ] ,
**This world no more endures than thou or i ,**
这 世界 不 更多的 持续 比 你 或者 我 ,

这个世界终将消逝，就像你我一样。

['əʊnli] [ðə; ði] ['meɪkə(r)] [fɔː(r); fə(r)] - [twɒz] [hiː; hi] [huː] [luːst] [ɪts] [səʊl] [ænd; ənd] [ðaɪn] [tuː; tə] [lɜːn] ,
**only the maker for ' twas he who loosed its soul and thine to learn ,**
仅有的 这 制造商 为了 - 那是 他 WHO 松开 它是 灵魂 和 你的 到 学习 ,

只有创造者才能释放它的灵魂，让你从中学习。

[frɒm; frəm] [wens] [keɪm] [ɔːl] , [tuː; tə] [weə(r)] [ɔːl] [gəʊ] , [ðə; ði] ['destəni] , [ðə; ði] [end] .
**From whence came all , to where all go , the destiny , the end .**
从 何处 来了 全部 , 到 在哪里 全部 去 , 这 命运 , 这 结尾 .

万物从何而来，万物归于何处，命运，终点。

[ænd; ənd] [ðaʊ] [nɒt] [lɜːn] [frɒm; frəm] [wens] [ɔːl] [peɪn] [dʌθ] [sprɪŋ] ,
**And should'st thou not learn from whence all pain doth spring ,**
和 不应该 你 不是 学习 从 何处 全部 疼痛 确实 春天 ,

难道你还不明白一切痛苦的根源所在吗?

[æz; əz] ['rɪp(ə)l] ['fɒləʊ] ['rɪp(ə)l] [səʊ] [dʌθ] [peɪn] [fər'evə(r)] ['fɒləʊ] [peɪn] .
**as ripple follow ripple so doth pain forever follow pain .**
作为 波纹 跟随 波纹 所以 确实 疼痛 永远 跟随 疼痛 .

涟漪不断扩散，痛苦也永远伴随着痛苦。

[tɪl] [friːd] [frɒm; frəm] ['senʃuəs] ['jɜːnɪŋ] , [ðaɪ] [hɑːt] [tuː; tə] [gɒd] [rɪ'tɜːnz] , [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['faɪn(ə)l] ['kɒŋkwest] ,
**Till freed from sensuous yearnings , thy heart to god returns , this is the final conquest ,**
直到 自由 从 感性的 渴望 , 你的 心 到 上帝 返回 , 这 是 这 最终的 征服 ,

唯有摆脱感官欲望，你的心回归上帝，这才是最终的征服。

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['faɪn(ə)l] [end] . -
**this is the final end . 76**
这 是 这 最终的 结尾 . -

这是最终结局。76

[ænd; ənd] [ðʌs] [wɒz; wəz] [mæn] [meɪd] [ænd; ənd] [pleɪst] [ɪn] [ðɪs] ['gɑːd(ə)n] [ɒv; əv] [ɪ'rɑːm] [feə(r)] ,
**And thus was man made and placed in this garden of iram fair ,**
和 因此 曾是 男人 制成 和 放置 在 这 花园 的 伊拉姆 公平的 ,

于是，人造之物被创造出来，并安置在这个伊拉姆集市的花园里。

[wɪð] [hɪz; ɪz] [səʊl] [tuː; tə] ['kʌmfət] [ænd; ənd] [gɪv] [tʃɪə(r)] , [tɪl] [deθ] [meɪks] [friː] [ə'gen] .

| with | his | soul | to | comfort | and | give | cheer | , | till | death | makes | free | again | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他的 | 灵魂 | 到 | 舒适 | 和 | 给 | 欢呼 | , | 直到 | 死亡 | 制作 | 自由的 | 再次 | . |

他的灵魂将带来安慰和欢乐，直到死亡再次将他释放。

[hiː; hi] [ɪn] [ðɪs] [ɪn'vɜːtɪd] [bəʊl] [ɪz] [ pɔː ] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] [mʌst; məst] [rɪ'meɪn] - [tɪz] [sed] ,

| He | in | this | inverted | bowl | is | poured | , | and | there | must | remain | ' | tis | said | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 在 | 这 | 倒 | 碗 | 是 | 倾倒 | , | 和 | 那里 | 必须 | 保持 | - | 的 | 说 | , |

据说，他被倒入这个倒扣的碗中，并且必须留下一些东西。

[tɪl] [dʌst] [tuː; tə] [dʌst] [rɪ'tɜːnz] [ə'gen] [ænd; ənd] [ðæt] [friːd] [səʊl] [hæz; həz] [wɪŋd] [ɪts] [wei] [tuː; tə]

| till | dust | to | dust | returns | again | and | that | freed | soul | has | winged | its | way | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 直到 | 灰尘 | 到 | 灰尘 | 返回 | 再次 | 和 | 那 | 自由 | 灵魂 | 有 | 有翅膀的 | 它是 | 方式 | 到 |

[weə(r)] [ðə; ði] ['deθləs] [dwel] . -

| where | the | deathless | dwell | . | 77 |
|---|---|---|---|---|---|
| 在哪里 | 这 | 永生 | 住 | . | - |

直到尘归尘，土归土，那自由的灵魂已展翅飞向永生者的居所。77

[hiː; hi] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['ɜːθli] ['ɒrɪdʒɪn] [rɔːt] [hɪz; ɪz] [dɪ'zaɪə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['ʌpwəd] ['straɪvɪŋ] ,

| He | out | of | his | earthly | origin | wrought | his | desire | for | upward | striving | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 出去 | 的 | 他的 | 尘世的 | 起源 | 锻 | 他的 | 欲望 | 为了 | 向上 | 努力 | , |

他从尘世的出身中孕育出向上奋斗的渴望。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [waɪz] [ðə; ði] [raɪt] [duː; də] [prɪ'fɜː(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [swiːt] ,

| for | the | Wise | the | right | do | prefer | to | the | sweet | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 这 | 明智的 | 这 | 正确的 | 做 | 更喜欢 | 到 | 这 | 甜的 | , |

智者更喜欢正义而非甜蜜。

[waɪlst] [ðə; ði] ['fuːlɪʃ] [ðə; ði] [swiːt] [duː; də] [prɪ'fɜː(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] [ænd; ənd] [ðʌs] ['ðer] [baʊnd]

| Whilst | the | Foolish | the | sweet | do | prefer | to | the | right | and | thus | they're | bound |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 而 | 这 | 愚蠢 | 这 | 甜的 | 做 | 更喜欢 | 到 | 这 | 正确的 | 和 | 因此 | 它们是 | 边界 |

[ɒn] [ðɪs] [wiːl] [ɒv; əv] [peɪn] [tɪl] [ðeɪ] [ðə; ði] [nɒt] [ʌn'taɪ] [ə'gen] ,

| on | this | wheel | of | pain | till | they | the | knot | untie | again | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 车轮 | 的 | 疼痛 | 直到 | 他们 | 这 | 结 | 解开 | 再次 | , |

虽然愚昧之人偏爱正义，但他们却被束缚在这痛苦的轮盘上，直到他们再次解开这绳结。

[wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] [end] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [θɪŋz] . -

| Which | is | the | end | and | the | beginning | of | things | . | 78 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 是 | 这 | 结尾 | 和 | 这 | 开始 | 的 | 事物 | . | - |

这是事物的终结，也是事物的开始。78

[naʊ] [ɪn] [ðɪs] ['gɑːd(ə)n] [ə; eɪ] ['sɜːpənt] [wɒz; wəz] [pleɪst] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [mæn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [hænd]

| Now | in | this | garden | a | serpent | was | placed | and | a | man | from | the | hand |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 现在 | 在 | 这 | 花园 | 一个 | 蛇 | 曾是 | 放置 | 和 | 一个 | 男人 | 从 | 这 | 手 |

[ɒv; əv] [ə; eɪ] ['wʊmən] [dɪd] [teɪst] ,

| of | a | woman | did | taste | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 一个 | 女士 | 做过 | 品尝 | , |

园中曾放置一条蛇，一个男人从女人手中尝了蛇的滋味。

[nɒt] [ðə; ði] ['wʊmən] [ɒv; əv] [ðɪs] [kleɪ] [nɔː(r)] ['eni] [fruːt] [ɒv; əv] ['ɜːθli] [neɪm] ,

| Not | the | woman | of | this | clay | nor | any | fruit | of | earthly | name | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不是 | 这 | 女士 | 的 | 这 | 黏土 | 也不 | 任何 | 水果 | 的 | 尘世的 | 姓名 | , |

既非这尘世间任何女子，也非世间任何有名有姓的果实。

[bʌt; bət] [ɪk'spɪərɪəns] [rʌŋ] [frɒm; frəm] [laɪf] [ænd; ənd] ['hændɪd] [daʊn] [frɒm; frəm] [bɜːθ] [tuː; tə] [bɜːθ] .

| but | experience | wrung | from | life | and | handed | down | from | birth | to | birth | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 经验 | 拧干 | 从 | 生活 | 和 | 递交 | 向下 | 从 | 出生 | 到 | 出生 | . |

但经验是从生活中汲取的，并代代相传。

[gɒd] [hæz; həz] [dʒɔɪnd] [ðiːz] [tuː] [ɪn] [wʌn] , ['wedɪd] [hɪə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [laɪf] [tuː; tə] [kʌm] , ['evə(r)] ['feɪθf(ə)l] ! ! !

| God | has | joined | these | two | in | one | , | wedded | here | for | life | to | come | , | ever | faithful | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 上帝 | 有 | 加入 | 这些 | 二 | 在 | 一 | , | 已婚 | 这里 | 为了 | 生活 | 到 | 来 | , | 曾经 | 忠实 | ! |

上帝将这两个人结合为一体，让他们在此世结为夫妻，直到来世，永远忠诚!

['evə(r)] [gʊd] !

| Ever | good | ! |
|---|---|---|
| 曾经 | 好的 | ! |

非常好!

[ðeɪ] [meɪ] [hɪə(r)] [biː; bi] [ˌʌndə'stʊd] . -

| They | may | here | be | understood | . | 79 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 可能 | 这里 | 是 | 理解 | . | - |

它们在这里或许可以得到理解。79

[ - ] [hiː; hi] [et; eɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gʊd] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] [ɒv; əv] [fruːts] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [hænd]

| [ | 35 | ] | He | ate | of | the | good | and | the | evil | of | fruits | from | the | hand |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ | - | ] | 他 | 吃 | 的 | 这 | 好的 | 和 | 这 | 邪恶的 | 的 | 水果 | 从 | 这 | 手 |

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['wʊmən] [huː] [dwelt] [baɪ] [hɪz; ɪz] [saɪd] ,

| of | the | woman | who | dwelt | by | his | side | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 这 | 女士 | WHO | 居住 | 经过 | 他的 | 边 | , |

[35]他从住在他旁边的女人手中接过果子，吃了好的和坏的。

[ænd; ənd] ['ɑːftə(r)] [id] ['teɪstɪd] [hiː; hi] [stʊd] [feɪs] [tuː; tə] [feɪs] [wɪð] [ðə; ði] [lɔːz] [hiː; hi] [hæd; həd] ['teɪkən]

| And | after | he'd | tasted | he | stood | face | to | face | with | the | laws | he | had | taken |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 后 | 他会 | 尝过 | 他 | 站立 | 脸 | 到 | 脸 | 和 | 这 | 法律 | 他 | 有 | 已采取 |

[ɪn] [veɪn] .

| in | vain | . |
|---|---|---|
| 在 | 徒劳 | . |

尝到苦果之后，他才发现自己白白遵守了那些法律。

[ðə; ði] ['bɪtə(r)] [ðʌs] [tʃeɪndʒd] [ðə; ði] [swiːt] [dɪd] [bɪ'kʌm] , [heɪt] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] [lʌv] [ænd; ənd] ['sɒrəʊ] [tuː; tə] [dʒɔɪ] ,

| The | bitter | thus | changed | the | sweet | did | become | , | hate | changed | to | love | and | sorrow | to | joy | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 苦的 | 因此 | 已更改 | 这 | 甜的 | 做过 | 变得 | , | 恨 | 已更改 | 到 | 爱 | 和 | 悲哀 | 到 | 喜悦 | , |

苦涩由此化作甜蜜，仇恨变为爱，悲伤变为喜悦。

[straɪf] [hæd; həd] [siːst] [ænd; ənd] [piːs] [hæd; həd] [kʌm] .

| strife | had | ceased | and | peace | had | come | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 冲突 | 有 | 停止 | 和 | 和平 | 有 | 来 | . |

纷争已止，和平已来临。

[wen] [hiː; hi] [hæd; həd] [ðʌs] [ 'kɔŋkə ] [lʌst] , [hiː; hi] [hæd; həd] ['ɔːlsəʊ] [ 'kɔŋkə ] [θɜːst] ;

| When | he | had | thus | conquered | lust | , | he | had | also | conquered | thirst | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 他 | 有 | 因此 | 征服 | 欲望 | , | 他 | 有 | 还 | 征服 | 口渴 | ; |

当他克服了色欲之后，他也克服了渴求;

[ðæt] [mæn] [frɒm; frəm] [peɪn] [dʌθ] [friː] [bɪ'kʌm] , [huː] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [wɪnz] , [ðæt] ['kɒŋkəz] [self] . [ - ] [35] [ - ]

| that | man | from | pain | doth | free | become | , | who | the | battle | wins | , | that | conquers | self | . | [ | - | ] | 35 | ] | - | ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 男人 | 从 | 疼痛 | 确实 | 自由的 | 变得 | , | WHO | 这 | 战斗 | 胜利 | , | 那 | 征服者 | 自己 | . | [ | - | ] | | | | |

战胜痛苦的人，战胜了自己，就从痛苦中解脱出来。[35]

[wʌn] [mʌst; məst] ['ɔːlweɪz] [teɪst] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [θɔːts] ,

| One | must | always | taste | of | his | thoughts | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 必须 | 总是 | 品尝 | 的 | 他的 | 想法 | , |

人总要品尝自己的思想，

[diːdz] [ɔː(r)]['ækʃ(ə)nz] [ænd; ənd] ['weðə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [swiːt] [ɔː(r)]['saʊə(r)] [ðæt] [ə'ləʊn] [dɪ'pendz] [ə'pɒn]

| deeds | or | actions | and | whether | they | are | sweet | or | sour | that | alone | depends | upon |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 契约 | 或者 | 行动 | 和 | 无论 | 他们 | 是 | 甜的 | 或者 | 酸的 | 那 | 独自的 | 取决于 | 之上 |

['aʊə(r)]['ækʃ(ə)nz] ;

| our | actions | ; |
|---|---|---|
| 我们的 | 行动 | ; |

行为或举动是好是坏，完全取决于我们的行为；

[ænd; ənd] ['laɪkwaɪz] ['aʊə(r)][pɑːst][laɪvz; lɪvz][mʌst; məst][fər'evə(r)][stænd] [bɪ'saɪd] [ˌjuː 'es] ,

| and | likewise | our | past | lives | must | forever | stand | beside | us | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 同样地 | 我们的 | 过去的 | 生活 | 必须 | 永远 | 站立 | 旁 | 我们 | , |

同样，我们的前世也必将永远伴随着我们。

[laɪk] [ə; eɪ] ['lʌvɪŋ] [waɪf] ['ʃeərɪŋ] ['aʊə(r)][dʒɔɪz][ɔː(r)] ['sɒrəʊz] [ænd; ənd] ['kʌmfətɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ][taɪm][ɒv; əv]

| like | a | loving | wife | sharing | our | joys | or | sorrows | and | comforting | in | the | time | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 喜欢 | 一个 | 爱 | 妻子 | 分享 | 我们的 | 喜悦 | 或者 | 悲伤 | 和 | 令人感到安慰 | 在 | 这 | 时间 | 的 |

[niːd] . -

| need | . | 80 |
|---|---|---|
| 需要 | . | - |

就像一位深爱我们的妻子，与我们分享喜怒哀乐，并在我们需要的时候给予安慰。80

[ænd; ənd] [ɪf] [bʌt; bət][fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ] ['ɑːskɪŋ] [ɔːl] ['wɪzdəm] [kʊd; kəd][biː; bi] [ðaɪn] ,

| And | if | but | for | the | asking | all | wisdom | could | be | thine | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 如果 | 但 | 为了 | 这 | 问 | 全部 | 智慧 | 可以 | 是 | 你的 | , |

只要你开口祈求，所有的智慧都将属于你。

[wɒt] ['vælјuː] [ðaʊ] [pleɪs] [ə'pɒn] [θɪŋz] [ðʌs] [əb'teɪnd] ?

| what | value | would'st | thou | place | upon | things | thus | obtained | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么 | 价值 | 会 | 你 | 地方 | 之上 | 事物 | 因此 | 获得 | ? |

你认为通过这种方式获得的东西价值几何?

[wɜːk] [meɪks] [ðə; ðɪ]['vælјuː] , ['vælјuːz] [k'eəz] [duː; də] [brɪŋ] , [k'eəz] [brɪŋ] [fɔːθ] ['sɒrəʊ] , [dɛθs]

| Work | makes | the | value | , | values | cares | do | bring | , | cares | bring | forth | sorrow | , | Death's |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 工作 | 制作 | 这 | 价值 | , | 值 | 关心 | 做 | 带来 | , | 关心 | 带来 | 前进 | 悲哀 | , | 死亡人数 |

[kəm'pleɪzənt] [frend] .

| complaisant | friend | . |
|---|---|---|
| 顺从的 | 朋友 | . |

劳动创造价值，价值带来忧虑，忧虑带来悲伤，死亡的顺从朋友。

[fjuː] [frɒm; frəm] [ðɪs] [wuːm] [ɑː(r); ə(r)] [bɔːn] [ðæt] [tuː; tə][mə'tʃʊərətɪ] [ə'raɪv] ;

| Few | from | this | womb | are | born | that | to | maturity | arrive | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 很少 | 从 | 这 | 子宫 | 是 | 出生 | 那 | 到 | 到期 | 到达 | ; |

从母胎中诞生的，能最终长大成人的寥寥无几；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɪə(r)] [ðæt] [ɔːl]['vælјuːz][end][ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɪə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [ɔːl] [bɪ'gɪn] . -

| it | is | here | that | all | values | end | and | it | is | here | that | they | all | begin | . | 81 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 这里 | 那 | 全部 | 值 | 结尾 | 和 | 它 | 是 | 这里 | 那 | 他们 | 全部 | 开始 | . | - |

所有价值在此终结，也在此开始。81

[ænd; ənd]['ʌndə(r)]['kʌvə(r)][ɒv; əv] [dɪ'pɑːtɪŋ] [deɪ] , [slʌŋk] ['hʌŋgə(r)] ['strɪkən] [daʊt] [ə'weɪ] ,

| And | under | cover | of | departing | day | , | slunk | hunger | stricken | Doubt | away | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 在下面 | 覆盖 | 的 | 离开 | 天 | , | 斯伦克 | 饥饿 | 受打击的 | 怀疑 | 离开 | , |

在离别的夜幕掩护下，饥肠辘辘的疑虑悄然消散。

[ænd; ənd] [wɪð] [ɪts] [dɪ'pɑːtʃə(r)] [keɪm] [bæk] [wʌns][mɔː(r)][ðə; ði] [laɪt] [ɒv; əv]['riːz(ə)n][ænd; ənd] [pɑːst]

| and | with | its | departure | came | back | once | more | the | light | of | reason | and | passed |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 和 | 它是 | 离开 | 来了 | 后退 | 一次 | 更多的 | 这 | 光 | 的 | 原因 | 和 | 通过了 |

[wɪ'ðɪn] [maɪ][dɔː(r)] .

| within | my | door | . |
|---|---|---|---|
| 之内 | 我的 | 门 | . |

随着它的离去，理智之光再次照耀进来，进入了我的门内。

[ə'gen] [streɪndʒ] [ʃeɪps] [aɪ][dɪd][bɪ'həʊld][ɪn] [kleɪ] , [ænd; ənd][wʌn] [keɪm] [fɔːθ] [ænd; ənd] [ lɪk ] [maɪ]

| Again | strange | shapes | I | did | behold | in | clay | , | and | one | came | forth | and | licked | my |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 再次 | 奇怪的 | 形状 | 我 | 做过 | 看哪 | 在 | 黏土 | , | 和 | 一 | 来了 | 前进 | 和 | 舔过 | 我的 |

[hænd] ;

| hand | ; |
|---|---|
| 手 | ; |

我又在泥土中看到了奇怪的形状，其中一个走出来舔了我的手；

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ][dɒg] !

| it | was | a | dog | ! |
|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 一个 | 狗 | ! |

原来是条狗！

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði]['pɒtə(r)][aɪ][dɪd][ɑːsk] ,

| And | of | the | Potter | I | did | ask | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 的 | 这 | 波特 | 我 | 做过 | 问 | , |

至于我问过的陶匠，

[waɪ] [sʌŋk] [səʊ] [ləʊ] [æt; ət] [bɜːθ] [wɒz; wəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['feɪθf(ə)l] [səʊl] ?

| why | sunk | so | low | at | birth | was | such | a | faithful | soul | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为什么 | 沉没 | 所以 | 低的 | 在 | 出生 | 曾是 | 这样的 | 一个 | 忠实 | 灵魂 | ? |

为何如此虔诚的灵魂，出生时却堕落到如此境地?

[ðə; ði]['pɒtə(r)] ['mɪəli] [tɜːnd] [hɪz; ɪz] [wiːl] [ænd; ənd][ðeə(r)][ə'pɒn][ðə; ði]['fɜːðə(r)] [saɪd][ɒv; əv][ə; eɪ]

| The | Potter | merely | turned | his | wheel | and | there | upon | the | further | side | of | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 波特 | 仅仅 | 转向 | 他的 | 车轮 | 和 | 那里 | 之上 | 这 | 更远 | 边 | 的 | 一个 |

['bjuːtiəs] [vɑːz] [aɪ] [bɪ'held] [ə; eɪ] ['wʌndrəs] [dɪ'zaɪn] ,

| beauteous | vase | I | beheld | a | wondrous | design | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 美丽的 | 花瓶 | 我 | 观看 | 一个 | 奇妙的 | 设计 | , |

陶工转动陶轮，我便在一只精美花瓶的另一侧看到了奇妙的图案。

['eksɪkjuːtɪd] [wɪð] [greɪt] [skɪl] .

| executed | with | great | skill | . |
|---|---|---|---|---|
| 执行 | 和 | 伟大的 | 技能 | . |

技艺精湛。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ]['temp(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [ænd; ənd] ['həʊldɪŋ] [wʌn][ɒv; əv][ɪts] [meɪn] [sə'pɔːrts]

| It | was | a | Temple | to | the | Great | and | holding | one | of | its | main | supports |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 曾是 | 一个 | 寺庙 | 到 | 这 | 伟大的 | 和 | 保持 | 一 | 的 | 它是 | 主要的 | 支持 |

[wɒz; wəz][ə; eɪ][dɒg] !

| was | a | dog | ! |
|---|---|---|---|
| 曾是 | 一个 | 狗 | ! |

这是一座供奉伟大的神庙，而支撑着它主要支柱之一的竟然是一只狗！

[ænd; ənd][æt; ət][ɪts] [beɪs] [wɒz; wəz] [kɑːrvd] [ðiːz] [wɜːdz] [ɪn][bəʊld] [rɪ'liːf] :

| And | at | its | base | was | carved | these | words | in | bold | relief | : |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 在 | 它是 | 根据 | 曾是 | 雕刻 | 这些 | 字 | 在 | 大胆的 | 宽慰 | : |

它的底部用醒目的浮雕字体刻着这样几句话：

" ['pɪlə(r)][ɒv; əv] ['feɪθflnəs] [tu:; tə][mæn][aɪ] [geɪv] ; [dɒg][wɒz; wəz][ðaɪ] [neɪm] [ɒn] [ɜ:θ] , [bʌt; bət]

| " | Pillar | of | faithfulness | to | man | I | gave | ; | dog | was | thy | name | on | earth | , | but |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 支柱 | 的 | 忠诚 | 到 | 男人 | 我 | 给予 | ; | 狗 | 曾是 | 你的 | 姓名 | 在 | 地球 | , | 但 |

['feɪθflnəs] [ɪn]['hev(ə)n] . " -

| faithfulness | in | heaven | . | " | 82 |
|---|---|---|---|---|---|
| 忠诚 | 在 | 天堂 | . | " | - |

“我赐予世人忠诚的支柱；你在地上被称为狗，但在天上被称为忠诚。”82

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃeɪps] [wɜ:(r); wə(r)] [lɑ:dʒ] , [sʌm; səm] [smɔ:l] , [ænd; ənd][sʌm; səm][wɜ:(r); wə(r)]

| Some | of | the | shapes | were | large | , | some | small | , | and | some | were |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一些 | 的 | 这 | 形状 | 是 | 大的 | , | 一些 | 小的 | , | 和 | 一些 | 是 |

[rʌf] [ænd; ənd][sʌm; səm][wɜ:(r); wə(r)] [smu:ð] ,

| rough | and | some | were | smooth | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 粗糙的 | 和 | 一些 | 是 | 光滑的 | , |

有些形状很大，有些很小，有些表面粗糙，有些表面光滑。

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði]['pɒtə(r)] [tɜ:nd] [ðə; ði][lɑ:st] , [aɪ] [sɔ:] [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][ə; eɪ][mæn] .

| and | as | the | Potter | turned | the | last | , | I | saw | it | was | a | man | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 作为 | 这 | 波特 | 转向 | 这 | 最后的 | , | 我 | 锯 | 它 | 曾是 | 一个 | 男人 | . |

当陶匠转过最后一个身子时，我发现他是个男人。

[aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜ:θ] [hæd; həd][hi:; hi] [bi:n] [rɔ:t] , [baɪ] [ɪk'spɪəriəns] [hi:; hi][wɒz; wəz] [tɔ:t] ;

| Out | of | the | earth | had | he | been | wrought | , | by | experience | he | was | taught | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 出去 | 的 | 这 | 地球 | 有 | 他 | 到过 | 锻 | , | 经过 | 经验 | 他 | 曾是 | 教授 | ; |

他由泥土铸成，由经验教导；

[aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['vɔɪsləs] [keɪm] [hi:; hi][hɪə(r)] , ['ɪntu:][ðə; ði] ['vɔɪsləs] [wɪl] [hi:; hi][wʌns][mɔ:(r)] [pɑ:s] .

| out | of | the | voiceless | came | he | here | , | into | the | voiceless | will | he | once | more | pass | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 出去 | 的 | 这 | 无声 | 来了 | 他 | 这里 | , | 进入 | 这 | 无声 | 将要 | 他 | 一次 | 更多的 | 经过 | . |

他从无声之地来到这里，他将再次进入无声之地。

[əʊ] , [ðaʊ] ['wʌndrəs] ['ves(ə)l] , [ðaʊ] !

| Oh | , | Thou | wondrous | vessel | , | thou | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哦 | , | 你 | 奇妙的 | 血管 | , | 你 | ! |

哦，你这奇妙的器皿啊！

[lɜ:n] [tu:; tə] [nəʊ] [ðæt] [gɒd][ɪz][mæn] . -

| Learn | to | know | that | god | is | man | . | 83 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 学习 | 到 | 知道 | 那 | 上帝 | 是 | 男人 | . | - |

要明白神即是人。83

[ʃeɪpt] [æz; əz][ə; eɪ][mæn] [ə'gen] [ə; eɪ] [vɑ:z] [aɪ] [sɔ:] ; [ˌaɪ 'ti:] [lʊkt] [səʊ] [smu:ð] ,

| Shaped | as | a | man | again | a | vase | I | saw | ; | it | looked | so | smooth | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 形状 | 作为 | 一个 | 男人 | 再次 | 一个 | 花瓶 | 我 | 锯 | ; | 它 | 看起来 | 所以 | 光滑的 | , |

我又看到一个花瓶，形状像人；它看起来非常光滑。

[səʊ] [braɪt] [ænd; ənd] ['tɪntɪd] [wɪð] [k'ʌləz] [reə(r)] ,

| so | bright | and | tinted | with | colors | rare | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 明亮的 | 和 | 有色 | 和 | 颜色 | 稀有的 | , |

如此明亮，色彩斑斓，实属罕见。

[ɔ:l] [lʊkt] [hɑ:'məʊniəs] [wɪ'ðaʊt] , [ə; eɪ] ['bju:tiəs] ['ves(ə)l][wʌn] [wʊd] [seɪ] ,

| All | looked | harmonious | without | , | a | beauteous | vessel | one | would | say | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 看起来 | 和谐 | 没有 | , | 一个 | 美丽的 | 血管 | 一 | 会 | 说 | , |

没有其他装饰，一切看起来都很和谐，可以说是一件精美的器皿。

[bʌt; bət][tu:; tə][ðə; ði] ['pɑ:tərz] ['nəʊɪŋ] [aɪ] [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][ə; eɪ] [frɔ:d] ! !

| but | to | the | Potter's | knowing | eye | it | was | a | fraud | ! | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 到 | 这 | 陶工的 | 会心 | 眼睛 | 它 | 曾是 | 一个 | 欺诈罪 | ! | ! |

但在波特的眼中，这却是骗局！

[ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['mælɪt] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd][hiː; hi] [biːt] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [tuː; tə] [dʌst] [ə'gen] .

| And | taking | a | mallet | in | his | hand | he | beat | it | back | to | dust | again | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 采取 | 一个 | 槌 | 在 | 他的 | 手 | 他 | 打 | 它 | 后退 | 到 | 灰尘 | 再次 | . |

他拿起木槌，把它再次打成了粉末。

[ænd; ənd] [wen] [aɪ] ['kwestʃənd] [waɪ] [hiː; hi][hæd; həd] [ðʌs] [dʌn] , [hiː; hi] [pɔːzd] [ænd; ənd] ['ɑːnsə(r)d]

| And | when | I | questioned | why | he | had | thus | done | , | he | paused | and | answered |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 什么时候 | 我 | 被质问 | 为什么 | 他 | 有 | 因此 | 完毕 | , | 他 | 暂停 | 和 | 回答 |

" [ɪts] [nɒt] [truː] .

| " | It's | not | true | . |
|---|---|---|---|---|
| " | 它是 | 不是 | 真的 | . |

当我问他为什么这样做时，他停顿了一下，回答说："这不是真的。"

" [ðɪs] [wɒz; wəz][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv][wʌn][ɒn] [ɜːθ] [huː] ['nevə(r)][hæd; həd][hɪz; ɪz]['sekənd] [bɜːθ] ;

| " | This | was | the | life | of | one | on | earth | who | never | had | his | second | birth | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 这 | 曾是 | 这 | 生活 | 的 | 一 | 在 | 地球 | WHO | 绝不 | 有 | 他的 | 第二 | 出生 | ; |

"这就是一个从未获得第二次生命的人在地球上的生活；

[ɔːl] [θɪŋz] [wɪʃt] [fɔː(r); fə(r)][hæd; həd][hiː; hi][ðeə(r)] [baʊnd] [tuː; tə] [griːd] !

| all | things | wished | for | had | he | there | bound | to | greed | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 事物 | 希望 | 为了 | 有 | 他 | 那里 | 边界 | 到 | 贪婪 | ! |

他所渴望的一切，都因贪婪而实现！

[ə; eɪ] [sleɪv] [tuː; tə][fɪə(r)] ! !

| A | slave | to | fear | ! | ! |
|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 奴隶 | 到 | 害怕 | ! | ! |

恐惧的奴隶！

[ðen] [ðə; ði]['pɒtə(r)][ə; eɪ] [vɑːz] [ɒv; əv] ['mɒdɪst] [fɔːm] [dɪd] [ʃəʊ] , [bʌt; bət]

| Then | the | Potter | a | vase | of | modest | form | did | show | , | but |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 这 | 波特 | 一个 | 花瓶 | 的 | 谦虚的 | 形式 | 做过 | 展示 | , | 但 |

然后，陶工展示了一个造型朴素的花瓶，但是

[əʊ] , [haʊ] [ɪk'skwɪzɪt] [wɒz; wəz][ˌaɪ 'tiː][ɪn][kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [ðə; ði]['fɔːmə(r)][weə(r)] .

| oh | , | how | exquisite | was | it | in | comparison | with | the | former | ware | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哦 | , | 如何 | 精美的 | 曾是 | 它 | 在 | 比较 | 和 | 这 | 以前的 | 仓库 | . |

哦，与之前的器物相比，它真是精美绝伦。

[ðə; ði]['pɒtə(r)] ['ɑːnsə(r)d] " [ðə; ði] [seɪm] [səʊl] [ dwel ] [hɪə(r)] [naʊ] [ɪn] [piːs] [suː'priːm; sjuː'priːm] .

| The | Potter | answered | " | the | same | soul | dwells | here | now | in | peace | supreme | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 波特 | 回答 | " | 这 | 相同的 | 灵魂 | 居住地 | 这里 | 现在 | 在 | 和平 | 最高 | . |

陶匠回答说："同一个灵魂现在安居于此，享有至高无上的和平。"

" [ðʌs] [pɑːst] [tuː; tə]['greɪtə(r)] [θɪŋz] [ðæt] [səʊl][ɒv; əv][jɔː(r)] . -

| " | Thus | passed | to | greater | things | that | soul | of | yore | . | 84 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 因此 | 通过了 | 到 | 更大的 | 事物 | 那 | 灵魂 | 的 | 昔时 | . | - |

"就这样，昔日的灵魂升华到了更伟大的境界。"84

[ðen] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [vɑːz] [ɒv; əv][ə; eɪ][meɪd][aɪ] [sɔː] [ænd; ənd][baɪ][ˌaɪ 'tiː] ['stændɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [gluːm]

| Then | a | beautiful | vase | of | a | maid | I | saw | and | by | it | standing | in | the | gloom |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 一个 | 美丽的 | 花瓶 | 的 | 一个 | 女佣 | 我 | 锯 | 和 | 经过 | 它 | 常设 | 在 | 这 | 愁云 |

[ænd; ənd] [ʃeɪd] [wɒz; wəz][ə'nʌðə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][mæn] !

| and | shade | was | another | of | a | man | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 阴影 | 曾是 | 其他 | 的 | 一个 | 男人 | ! |

然后我看到一个美丽的少女像花瓶，在她旁边的阴暗处还站着另一个男子像花瓶！

[bəuθ][wɜː(r); wə(r)] ['kʌvəd] [diːp] [ɪn] [dʌst] ; [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ]['les(ə)n] [ 'θʌndə ] [bæk] [tuː; tə] [ɜːθ]

| Both | were | covered | deep | in | dust | ; | it | was | a | lesson | thundered | back | to | earth |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 两个都 | 是 | 涵盖 | 深的 | 在 | 灰尘 | ; | 它 | 曾是 | 一个 | 课 | 雷鸣 | 后退 | 到 | 地球 |

,

,

,

两人身上都沾满了厚厚的灰尘；这是当头棒喝，狠狠地给大地敲响了警钟。

[haʊ] [bəuθ][ɒv; əv][ðem; ðəm][frɒm; frəm][lʌst][hæd; həd][daɪd][ænd; ənd] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv]
**how** **both** **of** **them** **from** **lust** **had** **died** **and** **destroyed** **the** **purpose** **of**
如何 两个都 的 他们 从 欲望 有 死亡 和 损毁 这 目的 的
[ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] .
**their** **lives** **.**
他们的 生活 .

他们两人是如何因欲望而死，并毁掉了自己人生的意义。

[ænd; ənd][ɒn][ə; eɪ] ['kɒləm] ['riːtʃɪŋ] [haɪ] [ðiːz] [wɜːdz] [bɜːst] [fɔːθ] [ɪn] ['fɪrsɪst] [fleɪm] :
**And** **on** **a** **column** **reaching** **high** **these** **words** **burst** **forth** **in** **fiercest** **flame** **:**
和 在 一个 柱子 到达 高的 这些 字 爆裂 前进 在 最凶猛 火焰 :

在高耸的石柱上，这些文字如同熊熊烈焰般迸发而出:

" [ðə; ði] [kɜːs] [ɒv; əv][laɪf][ɪz][lʌst][ɒv; əv][seks][ænd; ənd][ðə; ði] [kə'mɪtɪŋ] [ɒv; əv][ækts] [ʌn'lɔːfl]
**"** **The** **curse** **of** **life** **is** **lust** **of** **sex** **and** **the** **committing** **of** **acts** **unlawful**
" 这 诅咒 的 生活 是 欲望 的 性别 和 这 提交 的 行为 非法的
[ænd; ənd][ʌn'fɪt] . " -
**and** **unfit** **.** **"** **85**
和 不合格 . " -

“人生最大的诅咒就是性欲以及实施非法和不正当的行为。”85

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['kɔːnə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['pɑːtərz] [ʃed] [stʊd] [ə; eɪ] ['maɪti] [vɑːz] , [ɪn] [ʃeɪp] [ə; eɪ]
**And** **in** **the** **corner** **of** **the** **Potter's** **shed** **stood** **a** **mighty** **vase** **,** **in** **shape** **a**
和 在 这 角落 的 这 陶工的 棚 站立 一个 强大的 花瓶 , 在 形状 一个
[bʊl] ,
**BULL** **,**
公牛 ,

在陶工棚的角落里，摆放着一个巨大的花瓶，形状像一头公牛。

[ænd; ənd] [ðɪs] [wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] ['or] [hɪz; ɪz] [hed] :
**and** **this** **was** **written** **o'er** **his** **head** **:**
和 这 曾是 书面 超过 他的 头 :

他的头顶上写着:

['pɪlə(r)][ɒv; əv] [ɪn'djʊərəns] [kɑːst][ɪn] [kleɪ] , [ðaɪ] [neɪm] [ɒn] [ɜːθ] [ɪz] [bʊl] ;
**pillar** **of** **endurance** **cast** **in** **clay** **,** **thy** **name** **on** **earth** **is** **bull** **;**
支柱 的 耐力 投掷 在 黏土 , 你的 姓名 在 地球 是 公牛 ;

你是用泥土铸造的坚韧之柱，你在世上的名字是公牛;

[æz; əz][ə; eɪ][saɪn][ɪn][ðə; ði]['hev(ə)n][aɪ] [pleɪst] [ðiː] [ðeə(r)] [ðæt] [ɔːl][ɒn] [ɜːθ] [mait] [riːd]
**as** **a** **sign** **in** **the** **heaven** **I** **placed** **thee** **there** **that** **all** **on** **earth** **might** **read**
作为 一个 符号 在 这 天堂 我 放置 你 那里 那 全部 在 地球 可能 读

作为天上的记号，我将你安置在那里，使世上所有人都能读到。

[ðæt] [wen] [ðaʊ] [beɪðd] [ɪn][ðə; ði] [sʌnz] [braɪt] [reɪz] [ðə; ði] [sprɪŋ] [taɪm] [wʊd] [bɪ'gɪn] ,
**That** **when** **thou** **bathed** **in** **the** **Sun's** **bright** **rays** **the** **Spring** **Time** **would** **begin** **,**
那 什么时候 你 洗澡 在 这 太阳的 明亮的 射线 这 春天 时间 会 开始 ,

当你沐浴在明媚的阳光下，春天就会到来。

[səʊ][let][men][ðeə(r)]['traɪəlz][wɪð] [ɪn'djʊərəns] [miːt] [ænd; ənd][bɪ'gɪn][ðeə(r)] [sprɪŋ] [taɪm][hɪə(r)] ,
**So** **let** **men** **their** **trials** **with** **endurance** **meet** **and** **begin** **their** **Spring** **Time** **here** **,**
所以 让 男人 他们的 试验 和 耐力 见面 和 开始 他们的 春天 时间 这里 ,

所以，让男人们在这里经受住考验，开始他们的春天吧!

[ænd; ənd][let][ðə; ði] [fruːts] [ɒv; əv] [laɪf] [mə'tʃʊə(r)][ænd; ənd][biː; bi] [ 'raipən ] [fʊl] [baɪ][fɔːl] . -
**And** **let** **the** **Fruits** **of** **Life** **mature** **and** **be** **ripened** **full** **by** **fall** **.** **86**
和 让 这 水果 的 生活 成熟 和 是 成熟的 满的 经过 落下 . -

愿生命的果实在秋季成熟饱满。86

[ænd; ənd][sʌm; səm][wɜː(r); wə(r)] ['krʌstɪd] [wɪð] [əʊld][eɪdʒ] ,
**And** **some** **were** **crusted** **with** **old** **age** **,**
和 一些 是 结壳 和 老的 年龄 ,

有些已经老旧不堪。

[ænd; ənd][sʌm; səm][wɜ:(r); wə(r)] [braɪt] [æz; əz][frɒm; frəm][ðə; ði] ['pɑ:tərz] [hænd] [ðeɪ] [keɪm] ,

| and | some | were | bright | as | from | the | Potter's | hand | they | came | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 一些 | 是 | 明亮的 | 作为 | 从 | 这 | 陶工的 | 手 | 他们 | 来了 | , |

有些瓷器光亮如新，仿佛出自陶匠之手。

[bʌt; bət]['naɪðə(r)] [ju:θ] [nɔ:(r)][eɪdʒ][kʊd; kəd] [tel] [hu:] [wɒz; wəz][ðə; ði][pɒt] , [ðə; ði]['pɒtə(r)][ɔ:(r)][ðə; ði]

| But | neither | youth | nor | age | could | tell | who | was | the | pot | , | the | potter | or | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 两者都不 | 青年 | 也不 | 年龄 | 可以 | 告诉 | WHO | 曾是 | 这 | 锅 | , | 这 | 陶工 | 或者 | 这 |

[məʊld] ,

| mould | , |
|---|---|
| 模具 | , |

但无论是年轻人还是老年人，都无法分辨谁是陶罐，谁是陶匠，谁又是模具。

[ðeɪ] ['əʊnli] [nju:] [ðæt] [wʌn] [greɪt] [kɔ:z] [kri'eɪtɪd] [ɔ:l] !

| They | only | knew | that | one | great | cause | created | all | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 仅有的 | 知道 | 那 | 一 | 伟大的 | 原因 | 创建 | 全部 | ! |

他们只知道，一切皆源于一个伟大的事业!

[ænd; ənd] [ðen] [ə'gen] [dɪ'zɒlvd] .

| And | then | again | dissolved | . |
|---|---|---|---|---|
| 和 | 然后 | 再次 | 溶解 | . |

然后又溶解了。

[hi:; hi] [meɪd] [ðem; ðəm][ɔ:l] !

| He | made | them | all | ! |
|---|---|---|---|---|
| 他 | 制成 | 他们 | 全部 | ! |

这些都是他做的!

[tu:; tə][hɪm] [ə'gen] [ðeɪ] [went] !

| To | him | again | they | went | ! |
|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 他 | 再次 | 他们 | 去 | ! |

他们又去找他了!

[ðɪs] [wɒz; wəz][hɪz; ɪz]['si:krət] ; [sɜ:tʃ] [ˌaɪ 'ti:][aʊt] [ðeɪ] [sed] ,

| This | was | his | secret | ; | search | it | out | they | said | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 曾是 | 他的 | 秘密 | ; | 搜索 | 它 | 出去 | 他们 | 说 | , |

这是他的秘密；他们说，去查清楚吧。

[ðen] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪfrəns] [ji:; ji] [wɪl] [nəʊ] [bɪ'twi:n] [ðə; ði]['pɒtə(r)] , [pɒt][ænd; ənd] [ði:] . -

| Then | of | the | difference | ye | will | know | between | the | potter | , | pot | and | thee | . | 87 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 的 | 这 | 不同之处 | 是的 | 将要 | 知道 | 之间 | 这 | 陶工 | , | 锅 | 和 | 你 | . | - |

那时，你们就会明白陶匠、陶罐和你们之间的区别了。87

[mɔ:(r)][streɪndʒ] , [mɔ:(r)][feə(r)] , [mɔ:(r)] ['bju:tɪf(ə)l] [dɪ'zaɪnz] [aɪ] [sɔ:] [ɒv; əv] [li:vz] , [ɒv; əv] [blu:mz] ,

| More | strange | , | more | fair | , | more | beautiful | designs | I | saw | of | leaves | , | of | blooms | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 更多的 | 奇怪的 | , | 更多的 | 公平的 | , | 更多的 | 美丽的 | 设计 | 我 | 锯 | 的 | 树叶 | , | 的 | 花朵 | , |

我见过更多奇特、更美丽、更公平的树叶和花朵图案，

[ɒv; əv] [fɜ:rnz] , [ɒv; əv] ['flaʊəz] , [ðə; ði] ['tʃɔɪsɪst] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɔɪs] .

| of | ferns | , | of | flowers | , | the | choicest | of | the | choice | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 蕨类植物 | , | 的 | 花朵 | , | 这 | 精选 | 的 | 这 | 选择 | . |

蕨类植物，鲜花，精选中的精选。

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [waɪld] ['flaʊəz] , [ðə; ði] [laɪk][aɪ][hæd; həd]['nevə(r)] [si:n] [bɪ'fɔ:(r)] ,

| And | such | wild | flowers | , | the | like | I | had | never | seen | before | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这样的 | 荒野 | 花朵 | , | 这 | 喜欢 | 我 | 有 | 绝不 | 已见 | 前 | , |

还有这些我从未见过的野花。

[wɪtʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['trɒpɪks][ænd; ənd] ['tempərət] [zəʊnz][ɒv; əv] [ɜ:θ] [hæd; həd] [kʌm] .

| which | from | the | tropics | and | temperate | zones | of | earth | had | come | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 从 | 这 | 热带 | 和 | 温带 | 区域 | 的 | 地球 | 有 | 来 | . |

它们来自地球的热带和温带地区。

[ænd; ənd]['ʌðə(r)z][ɒv; əv]['kʌlə(r)] ['wʌndrəs] [feə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [depθs] [ɒv; əv][ðə; ði]['əʊʃ(ə)n]

| And | others | of | color | wondrous | fair | from | the | depths | of | the | ocean |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 其他的 | 的 | 颜色 | 奇妙的 | 公平的 | 从 | 这 | 深度 | 的 | 这 | 海洋 |

[wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ][ðeə(r)] ,

| were | also | there | , |
|---|---|---|---|
| 是 | 还 | 那里 | , |

还有其他来自海洋深处的色彩斑斓、奇妙美丽的生物也在那里。

[tuː; tə][kəm'peə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['flaʊəz] [ɒv; əv] [ɜːθ] [ðə; ði] ['rɪtʃnəs] [ɒv; əv][ðeə(r)] [mə'riːn] [bɜːθ]

| To | compare | with | the | flowers | of | earth | the | richness | of | their | marine | birth |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 比较 | 和 | 这 | 花朵 | 的 | 地球 | 这 | 丰富 | 的 | 他们的 | 海洋 | 出生 |

与地球上的花朵相比，它们海洋般的诞生更显丰富多彩。

[ɔːl][hæd; həd] [biːn] [spʌn] [ɒn][ðə; ði][self] [seɪm] [wiːl] , [ɔːl][tuː; tə][ðə; ði] [ɜːθ] [ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] [wɪl]

| All | had | been | spun | on | the | self | same | wheel | , | all | to | the | earth | their | lives | will |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 有 | 到过 | 旋转 | 在 | 这 | 自己 | 相同的 | 车轮 | , | 全部 | 到 | 这 | 地球 | 他们的 | 生活 | 将要 |

[jiːld] ,

| yield | , |
|---|---|
| 屈服 | , |

所有人都曾被同一轮车轮旋转，他们的生命最终都将归于尘土。

[ɪk'sept] [ðeə(r)] ['bjuːti] [ænd; ənd] ['pɜːfjuːm] , [wɪtʃ] [wɪð] [ðeə(r)] [səʊlz] [tuː; tə][hɪm][hæv; həv] [gɒn] . -

| Except | their | beauty | and | perfume | , | which | with | their | souls | to | him | have | gone | . | 88 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 除了 | 他们的 | 美丽 | 和 | 香水 | , | 哪个 | 和 | 他们的 | 灵魂 | 到 | 他 | 有 | 已消失 | . | - |

除了她们的美貌和香气，这些都随着她们的灵魂一起归他所有了。88

[ɔːl][ɪz] [ðʌs] [spʌn] [baɪ][ðə; ði]['pɒtə(r)][ɒn][hɪz; ɪz] [wiːl] , [ɪn][hɪz; ɪz] [ʃɒp] [ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] ,

| All | is | thus | spun | by | the | potter | on | his | wheel | , | in | his | shop | the | universe | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 是 | 因此 | 旋转 | 经过 | 这 | 陶工 | 在 | 他的 | 车轮 | , | 在 | 他的 | 店铺 | 这 | 宇宙 | , |

一切都由陶工在他的陶轮上旋转而成，宇宙在他的作坊里诞生。

[weər'ɪn] [hiː; hi][ graind ] , [ðen] [ niːd ] , [ðen] ['faɪərz][ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ɒv; əv][ɔːl] , ['ɪntuː] [ʃeɪps]

| wherein | he | grinds | , | then | kneads | , | then | fires | the | lives | of | all | , | into | shapes |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 其中 | 他 | 研磨 | , | 然后 | 揉捏 | , | 然后 | 火灾 | 这 | 生活 | 的 | 全部 | , | 进入 | 形状 |

[ænd; ənd] [θɪŋz] [məʊst] ['lʌvəbl] .

| and | things | most | lovable | . |
|---|---|---|---|---|
| 和 | 事物 | 最多 | 可爱的 | . |

他将所有生命研磨、揉捏、点燃，最终塑造成最可爱的形状和事物。

[nɔːt] [dʌθ] [hiː; hi] [weɪst] [ɪn][ɔːl][hɪz; ɪz] [wɜːks] ,

| Naught | doth | he | waste | in | all | his | works | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 零 | 确实 | 他 | 浪费 | 在 | 全部 | 他的 | 作品 | , |

在他的一切作品中，没有一件是浪费的。

[fɔː(r); fə(r)] [wɒt] [hiː; hi] ['meɪkɪθ] ['ʌntə; 'ʌntu] [tə'deɪ] [hiː; hi] ['meɪkɪθ] ['ʌntə; 'ʌntu] [ɪ'tɜːnəti] . -

| for | what | he | maketh | unto | today | he | maketh | unto | eternity | . | 89 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 什么 | 他 | 制造 | 到 | 今天 | 他 | 制造 | 到 | 永恒 | . | - |

他今日所成就的，也将成就于永恒。89

[ðʌs] [duː; də][ɔːl] [θɪŋz] [spiːk] [ɒv; əv][hɪm][ɪn] [preɪz] , [lɔːd] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] , [kri'eɪtə(r)][ænd; ənd][ðə; ði]

| Thus | do | all | things | speak | of | him | in | praise | , | lord | of | heaven | , | creator | and | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 因此 | 做 | 全部 | 事物 | 说话 | 的 | 他 | 在 | 称赞 | , | 主 | 的 | 天堂 | , | 创作者 | 和 | 这 |

[greɪv] ,

| grave | , |
|---|---|
| 严重 | , |

因此，万物都赞美他，天上的主宰，创造者和坟墓的主宰。

[ - ] [ɒv; əv] [huːm] [priːsts] [ænd; ənd] ['wɒrɪəz] [bʌt; bət][hɪz; ɪz]['daɪət] [fɔːm] [wɪð] [deθ] [fɔː(r); fə(r)]
**[ 36 ] Of whom priests and warriors but his diet form with death for**
[ - ] 的 谁 神父 和 战士 但 他的 饮食 形式 和 死亡 为了
['siːzənɪŋ] .
**seasoning .**
调料 .

[36]其中祭司和战士们，但他的饮食形式以死亡作为调味品。

[ðʌs] [ðə; ði] [ɜːθ] [hɜː(r); hə(r)] ['welkəm] [sɪŋz] [tuː; tə][ðə; ði]['wɔːtə(r)]['kæriə(r)] [sprɪŋ] ,
**Thus the earth her welcome sings to the water carrier spring ,**
因此 这 地球 她 欢迎 唱歌 到 这 水 载体 春天 ,

于是，大地向引水泉发出欢迎的歌声。

[huː] [wɪð] [hɪz; ɪz][reɪn] [skɪn] [ɒn][hɪz; ɪz] [bæk] [kɔːlz] [tuː; tə][ðə; ði]['wɪntə(r)] , [bæk] !
**who with his rain skin on his back calls to the winter , back !**
WHO 和 他的 雨 皮肤 在 他的 后退 呼叫 到 这 冬天 , 后退 !

谁背着雨衣，呼唤冬天，回来吧!

[bæk] !
**back !**
后退 !

后退!

[bæk] !
**back !**
后退 !

后退!

[ðen] [hiː; hi]['dʒentli] [ pul ] [ðə; ði] [strɪŋz] , ['kʌmfətə(r)] [dɪ'vaɪn][ɪz][hiː; hi] ,
**Then he gently pulls the strings , comforter divine is he ,**
然后 他 轻轻地 拉 这 字符串 , 棉被 神圣的 是 他 ,

然后他轻轻拉动琴弦，他真是个神圣的安慰者。

['sendɪŋ] [daʊn] [ðəʊz] ['wɔːmɪŋ] [reɪnz][ɒn][ðə; ði]['bærən] ['θɜːsti] [pleɪnz] .
**sending down those warming rains on the barren thirsty plains .**
发送 向下 那些 变暖 雨 在 这 荒芜 渴 平原 .

给干旱贫瘠的平原带来温暖的雨水。

[ðɪs] [ðen] [ɪz][ðə; ði]['həʊli]['spɪrɪt] [wɪtʃ] [frɒm; frəm]['hev(ə)n]['ʌntə; 'ʌntu][mæn][ɪz]['gɪv(ə)n] . [ - ]
**This then is the holy spirit which from heaven unto man is given . [ 36 ]**
这 然后 是 这 圣 精神 哪个 从 天堂 到 男人 是 给定 . [ - ]

这就是从天上赐给人的圣灵。[36]

[ðɪs] [miːnz] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][bəuθ][ðə; ði][kən'teɪnə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [kən'teɪnd] ,
**This means that He is both the Container and the Contained ,**
这 方法 那 他 是 两个都 这 容器 和 这 包含 ,

这意味着祂既是容器，又是被容器。

[ðæt] [bɪ'fɔː(r)] [hɪm] [ðeə(r)][kæn; kən][biː; bi][nəʊ] [priːst] [ɔː(r)]['wɒriə(r)] ,
**that before Him there can be no Priest or Warrior ,**
那 前 他 那里 能 是 不 牧师 或者 战士 ,

在祂面前，既无祭司也无战士。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][ɪz][ðə; ði][dɪ'vaɪn][ɒv; əv][ɔːl] [fɔːmz] [ɒv; əv]['rɪtʃʊəlz][ænd; ənd] [ɔː'θɒrəti] . -
**for He is the Divine of all forms of Rituals and Authority . 90**
为了 他 是 这 神圣的 的 全部 表格 的 仪式 和 权威 . -

因为祂是所有仪式和权威形式的神圣存在。90

[ðə; ði][vaɪn] [nju:] [li:vz] [dʌθ] [nəʊ] [pʊt] [fɔ:θ] [ænd; ənd][ðə; ði] [greɪps] [ðəʊ] ['saʊə(r)][æt; ət][fɜ:st]

| The | vine | new | leaves | doth | now | put | forth | and | the | grapes | though | sour | at | first |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 藤 | 新的 | 树叶 | 确实 | 现在 | 放 | 前进 | 和 | 这 | 葡萄 | 尽管 | 酸的 | 在 | 第一的 |

['swi:tn] [wɪð] [ðə; ði] [sʌn] .

| sweeten | with | the | sun | . |
|---|---|---|---|---|
| 甜味 | 和 | 这 | 太阳 | . |

葡萄藤抽出了新叶，葡萄虽然起初酸涩，但在阳光的照耀下渐渐变甜。

[səʊ] [meɪ] [wi:; wi] [brɪŋ] [ðɪs] [laɪf][ɒv; əv]['aʊəz][tu:; tə] [kləʊz] ,

| So | may | we | bring | this | life | of | ours | to | close | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 可能 | 我们 | 带来 | 这 | 生活 | 的 | 我们的 | 到 | 关闭 | , |

愿我们的人生就此结束。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [greɪps] [ɒv; əv] [ju:θ] [wɪl] ['raɪpən] [wɪð] [ðə; ði] [ frɔst ] [ɒv; əv] [j'iəz] .

| for | the | grapes | of | youth | will | ripen | with | the | frosts | of | years | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 这 | 葡萄 | 的 | 青年 | 将要 | 熟 | 和 | 这 | 霜冻 | 的 | 年 | . |

青春的果实，终将在岁月的霜冻中成熟。

[ðen] ['ʃraʊdɪd] [ɪn][ðə; ði] [li:vz] [wɪtʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [tri:] [ɒv; əv][laɪf][hæv; həv]['brəʊkən] [fɔ:θ] [ɪn]

| Then | shrouded | in | the | leaves | which | from | the | tree | of | life | have | broken | forth | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 被遮蔽的 | 在 | 这 | 树叶 | 哪个 | 从 | 这 | 树 | 的 | 生活 | 有 | 破碎的 | 前进 | 在 |

[ðɪs] ['vɪnjəd] [ɒv; əv]['aʊə(r)][laɪvz; lɪvz][wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][leɪd] [ə'weɪ] [tu:; tə] [rest] .

| this | vineyard | of | our | lives | we | are | laid | away | to | rest | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 葡萄园 | 的 | 我们的 | 生活 | 我们 | 是 | 铺设 | 离开 | 到 | 休息 | . |

然后，在生命之树在我们生命这片葡萄园中绽放的绿叶掩映下，我们长眠于此。

[ðeə(r)] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði]['raɪzɪŋ] [sʌn] , [ðæt] [rɪ'splendənt] ['mesɪndʒə(r)][ɒv; əv][hɪm] [hu:] [ɪz][fər'evə(r)]

| There | facing | the | rising | sun | , | that | resplendent | messenger | of | him | who | is | forever |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 面向 | 这 | 上升 | 太阳 | , | 那 | 灿烂 | 信使 | 的 | 他 | WHO | 是 | 永远 |

['neɪmləs] ,

| nameless | , |
|---|---|
| 无名 | , |

在那里，面向冉冉升起的太阳，那位永远无名者的光辉使者，

[wi:l; wil] [brɪŋ] [tu:; tə][eɪdʒ] [ə'gen] [ə; eɪ]['betə(r)] [greɪp] [fɔ:(r); fə(r)] [waɪn] . -

| We'll | bring | to | age | again | a | better | grape | for | wine | . | 91 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 出色地 | 带来 | 到 | 年龄 | 再次 | 一个 | 更好的 | 葡萄 | 为了 | 葡萄酒 | . | - |

我们将再次培育出更适合酿酒的葡萄。91

[hɪə(r)][ɪz] [weə(r)] ['aʊə(r)] [dʌst] [ɪz] ['mɪŋgld] [wɪð] [ðə; ði] [ɜ:θ] [ðæt] [gəʊz] [tu:; tə] ['nʌrɪʃ] [ɔ:l] [ˌʌn'bɔ:n]

| Here | is | where | our | dust | is | mingled | with | the | earth | that | goes | to | nourish | all | unborn |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这里 | 是 | 在哪里 | 我们的 | 灰尘 | 是 | 混合 | 和 | 这 | 地球 | 那 | 去 | 到 | 滋养 | 全部 | 未出生的 |

[vaɪnz] ;

| vines | ; |
|---|---|
| 藤蔓 | ; |

在这里，我们的尘土与滋养所有未出生葡萄藤的泥土混合在一起；

[θɪŋk] [ðen] [ɒv; əv][ðaɪ] [di:dz] , [ðaɪn] [ækts][ænd; ənd] [θɔ:ts] [ɪn][laɪf] , [fɔ:(r); fə(r)] [ðeɪ] [ðə; ði]

| Think | then | of | thy | deeds | , | thine | acts | and | thoughts | in | life | , | for | they | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 思考 | 然后 | 的 | 你的 | 契约 | , | 你的 | 行为 | 和 | 想法 | 在 | 生活 | , | 为了 | 他们 | 这 |

[nju'trɪʃ(ə)n] [fɔ:m] ,

| nutrition | form | , |
|---|---|---|
| 营养 | 形式 | , |

所以要想想你在生活中的所作所为、你的行为和思想，因为它们是滋养你生命的养分。

[wɪð] [wɪtʃ] [ðə; ði]['fju:tʃə(r)] [vaɪnz] [ɑ:(r); ə(r)] [fed] .

| with | which | the | future | vines | are | fed | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 哪个 | 这 | 未来 | 藤蔓 | 是 | 美联储 | . |

未来葡萄藤将以此为食。

[wʊd] [ðæt] [ɔ:l] [dʌst] [kʊd; kəd] [rɪ'tɜ:n] [tu:; tə] [ɜ:θ] [æz; əz][pjʊə(r)][æz; əz] [wen] [ˌaɪ 'ti:][fɜ:st] [geɪv] [mæn]
**Would** **that** **all** **dust** **could** **return** **to** **earth** **as** **pure** **as** **when** **it** **first** **gave** **man**
会 那 全部 灰尘 可以 返回 到 地球 作为 纯的 作为 什么时候 它 第一的 给予 男人
[ðɪs] ['gɑ:mənt] [fɔ:(r); fə(r)][hɪz; ɪz][səʊl] . -
**this** **garment** **for** **his** **soul** **.** **92**
这 服装 为了 他的 灵魂 . -

但愿所有的尘埃都能像最初赋予人类这件灵魂衣裳时那样，纯净地回归大地。92

[hi:; hi] [hu:] ['fæʃ(ə)nd] [ɔ:l][səʊ][feə(r)] , [hi:; hi] [hu:] [geɪv] [ðæt] [greɪt] [kə'mɑ:nd] , [hi:; hi] [hu:z] [lʌv] [ɪz]
**He** **who** **fashioned** **all** **so** **fair** **,** **he** **who** **gave** **that** **great** **command** **,** **he** **whose** **love** **is**
他 WHO 造型 全部 所以 公平的 , 他 WHO 给予 那 伟大的 命令 , 他 谁 爱 是
['ɪnfɪnət] ,
**infinite** **,**
无限 ,

祂创造了万物如此美好，祂颁布了伟大的诫命，祂的爱是无限的。

[hi:; hi] [hu:z] [breθ] [ɪz] [pi:s] [dɪ'vaɪn] ,
**he** **whose** **breath** **is** **peace** **divine** **,**
他 谁 气息 是 和平 神圣的 ,

祂的气息是神圣的和平，

[wɪlt] [ðaʊ] ['daʊtə(r)] [hɪə(r)][dɪ'kleə(r)] [hu:] ['perɪʃɪz] , [wen] [ænd; ənd] [weə(r)] ?
**Wilt** **thou** **Doubter** **here** **declare** **who** **perishes** **,** **when** **and** **where** **?**
枯萎 你 怀疑者 这里 宣布 WHO 死亡 , 什么时候 和 在哪里 ?

你这怀疑者，能否在此昭告天下谁将灭亡，何时何地?

[i:tʃ] [fɔ:(r); fə(r)][hɪm'self] [ðɪs] ['nəʊb(ə)l][pɑ:θ] [dʌθ] [tred] , [i:tʃ] [fɔ:(r); fə(r)][hɪm'self][ðə; ði] [kraʊn] [ɒv; əv]
**Each** **for** **himself** **this** **noble** **path** **doth** **tread** **,** **each** **for** **himself** **the** **crown** **of**
每个 为了 他自己 这 高贵 小路 确实 踏 , 每个 为了 他自己 这 王冠 的
[laɪf][mʌst; məst][wɪn] .
**life** **must** **win** **.**
生活 必须 赢 .

每个人都要为自己走这条高尚的道路，每个人都要为自己赢得生命的桂冠。

['ʌntə; 'ʌntu] [ði:] , [əʊ] , ['daʊtə(r)] [hɪə(r)] !
**Unto** **thee** **,** **oh** **,** **doubter** **hear** **!**
到 你 , 哦 , 怀疑者 听到 !

怀疑者啊，请听我说！

[wɒt] [hi:; hi] [kri'eɪtɪd] [ɪn][hɪz; ɪz] [lʌv] [ʃæl; ʃəl][nɒt][baɪ] [rɒθ] [bi:; bi][hɪə(r)][ɔ:(r)][ðeə(r)] [dɪ'strɔɪd] ! -
**What** **he** **created** **in** **his** **love** **shall** **not** **by** **wrath** **be** **here** **or** **there** **destroyed** **!** **93**
什么 他 创建 在 他的 爱 将 不是 经过 愤怒 是 这里 或者 那里 损毁 ! -

他出于爱所创造的一切，不会因愤怒而在此处或彼处被摧毁！93

[let] [ɔ:l] [men] [dwel] [ɪn] [pi:s] [ænd; ənd] ['fri:dəm] [ænd; ənd] [brɪŋ] [fɔ:θ] [ðəʊz] ['bju:tiəs] ['flaʊəz]
**Let** **all** **men** **dwell** **in** **peace** **and** **freedom** **and** **bring** **forth** **those** **beauteous** **flowers**
让 全部 男人 住 在 和平 和 自由 和 带来 前进 那些 美丽的 花朵
[ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] ['lɜ:nɪd] [tu:; tə] ['kʌltɪveɪt] .
**that** **they** **have** **learned** **to** **cultivate** **.**
那 他们 有 学习 到 培育 .

愿所有人都生活在和平与自由之中，并绽放出他们学会培育的美丽花朵。

[ðen] [ðaɪn] [wɪl] [bi:; bi][ə; eɪ] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv] [blu:mz] [məʊst][reə(r)] ,
**Then** **thine** **will** **be** **a** **kingdom** **of** **blooms** **most** **rare** **,**
然后 你的 将要 是 一个 王国 的 花朵 最多 稀有的 ,

那时，你的王国将拥有最珍稀的花朵。

[weər'ɪn] [ðə; ði] [wi:dz] [ɒv; əv] [rɪ'mɔ:s] [ænd; ənd] [ʃeɪm] [kæn; kən][nəʊ]['haɪdɪŋ][faɪnd] .
**wherein** **the** **weeds** **of** **remorse** **and** **shame** **can** **no** **hiding** **find** **.**
其中 这 杂草 的 悔恨 和 耻辱 能 不 隐藏 寻找 .

悔恨和羞耻的杂草无处遁形。

[ɔːl] [wɪl] [wɜːk] [təˈwɔːdz] [ðæt] [end] [dɪˈvaɪn] , [tuː; tə] [ɪˈluːmɪneɪt] [nɒt] [dɪˈstrɔɪ] [ðə; ði] ['spɪrɪtʃuəl] ['gaːdnz]

| All | will | work | towards | that | end | divine | , | to | illuminate | not | destroy | the | spiritual | gardens |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 将要 | 工作 | 向 | 那 | 结尾 | 神圣的 | , | 到 | 照亮 | 不是 | 破坏 | 这 | 精神 | 花园 |

[ɒv; əv][ðə; ði][maɪnd] .

| of | the | mind | . |
|---|---|---|---|
| 的 | 这 | 头脑 | . |

所有人都将朝着神圣的目标努力，那就是照亮而不是破坏心灵的精神花园。

[ðen] [wɪl] [ðə; ði] [vaɪnz] [ɒv; əv] [lʌv] , [truːθ] , [piːs] [ænd; ənd] ['tʃærəti] ['flʌrɪʃ] ,

| Then | will | the | vines | of | love | , | truth | , | peace | and | charity | flourish | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 将要 | 这 | 藤蔓 | 的 | 爱 | , | 真相 | , | 和平 | 和 | 慈善机构 | 繁荣 | , |

那时，爱、真理、和平与慈善的藤蔓将会茁壮成长。

[ænd; ənd][ɔːl] [wɪl] [biː; bi][ɪn] ['hɑːməni] [wɪð] [gɒd] ; [ðɪs] [ɪz][ɒv; əv] [θɪŋz] [ðə; ði][end] ! -

| and | all | will | be | in | harmony | with | god | ; | this | is | of | things | the | end | ! | 94 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 全部 | 将要 | 是 | 在 | 和谐 | 和 | 上帝 | ; | 这 | 是 | 的 | 事物 | 这 | 结尾 | ! | - |

一切都将与神和谐一致；这就是万物的终结！94

[ɪn][ə; eɪ]['gɑːd(ə)n] [weə(r)] [sʌtʃ] [vaɪnz] [duː; də] [klaɪm] [ðeə(r)] [kæn; kən] [biː; bi] [faʊnd] [nəʊ]['ɪnfɪdəl; 'ɪnfɪdel] ! !

| In | a | Garden | where | such | Vines | do | climb | there | can | be | found | no | infidel | ! | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 一个 | 花园 | 在哪里 | 这样的 | 藤蔓 | 做 | 爬 | 那里 | 能 | 是 | 成立 | 不 | 异教徒 | ! | ! |

在藤蔓攀爬的花园里，找不到异教徒！

[ɑː] , ['ɪnfɪdəl; 'ɪnfɪdel] , [ðaʊ] [ɑːt] [ðə; ði] [fruːt] [ɒv; əv] ['priːstli] ['ærəgəns] .

| Ah | , | infidel | , | thou | art | the | fruit | of | priestly | arrogance | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 啊 | , | 异教徒 | , | 你 | 艺术 | 这 | 水果 | 的 | 祭司 | 傲慢 | . |

啊，异教徒，你是祭司傲慢的恶果。

[meɪ] [piːs] [biː; bi]['grɑːntɪd]['ʌntə; 'ʌntu][ðem; ðəm] [huː] [sɔːt] [ðaɪ][maɪnd][tuː; tə][hɪə(r)] [ɪn'sleɪv] .

| May | peace | be | granted | unto | them | who | sought | thy | mind | to | here | enslave | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 可能 | 和平 | 是 | 的确 | 到 | 他们 | WHO | 寻求 | 你的 | 头脑 | 到 | 这里 | 奴役 | . |

愿那些企图奴役你心灵的人获得和平。

[bɪˈfɔː(r)] [hɪm] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [priːst] , ['ɪnfɪdəl; 'ɪnfɪdel] , ['peɪgən] , [nɔː(r)] ['hiːðn] ; [ɔːl][ɑː(r); ə(r)] [kɔːld]

| Before | him | there | is | no | priest | , | infidel | , | pagan | , | nor | heathen | ; | all | are | called |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 前 | 他 | 那里 | 是 | 不 | 牧师 | , | 异教徒 | , | 异教徒 | , | 也不 | 异教徒 | ; | 全部 | 是 | 称为 |

[frendz] .

| friends | . |
|---|---|
| 朋友们 | . |

在他面前，没有祭司，没有异教徒，没有异教徒；所有人都被称为朋友。

[nəʊ][mɔː(r)] [meɪ] [ðiːz] [hɑːd] [nems] [biː; bi]['spəʊkən] ;

| No | more | may | these | hard | names | be | spoken | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不 | 更多的 | 可能 | 这些 | 难的 | 姓名 | 是 | 说 | ; |

这些难听的名字以后都不要再说了；

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ʌn'lɔːfl] [ænd; ənd][ʌn'fɪt][ænd; ənd] [ðeɪ] [ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv][gɒd][dɪ'naɪ] [huː] ['ʌtə(r)]

| they | are | unlawful | and | unfit | and | they | the | love | of | god | deny | who | utter |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们 | 是 | 非法的 | 和 | 不合格 | 和 | 他们 | 这 | 爱 | 的 | 上帝 | 否定 | WHO | 说出 |

[ðem; ðəm] . -

| them | . | 95 |
|---|---|---|
| 他们 | . | - |

它们是非法的、不合适的，说这些话的人否认上帝的爱。95

[wen] [ðiːz] [nems] [nəʊ][mɔː(r)][ɑː(r); ə(r)] [hɜːd] , [ðə; ði][rəʊz][ɒv; əv] [lʌv] [pʊts] [fɔːθ] ,

| When | these | names | no | more | are | heard | , | the | rose | of | love | puts | forth | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这些 | 姓名 | 不 | 更多的 | 是 | 听到 | , | 这 | 玫瑰 | 的 | 爱 | 放置 | 前进 | , |

当这些名字不再被听见时，爱的玫瑰便会绽放。

[ænd; ənd] [pəˈpetʃuəl] [juːθ] [dʌθ] [griːt] [ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] ['evri] [klaɪm] .

| and | perpetual | youth | doth | greet | the | sons | of | every | clime | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 永久 | 青年 | 确实 | 迎接 | 这 | 儿子们 | 的 | 每一个 | 气候 | . |

永葆青春，惠及世界各地。

[ə'pɒn][ðə; ði] ['brɑ:ntʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [tri:z] [pɜ:tʃ] [ðə; ði] [ - ] ['i:g(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði] [dʌv] ,

| Upon | the | branches | of | the | trees | perch | the | [ | 37 | ] | Eagle | and | the | Dove | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 之上 | 这 | 分支 | 的 | 这 | 树木 | 栖息 | 这 | [ | - | ] | 鹰 | 和 | 这 | 鸽子 | , |

树枝上栖息着[37]鹰和鸽子，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ - ] ['taɪgə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [læm] [æt; ət][ðə; ði]['rɪvə(r)][saɪd] [meɪk] [pleɪ] .

| and | the | [ | 38 | ] | Tiger | with | the | Lamb | at | the | River | side | make | play | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | [ | - | ] | 老虎 | 和 | 这 | 羊肉 | 在 | 这 | 河 | 边 | 制作 | 玩 | . |

[38]老虎与羔羊在河边嬉戏。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [vju:] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ðæt] ['ʌntə; 'ʌntu][mæn] [dɪ'sendz] ; [ðə; ði] [naɪt] [ɪn'di:d] [hæz; həz]

| This | is | a | view | of | heaven | that | unto | man | descends | ; | the | night | indeed | has |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 是 | 一个 | 看法 | 的 | 天堂 | 那 | 到 | 男人 | 下降 | ; | 这 | 夜晚 | 的确 | 有 |

[pɑ:st] ,

| passed | , |
|---|---|
| 通过了 | , |

这是降临人间的天堂景象；黑夜确实已经过去。

[ðə; ði] [deɪ] [hæz; həz] [dɔ:nd] . [ - ]

| the | day | has | dawned | . | [ | 37 | ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 天 | 有 | 黎明 | . | [ | - | ] |

天亮了。[37]

[ðə; ði]['i:g(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði] [dʌv] [hɪə(r)] [dɪ'skraɪbz] [ðə; ði] ['fɔ:sɪz] [ɒv; əv] ['sɪmpəθi] [ænd; ənd]

| The | Eagle | and | the | Dove | here | describes | the | forces | of | sympathy | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 鹰 | 和 | 这 | 鸽子 | 这里 | 描述 | 这 | 力量 | 的 | 同情 | 和 |

[æn'tɪpəθi] [wɪtʃ] [fɔ:m] [ə; eɪ][dju:'æləti] [wɪ'ðɪn] ['aʊə(r)] [n'eɪtʃəz] ,

| antipathy | which | form | a | duality | within | our | natures | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 反感 | 哪个 | 形式 | 一个 | 二元性 | 之内 | 我们的 | 自然 | , |

这里用鹰和鸽子来比喻同情和厌恶这两种力量，它们构成了我们人性中的二元性。

[wɪtʃ] [wen] [ 'kɔŋkə ] [baɪ] [lʌv] [si:s] [tu:; tə][bi:; bi] ['æktɪv] , [hens] [wi:; wi] [bɪ'kʌm] [æt; ət] [pi:s]

| which | when | conquered | by | love | cease | to | be | active | , | hence | we | become | at | peace |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 什么时候 | 征服 | 经过 | 爱 | 停止 | 到 | 是 | 积极的 | , | 因此 | 我们 | 变得 | 在 | 和平 |

[wɪð] [ɔ:l] . [ - ]

| with | all | . | [ | 38 | ] |
|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 全部 | . | [ | - | ] |

当爱征服一切时，它便不再活跃，因此我们与一切和平相处。[38]

[ðə; ði]['taɪgə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [læm] ['tɪpɪfaɪ][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [ænd; ənd]['spɪrɪtʃuəl][ɒv; əv]['aʊə(r)] [n'eɪtʃəz]

| The | Tiger | and | the | Lamb | typify | the | physical | and | spiritual | of | our | natures |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 老虎 | 和 | 这 | 羊肉 | 类型化 | 这 | 身体的 | 和 | 精神 | 的 | 我们的 | 自然 |

[wɪtʃ] [səʊ] [lɒŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt] ['æbsəlu:tli] [kən'trəʊld] [ɑ:(r); ə(r)][æt; ət] ['veəriəns] [wɪð]

| which | so | long | as | they | are | not | absolutely | controlled | are | at | variance | with |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 所以 | 长的 | 作为 | 他们 | 是 | 不是 | 绝对地 | 受控 | 是 | 在 | 方差 | 和 |

[ɑ:'selvz] ,

| ourselves | , |
|---|---|
| 我们自己 | , |

老虎和羔羊分别象征着我们人性中的物质和精神层面，只要它们没有得到绝对的控制，就会与我们自身产生冲突。

[tɪl] [lʌv] [ 'væŋkwiʃ ] [gri:d] , ['selfɪʃnəs] [ænd; ənd] ['ævərɪs] ;

| till | love | vanquishes | greed | , | selfishness | and | avarice | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 直到 | 爱 | 战胜 | 贪婪 | , | 自私 | 和 | 贪婪 | ; |

直到爱战胜贪婪、自私和吝啬；

[ðen] [wi:; wi] [lɜ:n] [ðæt] ['mætə(r)][ænd; ənd]['spɪrɪt] ['hɑ:mənaɪz] [wen] ['prɒpəli] [ə'dʒʌstɪd] . -

| then | we | learn | that | matter | and | spirit | harmonize | when | properly | adjusted | . | 96 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 然后 | 我们 | 学习 | 那 | 事情 | 和 | 精神 | 协调 | 什么时候 | 适当地 | 调整 | . | - |

然后我们了解到，物质和精神在适当调整下可以和谐共存。96

['evri] ['dezət] [wɪl] [ðen] [hæv; həv][ɪts] [sprɪŋ] ,
**Every desert will then have its spring ,**
每一个 沙漠 将要 然后 有 它是 春天 ,

每个沙漠都会有自己的春天。

[ænd; ənd] ['evri] [mæn][ænd; ənd]['wʊmən] [wɪl] [hæv; həv] [faʊnd] [ðæt] ['friːdəm] [ɪz][ðə; ði][gəʊl][fɔː(r); fə(r)]
**and every man and woman will have found that freedom is the goal for**
和 每一个 男人 和 女士 将要 有 成立 那 自由 是 这 目标 为了
[laɪf][tuː; tə][wɪn] .
**life to win .**
生活 到 赢 .

每个男人和女人都会发现，自由是人生最终要赢得的胜利。

['meɪkɪŋ] [ðə; ði][best][ɒv; əv] [wɒt] [dʌθ] [hɪə(r)] [bɪ'fɔːl] ,
**Making the best of what doth here befall ,**
制作 这 最好的 的 什么 确实 这里 降临 ,

尽力做到最好，接受并利用眼前的一切。

[ænd; ənd][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [ðæt] [piːs] [wɪtʃ] ['kʌmfət] [brɪŋz] [tuː; tə][ɔːl] . -
**and to live in that peace which comfort brings to all . 97**
和 到 居住 在 那 和平 哪个 舒适 带来 到 全部 . -

并生活在舒适带给所有人的那种平静之中。97

[ɑː] , [ðaʊ] ['eɪndʒl] , [ɒv; əv] [rɪ'pəʊz] !
**Ah , thou Angel , of Repose !**
啊 , 你 天使 , 的 休息 !

啊，安息天使!

[fæn] [ðaʊ] [ðə; ði] [braʊ] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] ['sʌfə(r)][peɪn][ænd; ənd][ɪn][ðeə(r)][ɪə(r)] [ðæt] ['mædʒɪk] [wɜːd]
**Fan thou the brow of those who suffer pain and in their ear that magic word**
扇子 你 这 眉头 的 那些 WHO 遭受 疼痛 和 在 他们的 耳朵 那 魔法 单词
[ɪm'pɑːt] ,
**impart ,**
传授 ,

你为受苦之人扇去眉心，并将那神奇的咒语传授给他们。

[ðæt] [tɜːnz] [ðə; ði][fɪə(r)][ɒv; əv] [deθ] ['ɪntuː] ['lɪvɪŋ] [θɔːts] [ɒv; əv] [lʌv] .
**That turns the fear of death into living thoughts of love .**
那 转弯 这 害怕 的 死亡 进入 活的 想法 的 爱 .

这会将对死亡的恐惧转化为对爱的鲜活思考。

[bɪd][ɔːl] [ə'weɪk] [ænd; ənd][raɪz][ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [ˌevə'mɔː(r)] [leɪ] [ðeə(r)] [eɪks] [ænd; ənd][peɪnz][ə'saɪd] ,
**Bid all awake and rise and for evermore lay their aches and pains aside ,**
出价 全部 醒 和 上升 和 为了 越来越 躺 他们的 疼痛 和 疼痛 旁边 ,

叫醒所有人，起身吧，永远放下所有的痛苦和伤痛。

[tuː; tə] [ðɪs] [end][wɜː(r); wə(r)] [ðeɪ] [bɔːn] , [nɒt] [sleɪvz] , ['fɪrɪŋ] [tuː; tə][lɪv; laɪv] , [nɔː(r)] ['lɪvɪŋ] , [fɪə(r)]
**To this end were they born , not slaves , fearing to live , nor living , fear**
到 这 结尾 是 他们 出生 , 不是 奴隶 , 害怕 到 居住 , 也不 活的 , 害怕
[tuː; tə][daɪ] . -
**to die . 98**
到 死 . -

他们生来就是为了这个目的，而不是奴隶，他们害怕活着，活着的人也害怕死去。98

[ænd; ənd] [naʊ] [maɪ][pen][ɪn]['ɒnə(r)][hɪə(r)] [dʌθ] [raɪt] ,
**And now my pen in honor here doth write ,**
和 现在 我的 笔 在 荣誉 这里 确实 写 ,

现在，我谨以此笔，怀着敬意，在此写下:

[ɪn] [preɪz] [ɒv; əv] [ðiː] [ðaʊ] [səʊl][dɪ'vaɪn][ɒv; əv] [lʌv] .
**in praise of thee thou soul divine of love .**
在 称赞 的 你 你 灵魂 神圣的 的 爱 .

赞美你，你这神圣的爱之灵魂。

[ðaʊ] [ɑːt][ðə; ði] [kˈɒnkəɹe] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˈsɒɹəʊ] [paɪl][ɒv; əv][laɪf] , [ðaʊ] [ɑːt][ðə; ði] [sɒŋ] ,

| Thou | art | the | conquerer | of | this | sorrow | pile | of | life | , | thou | art | the | song | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 艺术 | 这 | 征服者 | 的 | 这 | 悲哀 | 桩 | 的 | 生活 | , | 你 | 艺术 | 这 | 歌曲 | , |

你是战胜人生这堆悲伤的征服者，你就是那首歌。

[ðə; ði][ˈsɪŋə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [dɑːns] .

| the | singer | and | the | dance | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 歌手 | 和 | 这 | 舞蹈 | . |

歌手和舞蹈。

[ðaʊ] [ɑːt][ðə; ði] [ʃeɪd] [ɒv; əv][ɔːl] [rɪˈpəʊz] [ænd; ənd] [piːs] ; [ˈbetə(r)][ðaɪ] [smaɪl][ðæn; ðən][ə; eɪ]

| Thou | art | the | shade | of | all | repose | and | peace | ; | better | thy | smile | than | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 艺术 | 这 | 阴影 | 的 | 全部 | 休息 | 和 | 和平 | ; | 更好的 | 你的 | 微笑 | 比 | 一个 |

[traɪˈʌmfənt] [riːθ] .

| triumphant | wreath | . |
|---|---|---|
| 凯 | 花圈 | . |

你是宁静与祥和的化身；你的微笑胜过凯旋的花环。

[ˈbetə(r)][ðaɪ] [ˈfrendʃɪp] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [ˈmɑːnərks] [welθ] , [strɒŋgə(r)][ðaɪ][hænd][ðæn; ðən][ɔːl] [ɑːmd]

| Better | thy | friendship | than | a | monarch's | wealth | , | stronger | thy | hand | than | all | armed |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 更好的 | 你的 | 友谊 | 比 | 一个 | 君主的 | 财富 | , | 更强 | 你的 | 手 | 比 | 全部 | 武装 |

[fɔːs] .

| force | . |
|---|---|
| 力量 | . |

你的友谊胜过君王的财富，你的力量胜过一切武力。

[ˈfaʊntən; ˈfaʊntɪn][dɪˈvaɪn] , [ðaʊ] [laɪf][ɒv; əv][ɔːl] [ðæts] [bɔːn] , [ðaʊ] [ˈruːbi][ɒv; əv][ðə; ði][waɪn] ,

| Fountain | Divine | , | thou | life | of | all | that's | born | , | thou | ruby | of | the | wine | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 喷泉 | 神圣的 | , | 你 | 生活 | 的 | 全部 | 那就是 | 出生 | , | 你 | 红宝石 | 的 | 这 | 葡萄酒 | , |

神圣之泉，万物之生命，美酒中的红宝石，

[ðaʊ] [ˈpɜːfjuːm] [ɒv; əv][ðə; ði] [mɔːn] .

| thou | perfume | of | the | morn | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 香水 | 的 | 这 | 早晨 | . |

你是清晨的芬芳。

[frend] [ænd; ənd] [laɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈwɪntri] [pɑːθ] , [ðə; ði] [djuː] [drɑːps]['spɑːk(ə)l] , [ænd; ənd][ðə; ði] [fleɪm]

| Friend | and | light | of | the | wintry | path | , | the | dew | drop's | sparkle | , | and | the | flame |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 朋友 | 和 | 光 | 的 | 这 | 冬季 | 小路 | , | 这 | 露 | 下降 | 火花 | , | 和 | 这 | 火焰 |

[ðæt] [bɜːnz] .

| that | burns | . |
|---|---|---|
| 那 | 烧伤 | . |

冬日小径上的挚友与光芒，露珠的闪烁，以及燃烧的火焰。

[ˈkʌmfətə(r)] [dɪˈvaɪn] , [ðaʊ] [ɑːt][ðə; ði][waɪn] [ðæt] [tʃɪəz] ; [meɪ] [wiː; wi]['evə(r)][ɒv; əv][ðaɪ] [ˈvɪntɪdʒ] [drɪŋk]

| Comforter | divine | , | thou | art | the | wine | that | cheers | ; | may | we | ever | of | thy | vintage | drink |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 棉被 | 神圣的 | , | 你 | 艺术 | 这 | 葡萄酒 | 那 | 干杯 | ; | 可能 | 我们 | 曾经 | 的 | 你的 | 优质的 | 喝 |

. -

| . | 99 |
|---|---|

. -

神圣的安慰者，你是令人愉悦的美酒；愿我们永远畅饮你的佳酿。99

[wʌns] [mɔː(r)][ðə; ði] [muːn] [hæz; həz] [ wein ] [ænd; ənd] [ ful ] ,

| Once | more | the | Moon | has | waned | and | fulled | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一次 | 更多的 | 这 | 月亮 | 有 | 减弱 | 和 | 已填满 | , |

月亮又一次经历了盈亏变化。

[ænd; ənd] [wɪð] [iːtʃ] [weɪn] [ænd; ənd] [fʊl] ['meni] [hæv; həv] [kʌm] [ænd; ənd] ['meni] [pɑːst] [ə'weɪ] .

| and | with | each | wane | and | full | many | have | come | and | many | passed | away | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 和 | 每个 | 衰落 | 和 | 满的 | 许多 | 有 | 来 | 和 | 许多 | 通过了 | 离开 | . |

每一次涨落，都有许多人到来，也有许多人逝去。

[stɪl] ['meni] [mɔ:(r)][ʃæl; ʃəl] [kʌm] , [ænd; ənd] ['meni] [mɔ:(r)] [wɪl] ['fɒləʊ] [wen] [ʃi:; ʃi] [ə'gen] [ɪn] ['glɔ:ri] [rəʊbz]

| Still | many | more | shall | come | , | and | many | more | will | follow | when | she | again | in | glory | robes |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 仍然 | 许多 | 更多的 | 将 | 来 | , | 和 | 许多 | 更多的 | 将要 | 跟随 | 什么时候 | 她 | 再次 | 在 | 荣耀 | 长袍 |

[hɜ:'self] .

| herself | . |
|---|---|
| 她自己 | . |

还会有更多的人到来，当她再次身披荣耀长袍时，还会有更多的人追随她。

['saɪləntli][ʃi:; ʃi] ['kɒmz] , ['saɪləntli][ʃi:; ʃi] [ di'pɑ:t ] ; [ʃi:; ʃi] [brɪŋz] [tu:; tə][eɪdʒ][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv] ['evri] ['mɔ:t(ə)l]

| Silently | she | comes | , | silently | she | departs | ; | she | brings | to | age | the | life | of | every | mortal |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 默默 | 她 | 来 | , | 默默 | 她 | 离开 | ; | 她 | 带来 | 到 | 年龄 | 这 | 生活 | 的 | 每一个 | 凡人 |

.

| : |
|---|
| . |

她悄然来临，悄然离去；她让每个凡人的生命走向衰老。

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði] [naɪt] [ðə; ði] [deɪ] [ri:mɑ:vəθ] , [səʊ] [dʌθ] [ʃi:; ʃi][ðə; ði]['hju:mən] [ˌdʒenə'reɪʃnz] . -

| And | as | the | Night | the | Day | removeth | , | so | doth | she | the | human | generations | . | 100 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 作为 | 这 | 夜晚 | 这 | 天 | 移除 | , | 所以 | 确实 | 她 | 这 | 人类 | 几代人 | . | - |

正如黑夜驱散白昼，人类的世代也随之更迭。

[ɑ:] , ['ɜ:θli] [həʊm] , [maɪ][lɑ:st][klɑ:sp] [naʊ] [aɪ] [teɪk] ,

| Ah | , | Earthly | Home | , | my | last | clasp | now | I | take | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 啊 | , | 尘世的 | 家 | , | 我的 | 最后的 | 搭扣 | 现在 | 我 | 拿 | , |

啊，尘世家园，这是我最后的拥抱。

[ɒv; əv][ɔ:l] [ðaɪ] ['pleʒəz] [ænd; ənd] [ðaɪ] ['sɒrəʊz] [ə; eɪ][fɒnd] [ˌfeə'wel] .

| of | all | thy | pleasures | and | thy | sorrows | a | fond | farewell | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 的 | 全部 | 你的 | 快乐 | 和 | 你的 | 悲伤 | 一个 | 喜爱 | 告别 | . |

向你所有的快乐和悲伤致以深切的告别。

[əʊ] , ['pɪtiəs] [ænd; ənd][məʊst][feə(r)] !

| Oh | , | piteous | and | most | fair | ! |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 哦 | , | 可怜的 | 和 | 最多 | 公平的 | ! |

哦，可怜又公平！

[aɪv] [lʌvd] [ði:] [æz; əz][ə; eɪ]['lʌvə(r)] , [ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)][maɪ][ ˌmis'di:d, 'mis- ][let] [nʌn] ['ʌðə(r)]['sʌfə(r)]

| I've | loved | thee | as | a | lover | , | and | for | my | misdeeds | let | none | other | suffer |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我已经 | 喜爱 | 你 | 作为 | 一个 | 情人 | , | 和 | 为了 | 我的 | 不当行为 | 让 | 没有任何 | 其他 | 遭受 |

.

| : |
|---|
| . |

我曾像爱人一样爱着你，我的过错不会让其他人受苦。

[fə'gɪv] [ðə; ði][sɪnz] [ðæt] [aɪv] [kə'mɪtɪd] ; [wɒt] [ai][tu:; tə]['ʌðə(r)z][hæv; həv] [dʌn] , [meɪ] [ðeɪ] [ɪn]

| Forgive | the | sins | that | I've | committed | ; | what | I | to | others | have | done | , | may | they | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 原谅 | 这 | 罪孽 | 那 | 我已经 | 坚定的 | ; | 什么 | 我 | 到 | 其他的 | 有 | 完毕 | , | 可能 | 他们 | 在 |

['mɜ:si] ['pɑ:d(ə)n] .

| mercy | pardon | . |
|---|---|---|
| 怜悯 | 赦免 | . |

请宽恕我所犯下的罪过；愿他人因我的仁慈而宽恕我对他们的伤害。

[ænd; ənd][æz; əz] [sək'si:dɪŋ] [ˌdʒenə'reɪʃnz] ['fɒləʊ] [meɪ] [ðeɪ] [bʌt; bət] [nəʊ] [ði:] [æz; əz] [ðaʊ] [ɑ:t] .

| And | as | succeeding | generations | follow | may | they | but | know | thee | as | thou | art | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 作为 | 成功 | 几代人 | 跟随 | 可能 | 他们 | 但 | 知道 | 你 | 作为 | 你 | 艺术 | . |

愿后世子孙只认识你本来的样子。

[ˌfeə'wel] ! [ˌfeə'wel] !

| Farewell | ! | farewell | ! |
|---|---|---|---|
| 告别 | ! | 告别 | ! |

再见！再见！

[əʊ] , ['fɑːðə(r)] ! ['mʌðə(r)] !
**Oh , father ! mother !**
哦 , 父亲 ! 母亲 !

哦，爸爸！妈妈！

['tiːtʃə(r)] !
**teacher !**
老师 !

老师！

[meɪ] [ðɪs] [maɪ] [dʌst] [biː; bi] ['mɪŋgld] [wʌns] [ə'gen] [wɪð] [ðaɪn] ,
**May this my dust be mingled once again with thine ,**
可能 这 我的 灰尘 是 混合 一次 再次 和 你的 ,

愿我的尘土再次与你的尘土融合。

[ænd; ənd] ['or] [maɪ] [tuːm] [let] [ðə; ði] [pet(ə)lz] [ɒv; əv] ['ɔːtəm] [bluːmz] [kiːp] [ðə; ði] ['vɪdʒɪl] [ɒv; əv]
**And o'er my tomb let the Flurring Petals of Autumn Blooms keep the Vigil of**
和 超过 我的 墓 让 这 飘动 花瓣 的 秋天 花朵 保持 这 守夜 的
[ðɪs] [maɪ] [lɑːst] [ɒv; əv] ['meni] [ sliːp ] .
**this my last of many sleeps .**
这 我的 最后的 的 许多 睡觉 .

愿秋日繁花的花瓣在我的墓前，守护我这最后的安息。

[ðə; ði] ['mɜːmərɪŋ] [wɪndz; waɪndz] [ʃæl; ʃəl] [tʃɑːnt] [ðə; ði] - [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [səʊl] [ðæts] [ded]
**The Murmuring Winds shall chant the mizzeran for the soul that's dead**
这 淙淙 风 将 呗 这 - 为了 这 灵魂 那就是 死的
[tuː; tə] [ɜːθ] ,
**to earth ,**
到 地球 ,

低语的风将吟唱哀歌，为那些已逝于尘世的灵魂祈福。

[ænd; ənd] [ɪn] [ðaɪ] ['dʒent(ə)l] [ɑːmz] , [əʊ] , ['mʌðə(r)] , [jiːld] [aɪ] [ʌp] [ðɪs] [laɪf] [fər'evə(r)] !
**And in thy gentle arms , Oh , mother , yield I up this life forever !**
和 在 你的 温和的 武器 , 哦 , 母亲 , 屈服 我 向上 这 生活 永远 !

母亲啊，我将永远把这生命交托在你温柔的怀抱里！

[ˌfeə'wel] ! !
**Farewell ! !**
告别 ! !

告别！！

[ˌfeə'wel] ! ! !
**farewell ! ! !**
告别 ! ! !

告别！！！

[ðə; ði] [end] .
**The End .**
这 结尾 .

剧终。

['kɪŋzli] , [məʊlz] & ['kɒlɪnz] [ˌsiː 'əʊ] . , ['printərz]
**KINGSLEY , MOLES & COLLINS CO . , PRINTERS**
金斯利 , 鼹鼠 & 柯林斯 一氧化碳 . , 打印机

金斯利、莫尔斯和柯林斯印刷公司

[lɔːs] ['ændʒələs] , [kæl] .
**LOS ANGELES , CAL .**
视距 安吉利斯 , 卡尔 .

加利福尼亚州洛杉矶

[-] [nəʊt]
**TRANSCRIBER'S NOTE**
转录员的 笔记

转录者注释

[ɑːˈkeɪɪk] , [ʌnˈjuːʒuəl][ænd; ənd] [ˌɪnkənˈsɪstənt] [ˈspelɪŋz] [hæv; həv] [biːn] [meɪnˈteɪnd] [æz; əz][ɪn][ðə; ði]
**Archaic , unusual and inconsistent spellings have been maintained as in the**
古风 , 异常 和 不一致 拼写 有 到过 维持 作为 在 这
[əˈrɪdʒən(ə)l] .
**original .**
原来的 .

古老的、不寻常的和不一致的拼写方式均与原文保持一致。

[ˈɒbviəs] [ˈtaipəus][hæv; həv] [biːn] [fɪkst] , [æz; əz] [ˈdiːteɪld] [bɪˈləʊ] .
**Obvious typos have been fixed , as detailed below .**
明显的 拼写错误 有 到过 固定的 , 作为 详细的 以下 .

明显的拼写错误已修正，详情如下。

[kəˈrekʃnz] [ɑː(r); ə(r)] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði][tekst][laɪk] [ðɪs] .
**Corrections are shown in the text like this .**
更正 是 所示 在 这 文本 喜欢 这 .

更正内容在文本中以如下方式显示。

[ˈhɒvərɪŋ] [ˈəʊvə(r)][ðə; ði] [kəˈrekʃn] [wɪð] [ðə; ði] [maʊs] [wɪl] [dɪˈspleɪ] [ə; eɪ] [ˈmesɪdʒ] .
**Hovering over the correction with the mouse will display a message .**
悬停 超过 这 更正 和 这 老鼠 将要 展示 一个 信息 .

将鼠标悬停在更正处上，即可显示消息。

[ˈteɪb(ə)l][ɒv; əv] [ˈkɒntents] : [ðə; ði][ɪnˈtaɪə(r)][ˈteɪb(ə)l][ɒv; əv] [ˈkɒntents] [wɒz; wəz] [ˈædɪd] [baɪ][ðə; ði]
**Table of Contents : The entire Table of Contents was added by the**
桌子 的 内容 : 这 全部的 桌子 的 内容 曾是 额外 经过 这
[trænsˈkraɪbə(r)] .
**transcriber .**
转录员 .

目录：整个目录由转录员添加。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nʌn] [ɪn][ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l] [bʊk] .
**There was none in the original book .**
那里 曾是 没有任何 在 这 原来的 书 .

原书中没有这个内容。

[ˈprefəs] : [biː; bi][ə; eɪ] [miːnz] [tuː; tə] [ɪnˈlaɪt(ə)n] [ˈmeni]
**Preface : be a means to enlighten many**
前言 : 是 一个 方法 到 开导 许多

序言：成为启迪众生的途径

[əˈrɪdʒənəli] : [biː; bi][ə; eɪ] [miːnz] [tuː; tə] [ɪnˈlaɪtɪd] [ˈmeni]
**Originally : be a means to enlighted many**
起初 : 是 一个 方法 到 开明的 许多

原意：成为启蒙许多人的途径

[nəʊts] : [ðə; ði] [greɪt] [ˈɑːpəzəts]
**Notes : the great opposites**
笔记 : 这 伟大的 相反的

备注：截然相反的两极

[əˈrɪdʒənəli] : [ðə; ði] [greɪt] -
**Originally : the great opposities**
起初 : 这 伟大的 -

原意：两极对立

['stænzə] - ( [nəʊt] ) : [ɒv; əv][ðə; ði] [sə'lestiəl] [kɪŋ]
**Stanza 18 ( note ) : of the Celestial King**
诗节 - ( 笔记 ) : 的 这 天体 国王

第18节（注）：天上的王

[ə'rɪdʒənəli] : [ɒv; əv][ðə; ði] [səlɛstri:əl] [kɪŋ]
**Originally : of the Celestrial King**
起初 : 的 这 天体 国王

原意：天界之王

['stænzə] - : [hu:] [bɪd] [ɔ:l] [pə'fɔ:m] [gʊd] [wɜ:ks]
**Stanza 25 : who biddest all perform good works**
诗节 - : WHO 出价 全部 履行 好的 作品

第25节：祂命令所有人行善

[ə'rɪdʒənəli] : [hu:] [baɪd] [ɔ:l] [pə'fɔ:m] [gʊd] [wɜ:ks]
**Originally : who bidest all perform good works**
起初 : WHO 最 全部 履行 好的 作品

原文：愿所有人都行善

['stænzə] - ( [nəʊt] ) : [ðæt] [θru:] [ kən,venʃə'næliti ]
**Stanza 36 ( note ) : that through conventionalities**
诗节 - ( 笔记 ) : 那 通过 惯例

第36节（注）：通过约定俗成

[ə'rɪdʒənəli] : [ðæt] [θru:] -
**Originally : that through conventionalties**
起初 : 那 通过 -

最初：通过约定俗成

['stænzə] - : [frɒm; frəm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [depθs] [dʌθ] [spi:k] " ['mɜ:mə(r)] [nɒt]
**Stanza 41 : from out of the depths doth speak " murmur not**
诗节 - : 从 出去 的 这 深度 确实 说话 " 低语 不是

第41节：从深渊中传来声音："不要低语"

" [ə'rɪdʒənəli] : [frɒm; frəm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɛfts] [dʌθ] [spi:k] " ['mɜ:rmər] [nɒt]
**" Originally : from out of the dephts doth speak " murmer not**
" 起初 : 从 出去 的 这 深度 确实 说话 " 低语 不是

"原文：从深渊中传来声音，不要低语"

" ['stænzə] - : [ðəʊ] " [lɒst] " [ɪts] [jɔ:z]
**" Stanza 72 : though " lost " it's yours**
" 诗节 - : 尽管 " 丢失的 " 它是 你的

第72节：虽然"遗失"，但它是你的

[ə'rɪdʒənəli] : [ðəʊ] " [lɒst] " [ɪts] [jɔ:z]
**Originally : though " lost " its yours**
起初 : 尽管 " 丢失的 " 它是 你的

原话：虽然"丢失"了，但它是你的

['stænzə] - : " [ðə; ði] [kɜ:s] [ɒv; əv][laɪf][ɪz][lʌst][ɒv; əv][seks] . . . .
**Stanza 84 : " The curse of life is lust of sex . . . .**
诗节 - : " 这 诅咒 的 生活 是 欲望 的 性别 . . . .

第84节："人生的诅咒是性欲....."

" [ə'rɪdʒənəli] [ðɪs] [laɪn][hæd; həd][æn; ən]['əʊpənɪŋ][kwəʊ'teɪʃ(ə)n][mɑ:k] , [bʌt; bət][nəʊ]['kləʊzɪŋ]
**" Originally this line had an opening quotation mark , but no closing**
" 起初 这 线 有 一个 开幕 引述 标记 , 但 不 结束
[kwəʊ'teɪʃ(ə)n] [mɑ:k] .
**quotation mark .**
引述 标记 .

"原本这一行有一个左引号，但没有右引号。

['stænzə] - : [wʌn] [greɪt] [kɔ:z] [kri'eɪtɪd] [ɔ:l] !
**Stanza 86 : one great cause created all !**
诗节 - : 一 伟大的 原因 创建 全部 !

第 86 节：一个伟大的事业创造了一切!

[ænd; ənd] [ðen] [ə'gen] [dɪ'zɒlvd] .
**And then again dissolved .**
和 然后 再次 溶解 .

然后又溶解了。

[ə'rɪdʒənəli] : [wʌn] [greɪt] [kɔ:z] [kri'eɪtɪd] [ɔ:l][ænd; ənd] [ðen] [ə'gen] [dɪ'zɒlvd] .
**Originally : one great cause created all And then again dissolved .**
起初 : 一 伟大的 原因 创建 全部 和 然后 再次 溶解 .

最初：一个伟大的事业创造了一切，然后又消亡了。

['stænzə] - : -
**Stanza 98 : 98**
诗节 - : -

第98节：98

[ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][tekst] , ['stænzə] - [wɒz; wəz] ['nʌmbəd] -
**In the original text , stanza 98 was numbered 68**
在 这 原来的 文本 , 诗节 - 曾是 编号 -

原文中，第98节的编号是68。

['stænzə] - : -
**Stanza 100 : mizzeran**
诗节 - : -

第100节：米泽兰

[ðɪs] [wɜ:d] [mi:nz] [ðə; ði]['pɜ:s(ə)n] [hu:] [tʃɑ:nts] [ðə; ði][kɔ:l][tu:; tə][preə(r)] .
**This word means the person who chants the call to prayer .**
这 单词 方法 这 人 WHO 吟唱 这 称呼 到 祷告 .

这个词的意思是吟诵祈祷召唤词的人。

[ɪn][ðə; ði]['kɒntekst][ɒv; əv][ðə; ði][tekst] , [ɑ:'zɑ:n] , [ɔ:(r)][ðə; ði][kɔ:l][ɪt'self] , [wʊd] [meɪk] [mɔ:(r)] [sens] .
**In the context of the text , azan , or the call itself , would make more sense .**
在 这 语境 的 这 文本 , 阿赞 , 或者 这 称呼 本身 , 会 制作 更多的 感觉 .

结合文本语境来看，用“azan”（唤礼词）或“呼唤”本身来描述会更有意义。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神